

CAMERA A

REEL 82

PHILADELPHIA

PASSENGERS

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalisation Service

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the ~~PHILADELPHIA, PA.~~ District Office, contained in the volumes enumerated below for vessels arriving in the .....immigration district on the date indicated:
PHILADELPHIA, PA.

266 — April 2 - 1931
To June 28 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused originals to be microphotographed under my supervision and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of Philadelphia, Commonwealth of Pennsylvania, this.....day of.....1945

OCT 22 1945

.....
CHIEF,
Information, Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time these records were microphotographed.

OCT 22 1945
.....
Date

.....
Camera Operator

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

*solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 580 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. _____ Passengers sailing from _____, _____, 19

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | STEAMSHIP | | | MONTH | | | YEAR | | PAGE | | | | | | | | |
| 2 | TASHMOO | | | APRIL | 2 | | 1931 | | 1 | | | | | | | | |
| 3 | EL CIERVO | | | " | 2 | | " | | 2 | | | | | | | | |
| 4 | BARBARA | | | " | 9 | | " | | 3 | | | | | | | | |
| 5 | EXETER CITY | | | " | 11 | | " | | 4 | | | | | | | | |
| 6 | LONDON CORPORATION | | | " | 12 | | " | | 5 | | | | | | | | |
| 7 | J. L. LUCKENBACH | | | " | 15 | | " | | 6 | | | | | | | | |
| 8 | CADMUS | | | " | 15 | | " | | 7 | | | | | | | | |
| 9 | SAGAPORACK | | | " | 19 | | " | | 8-9 | | | | | | | | |
| 10 | LEMPIRA | | | " | 19 | | " | | 10 | | | | | | | | |
| 11 | SUSAN V. LUCKENBACH | | | " | 20 | | " | | 11 | | | | | | | | |
| 12 | MANUEL CALVO | | | " | 20 | | " | | 12 | | | | | | | | |
| 13 | GULFCREST | | | " | 23 | | " | | 13 | | | | | | | | |
| 14 | NORMA | | | " | 27 | | " | | 14 | | | | | | | | |
| 15 | NEW YORK CITY | | | " | 28 | | " | | 15 | | | | | | | | |
| 16 | ZAGAPA | | | " | 29 | | " | | 16-19 | | | | | | | | |
| 17 | CARPLAKA | | | " | 30 | | " | | 20 | | | | | | | | |
| 18 | SUD ATLANTICO | | | MAY | 1 | | " | | 21-23 | | | | | | | | |
| 19 | ALEXANDER ANDRE | | | " | 2 | | " | | 24 | | | | | | | | |
| 20 | MAR-CANTABRICO | | | " | 4 | | " | | 25 | | | | | | | | |
| 21 | PASTORES | | | " | 6 | | " | | 26-29 | | | | | | | | |
| 22 | ISABELA | | | " | 8 | | " | | 30 | | | | | | | | |
| 23 | LONDON CITIZEN | | | " | 8 | | " | | 31 | | | | | | | | |
| 24 | ORMES | | | " | 11 | | " | | 32 | | | | | | | | |
| 25 | CATHLAMET | | | " | 12 | | " | | 33-34 | | | | | | | | |
| 26 | METAPAN | | | " | 13 | | " | | 35-37 | | | | | | | | |
| 27 | NORMA | | | " | 14 | | " | | 38-39 | | | | | | | | |
| 28 | ORITANI | | | " | 18 | | " | | 40 | | | | | | | | |
| 29 | C. I. P. | | | " | 19 | | " | | 41 | | | | | | | | |
| 30 | FORBES HAUPTMAN | | | " | 19 | | " | | 42 | | | | | | | | |
| | SIXAOLA | | | " | 20 | | " | | 43-44 | | | | | | | | |
| | WINNEBAGO | | | " | 22 | | " | | 45 | | | | | | | | |

| STEAMSHIP | MONTH | YEAR | PAGE | REMARKS |
|---|---|---|---|---|
| GULFGEM | MAY 23 | 1931 | 46 | |
| ZACAPA | " 27 | " | 47-49 | |
| NORMA | " 28 | " | 50-51 | |
| BIRD CITY | " 30 | " | 52 | |
| LEMPIRA | " 31 | " | 53-54 | |
| ORITANI | JUNE 1 | " | 55-56 | |
| MUNSOMO | " 3 | " | 57 | |
| PASTORES | " 3 | " | 58-60 | |
| DORIS KELLOGG | DEC. 14 | 1930 | 61 | (Stowaway deported June 4th, 1931) |
| LONDON EXCHANGE | JUNE 4 | 1931 | 62-63 | |
| MOBILOIL | " 4 | " | 64 | |
| CUYAMAPA | " 4 | " | 65 | |
| METAPAN | " 10 | " | 66-68 | |
| BARBARA | " 11 | " | 69-71 | |
| NORMA | " 11 | " | 72-73 | |
| TAMARAC | " 14 | " | 74 | |
| ORITANI | " 15 | " | 75 | |
| SIXAOLA | " 17 | " | 76-77 | |
| ZACAPA | " 24 | " | 78-80 | |
| CITY OF FAIRBURY | " 28 | " | 81-83 | |

DEPARTMENT OF LABOR

Memo.

See book #267 for Erbo Johannes and Erbo Gebke, arriving at Phila. June 28, 1931 on the SS Ehrenfels, this manifest was received after Book #266 was laid.

Total passengers . . . . _____

U. S. citizens . . . . . _____

Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* _____, _____, *19*

14—631

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, how, when, and for what length of time, and where? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether she has been previously refused a visa by you. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | If yes— Year or period of years. | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., ..... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a ~~port of continental~~ United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Tashmoo. Passengers sailing from _____, _____, 19

16—213

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. | | Age. | | Sex. | Married or single. | Calling or occupation. | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. | | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) | |
| | | Family name. | Given name. | Yrs. | Mos. | | | | Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | | | Country. | City or town. | | State. | City or town. |
| 1 | | ~~Lofkranec~~ | ~~Hanz~~ | ~~Von~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | Steve | (husb) | Bokonich | | | | | | | | Jugoslavia | | | | | | |
| 3 | | Jennie | (wife) | Bokonich | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

File 4324/84.

2 aliens examined at Balto & excluded. Admitted on appeal and released from ship at Phila. 4/3/31.
Manifest, head tax, record and statistics on file at Baltimore

Henry A Sweeney
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

RECEIVED
APR 4 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
NEW CITY, NEW JERSEY

Not included in statistics for Port of Phila

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Phila., Pa. via Balto Md., April 2, 1931

14—213

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States. | Whether alien had been previously deported and when and why. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | If yes— Year or period of years. | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends remaining permanently in United States. | Length of time alien intends to remain in United States. | Whether alien intends to become a citizen of United States. | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| 1 | | | | | | | (wife of) Mrs J. L. Davis | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | 4423 Torrence Ave | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | Hammond, Indiana | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

8—213

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

---

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place to which it is intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECEIVED
APR 4 1903
IMMIGRATION SERVICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON.

*I,* , *Surgeon of the* , *do solemnly, sincerely, and truly* *that I have had* *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

State whether "Surgeon" or "Acting Assistant Surgeon" employed by officers thereof or contract physician

*Sworn to before me this* *day of* , *19*

*at*

*Immigration Officer.*

—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welch. |
| Japanese. | West Indian. |

RECEIVED
APR 8 1903
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Str. S. S. El Cuervo sailing from La Libertad, Equr. , Mar. 21 , 1931

14—213

| 1 | (This space for use by Government officials.) | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. RESIDENT OF Canada. Cuba. Mexico. | NAME IN FULL. Family Name. Given Name. | Age. Yrs. Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | *Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |
| | HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen. | | | | | | | | | | | |
| 4686 | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Walton Joseph Gilbert | 29 1 | M | M | Analytical Chemist | Y Y | Grt. Brt. | English | Equador | La Libertad 3 yrs. | Friend Robert Burns, La Libertad, Equr. |
| 2 | | | | | | | | (In transit visae #13, Guayaquil, Equador, 3/5/31) | | | | |
| 3 | | * " Lily | 29 1/2 | F | M | (Wife) | " " | Grt. Brt. | English | Equador | La Libertad 2 yrs. | do |
| 4 | | * " Charles Robert | 1 6 | M | S | (child) | — — | " | " | " | " 1/2 yr. | do |
| 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | * (In transit visae #14, Guayaquil, Equr. 3/5/31) | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | 3 aliens admitted "in transit" for 6 months etc. | | | | | | | | | | |
| 13 | | R. E. Tuttle, 260 So Broad St. Phila. Pa, agent | | | | | | | | | | |
| 14 | | Copies form 514 attached. | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | Chas. D. Ross Inspector | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | Paid $6.00 4/15/31 | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | |

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: _____

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

*Arriving at Port of* Phila., Pa., April 2, 1931

14—813

| 12 | 13 | | 14 | 15 | 16 | 17 | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No. on List. | Final Destination. (Intended future permanent residence.) | | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50 & if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address? | Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, when? | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of | | Marks of Identification. | Place of Birth. | |
| | State. | City or Town. | | | | Yes or No. | If Yes— Year or period of years. Where? | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or Town. |
| 1 | In transit to England | | ~~on crew list as Crew~~ | 100. | No | — | — | Father Chas. J. Walton, 8 Bournemouth Gardens, Whitley Bay, England | No | No | No | No | good | No | 5 | 8½ | Med | Brn | Brn | None | England | Muddon in Teesdale 7/1/02 |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | " | do | do | — | No | — | — | father in law do | " | " | " | " | " | " | 5 | 3¼ | fair | Brn | Blue | " | " | Gateshead on Tyne 11/4/02 |
| 4 | | do | do | — | No | — | — | grandfather do | " | " | " | " | " | " | 2 | 6 | " | Jet Black | Brn | " | Equador | La Libertad 10/6/27 |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

2.

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

DEPARTMENT OF LABOR

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or ins a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of po anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral pur also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concern aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

4/6/31

H. J. CREENE,

This is important - see Boarding Officer's report inside.

SW

No. 288 G P O

RECEIVED
APR 8 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (a ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as: 1893, 9, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 610
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" Sailing from San Juan, Puerto Rico, April 4, 1931, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., April 9, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cuneo | John | 31 | - | M. | M. | March 14, 1899, Chicago, Ill. | | 90 E.Isobel St.,St.Paul,Minn. |
| 2 | Cuneo | Dorothy | 25 | - | F. | M. | February 7, 1906, St. Paul, Minn. | | do. |
| 3 | Drury | Philo M. | 55 | - | M. | M. | January 16, 1876, Toledo, Iowa | | 705 E.Second St.,Sterling,Ill. |
| ~~4~~ | ~~Drury~~ | ~~Julia~~ | ~~51~~ | ~~-~~ | ~~F.~~ | ~~M.~~ | ~~January 9, 1877, Goleta, Ill.~~ | | do. |
| 5 | Escalona | Eduardo | 47 | - | M. | M. | October 13, 1883, San Juan, Puerto Rico | | 829 Hamilton Terr.,Baltimore, Md. |
| 6 | Gans | Rene | 32 | - | F. | M. | December 21, 1899, New York, N. Y. | | Hotel Alden,225 Central Park W.,N.Y.C. |
| 7 | Gould | Lyttleton B. P. | 37 | - | M. | M. | January 4, 1894, Baltimore, Md. | | Noroton, Conn. |
| 8 | Green | Maria Josephine | 40 | - | F. | M. | October 13, 1890, Buffalo, N. Y. | | 515 East North St.,Buffalo,N.Y. |
| 9 | Hannen | Lottie B. | 26 | - | F. | M. | May 17, 1904, Haddock, Ga. | | 5514 Sherrier Pl.,Washington,D. C. |
| 10 | Hannen | Carol | 3 | - | F. | S. | June 9, 1927, Washington, D. C. | | do. |
| 11 | Keyes | Frances | 45 | - | F. | M. | July 21, 1885, Charlottesville, Va. | | 3057 P. St., Washington, D. C. |
| 12 | Kew | James | 29 | - | M. | M. | February 2, 1902, Monifieth, Scotland | January 1927,Dupage County Court,Wheaton,Ill. PP#174183 | 97 Knickerbocker Ave.,Springdale,Conn. |
| 13 | Kew | Mary Henezel | 25 | - | F. | M. | March 7, 1906, Tanesvar, Hungary | Fathers Papers,1917,Dupage Co.Court,Wheaton,Ill. | do. |
| 14 | Rothenburgh | Frank J. | 32 | - | M. | M. | November 2, 1898, Philadelphia, Pa. | | 40 Bruce Ave., Yonkers, N. Y. |
| 15 | Vreeland | Henry P. | 61 | - | M. | M. | January 18, 1870, Paterson, N. J. | | 827 St.Louis St.,New Orleans,La. |
| 16 | Willyoung | Eugene | 62 | - | M. | M. | August 28, 1869, Townsville, N. Y. | | 1405 Eutaw Pl.,Baltimore,Md. |
| 17 | Willyoung | Rachel | 48 | - | F. | M. | July 28, 1882, Catonsville, Md. | | do. |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

No 4 Transferred to Detention Quarters.

T. H. Matthews
Master, ss. "BARBARA"

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

APR 10 1931

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Morgan Martin Thomas, Surgeon of the Employed by Owners of SS Carolina City, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing thereon, or employed by owners thereof, or other than by)

Morgan M. Thomas.

Sworn to before me this 25th day of March, 1931

at Bristol England

Consul of the United States of America

APR 13 1931

£2 (seal) currency

1140

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the commanding officer of the vessel. If arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest prior to the officer's departure.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List One (1)

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Br "EXETER CITY" Passengers sailing from Bristol, Cardiff &y March 25, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | WALDRON | Noel | 28 | 2 | M | S | Insurance | Yes | English | Yes | British | Irish | Ireland | Dublin | RP 638042 | Washington D.C. | 1st Aug 1930 | | Ireland Co. Down | Bangor |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | Co. DUBLIN | # 638042 | | | | Father Walter Waldron | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Adm. receipt rec'd & endorsed with Reentry Permit

Head Tax 1 to Wing & Ty
Lieut. Wright U.S.P.H.S.

Chas. Thelin
Com. Insp.
Apr. 1, 1931.

Total passengers . . . . One
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . One

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa, April 11, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment, or in an asylum? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for Full Text of this question) | Whether coming by reasons of any alien contract, promise, or agreement, prepaid, assisted, or solicited, to labor in the United States | Whether ordered and deported within one year prior | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a permanent resident in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | 10 Knockmore Pk. Bangor Co. ~~Durham~~ Down. Ireland William Woldson Father | New York | 53 Spruce St. Corona | Bristol New York | | Myself $50 | | Yes | 1 yr | N.York | Oct 27/1930 | Friedd J.A.V.Cook 53 Spruce St. Corona, L.I. New York. Permanent residence in U.S. Corona, L.I. N.Y. | No | Per manent | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Gppd | Nil | 5 | 10 | Fair | Grey | Nil |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4

Note.—Full text of question 28 (1) (d) reads: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the EXETER CITY, from BRISTOL, ENG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Wigg 2nd ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11 day of Dec, 1921

at Phila. Pa

Charles Shiels
U. S. Immigration Officer.

14—(5)

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male), or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, finance minister, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money known, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish German, or Hebrew alien by race or people properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Final number and physical description*).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIV," "NonIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Preparty Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, e. g., Section 4 (a).

Column 13.—The question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Correspondence of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies ascertain accurately alien's last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country be other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall be as to the intended future permanent residence. As to intended residence of one year short of absolute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether has ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; name of steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money in possession. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where; and if not, last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) ever in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as Paris, 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address. If a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by more than officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if an alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has not granted him permission to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles Kerr, Surgeon of the London Corporation Employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 34 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas Kerr M.D.

Sworn to before me this 30th day of March, 1931

at Dundee - Scotland

30 | 3 | 31

Services 191
Fee $2.00 (3/4)

John J. B. Watson

JOHN J. B. WATSON,
Consular Agent of the United States of
America at Dundee, Scotland

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RECD
APR 14 1931

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—49

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Bt

S. S. "London" Passengers sailing from London, March 28, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to- | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | 4688 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | VARDON | Cyril Henderson | 21 | - | M | S | Marine Engineer | Yes | English | Yes | British | Turkish | [illegible] | Illington | Transit Cert No. 65 | Newcastle-on-Tyne | March 28 1931 | [illegible] | [illegible] |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted April 12, 1931.
as Alien in transit Transit Cert # 65
Issued at Newcastle on Tyne, Mar 28, 1931.

C. J. Kendall
Immigrant Inspector

FORWARDED WITH CO AGTS.
road, or chargeable to [redacted]
agts.
Form 541 Refund & read, or " " 1328,
here with Attached

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be [illegible]
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ___

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* ___ , April 2 , 1931

14—430

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily pursuing profession in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Free or in part or wholly at expense of person in the United States or elsewhere, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this requirement.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported from any part of the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | [illegible], Richard [illegible]rson, 28 Byron Avenue, Willimantic [illegible]. North. | Conn. | Willimantic [illegible] | No | [illegible] | Yes | No | - | - | Joining m. [illegible] 2211 W. 22nd pl. c/o Princess Winter [illegible] 34 Whitehall St. New York. | No | 3 m. | No | No | No | No | No | No | No | Tailor | No | 5 | 7 | Fair | Fair | Blue | [illegible] |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Henry Webber, of the s.s. London Corporation, from Dundee, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos H Webber

C. Master Officer.

Sworn to before me this (12) 18th day of April, 1921

at Philadelphia Pa

C. J. Kendall

Immigration Officer.

14-49

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entry in this column. The space is reserved for Government officials.

Column 4 (*Age*).—The age entered in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Profession or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien person, as, for example, "lawyer," "stenographer," "bookkeeper," "mechanical engineer," "farmer," "laborer," "servant girl," "tailoress," "milliner," "dressmaker," "clerk," "shoemaker," "tailor," "blacksmith," "carpenter," "joiner," "mason," "painter," "plumber," "mason," "tinner," "weaver," "locomotive engineer," "conductor," "engineer," "fireman," "machinist," "moulder," "wood turner," "iron and steel worker," "miner," "driver," "boatman," "sailor," or other definite occupation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown to be in possession.

A person is said to "support himself" when he is able to obtain the means of support for himself and those dependent upon him by his own labor, either for himself or for others.

A laborer is one who works with coarse implements for the purpose of earning his daily bread.

Married women should not be entered as "housekeepers" unless they actually support themselves by keeping house, but should be entered as housewives. Persons of no occupation should be described as "none."

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject. Country of last permanent residence and country of birth, and nationality should be correctly entered. Inquiries and correspondence frequently result from incorrect entries in this regard. For instance, a person appearing under the head of country of birth as "Poland" or "Russia" by race or people, and, similarly, a "French" appearing under the head of race or people should not be admitted to this country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following discussions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and not Negroes.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—A total or an intended residence of one year or more should constitute permanent residence. The last country in which such a residence of one year or more shall be the last permanent residence. Intention to remain one year or more shall be the test of permanent residence. If immigrant has resided for one year or more in the United States and has not acquired a new country of permanent residence, the country from which he came to the United States is the country of last permanent residence. If immigrant has resided for one year or more in each of two countries, the country of last permanent residence is the country in which he has resided the longer, regardless of race, nationality, or race.

Country of last permanent residence of native-born citizens of the United States returning from a visit abroad should be the United States.

Column 17 (*Name and complete address of relative or friend in country whence alien came*).—The relative or friend referred to should be the person who paid the passage or who furnished the money. Initials are not sufficient. Name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—This question refers to the place of intended residence in the United States. It is intended to learn whether the immigrant intends to settle permanently in the United States or to return to his native country after a visit. The entry should be the name of the city or town in the United States where the immigrant intends to reside permanently or for a time. If he intends to remain permanently or for a time in the State in which the port of arrival is situated, the name of that State should be entered.

Column 19 (*Whether going to join a relative; name and complete address of such relative; and relationship, if any*).—Yes (the alien is going to join a relative) or No (the alien is not going to join a relative). The name and address of relative should be given.

Column 20 (*Have you ever been in the United States? If so, when? Where? How long did you remain? Why did you leave?*).—Yes (the alien has been in the United States) or No (the alien has not been in the United States). If the alien has been in the United States, the date of last visit, the length of time spent in the United States, and the cause of departure should be given.

Column 21 (*Have you a ticket? Who paid for it?*).—Yes (the alien has a ticket) or No (the alien has not a ticket). If the alien has a ticket, the answer should show whether it is a through ticket to destination or a ticket to the seaboard only. If the ticket is not a through ticket, the answer should show whether it is a ticket purchased in the United States or abroad. The name of the person who paid for the ticket should be given.

Column 22 (*Whether in possession of $50 in money, and if less than $50 how much?*).—Yes (the alien has $50 or more) or No (the alien has less than $50). If the alien has less than $50, the exact amount should be shown.

Column 23 (*Whether going to join a husband or father or other male relative or friend; if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join a husband or father or other male relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory. If the alien has been in the United States, and has been subject to deportation, the answer to question 26, if given, should show whether the alien has been deported within one year or more than one year. If the answer to question 26 is "Yes," the answer to question 27 should show whether the alien has been deported at the expense of the United States Government or of the transportation company which brought the alien to the United States, or at the expense of the alien himself or of friends. If the alien has been deported within one year, the answer to question 27 should show whether the alien has been deported at the expense of the United States Government or of the transportation company which brought the alien to the United States, or at the expense of the alien himself or of friends.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Asa

S. S. J. L. Luckenbach sailing from Los Angeles Cal, 3/30 Via Canal Zone, 1931, Arriving at Port of Phila. Pa 4/15, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Buchmann | Ernest A | 42 | | M | Boarded ship at C. Z. | | New Haven, Conn Dist Court May 29 1919 | 1145 President St Brooklyn N.Y. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | Bohack | Paul G. | 29 | | M | " | " | " | " |
| 6 | | | | | | | | New York, Jamaica Dist Court 30 Sept 1926 | 108-12 Metropolitan Ave Forest Hills, N.Y. L.I. |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | Moorshead | Alfred | 19 | | S | | Arlington, N.J. Boarded ship at Los Angeles Cal | | 32 South Munn Ave East Orange, N.J. |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

admitted as U.S. Citizen
Chas. A. Sheahan
U. S. Immigrant Inspector.
Apr. 18, 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
APR 16 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N. J.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CADMUS Sailing from BOWDEN, JAMAICA., APRIL 10th, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA: April 15, 1931

| No. on list | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MASCULIN | PRINCE | 41 | 9 | M | M | | NEW YORK CITY COURT APRIL 18th 1920 | Newspaper "VARIETY" 154 West 46th Street New York City |
| 2 | MASCULIN | LILY | 32 | 1 | F | M | PENNSYLVANIA 22nd MARCH 1899 | Cert P.P. 872252 | - do - |
| 3 | MASCULIN | MAURICE | 11 | 1 | M | S. | NEW YORK CITY 29th MARCH 1920 | | - do - also Ludington Michigan |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Carsten Bolle
master

Inspected and admitted
April 15, 1931.
U.S. Citizens

C. F. Tisdall
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
APR 16 1931
PHILIPPINA IMPRESS CO.
WORCESTER CITY, MASS.

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer. S. S. SAGAPORACK Sailing from COPENHAGEN, DEN. APRIL 3, 1931, Arriving at Port of APRIL 19, 1931

| No. on List | Name in Full: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Wilson | Robert T. | 34 | | M | M | Marion Ohio Dec. 3, 1896. | U.S. Distr. 111114 2/6/31 | Akron, Ohio. |
| 2 | Wilson | Pearl | 34 | | F | M | Paris, Ohio. July 8th 1896. | " " " 19756 12/14/30 | Akron, Ohio. |
| 3 | Wilson | Robert | 7 | | F | C | Columbus, Ohio. August 16th 1923. | " " " " | Akron, Ohio. |
| 4 | Burris | N.L. | 38 | | M | M | Washington Iowa. January 5th 1899. | U.S. Distr. 72442 12/19/30 | American Laundry Machine Co. Cincinnati, Ohio. |
| 5 | Burris | H.A. | 31 | | F | M | Washington Iowa. March 17th 1900. | do | " " " |
| 6 | Burris | A.F. | 10 | | F | C | Washington Iowa. pril 14th 1923. | do | " " " |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | 6 U.S.Cit. admitted | | |
| 18 | | | | | | | Chas. L. Reiss | | |
| 19 | | | | | | | Inspector 4/11/31 | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

J. S. BOGGESS, Medical Director,
U. S. Public Health Service.

I, ....., Surgeon of the ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. S. Boggess

J. S. BOGGESS, Medical Director,
U. S. Public Health Service.
American Consulate General,
Copenhagen, Denmark.

Sworn to before me, this ..... day of April 3, 1931

at .....

.....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Amer/S. S. SAGA PORACK V. 17. Passengers sailing from COPENHAGEN, APRIL 3, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | ✓ | POULSEN | GUNNAR GREGERS | 31 | 2 | M | S | ~~Engr~~ Court attache | YES | DANISH ENGLISH | YES | DENMARK | SCANDINAVIAN | DENMARK | COPENHAGEN | NQIV. No Immig 507 | COPENHAGEN 1931 | MARCH 4, | Through inspection - Detroit - 4/14/31. | DENMARK | AABENRAA |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

43-9
135

1 Alien non-immigrant (Sec. 3-2) admitted
Moore & McCormack, House Bldg; Pier, - agents

Chas. C. Reiss
Inspector 4/14/31

F. 208 # 2068-7
4/22/31

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA., APRIL 19, 1931

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Can it (or its value) be taken for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year. | Whether arrested and deported at any time. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? / Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after accomplishing purpose for which he came to the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father<br>MR. HANS POULSEN<br>ESBJERG, DENMARK | | GORDON<br>NEBRASKA | TO | J. [illegible] | | YES | 3 YRS<br>JULY | 1917. NEW YORK. | JOIN BROTHER:<br>FARMER. CARL POULSEN<br>POST BOX 133 GORDON NEBRASKA U S A | 60 DOLLARS | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | FAIR | BLOND | BLUE | SCAR LEFT FOREARM |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

9

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the B. Segaporack, from Copenhagen, Denmark, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

C. Wouden
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of April, 1931
at Tampa, Fla.

John L. Reese
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (*a*).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Certifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once precisely, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECEIVED
APR 20 1931

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer. S. S. Tenbura sailing from Tela, Hond., Apr. 13 1931, Arriving at Port of Phila., Pa., 4/19, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Sigaloff | Eugene | 42 | 2 | M | S | (P.P.- Washington 10/4/28 #318826) | Ny (Bronx) 1919 | 92 Pinehurst Ave, New York City, Ny. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | On crew list as wordaway | | |
| 6 | | | | | | | admitted as U. Hertz. 4/19/31 | | |
| 7 | | | | | | | Thos O. Reid | | |
| 8 | | | | | | | Inspector | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
APR 20 1931

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

on S.S. Susan V. Luckenbach sailing from San Pedro, Cal, Apr 1, 1931, Arriving at Port of Philadelphia Apr 20, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | JEFFERS | GERALD P. | 28 | | | | ST PAUL, MINN. U.S.A. FEB 4 1902 | | UNIVERSITY of Washington SEATTLE Wash |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

* Ship was intercoastal. Cedn or a U.S.C.

Charles Shields
Insp. Instr.
Apr 20 19

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ..... *, Surgeon of the* ..... , ..... , *do solemnly, sincerely, and truly that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *, 19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 590 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MANUEL CALVO. Passengers sailing from Havana, Cuba, Apr. 6, 1931

16—223

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. / Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| | | 4689 | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | ALVARES Jose Rodriguez | 25 | | m S | Laborer | No | Illiterate | No | Spain | Spanish | Cuba | Havana | Sister - Josefa Crecjo, Carlos Tercero - Havana, Cuba | | Pinar del Rio. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Excluded 4/21/31 No Appeal - Stowaway, L.P.C. No. 511.
Wm H. Ward Jr - Chairman
Eric Bramley - Inspector
Harry Greene - Secy -

Wm. H. Ward Jr
Chairman

Repatriated 4/29/31

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence as understood in the country of alien's nativity. Do not write "U. S." or "America."
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, April 20, 1931

16—219

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether alien had been previously deported and when and why. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of — Hair. | Color of — Eyes. | Marks of identification. | Place of birth. Country. | Place of birth. City or town. |
| 1 | No | Steerage, $6 | No | — | No one | Yes | — | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dk | Brn. | Brn | 2 small black | Spain | Asturias |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

12

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or which advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... (State whether Master, First, or Second Officer) *, of the* ..... *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or, if exemption is claimed, upon what grounds?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual origin intended to indicate as near as may be country of permanent residence. The last country in which alien resided (with the intention of remaining one year or more) shall be the last permanent residence regardless of length of previous residence thereon. The entry in column 11 should show the country and city or town in which it is proposed to reside. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, citizenship, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If friend is the relative in that country, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question should be the city or town which is to be alien's permanent residence. An intended residence of a few months will not constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town, if intended to reside permanently or indefinitely in the United States; country, if only the latter is fixed).

Column 15 (*Whether having a ticket to final destination*).—The answer should be either Yes (Y) or No (N) ticket.

Column 16 (*By whom passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative (name and degree of relationship), etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50 and if not, how much*).—The answer should show amount in individual or family (the exact amount of money shown). Money belonging to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in United States and if so, when and where*).—The answer should show whether or not (Y or N) to the United States before, and if so, the year or period (Example, 1900 or 1894–1896), and place, as, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend and if so, what relative or friend and name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers thereto, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers at the examination of aliens. However, the answer to question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Via [illegible]

S. S. Gulfoman, sailing from La Guaira, Venez. Apr 15, 1931, Arriving at Port of Philadelphia Apr. 23, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Adams | Paul | 50 | - | M | | Topeka. Kans Apr 4. 1881 | | 1516 Bellevue Ave Topeka. Kans. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | Adams a U.S. Citizen. | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | Chas. Shidle | | | | | | | | |
| 18 | Inm. Dept | | | | | | | | |
| 19 | Apr. 23 | | | | | | | | |
| 20 | 1931 | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16 2154

APR 24 1931

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. IGNACIO DELGADO VEGA, Surgeon of the PORT TANAMO, [State whether Surgeon sailing thereon or employed by vessel's owners] do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had ELEVEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MEDICAL DEGREE HAVANA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Ignacio Delgado Vega

Sworn to before me this 21st. day of APRIL, 1931

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List —

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Arr S. S. "NORMA" Passengers sailing from CANANOVA - SAGUA DE TANAMO, APRIL 21ST., 19 31

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4701 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | de Jour | SANTIESTEBAN | Sanjuan TEODORO MARIANO | 17 | 6 | M | S | STUDENT | Yes | SPANISH | Yes | CUBAN | CUBAN | CUBA | HOLGUIN, OTE. | 180803 | ANTILLA | 4/20/31 | | | ADN PARROQ ACHTOAN |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | Non Quota | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | Imm. Visa # 46 | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | Adm on Non Quo - mm. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | Head Tax to be billed to Banana Dr. Co. Phila. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

-1
136

Ref # 30645
5/26/31

Charles Shelby
Dist Insp
Apr 27 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of [illegible]
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, , APRIL 27 th , 19 31

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States. | Whether excluded and deported within one year. | Whether arrested and deported at any time. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | If Yes: Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in labor in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | TEODORO SANTIESTEBAN OCHOA (FATHER) HOLGUIN, OTE., CUBA. | ~~PHILA~~ | ~~PA~~ MICHIGAN | ANN HARBOR | YES | FATHER | YES | NO | | | | JULIO DEL TORO (COUSIN) 1120 HILL ST. ANN HARBOR, MICH. | TO STUDY | IND. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BLACK | BROWN | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or association teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Habana, from Cienfuegos-Cuba, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

E. [illegible] Officer.

Sworn to before me this 21 day of Apr, 19 31

at Phila Pa.

Shuster
Immigration Officer.

RECEIVED
APR 21 1931

14—650

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, If exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Pollard, Surgeon of the S/S New York City, Employed by Owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Assocn, , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John Pollard M.D.

Sworn to before me this 15th day of June, 1931

at Bristol, England

Consul of the United States of America

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

165 8/24

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Str/S. S. "New York" ..... Passengers sailing from Bristol, England, April 13, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race of people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4702 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | [illegible] | Albert Wm | 31 | 8 | M | M | Colorman | Yes | [illegible]ish | Yes | British | White | England | London | RP 679370 | Washington | 22 Jan 1931 | | | New York New York State |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Ret. Permit.

Member of crew.
Transfer from crew list.

Admitted April 28. 1931
on return permit # 679370.

H. C. Kessell
Immigrant Inspector.

Head tax chargeable to
Lichtmann Wright and Pugh.
Agent.

137

Bill # 30684
5/26/31

Return permit #679370
Receipt attached.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, April 28, 1931.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | If an alien, whether in possession of an immigration visa, or supplied by steamship co., which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Wife<br>114 Waller Road<br>New Cross, London<br>England | | NY | New York | No | self | Yes | Yes | 11 years | New York | 1921 | Home address.<br>Own home<br>4705 Pennsylvania Ave<br>Wildwood,<br>New Jersey. | No | Yes<br>permanent | | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fair | Brown | Blue | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ~~Master~~ Master, of the S.S. New York City, from Bristol, England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, First, or Second Officer)

C. W. Pow.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 28th day of April, 1931
at Philadelphia, Pa.

H. C. Kendall
Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for instance: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, cook, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between laborers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read or write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Special number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "CBX," "NQIV," "PV," or "RC," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Identifications of head tax, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be described "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom passage was paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date or last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers, in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C-1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ZACAPA". Sailing from NEW YORK, N.Y., APRIL 8, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. APRIL 29, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK APRIL 8,1931. | | | | | | | | | |
| 1 | DEHLER | JOHN | 29 | - | M | M | BROOKLYN N.Y. | FEB. 6,1902 | | L.I. 109-10 PARKLAND S.RICHMOND HILL |
| 2 | DEHLER | CLAIRE | 21 | - | F | M | ORANGE N.J. | APR.29,1909 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL,C.Z. - APRIL 21,1931. | | | | | | | | | |
| 3 | BANKS | HOMER | 31 | - | M | M | SAN FRANCISCO CAL. | AUG.12,1899 | | 1659 JACKSON ST. SAN FRANCISCO CAL. |
| 4 | BANKS | ELSIE | 32 | - | F | M | KANSAS CITY MISS. | OCT.11,1898 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| 5 | BANKS | & HOMER | 6 | 7 | M | S | LONG BEACH CAL. | SEP.21,1924 | | WITH PARENTS ABOVE. |
| 6 | BANKS | BARBARA | 5 | 7 | F | S | LONG BEACH CAL. | APR. 4,1926 | | WITH PARENTS ABOVE. |
| 7 | CORDE | IVY | 32 | - | M | S | NAPOLEONVILLA LA. | JUN.11,1899 | | P.O.BOX 2089 RICHMOND VA. |
| 8 | GRUBER | WILLIAM | 40 | - | M | M | CINCINNATI OHIO | DEC.17,1890 | | OFFICE ASS.T.SEC.OF WAR WASHINGTON D.C. |
| 9 | HAMMOND | VIRGINIA | 24 | - | F | M | WASHINGTON D.C. | SEP.20,1906 | | 1717 LAMONT ST.WASHINGTON D.C. |
| 10 | PAYNE | FREDERICK | 55 | - | M | M | GREENFIELD MASS. | NOV.10,1876 | | WAR DEPT.WASHINGTON D.C. |
| 11 | PAYNE | MARY | 51 | - | F | M | NEGAUNEE MICH. | DEC.21,1878 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| 12 | PECK | HARRIET | 33 | - | F | M | ST.LOUIS MO. | NOV.23,1897 | | DEPT.OF COMMERCE WASHINGTON D.C. |
| 13 | RAMSLAND | EDWARD | 25 | - | M | S | ALLSTON MASS. | APR.28,1905 | | 56 ALLSTON MASS. |
| 14 | WRIGHT | WILLIAM | 29 | - | M | S | MANCHESTER VT. | JUN.26,1901 | | R.F.D.#1 NEWPORT N.H. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON, JA. - APRIL 24,1931. | | | | | | | | | |
| 15 | BEMIS | ALBERT | 60 | - | M | M | BOSTON MASS. | NOV.11,1870 | | MASS. 40 OLD ORCHARD RD.CHESTNUT HILL |
| 16 | BEMIS | FAITH | 29 | - | F | S | CHESTNUT HILL MASS. | JAN. 7,1902 | | WITH FATHER ABOVE. |
| 17 | BENHAM | LEON | 45 | - | M | M | BATAVIA N.Y. | MAY 8,1885 | | CHARLOTTE STA.ROCHESTER N.Y. |
| 18 | BENHAM | FLORENCE | 45 | - | F | M | ROCHESTER N.Y. | DEC.26,1885 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| 19 | BLANCHARD | C.FORD | 32 | - | M | S | WOBURN MASS. | OCT.29,1898 | | 29 E. 9th.,ST.NEW YORK CITY. |
| 20 | CALLENDER | ENOLA | 51 | - | F | M | SPRINGFIELD MASS. | APR.17,1879 | | 48 GARFIELD ST.SPRINGFIELD MASS. |
| 21 | CLEVELAND | MARGARET | 52 | - | F | W | ERIE PA. | FEB.20,1879 | | WEST LAKE RD. ERIE PA. |
| 22 | CLEVELAND | CATHARINE | 21 | - | F | S | ERIE PA. | APR. 2,1910 | | WITH MOTHER ABOVE. |
| 23 | COSBEY | JAMES | 51 | - | M | M | | | SUPR.COURT ERIE COUNTY- SEP. 16,1916 | 96 JEWELL PKWAY BUFFALO N.Y. |
| 24 | COSBEY | MAY | 50 | - | F | M | PHILADELPHIA PA. | FEB. 5,1881 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| 25 | CRANE | JOHN | 61 | - | M | M | BOSTON MASS. | FEB. 1,1870 | | 14 BRIMMER ST.BOSTON MASS. |
| 26 | EDEN | ALFRED | 56 | - | M | M | | | DISTR.COURT BROOKLYN N.Y. - OCT. 1902 | 72 BRIGHTON AVE. E.ORANGE N.J. |
| 27 | EDEN | MARIAN | 56 | - | F | M | NEW BRITAIN CONN. | APR.24,1875 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| 28 | GENTLES | SYLVIA | 11 | - | F | S | NEW YORK CITY | MAR. 6,1920 | | 8707 CEDAR AVE. CLEVELAND OHIO. |
| 29 | HIGGINS | FREDERICK | 52 | - | M | M | COHOES N.Y. | JAN.19,1879 | | 15 LAKE VIEW PARK ROCHESTER N.Y. |
| 30 | HIGGINS | EVA | 48 | - | F | M | NEW YORK CITY | SEP. 3,1882 | | WITH HUSBAND ABOVE. |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C-2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "ZACAPA". Sailing from KINGSTON JA. B.W.I., APRIL 24, , 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA PA. APRIL 29, , 1931.

| No. on List | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON JA. - APRIL 24,1931 - CONTINUED: | | | | | | | | | |
| 1 | HITCH | ALLERTON | 65 | - | M | W | | | BORN BY AMER.PARENTS IN BRAZIL MAY 5, 1865 | 156 IRVINGTON AVE.SO.ORANGE N.J. |
| 2 | LEWIS | CYRUS | 77 | - | M | S | GOSHEN CONN. | AUG.28,1853 | | DERBY CONN. |
| 3 | MELHADO | VERMON | 41 | - | M | M | | | DISTR.COURT NORTHAMPTON CO.EASTON PA. MAY 28, 1928 | BETHLEHEM PA. |
| 4 | MELHADO | MARY | 34 | - | F | M | | | DISTR.COURT NORTHAMPTON CO.EASTON PA. MAY 28, 1928 | WITH HUSBAND ABOVE. |
| 5 | MELHADO | HENRY | 8 | 9 | M | S | BETHLEHEM PA. | JUL.14,1923 | | WITH PARENTS ABOVE. |
| 6 | MELHADO | MARY | 7 | 9 | F | S | BETHELHEM PA. | JUN.16,1924 | | WITH PARENTS ABOVE. |
| 7 | MELHADO | ISIS | 5 | 6 | F | S | BETHELHEM PA. | DEC.12,1926 | | WITH PARENTS ABOVE. |
| 8 | COUCH | PAUL | 9 | - | M | S | BETHLEHEM PA. | JUN.25,1921 | | WITH GUARDIANS ABOVE. |
| 9 | MILLER | GERRITT | 61 | - | M | M | PETERBORO N.Y. | DEC. 6,1869 | | 2810 ADAMS MILL RD.WASHINGTON D.C. |
| 10 | MILLER | ANNE | 56 | - | F | M | ARAPAHOE COUNTY BIG SANDY COLORADO | MAR.23,1875 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| 11 | MOSMAN | PHILIP | 64 | - | M | S | BEVERLY MASS. | DEC.21,1866 | | 611 W.156 th.,ST.NEW YORK CITY |
| 12 | MOSMAN | F.ESTELLE | 67 | - | F | S | BROOKFIELD MASS. | NOV.28,1863 | | WITH BROTHER ABOVE. |
| 13 | NORTHRUP | BERTHA | 73 | - | F | M | BUFFALO N.Y. | MAY 14,1857 | | 80 JEWELL PKWAY BUFFALO N.Y. |
| 14 | PHELAN | EDWIN | 51 | - | M | W | JERSEY CITY N.J. | JUL.31,1879 | | BEECHWOOD HOTEL SUMMIT N.J. |
| 15 | PRICE | SUSAN | 26 | - | F | M | ERIE PA. | JUN.15,1904 | | WEST LAKE RD.ERIE PA. |
| 16 | PRICE | RICHARD | 1 | 7 | M | S | ERIE PA. | AUG.28,1929 | | WITH MOTHER ABOVE. |
| 17 | PROUD | BEULAH | 68 | - | F | M | PHILADELPHIA PA. | APR. 7,1863 | | 2235 W.HUNTINGDON ST.PHILA PA. |
| 18 | SAKMAN | GRACE | 23 | - | F | S | BROOKLYN N.Y. | DEC.10,1907 | | 71 DAILY ST. NUTLEY N.J. |
| 19 | SCHUMAN | PHILIP | 49 | - | M | M | | | SUPREME COURT BRONX N.Y. JULY 25,1919 | 45 PINEHURST AVE.NYC. |
| 20 | WAITE | ETHELYN | 39 | - | F | S | DANBY VT. | SEP. 2,1891 | | 2 SCHOOL ST.NORTHAMPTON MASS. |
| 21 | WHEELER | GEORGE | 34 | - | M | M | NEW YORK CITY | SEP.20,1896 | | RIVERSIDE CONN. |
| 22 | WHEELER | MARJORIE | 32 | - | F | M | FAIRFIELD N.J. | OCT.13,1898 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| 23 | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, NORMAN ROBERTS, Surgeon of the S.S."ZACAPA" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF (State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTYTHREE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE BOARD OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~TWELVE~~ One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON.

Sworn to before me this 29th. day of APRIL, 1931.

at PHILADELPHIA PA.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A-1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

Am. S. S. "ZACAPA". Passengers sailing from CARTAGENA - COLOMBIA, APRIL 17, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4691 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT CARTAGENA COLOMBIA - APRIL 17,1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | ARDLEY | EDMUND | 51 | - | M | M | ENGINEER | Y. | ENGLISH | Y. BRITISH | ENGLISH | CANADA | OTTAWA | No documents required Exempt | | | | COLOMBIA | CARTAGENA. |
| 2 | | ARDLEY | GERTRUDE | 50 | - | F | M | H'WIFE | Y. | ENGLISH | Y. BRITISH | ENGLISH | CANADA | ANGUS | " " " Ex order Apr 20 1920 | | | | COLOMBIA | CARTAGENA. |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL - C.Z. APRIL 21,1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Am Citizen → | HANSMEYER | JOSEPH | 33 | - | M | M | | | | AMERICAN | Citizen. | LONG BEACH CAL. JAN. 10, 1898 - 2626 E. 14th. STREET LONG BEACH CAL. - | | | | | | | |
| 4 | ✓ | HANSMEYER | ANNA | 26 | - | F | M | H'WIFE | Y. | ENGLISH | Y. DUTCH | DUTCH | HOLLAND | ALBLASSERDAM | N. QUOTA - 26 | MARACEIBO | APR.11,31 | | VENEZUELA | MARACEIBO. |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON JA. - APRIL 24, 1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | ✓ | BERESFORD | DORA | 40 | - | F | M | H'WIFE | Y. | ENGLISH | Y. BRITISH | ENGLISH | B. W. I. | ST.THOMAS | No documents required Exempt | | | | B.W.I. | BALL BAY |
| 6 | ✓ | BURCHELL | FREDERICK | 44 | - | M | M | CHAUFFEUR | Y. | ENGLISH | Y. BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | HORSHAM | No document required. Ex order | | | | CANADA | STANSTEAD |
| 7 | ✓ | CLARKE | BLANCHE | 29 | - | F | M | H'WIFE | Y. | ENGLISH | Y. BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | ST.ANDREW | ISSUED OCT.20,1930 RE-ENTRY PERM.#657278-APPL.#659728 | | | | U.S.A. | NEW YORK |
| 8 | ✓ | ELLIOTT | LILLIAN | 45 | - | F | M | H'WIFE | Y. | ENGLISH | Y. BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | ULSTER SPR. | No documents required. Ex order | | | | B.W.I. | WOODFORD PARK. |
| 9 | ✓ | FLOOK | LIONEL | 25 | - | M | S | RADIO OPER. | Y. | ENGLISH | Y. BRITISH | ENGLISH | CANADA | ESTERHAZY | No documents required. Ex order | | | | CANADA | VANCOUVER |
| 10 | ✓ | JONES | MAUDE | 28 | - | F | S | TELEGRAPHIST | Y. | ENGLISH | Y. BRITISH | B. W. I. | B.W.I. KINGSTON | KINGSTON | No documents required Ex order | | | | B.W.I. | KINGSTON |
| 11 | ✓ | LEWIS | JEANETTE | 29 | - | F | S | CLERK | Y. | ENGLISH | Y. BRITISH | B. W. I. | B.W.I. KINGSTON | KINGSTON | No document required Ex order | | | | B.W.I. | KINGSTON |
| 12 | ✓ | SHORTT | SIDNEY | 18 | - | M | S | STUDENT | Y. | ENGLISH | Y. BRITISH | B. W. I. | B. W. I. | KINGSTON | Quota Visa 56695 | KINGSTON | MAR.31,1931 | | B.W.I. | MANCHESTER. |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4-9
138

#1 to 6838
Posted 5/4/31

No Examination
Dr Vogel

Inspected and admitted April 27, 1929.
as shown above.
F. T. Kendall
Immigrant Inspector.

Head tax receipt #3 Chargeable to
United Fruit Company. Cristobal.

Head tax refund form 504 for
# 1-2-5-6-8-9-10-11 herewith attached.

Im Visa for # 4 -- 12 herewith attached

Return Permit for # 7 herewith attached
F. T. K.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

List A-1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, APRIL 29, 19 31.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether ticket or steerage passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether also joining any of the crew, a citizen of the United States | Length of time (also stated in answer to 24) in the United States | Whether also relationship to the crew, a citizen of the United States | Free to perform skilled, unskilled, or professional labor, or neither, as stated by alien? (See question) | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | BUS: TROPICAL OIL CO. | | | | | | | | | | | | HOTEL PENNSYLVANIA | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | CARTAGENA, COLOMBIA. | CANADA | | | NO | SELF | Y. | Y. | 1930 | N.YORK | NOV. | | NEW YORK CITY. INTR.TO CANADA-4 DAYS | N. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 6 | DK. | GR. | BR. | NONE. |
| 2 | WITH HUSBAND ABOVE. | CANADA | | | NO. | HUSBAND | Y. | Y. | 1930 | N.YORK | NOV. | | WITH HUSBAND ABOVE CANADA 4 DAYS | N. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 4 | 10 | FR. | BR. | GR. | NONE. |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | WITH HUSBAND ABOVE. #3. MOTHER :MRS.G.HALBERSTADT | CAL. | L.BEACH | | NO. | HUSBAND | Y. | N. | | | | | FATHER IN LAW AND HUSBAND. Y. LONG BEACH CALIFORNIA RES.PERMTLY | N. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 4 | FR. | BR. | BL. | NONE. |
| 5 | BULL BAY JAMAICA. | ENGLAND | | | NO. | SELF | Y. | N. | | | | | FRIEND:H.D.THOMPSON 524 CHURCH ST.BOUNDBROOK N.J.INTR.3 WEEKS | N. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 4 | BR. | BR. | BR. | NONE. |
| 6 | WIFE:MRS.F.BURCHELL STANSTEAD CANADA HUSBAND:MR.W.CLARKE | CANADA | | | Y. | EMPLOYER | Y. | Y. | 1930 1922 | N.YORK | DEC. | | INTRANSIT TO CANADA- TRAVELLING THROUGH BY CAR. | N. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 9 | FR. | BR. | BR. | NONE. |
| 7 | 219 W.144 ST.NYC. HUSBAND: E. ELLIOTT | | N.Y. | N.YORK | Y. | SELF | Y. | Y. | 1930 | N.YORK | DEC. | | HUSBAND:MR.W.CLARKE 219 W.144th., ST. NYC. RES.PERMTLY | N. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 2 | BL. | BL. | BL. | NONE. |
| 8 | KINGSTON JA. SISTER:MISS. E. FLOOK | B.W.I. | | | Y. | HUSBAND | Y. | Y. | 1929 | N.YORK | DEC. | | SISTER:MRS.V.DE SOUZA 25-60 33rd., ST.ASTORIA L.I.VAC.90 DAYS | N. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 8 | BR. | BL. | BL. | NONE. |
| 9 | VANCOUVER B.C. AUNT:MISS M.WILLIAMS | CANADA | | | Y. | SELF | Y. | Y. | 1930 | WASH. SEATTLE | JUN. | | INTRANSIT TO CANADA- ONE DAY. | N. | N. | N. | N. | N. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 8 | FR. | BR. | BL. | NONE. |
| 10 | GENERAL POST OFFICE JA. AUNT:MISS E.MAIRE | B.W.I. | | | Y. | SELF | Y. | NO. | | | | | FRIEND:MISS E. MILES 1325 BESCABEL AVE.BRONX VAC.3 M. | N. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 6 | FR. | BR. | BR. | NECK. MOLE RIGHT SIDE |
| 11 | 29 MAIDEN RD.KINGSTON JA. UNCLE:R.GORDON | B.W.I. | | | Y. | SELF | Y. | NO. | | | | | UNCLE:MR.J.MAIRNE 26 HUNTERS AVE. SCOTCH PLAIN NEW JERSEY VAC. 1 M. | N. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 3 | BR. | BR. | BR. | NONE. |
| 12 | MANDEVELLE JA. | | N.Y. | N.YORK | Y. | SELF | Y. | NO. | | | | | MOTHER:MATHILDA SHORTT 333 E.68th., ST.NYC., RES.PERMTLY | N. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 6 | BL. | BL. | BL. | NONE. |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* W.J.CLOSE, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. "ZACAPA" *, from* NEW YORK *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ~~One~~ TWELVE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W.J.Close

MASTER ~~Officer~~

*Sworn to before me this* 2nd *day of* June *, 19*0*

*at* PHILADELPHIA, PA.

*Immigration Officer.*

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2** (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Corrections of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1901–1907, Philadelphia. Where in the United States made than once previously indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, NORMAN ROBERTS, Surgeon of the S.S."ACAPA" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTYTHREE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE BOARD OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

SURGEON.

Sworn to before me this 29, day of APRIL, 1931.

at PHILADELPHIA PA.

Charles Schaber
U.S. Immigrant Insp.
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

RECEIVED
MAY 1 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
PHILADELPHIA, PA.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A-2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Am S.S. "ZACABA". Passengers sailing from CRISTOBAL, C.Z., APRIL 15th., 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4691A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | SEAMEN RECEIVED QUOTA NUMBER AT CRISTOBAL, C?Z - APRIL 15,1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | RAANES | OSKAR | 27 | - | M | S | SEAMAN | Y. | ENGLISH | Y. | NORWEGIAN | SCANDINAV. | NORWAY | AALESUND | QUOTA #2215 | COLON | APR.15.31 | | NORWAY | AALESUND. |
| | | SEAMEN RECEIVED QUOTA NUMBER AT CRISTOBAL, C.Z.- APRIL 20,1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | KENNY | DANIEL | 34 | - | M | S | SEAMAN | Y. | ENGLISH | Y. | BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | LIVERPOOL | 55565 | COLON | APR.20.31 | | ENGLAND | LIVERPOOL. |
| 3 | | PEDERSEN | HELMER | 32 | - | M | S | SEAMAN | Y. | ENGLISH | Y. | NORWEGIAN | SCANDINAV. | NORWAY | TVERDAL | 529 | COLON | APR.20.31 | | NORWAY | TVERDAL |
| 4 | | OSMAN | WILLIAM H. | 42 | - | M | S | SEAMAN | Y. | ENGLISH | Y. | BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | 55566 | COLON | APR.21,31 | | ENGLAND | SOUTHAMPTON. |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | These seamen on this Ship | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | Adm. as Cruise Immigrants | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | Head Tax for 4 seamen, to be | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | billed to United Fruit Co. Phila. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | 4 - 74 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | 1.25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Chas. Shedden
Steam. Supt.
Apr 29 1931

# 3.068=8
Rec'd 5/4/31

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List A-2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA-PA., APRIL - 29., 1931.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purposes of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of — | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) — | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring, peddling, or other business in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | FATHER: OLAF | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | FOSNAVAAG NORWAY. | | N.Y. | N.YORK | Y. | SEAMAN | Y. | Y. | 1930 1931 | N.YORK | APR. | FRIEND:HANS VAAGEN 626 - 55th.,ST.BRKLN. | | | | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 6 | FR. | BL. | BL. | NONE. |
| | SISTER:KITTY STERCHY | | | | | | | | 1919 | | | SISTR : AGNES KENNY | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 9 TALBOTT ST.LIVERP.ENGL. | | N.Y. | N.YORK | Y. | SEAMAN | Y. | Y. | 1931 | N.YORK | APR. | 630 - 57th.,ST.BRKLN. | | | | NO. | N. | N. | NO. | N. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 11 | FR. | BR. | GR. | WOUND ON |
| | MOTHER: HENGINE | | | | | | | | 1924 | | | BROTHER: KRISTIAN | | | | | | | | | | | | | | | | | LEFT HAND. |
| 3 | TVERDAL NORWAY | | N.Y. | N.YORK | Y. | SEAMAN | Y. | Y. | 1931 | N.YORK | APR. | 865 - 57th.,ST.BRKLN. | | | | NO. | N. | N. | NO. | N. | N. | N. | GOOD | SPINAL CURVETURE | 5 | 1 | FR. | BR. | BR. | |
| | MOTHER:MARTHA 258 PORTSMOUTH | | | | | | | | 1926 | | | HOME: | | | | | | | | | | | | | | | | | ARMS. |
| 4 | RD. SOUTHAMPTON ENGLAND | | N.Y. | N.YORK | Y. | SEAMAN | Y. | Y. | 1931 | N.YORK | APR. | 505 W.19th.,ST.NYC. | | | | NO. | N. | N. | NO. | N. | N. | N. | GOOD | NO. | 5 | 4 | FR. | BR. | BL. | TATTOO BOTH NONE. |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

19

NOTE. - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. J. CLOSE MASTER, of the S.S. "ZACAPA", from NEW YORK, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. Close
MASTER

Sworn to before me this 29, day of APRIL, 1931.
at PHILADELPHIA, PA.

Charles Shidler
U. S. Immigration Officer.

13—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than one previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer S.S. Carplaka Sailing from Copenhagen Den. April 7, 1931, Arriving at Port of Norfolk Va April 30, 1931
~~April 30, 1931~~ Phila, Pa. 5/3/31

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hoodle | Benson Tisdale | 44 | 3 | M. | M. | ~~Jan. 4, 1890.~~ Altoona, Pa. | | Carrington on Hudson N.Y. |
| 2 | Lyle | Raymond C | 31 | 9 | M. | M. | ~~July 17, 1899.~~ Jersey City, N.J. | | 39 West St. Allentown Pa. |
| * 3 | Atkinson | Joseph William | 60 | 7 | M. | M. | Sept. 12, 1870. Uxbridge, Mass. | N.P. - Washington D.C. - #347883 | Fitchburg, Mass. 237 Main St. |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | # 1 - Transferred to Norfolk Va manifest at Norfolk Va | | | | | | | | |
| 10 | May 1 1931 | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | = 2 Transferred to Norfolk Va manifest at Norfolk Va | | | | | | | | |
| 14 | May 2 1931 | | | | | | | | |
| 15 | Joseph F. Cole | | | | | | | | |
| 16 | U.S. Immigrant Inspector. | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | * 1 U.S. Citz. admitted at Phila. | | | | | | | | |
| 20 | Chas. C. Lewis | | | | | | | | |
| 21 | Inspector 5/4/31 | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | Moore & McCormack, Agents. | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

10

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* —

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Nov

*S. S.* M/S "SUD ATLANTICO" *Sailing from* BUENOS AIRES, ABRIL 7TH., , 1921, *Arriving at Port of* ~~NEW~~ Philadelphia YORK, May 1st, 1921

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MITCHELL | EDNA QUINN | 41 | 7 | F. | M. | COLUMBIA, MISSOURI, NOVEMBER 10TH. 1889 | --- | 3 BLAIR COURT, COLUMBIA, MISSOURI |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

2-1

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

MAY 2 '50

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ROBERT GEORG NOTHNANGER, ~~XXXXX~~ PHYSICIAN of the BRITISH ANFIBE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY SIX years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COURT OF ENGLAND AND ARGENTINE REPUBLIC, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SIX day of APRIL, 19 31

at BUENOS AIRES.

H C Fox

CORBY [illegible]

American Vice Consul

1430

780

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
APR 2 1931
BUENOS AIRES, ARGENTINA.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

MAY 2 1931

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. M/S "SUD ATLANTICO" . Passengers sailing from BUENOS AIRES, APRIL 7TH. , , 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | 4692 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | ~~REGUZZONI~~ | ~~JOSE~~ | ~~25~~ | | | ~~M.~~ | ~~S.~~ FIGHTER | YES | ENGLISH-ITALIAN | ITALIA | WHITE | H.VALERIA | ITALIA | 94 | MILAN (ITALIA) | NOVEMBER 5/1930 | SAN MARTIN 552 | BS.AS |
| 2 | | HODGE | GUILLERMO R. | 51 | 8 | M. | M. | EMPLOYEE | " | " | SPANISH | YES | ARGENTINA | " | BS.AIRES | CAP.FEDERAL | 308 | BS. AIRES | MARCH 24/1931 | PIEDRAS 963 | BS.AS |
| 3 | | PETERSEN | CISNA L. M. | 22 | 11 | B. | S. | " | " | " | " | " | " | " | V.CARLOTA | PCIA.CORDOBA | 157 | BS.AIRES | MARCH 30/1931 | CORDOBA 2252 | OLIVOS. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of the immigration laws does not mean intended residence for a year or more.
† Race or people should be entered in the blank following nationality.

*List* _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK, May 1st, 19 31

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50 and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in labor in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse or public institution (not including hospital) supported by charity? If so, when and for how long? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who is a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials; or who is a member of or affiliated with any organization writing, printing, publishing, or distributing any printed matter teaching or advocating such doctrines; or who is a member of or affiliated with any organization having a belief in or teaching or advocating the unlawful destruction of property | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien has been personally examined while under way | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | ~~RUGERO DE SANTIS-CORDOBA 962~~ | ~~NEW YORK~~ | | YES | HIMSELF | YES | Y. | ~~1/2 N.YORK~~ | | ---- | NO. | 3 MONTHS | N. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | GOOD | NOT. | 5 | 10 | FAIR | ~~BROWN~~-BROWN | |
| 2 | DANIEL HODGE, VICTORIA 4055 | ~~NEW YORK~~ | | YES | HERSELF | ~~YES~~ NOT. | | | | A. HODGE, ~~24 WEST END AV. N.~~ Y. | NO. | 1 MONTH+ | N. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | GOOD | NOT | 5 | 10 | FAIR | GREY | BLUE |
| 3 | C. PETERSEN-M. GALLINI-CORDOBA | NEW YORK | | YES | HERSELF | YES | ~~NOT.~~ | | | MRS. BRUM, 15 ORCHARD ST. L. I. | NO. | PERMANENT | N. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | GOOD | NOT | 5 | 4 | FAIR | BLOND | BLUE |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of [illegible] of Laws. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who is a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials; or who is a member of or affiliated with any organization writing, printing, publishing, or distributing any printed matter teaching or advocating such doctrines; or who is a member of or affiliated with any organization having a belief in or teaching or advocating the unlawful destruction of property; or who is a polygamist; or who believes in the practice of polygamous marriage; or who is an anarchist; or who believes in the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or any other organized government, because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [Master / First / Second Officer] of the [illegible] Ltd States, from Buenos Aires, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

14–420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Clerk, engineer, engineer's helper, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, boilermaker, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction to meet the manifests, and corrections shall be made, if necessary, by inspectors assigned to duty during the regular examination of the aliens aboard.

Column 8 (*Last permanent residence*).—This column includes a and contains that descriptive question: "Read what language [i. e., if exception is taken, upon what country]?" In answering the question the language or dialect the alien reports he can read should be stated. If alien is unable to read, such claims exempts him from the reading requirement, the record for such a person should be [illegible].

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people according to that list.

Special attention should be paid to the relation between race and the country of which person is subject, country of last permanent residence, and country of birth, and memoranda should be carefully revised by inspectors assigned to duty on board. For instance, "French" appearing under the head of country should not be accepted as "French" race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people should not be accepted as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies, other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### NEGRO (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year or more constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of how long he resided therein. The entries in column 15 should be same for a married alien as that of his permanent residence. It is important for the special inquiry officers to secure data sufficient to show country of last permanent residence independent of race or of temporary sojourn, domicile of family, nationality, or race.

Countries of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative, state "No friend."

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the locality of intended permanent residence. An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The entry should show definitely the place to which alien is destined. If destined to a place within the United States, state it. If not destined to United States, state "Not destined to United States."

Column 19 (*Have you ever been in the United States?*).—The answer should be either Yes (Yes) or No (No).

Column 20 (*If yes, how and when?*).—The entry should show the date of each alien's last admission, if any, and the port at which admitted. If a returning alien, the entry should show whether he was part, as well, head, father, husband, or other relative of family [illegible].

Column 21 (*Whether in possession of $50 and how obtained*).—The entry should show whether each alien, including each child or family, has in his possession at least $50 in money. Money belonging to the head of a family should not be included among the personal possessions of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and when and where?*).—The entry should show whether or not alien was ever in the United States before, and, if so, when and how long ago (number of years and place, as, 1904, 1905, Chicago).

Column 23 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—The answer should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are explanatory and the answers [illegible] the alien, are subject to revision by inspectors in charge at the various ports of arrival. If answer to any question, as 30, if given, has been changed, the word "changed" should be written in the margin opposite the question, and the reason for the change noted. Where an alien has been authorized by the Secretary of Labor to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

MAY 2 1923

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ..... , ..... *do solemnly, sincerely, and truly* *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... , *19*

*at* .....

.....

.....
Signature and title of inspector or other officer authorized to administer oath

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

RECEIVED
MAY 2 1910

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. M/S "SUD ATLANTICO" . Passengers sailing from BUENOS AIRES, APRIL 7TH. , , 19 31

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | Sex | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | REGUZZONI | JOSE | 25 | - | M. S. | FIGHTER | YES | ENGLISH-ITALIAN | | ITALIA | WHITE | H.VALERIA | ITALIA | 94 | MILAN (ITALIA) | NOVEMBER 5/1930 | SAN MARTIN 552 | BS.AS. |
| 2 | | HODGE | GUILLERMO R. | 51 | 8 | M. M. | EMPLOYEE | " | " | SPANISH YES | ARGENTINA | " | BS.AIRES | CAP.FEDERAL | 308 | BS. AIRES | MARCH 24/1931 | PIEDRAS 963 | BS.AS. |
| 3 | | PETERSEN | CISNA L. M. | 22 | 11 | B. S. | " | " | " | " | " | " | V.CARLOTA | PCIA.CORDOBA | 157 | BS.AIRES | MARCH 30/1931 | CORDOBA 2252 | OLIVOS. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence will be the residence of the passenger shall be actually intended residence of some country or locality.
† Race or people will be found on the back of the sheet.

*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* NEW YORK , , 19 31

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether able to read or write any language (languages) or dialect(s) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, advocating such principles, or teaching such doctrines | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Last occupation of alien abroad, or relationship (if any) to person deported by husband or ex-husband | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | ~~RUGERO DE SANTIS-CORDOBA 962~~ | ~~NEW YORK~~ | ~~YES~~ | ~~HIMSELF~~ | ~~YES~~ | ~~Y.~~ | ~~1/2~~ | ~~N.YORK~~ | ~~----~~ | | NO. | 3 MONTHS | N. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | GOOD | NOT. | 5 | 10 | FAIR | BROWN | BROWN | |
| 2 | DANIEL HODGE, VICTORIA 4055 | NEW YORK | YES | HIMSELF | YES | NOT. | | | A.HODGE, 2% WEST END.AV.N.Y. | | NO. | 1 MONTH- | N. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | GOOD | NOT | 5 | 10 | FAIR | GREY | BLUE | |
| 3 | C.PETERSEN-M.GALLINI-CORDOBA | NEW YORK | YES | HERSELF | YES | NOT. | | | MRS.BRUM, 15 ORCHARD ST.L.I. | | NO. | PERMANENT | N. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | NO. | GOOD | NOT | 5 | 4 | FAIR | BLOND | BLUE | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—[illegible] Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the [illegible] of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, advocating such principles, or teaching such doctrines [illegible] assassination of public officials

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..... A Carter ....., (Master, Master, First or Second Officer) of the ..... M/V Jul. Atlantico ....., from ..... Buenos Aires ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Juan Carter .....

..... Master ..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

14- 430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Whether married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien aboard, as, for example, a civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel puddler, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who hires him.

Steamship companies should make this distinction in the manifests and correction should be made, if necessary, by inspector and memory clerks during the physical examination of aliens assembled.

Column 8 (*Nationality of race*).—This column is to be filled and contains the following instruction:

Read what last country [or if exemption is claimed under what general] ... In connection with this question the language or dialect the alien resides to speak should be stated. If alien resides to read and claims exemption from the reading requirement the reason for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which alien belongs.

Special attention is invited to the distinction between race and the country of which alien is a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and memory clerks in this regard. The language or dialect spoken under the heading "country to which he belongs" (col. 8) is not to be used. The terms "Scandinavian," "Teutonic," appearing under the head of race or people, do not indicate a country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people of Cuba only.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the Negroes who either come from Africa or whose heads of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. Thus by a comply in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto. The entries in column 15 should show the country and if ever town of last permanent residence. If it is important for statistical purposes that countries coincide correctly show country of last permanent residence independent of existence of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. Any intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) intended for permanent residence if within the United States; if outside the United States, the country.

Column 19 (*Has alien a ticket to such final destination?*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*Was alien assisted, and if so, by whom?*).—The entry should show the name of person by whom passage was paid, as wife, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Amount in possession of Alien, and if less than $50*).—The entry should show in each case the full sum of money in possession of alien. Money belonging to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entry should show whether or not alien is returning to the United States, and if so, the year and place of former admission, as 1891, Ellis Island.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—The answer should show whether going to join relative or friend, and if so, name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory, and the answers [illegible] all aliens in the class [illegible] by immigration officers in the examination of aliens. Whenever [illegible] specified in 20, if alien has been deported with in one year or if Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

MAY 2 [illegible]

Form 630 R
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Pg. S.S. Alexandre Andre sailing from Antwerp, Belg., Apr 17, 1931, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. May 2, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Demelikoff | Concordia (mrs) | 53 | | F | W | | DIST COURT OF N.Y. JUNE 1923 U.S.P.P. # 16167 | 8 Jones St. or 96 Christopher St N.Y.C. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

This lady has a son connected with Judge Sessions Court in N.Y.

Adm. as United States Citizen.

Signed on Crew list as Stewardess Worked on vessel.

Charles Sheehan
U.

May 2, 1931

24

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
MAY 5 1931

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

S.S. GEORGIC — Hamburg — Hook of H. — Sheet 1

| | Name in full | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to read | Able to write | Able to read and write some other language | Nationality (Country to which he belongs) | Race or people | Place of birth: Country | Place of birth: City or town, State, Province or District | Last permanent residence* | Final destination: Place | Final destination: State | Whether in possession of $50 and how | Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4693 | Given name | Yrs. | Mos. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | G. RIANCHO | OLIVA | 41 | 9 | F. | S. | FACTORY WORK | YES | SPANISH | YES | SPANISH | SPAIN | SANTANDER VILLARELLA TARRANZA | 682721 | WASHINGTON | 2-9-1931 | | DALLAS | TEXAS |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | American Consulate, [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | at [illegible] (City) (Country) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | SEEN For the journey to the United States, via [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | [illegible] (Consul) HERALD SMITH | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Date April 20-1931 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Visa Service No. 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Fee $2.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | 4359 / 141 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Bill # 206840 5/6/31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Adm as returning resident with Rum to Reenter # 682721 Head Tax to be billed to S L Bergen & Co Phila. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Charles Sheiber Imm. Insp. May 4, 1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Dallas, Tex., May 4, 1931

| | 17 | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | | 36 | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Full name (Last name, first name, middle name) | | | | | By whom was person born? | | Whether naturalized or derived citizenship (If so, where and when; if not, why not) | | | | Whether going to join a relative or friend; if so, state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | | | | | Height | | Complexion | | Color of— | | Marks of identification |
| | | Sex | Color or race | Married or single | Age last birthday | | Can read | Yes or No | If Yes— | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Hair | Eyes | |
| | | | | | | | | | Year or period of years | Where? | Date (if known) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Mother<br>CELESTINA RIANCHO<br>SANTANDER SPAIN- VILLAVEIZ TARRANZA. | FEMALE | WHITE | WIDOW | 55 | HERSELF | YES | YES | 1911-1931 | TEX. | 2-17-1931 | Mrs. W. W. RUCKER<br>1706 SOUTH ERVAY<br>Dallas, Tex. | TO WORK | VISITANT | NO | NO | NO | NO | NO | YES | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | OLIVE | DARK BROWN | DARK BROWN | MOLE RIGHT CHEEK |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

I, [redacted], do solemnly swear that I am [redacted] employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of [redacted] the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number; and that from the report of said [redacted] and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

RECEIVED
MAY 6 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY NEW JERSEY

4359
141

No Surgeon sailed with vessel & affidavit of Surgeon not completed, therefore Captain not sworn to above statement,

Charles Shubert
Immigrant Insp.
May 4 1931

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "ANTONIO" Sailing from ~~NEW YORK~~ West India Ports as Above ~~APRIL 15th~~, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA MAY 6th, 1931

| No. | NAME IN FULL | | AGE. | | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | YRS. | MOS. | | | | | |
| | | | | | | | (PASSENGERS FROM NEW YORK TO PHILADELPHIA APRIL 15th 1931) | | |
| 1 | Gallagher | Harry | 52 | | M | M | Oct. 21st 1878 Rochester N.Y. | | Pearl Hook N.Y. |
| 2 | Gallagher | Fannie | 49 | | F | M | Aug. 19th 1891 Charlotteville Va. | | do do |
| 3 | Holden | Celeste | 30 | | F | M | Nov. 5th 1900 Chicago Ill. | | 3030 Lake Shore Drive. Chicago Ill. |
| 4 | Johnson | Carl | 42 | | M | M | Nov. 25th 1888 Boston. Mass. | | 136 Barnard Ave. Watertown Mass. |
| 5 | Mc Vey | John | 27 | | M | S | Jan. 22nd 1904 Chicago Ill. | | La Mesa California |
| 6 | Nelson | Palen | 55 | | M | M | June 25th 1875 So. Framingham Mass. | | 32 Elk Ave. New Rochelle N.Y. |
| 7 | Nelson | Mary | 51 | | F | M | Aug. 10th 1879 Brooklyn N.Y. | | do do |
| 8 | Sherwood | Wilbur | 44 | | M | M | Feb. 45h 1886 Trubull Conn. | | 604 Broad View Ter. Hartford CT. |
| 9 | Sherwood | ~~Elkan~~ Louse | 32 | | F | M | Sept. 25th ~~Dec. 22nd~~ 1899 Winsted Conn. | | do do |
| 10 | Smith | Ellen | 32 | | F | S | Jan. 22nd 1899 Glouster Mass. | | 24 Bowden St. Cambridge Mass. |
| 11 | Smith | William | 57 | | M | W | | Southern District Court New York December 1919 | 440 West 24th St. N.Y.C. |
| 12 | Sweetzer | Mabel | 34 | | F | S | December 2nd 1896 Cambridge Mass. | | 16 Upland Rd. Somerville Mass. |
| 13 | Tippett | James | 49 | | M | M | | Essex. Co. Court Newark New Jersey 1916 | 88 Kenwood Place E.Orange NJ |
| 14 | | | | | | | (Passenger from Kingston Ja. April 22nd 1931) | | |
| 15 | Perskin | Amelia | 23 | | F | S | May 29th 1907 New York. N.Y. | | 150 West 87th St. N.Y.C. |
| 16 | | | | | | | (Passengers from Cartagena Colombia April 24th 1931) | | |
| 17 | Hill | Eleanor | 26 | | F | S | Feb. 18th 1905 Pittsburg Penna. | | 6670 Kinsman Rd. Pittsburg Pa. |
| 18 | Lafferty | Desmond | 17 | | M | S | Sept. 18th 1913 Brooklyn N.Y. | | 5 Highland Ave. Great Neck LI. |
| 19 | Lafferty | Dorothy | 13 | | F | S | Feb. 5th 1918 Canton Mass. | | do do |
| 20 | | | | | | | (Passengers from Pto. Colombia Colombia April 25th 1931) | | |
| 21 | Miller | Robert | 23 | | M | S | Dec. 26th 1907 Marion Ohio | | Toledo Scale Co. Toledo Ohio |
| 22 | Rawlins | Cass Fisher | 40 | | M | S | Nov. 15th 1890 Bellevue Texas | | Fort Thomas Texas |
| 23 | Echeverri Barringer | Marguerite | 32 | | F | M | June 25rd 1898 Catline Okla. | | 15 West 57th St. N.Y.C. |
| 24 | | | | | | | (Passenger from Santa Marta Colombia April 27th 1931) | | |
| 25 | Drolet | Leon | 27 | | M | S | July 30th 1903 Lynn Mass. | | 12 Lyman St. Lynn Mass. |
| 26 | | | | | | | (Passengers from Cristobal to Philadelphia April 29th 1931) | | |
| 27 | Byers | Douglas | 28 | | M | M | Jan. 15th 1903 Newton. Mass. | | North Andover Mass. |
| 28 | Lang | Emil | 45 | | M | M | June 29th 1885 Erie Penna. | | 1040 West 9th St. Erie Penna. |
| 29 | Lang | Louise | 45 | | F | M | Nov. 12th 1885 do do | | do do |
| 30 | Lang | Carolyn | 6 | | F | S | May 30th 1924 do do | | do do |

76

Included and admitted as U.S. Citizen May 6. 1931.
F.C. Kendall Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. ~~List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.~~

RECEIVED
MAY 7 1931

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PASTORIUS" *Sailing from* CRISTOBAL Pa., APRIL 29th, 1931, *Arriving at Port of* PHILADELPHIA May 6th, 1931

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | (Passengers from Cristobal to Philadelphia April 29th 1931) | | | | | | |
| 1 | Dixon | George | 44 | | M | W | Sept. 11th 1886 Boston, Mass. | | 16 Ash Ave, Somerville Mass. |
| 2 | Dixon | Violet | 17 | | F | S | June 17th 1913 Winchester Mass. | | do do |
| 3 | Dixon | Edith | 7 | | F | S | Dec. 1st 1924 Somerville Mass. | | do do |
| 4 | Dixon | George Jr. | 14 | | M | S | Nov. 17th 1917 Arlington Mass. | | do do |
| 5 | Sturges | John | 33 | | M | S | Dec. 7th 1895 Milwaukee Wis. | | 521 5th Ave. N.Y.C. |
| 6 | | | (Passengers from Kingston Jamaica to Philadelphia May 1st 1931) | | | | | | |
| 7 | Arnold | Thomas | 66 | | M | M | | Passiac Coounty Court Patterson N.J. 1885 | 373 Broadway Patterson N.J. |
| 8 | Arnold | Mary | 27 | | F | S | June 7th 1903 Patterson N.J. | | do do |
| 9 | Arnold | Henrietta | 25 | | F | S | March 22nd 1906 do | | do do |
| 10 | Clarke | John | 41 | | M | S | Sept. 28th 1889 Ocala Florida | | 1790 Broadway N.Y.C. |
| 11 | Crayton | Patrick | 54 | | M | S | March 27th 1877 Marlboro N.H. | | 403 Union St. Rockland Mass. |
| 12 | Dowd | George | 29 | | M | S | Feb. 14th 1902 Somerville Mass. | | do do |
| 13 | Hall | Rueben | 44 | | M | M | Aug. 21st 1886 Millville N.J. | | Clayton N.J. |
| 14 | Hall | Frances | 46 | | F | M | Sept. 8th 1884 Clayton N.J. | | do do |
| 15 | Herrod | Herbert | 63 | | M | M | | Court Common Pleas June 1903 Kansas City Kan. | 1243 East 8th St. Chicago ILL. |
| 16 | Peckham | David | 41 | | M | M | Dec. 27th 1889 Bainbridge N.Y. | | 662 Shadowlawn Dr. Westfield NJ |
| 17 | Peckham | Ethel | 41 | | F | M | Mar. 7th 1890 Cortland N.Y. | | do do |
| 18 | Pickering | Anne | 70 | | F | M | Jan. 29th 1861 Boston Mass. | | Harvard Trust Company Cambridge Mass. |
| 19 | Sinners | Charles | 54 | | M | M | Jan. 6th 1877 Baltimore MD. | | 1323 No. Bond St. Baltimore MD |
| 20 | Sinners | Amy | 53 | | F | M | Aug. 15th 1878 do | | do do |
| 21 | Verley | Adele | 58 | | F | M | July 6th 1880 Providence R.I. | | Nat'l City Bank N.Y.C. |
| 22 | Webster | Jennie | 34 | | F | S | Aug. 31st 1896 Thomaston Conn. | | 64 Garden St. Hartford Conn. |
| ~~23~~ | 2 | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
as U. S. Citizens May 6. 1931
F. C. Kendall
Immigrant Inspector.

27

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6[illegible]

RECEIVED
MAY 7 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION

I, [redacted], surgeon of the [redacted], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have the [redacted] and surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H Adams
Surgeon

Sworn to before me this 6th day of May, 19 31

at Philadelphia, Pa.

F. C. Kendall
Immigrant Inspector.

(Signature and title of officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

43379
142

MAY 7 1931
IMMIGRATION STATION
JERSEY CITY NEW JERSEY

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Rosales | Reginald ✓ | 26 | | M | S | Clerk | Yes | English | Yes | British | English | Canada | | | | No documents | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | (Passengers from Kingston, Jamaica to Philadelphia April 29th 1931) | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Lugo | Pablo ✓ | 65 | | M | M | Minister | Yes | Spanish | Yes | Colombian | Sp. Amer. | Colombia | Diplomatic | P.P. | ✓ do | ✓ | ✓ | do | do | ✓ | do |
| | | Lugo | Ester ✓ | 60 | | F | M | W'Wife | Yes | do | Yes | do | do | do | do | ✓ | do | ✓ | | do | do | ✓ | do |
| | | Lugo | Lucia ✓ | 25 | | F | S | None | Yes | do | Yes | do | do | do | do | ✓ | do | ✓ | | do | do | ✓ | do |
| | | Lugo | Juan ✓ | 20 | | M | M | Diplomat | Yes | do | Yes | do | do | do | do | P.P. | #130 | ✓ | | do | # 1926 do | ✓ | Apr. 19th 1931 |
| | | Lugo | Luisa ✓ | 28 | | F | M | W'Wife | Yes | do | Yes | do | do | do | do | ✓ | do | ✓ | | do | do | ✓ | do |
| | | | | | | | | (PASSENGERS FROM SANTA MARTA COLOMBIA TO PHILADELPHIA APRIL 27th 1931) | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Lara SEP 29 1931 | Maria 4356/23 | JUNE 28 332 4356/23 (1931) 30 | | F | M | W'Wife | Yes | Spanish | Yes | Colombian | Sp. Amer. | Colombia | Pamplona | # 7 | P.V. | Sta. Marta | Apr. 26th-31 | | | Colombia | Santa |
| | | Lara | Jose Inf. ✓ | 2 | 10 | M | S | None | No | None | No | do | do | do | Santa Marta | | do | do | do | ✓ | | do | do |
| 11 | | Lara | Graciela ✓ | 10 | | F | S | Student | Yes | Spanish | Yes | do | do | do | do | NQIV | # 8 | Santa Marta | do | Santa Marta April 26 1931 | | do | do |
| 12 | | | | | | | | (Passengers from Kingston, Jamaica to Philadelphia May 1st 1931) | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | ✓ | Aiken | Doris ✓ | 26 | | F | S | Clerk | Yes | English | Yes | British | W.Indian | Jamaica | Kingston | | | | | | | | |
| 14 | ✓ | Casseres | Edith Gomez ✓ | 48 | | F | S | None | Yes | do | Yes | do | Spanish | do | do | RP | 380858 | Wash. | DC | May 27th 1931 | | | |
| 13 | ✓ | Gillies | Christine ✓ | 26 | | F | S | Nurse | Yes | do | Yes | do | W.Indian | Trinidad | Port of Spain | P.P. Visa | ~77 | Kingston | Ja. | | | | do |
| 16 | ✓ | Hussey | George ✓ | 47 | | M | S | Hotel Clerk | Yes | do | Yes | do | do | Jamaica | Montego Bay | | | | | | | | do |
| 17 | ✓ | Kieffer | Joseph ✓ | 59 | | M | M | Manager | Yes | do | Yes | do | English | England | Sunder-Land | P V | 4185 | Kingston | Ja. | May 1930 | | | do |
| 18 | ✓ | Kieffer | Amy ✓ | 61 | | F | M | W'Wife | Yes | do | Yes | do | do | do | Bedford | P V | 4186 | do | | May 1930 | | | do |
| 19 | ✓ | Levy | Minnie ✓ | 45 | | F | S | None | Yes | do | Yes | do | do | Jamaica | Kingston | RP | 682865 | Wash. | DC | May 2 1931 | | | U.S.A. |
| 20 | ✓ | Washington | Albert ✓ | 25 | | M | M | Lawyer | Yes | do | Yes | do | do | do | St. Cath-erine | RP | 56894 | Kingston | Jam. | May 2-1931 | | | Washington |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | Inspected and admitted May 6. 1931 as shown above. | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | F. C. Kendall. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | Immigrant Inspector. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | Head tax in # 1-9-13-14-15-16-17-18-19-20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | Chargeable to Immig. Inst. C. Agents. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | Refund on Head tax Form 514 for # 1-12-15-16-17-18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | Herewith attached. | | | | | | | | | | | | | | | |

43 v 9
142

Bill # 2116-A
5/16/31

F. C. Kendall

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | Do. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | Do | do | | | | | | | | | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | Do | do | | | | | | | | | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | Do | do | | | | | | | | | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | Do | do | | | | | | | | | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | [redacted] Colombia | | NY | NYC | Yes | Husband | Yes | No | ---------- | | | | Father Rafael La Limo 478 Cpk. Park West N.Y.C. | | No | 6 Mth | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fr | Blk | Blk | None |
| 9 | [redacted] | | do | do | - | Child | - | No | ---------- | | | | Grand Father As Above | | No | " | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | | Fr | Lt | Br | None |
| 10 | [redacted] | | do | do | Yes | Father | - | No | ---------- | | | | Grand Father As Above | | No | " | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | | Fr | Lt | Br | None |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | [redacted] J.C. Akin Montreal, Canada | | CDA | | | No | Self | Yes | Yes | 1 Day N.Y. Intransit Apr. 1931 | | | | Intransit to Montreal Canada | | Yes | Int | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dk | Blk | Blk | None |
| 13 | [redacted] | | NY | NYC | Y | Self | Yes | Yes | 1910 to Jan. 1930 | | N.Y. 1930 | | Cousin Gomez Casseres, 880 Riverside Drive NYC | | NO | Ind ef. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dk | Blk | Blk | None |
| 14 | [redacted] | | | | | | | | Resp. Str | | | | With Employer Mr. H.Herrod | | | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | [redacted] Jackson | | Ja. | | Yes | Employer | Yes | Yes | 1929 to 1930 | | | | [redacted] Chicago Ill | | Yes | Wks | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fr | Br | Bl. | None |
| 16 | [redacted] | | Jam. | | Yes | Self | Yes | Yes | 2 Mths N.Haven Oct. May 1930 | | | | Friend Dr. L.A.Mansfield 848 Orange St.N.Haven CT. | | Yes | 6 Wks | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Dk | Blk | Blk | None |
| 17 | [redacted] Jackson | | Ja. | | Yes | Self | Yes | Yes | 3 Weeks Boston Mass. | | May 1930 | | Friend Mr. V.M. Cutter 1 Federal St. Boston.Mass | | Yes | 3 Wks | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fr | Br | Br | None |
| 18 | [redacted] | | Ja. | | Yes | Husband | Yes | Yes | do | | do | | Friend As Above | | Yes | do | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fr | Gr | Br | None |
| 19 | [redacted] Conner [redacted] Ave. NYC | | NY | NYC | Yes | Self | Yes | Yes | Res. N.Y. 12 Yrs 1909 to 1931 | | | | Sister Miss E. Low 328 West 111th St. NYC | | Yes | Ind ef. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dk | Blk | Br | None |
| 20 | [redacted] Washington [redacted] | | Pa. | Phila. | Yes | Self | Yes | No | ---------- | | | | Friend Mr. J. Howard 1531 Pine St. Phila. Pa. | | Yes | Ind ef. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | | Dk | Blk | Br | None |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

2250 W. 111th Place Chicago. Ill.

25

[redacted]

I, [redacted], of the [redacted], from [redacted], do solemnly, sincerely and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E R Gleason

Captain Officer.

Sworn to before me this 6th day of May, 19 31

at Philadelphia Pa.

F. C. Kenneth.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

I, [redacted], Surgeon of the [redacted], do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Sloan
Surgeon

Sworn to before me this 6th. day of May, 19 31.

at Philadelphia. Pa.

A. C. Kinsell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oath)

RECEIVED
MAY 7 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA

4359
1142

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

S.S. [illegible] Passengers for [illegible]

| | | 2 | | 4 | | 6 | 7 | | 8 | | 9 | | 10 | | 11 | | 12 | | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Name in full | | Age | | Sex | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 4695 | Given name | Yrs. | Mos. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | [illegible] | KONRAD G. | 36 | | M | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Norwegian | Scandinavian | Norway | Overberg | [illegible] | Colon, R.P. | Apr. 26 1931 | [illegible] | [illegible] |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | Member of crew. | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | Inspected and admitted | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | as Quota Immigrant. May 6. 1931 | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | F. C. Tendall | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | Immigrant Inspector | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | Head tax chargeable to | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | United Trust Co. | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | Agents. | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | See Crew List. | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4359
142

Bill # 20684
5/16/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

, 19

| | | |

*foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report and the personal examination, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E R Glenny

Captain *Officer.*

*Sworn to before me this* 6th *day of* May, *19* 31

*at* Philadelphia, Pa

F C Kendall

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ..... *Surgeon of the* ....., ..... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..... at the port of ....." as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration officer at port of arrival, or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Spain, M. S. MAR-CANTHBRICO. Passengers sailing from HUELVA - APRIL 21st, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | C. RIANCHO | OLIVA | 41 9 | F. | S. | FACTORY WORK | YES | SPANISH & ENGLISH | YES | SPANISH | SPANISH | SPAIN | SANTANDER VILLAREIL & TARRANZA | R.P. 682721 | WASHINGTON | 2-9-1931 | | DALLAS | TEXAS |
| 2 | | American Consulate No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | at Seville Spain | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | (City) (Country) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | For the journey to the United States, via sailing from Huelva | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | Vice (Consul) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | Date April 20 1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | Service No. 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | Fee $ 2.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

APR 20 1931

-1

Bill # 206540
5/6/31

Adm on return my number #
Visit Pass & Reentr # 682721
Head Tax to be billed to
S L Bergen & Co Phila

Charles Shieber
Imm. Insp.
May 4, 1931.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of the immigration act of 1924 means actual intended residence for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., May 4, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Free (if person or alien, or racial group, not free, specify); if deportable, why? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether excluded and deported within one year. | Whether arrested and deported at any time. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of — | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence came after engaging temporarily in laboring, pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | mother | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | [illegible] SINH RANCHO SANTANDER SPAIN- VILLAREIL THINMANZA. | HUELVA | TEX. | DALLAS | YES | HERSELF | YES | Yes | 1911-1931 | TEX. | 2-17-31 | Mrs. H W. RUCKER 1706 SOUTH ERVAY Dallas, Tex. | TO WORK | UNCERTAIN | NO | NO | NO | NO | NO | YES | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | OLIVE | DARK BROWN | DARK BROWN | MOLE RIGHT CHEEK |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jesús Pita (Master), of the Spanish m/s. Mar Cantabrico, from Huelva, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jesús Pita
Master

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

RECEIVED
MAY 6 1931

The Surgeon sailed with vessel & affidavit of Surgeon not completed, therefore Captain will sign & return statement,

Charles Sheldon
Immigrant Insp.
May 4 1931

51

14—120

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as immediately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, laborer, steel polisher, iron molder, wood worker (state whether simply as carpenter, pattern maker, turner, or other individual description).

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read who] language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The state, province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of immigrant permitted*).—Place a serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and after the enactment of the Immigration Act of 1924 is voided, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, as it is self-explanatory.

Column 14 (*Ever deported or ever applied*, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more should be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence independent of country of temporary sojourn, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are returning former residents of the United States and are returning from a visit abroad should be entered "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative lives in country whence alien came, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of last permanent residence or birth. If such country is other than that whence alien came, address should include latest home address.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money in possession. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of former visit, as 1904; 1895, Philadelphia. Where in the United States more than one year, include last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, which relative or friend, address, and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are of a general nature and, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors at the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been in the United States before and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized his application for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 639
U S U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

A Amer S. S. "PASTORES" Sailing from ~~West Indies~~ NEW YORK APRIL 15th, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA MAY 6th, 1931

| No. on List | No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | (PASSENGERS FROM NEW YORK TO PHILADELPHIA APRIL 15th 1931) | | |
| 1 | 1 | Gallagher | Harry | 52 | | M | M | Oct. 21st 1878 Rochester N.Y. | | Pearl Hook N.Y. |
| 2 | 2 | Gallagher | Fannie | 49 | | F | M | Aug. 19th 1891 Charlotteville Va. | | do do |
| 3 | 3 | Holden | Celeste | 30 | | F | M | Nov. 5th 1900 Chicago Ill. | | 3030 Lake Shore Drive. Chicago Ill. |
| 4 | 4 | Johnson | Carl | 42 | | M | M | Nov. 25th 1888 Boston. Mass. | | 136 Barnard Ave. Watertown Mass. |
| 5 | 5 | Mc Voy | John | 27 | | M | S | Jan. 22nd 1904 Chicago Ill. | | La Mesa California |
| 6 | 6 | Nelson | Palen | 55 | | M | M | June 25th 1875 So. Framingham Mass. | | 32 Elk Ave. New Rochelle N.Y. |
| 7 | 7 | Nelson | Mary | 51 | | F | M | Aug. 10th 1879 Brooklyn N.Y. | | do do |
| 8 | 8 | Sherwood | Wilbur | 44 | | M | M | Feb. 4th 1886 Trubell Conn. | | 604 Broad View Ter. Hartford CT. |
| 9 | 9 | Sherwood | ~~Ellen~~ Louse | 32 | | F | M | Sept. 5th ~~Jan. 22nd~~ 1899 Winsted Conn. | | do do |
| 10 | 10 | Smith | Ellen | 32 | | F | S | Jan. 22nd 1899 Glouster Mass. | | 24 Bowden St. Cambridge Mass. |
| 11 | 11 | Smith | William | 57 | | M | W | | Southern District Court New York December 1919 | 440 West 24th St. N.Y.C. |
| 12 | 12 | Sweetzer | Mabel | 34 | | F | S | December 2nd 1896 Cambridge Mass. | | 16 Upland Rd. Somerville Mass. |
| 13 | 13 | Tippett | James | 49 | | M | M | | Essex. Co. Court Newark New Jersey 1916 | 88 Kenwood Place E.Orange NJ |
| 14 | 14 | | | | | | | (Passenger from Kingston Ja. April 22nd 1931) | | |
| 15 | 15 | Perskin | Amelia | 23 | | F | S | May 29th 1907 New York. N.Y. | | 150 West 87th St. N.Y.C. |
| 16 | 16 | | | | | | | (Passengers from Cartagena Colombia April 24th 1931) | | |
| 17 | 17 | Hill | Eleanor | 26 | | F | S | Feb. 18th 1905 Pittsburg Penna. | | 6670 Kinsman Rd. Pittsburg Pa. |
| 18 | 18 | Lafferty | Desmond | 17 | | M | S | Sept. 17th 1913 Brooklyn N.Y. | | 6 Highland Ave. Great Neck LI. |
| 19 | 19 | Lafferty | Dorothy | 13 | | F | S | Feb. 5th 1918 Canton Mass. | | do do |
| 20 | 20 | | | | | | | (Passengers from Pto. Colombia Colombia April 25th 1931) | | |
| 21 | 21 | Miller | Robert | 23 | | M | S | Dec. 26th 1907 Marion Ohio | | Toledo Scale Co. Toledo Ohio |
| 22 | 22 | Rawlins | Cass Fisher | 40 | | M | S | Nov. 15th 1890 Bellevue Texas | | Fort Thomas Texas |
| 23 | 23 | Echeverri Berringer | Marguerite | 32 | | F | M | June 23rd 1898 Catline Okla. | | 15 West 37th St. N.Y.C. |
| 24 | 24 | | | | | | | (Passenger from Santa Marta Colombia April 27th 1931) | | |
| 25 | 25 | Drolet | Leon | 27 | | M | S | July 20th 1903 Lynn Mass. | | 19 Lyman St. Lynn Mass. |
| 26 | 26 | | | | | | | (Passengers from Cristobel to Philadelphia April 29th 1931) | | |
| 27 | 27 | Byers | Douglas | 28 | | M | M | Jan. 15th 1903 Newton. Mass. | | North Andover Mass. |
| 28 | 28 | Lang | Emil | 45 | | M | M | June 29th 1885 Erie Penna. | | 1040 West 8th St. Erie Penna. |
| 29 | 29 | Lang | Louise | 45 | | F | M | Nov. 12th 1885 do do | | do do |
| 30 | 30 | Lang | Carolyn | 6 | | F | S | May 20th 1924 do do | | do do |

IN IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer

S. S. "PASTORES" *Sailing from* CRISTOBAL Pc , APRIL 29th , 1931 , *Arriving at Port of* PHILADELPHIA May 6th , 1931

| No. on List | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | (Passengers from Cristobal to Philadelphia April 29th 1931) | | | | | | |
| 1 | Dixon | George | 44 | | M | W | Sept. 11th 1886 Boston. Mass. | | 16 Ash Ave. Somerville Mass. |
| 2 | Dixon | Violet | 17 | | F | S | June 17th 1913 Winchester Mass. | | do do |
| 3 | Dixon | Edith | 7 | | F | S | Dec. 1st 1924 Somerville Mass. | | do do |
| 4 | Dixon | George Jr. | 14 | | M | S | Nov. 17th 1917 Arlington Mass. | | do do |
| 5 | Sturges | John | 35 | | M | S | Dec. 7th 1895 Milwaukee Wis. | | 521 5th Ave. N.Y.C. |
| 6 | | | (Passengers from Kingston Jamaica to Philadelphia May 1st 1931) | | | | | | |
| 7 | Arnold | Thomas | 66 | | M | M | | Passiac Coounty Court Patterson N.J. 1885 | 373 Broadway Patterson N.J. |
| 8 | Arnold | Mary | 27 | | F | S | June 7th 1903 Patterson N.J. | | do do |
| 9 | Arnold | Henrietta | 25 | | F | S | March 22nd 1906 do | | do do |
| 10 | Clarke | John | 41 | | M | S | Sept. 28th 1889 Ocala Florida | | 1790 Broadway N.Y.C. |
| 11 | Drayton | Patrick | 54 | | M | S | March 27th 1877 Marlboro N.Y. | | 403 Union St. Rockland Mass. |
| 12 | Dowe | George | 29 | | M | S | Feb. 14th 1902 Somerville Mass. | | do do |
| 13 | Hall | Rueben | 44 | | M | M | Aug. 21st 1886 Millville N.J. | | Clayton N.J. |
| 14 | Hall | Frances | 46 | | F | M | Sept. 8th 1884 Clayton N.J. | | do do |
| 15 | Herrod | Herbert | 63 | | M | M | | Court Common Pleas June 1903 Kansas City Kan. | 1243 East 8th St. Chicago ILL. |
| 16 | Peckham | David | 41 | | M | M | Dec. 27th 1889 Bainbridge N.Y. | | 602 Shadowlawn Dr. Westfiel NJ |
| 17 | Peckham | Ethel | 41 | | F | M | Mar. 7th 1890 Cortland N.Y. | | do do |
| 18 | Pickering | Anne | 70 | | F | M | Jan. 29th 1861 Boston Mass. | | Harverd Trust Company Cambridge Mass. |
| 19 | Sinners | Charles | 54 | | M | M | Jan. 8th 1877 Baltimore MD. | | 1313 No. Bond St. Baltimore MD |
| 20 | Sinners | Amy | 53 | | F | M | Aug. 15th 1878 do | | do do |
| 21 | Verley | Adele | 51 | | F | M | July 8th 1880 Providence R.I. | | Natl City Bank N.Y.C. |
| 22 | Webster | Jennie | 34 | | F | S | Aug. 31st 1897 Thomaston Conn. | | 14 Arien St. Hartford Conn. |
| 23 | | | 21 | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

21

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Harry Stearns, Surgeon of the Amer.S.S."PASTORES" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H Stearns
Surgeon

Sworn to before me this 6th day of May, 19 31

at Philadelphia Pa.

F. C. Kunsik
Immigrant Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

Afrjean (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United . This (pink) sheet is for the listing of

Am.

S. S. "PASTORES". *Passengers sailing from* CARTAGENA COLOMBIA and other W. I. Ports, APRIL 24th as listed below., 19 31

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4695A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (PASSENGER FROM CARTAGENA COLOMBIA TO PHILADELPHIA XXX APRIL 24th 1931) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ✓ | Dorland | Reginald ✓ | 26 | | M | S | Clerk | Yes | English | Yes | British | English | Canada | Toronto | | | | No documents required by laws of Canada or Colombia | Colombia | Cartagena |
| 2 | | (Passengers from Pto. Colombia to Philadelphia April 26th 1931) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | ✓ | Lozano | Fabio ✓ | 65 | | M | M | Col. Minister | Yes | Spanish | Yes | Colombian | Sp. Amer. | Colombia | Diplomatic | P.P. # 124 | American Vice | # 1525 Bogota Col. | Apr. 13th 1931 | | |
| 4 | ✓ | Lozano | Ester ✓ | 60 | | F | M | H'Wife | Yes | do | Yes | do | do | do | do | do | do | do | do | | do |
| 5 | ✓ | Lozano | Lucia ✓ | 25 | | F | S | None | Yes | do | Yes | do | do | do | do | ✓ do | ✓ do | do | do | | do |
| 6 | ✓ | Lozano | Juan ✓ | 30 | | M | M | Diplomatic | Yes | do | Yes | do | do | do | do | P.P. #130 | do | # 1523 do | Apr. 18th 1931 | | |
| 7 | ✓ | Lozano | Luisa ✓ | 28 | | F | M | H'Wife | Yes | do | Yes | do | do | do | do | ✓ do | do | do | do | | do |
| 8 | | (PASSENGERS FROM SANTA MARTA COLOMBIA TO PHILADELPHIA APRIL 27th 1931) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | ✓ | Lara | Maria ✓ | 30 | | F | M | H'Wife | Yes | Spanish | Yes | Colombian | Sp. Amer. | Colombia | Pamplona | # 7 | P.V. Sta. Marta | Apr. 26th-31 | | Colombia | Santa Marta |
| 10 | ✓ | Lara | Jose Inf. ✓ | 2 | 10 | M | S | None | No | None | No | do | do | do | Santa Marta | do | do | do | | do | do |
| 11 | ✓ | Lara | Graciela ✓ | 10 | | F | S | Student | Yes | Spanish | Yes | do | do | do | do | NQIV # 8 | Santa Marta | do 26 1931 | | do | do |
| 12 | | (Passengers from Kingston Jamaica to Philadelphia May 1st 1931) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | ✓ | Akin | Doris | 26 | | F | S | Clerk | Yes | English | Yes | British | W.Indian | Jamaica | Kingston | | | | | Canada | Montreal |
| 14 | ✓ | Casseres | Edith Gomez ✓ | 43 | | F | S | None | Yes | do | Yes | do | Spanish | do | do | RP 550958 | Wash. DC | Nov. 27 1930 | | Jamaica | Kingston |
| 15 | ✓ | Hillies | Christine ✓ | 26 | | F | S | Nurse | Yes | do | Yes | do | W.Indian | Trinidad | Port of Spain | P.P. Visa # 11 | Kingston Ja. | Nov. 1930 | | do | do |
| 16 | ✓ | Hussey | George ✓ | 47 | | M | S | Hotel Clerk | Yes | do | Yes | do | do | Jamaica | Montego Bay | | | | | do | do |
| 17 | ✓ | Kieffer | Joseph ✓ | 59 | | M | M | Manager | Yes | do | Yes | do | English | England | Sunder-Land | P V 4125 | Kingston Ja. | May 1930 | | do | do |
| 18 | ✓ | Kieffer | Amy ✓ | 61 | | F | M | H'Wife | Yes | do | Yes | do | do | do | Bedford | P V 4125 | do | May 1930 | | do | do |
| 19 | ✓ | Levy | Minnie ✓ | 43 | | F | S | None | Yes | do | Yes | do | do | Jamaica | Kingston | R P 692866 | Wash. DC | July 2 1931 | | U.S.A. | N.Y.C. |
| 20 | ✓ | Lushington | Albert ✓ | 25 | | M | M | Lawyer | Yes | do | Yes | do | do | do | St. Cath-erine | QIV 56094 | Kingston Ja. | March 28-1931 | | Jamaica | Kingston |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

JUN 22 1932 435 43 (1743)

Inspected and admitted May 6. 1931 as shown above.

F. C. Kinnear.

Examining Inspector.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List Three

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA., MAY 6th, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether afore paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, explain fully on sheet, which?) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether excluded and deported within one year. | Whether arrested and deported at any time. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes: Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Andian Nat'l Corp. | | | | | | | | | | | Brother Charles | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Cartagena Colombia | Can-ada | | | No | Self | Yes | Y | Intransit | NY | Feb. 1929 | 724 Spadina Ave. Toronto Canada | Yes | 1 Wk. N.Y. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fr | Br | Bl | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | D.C. | Wash. | | | | | | | | Colombian Legation Washington D.C. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | DC | do | | | | | | | | do do | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | DC | do | | | | | | | | do do | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | DC | do | | | | | | | | do do | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | DC | do | | | | | | | | do do | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Husband Luis Santa Marta Colombia | | NY | NYC | Yes | Husband | Yes | NO | | | | Father Rafael La Limo 478 Cen. Park West N.Y.C. | No | 6 MTH | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fr | Blk | Bl | None |
| 10 | Father As Above | | do | do | - | Child | - | No | | | | Grand ~~Father~~ Father Father As Above | No | " | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 2 | | Fr | Lt | Br | None |
| 11 | Father As Above | | do | do | Yes | Father | - | No | | | | Grand Father As Above | No | " | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 3 | | Fr | Lt | Br | None |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Father J.G. Akin Montreal Canada | CDA | | | No | Self | Yes | Yes | 1 Day Intransit | N.Y. | Apr. 1931 | Intransit to Montreal Canada | Yes | Int | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dk | Blk | Blk | None |
| 14 | Friend Mrs. R.Rebers Cross Roads Jamaica | | NY | NYC | Y | Self | Yes | Yes | 1910 to 1930 | N.Y. | Jan. 1930 | 1ST. Cousin Gomez Casseres, 865 Riverside Drive NYC | NO | Ind ef. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Dk | Blk | Blk | None |
| 15 | Father Robert Half Way Tree Jamaica | Ja. | | | Yes | Employer | Yes | Yes | Res. 3 Yrs 1926 to 1929 | ~~N.Y.~~ MD. | | With Employer Mr. H.Herrod ~~Baltimore~~ Ill. Chicago Ill | Yes | 3 Wks | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fr | Br | Bl. | None |
| 16 | Mother E. Hussey Montega Bay Jamaica | Ja. | | | Yes | Self | Yes | Yes | 2 Mths N.Haven Ct. | | May 1930 | Friend Dr. L.A.Mansfield 648 Orange St.N.Haven CT. | Yes | 6 Wks | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Dk | Blk | Blk | None |
| 17 | Son. A. Kieffer Port Antonio Jamaica | Ja. | | | Yes | Self | Yes | Yes | 3 Weeks Boston Mass. | | May 1930 | Friend Mr. V.M. Cutter 1 Federal St. Boston. Mass | Yes | 3 Wks | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 6 | | Fr | Br | Br | None |
| 18 | Son As Above | | Ja. | | Yes | Husband | Yes | Yes | do | | do | Friend As Above | Yes | do | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fr | Br | Br | None |
| 19 | Sister Mrs. Crans 98 Morningside Ave. NYC | | NY | NYC | Yes | Self | Yes | Yes | Res. N.Y. 19 Yrs 1909 to 1931 | | | Sister Miss E. Levy 528 West 111th St. NYC | Yes | Ind ef. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dk | Blk | Br | None |
| 20 | Wife Mrs. C. Lushington Kingston Jamaica | | Pa. ~~NY~~ | Phila. | Yes | Self | Yes | No | | | | Friend Mr. J. Howard 1531 Pine St. Phila. Pa. | Yes | Ind ef | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 6 | | Dk | Blk | Br | None |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | 2250 N. 11th Place Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14. 430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Charles R. Clenn Master *, of the* Amer.S.S."EASTORES" *, from* Kingston Ja.. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Seventeen *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, first, or second officer)

Chas R Clenn

Captain *Officer.*

*Sworn to before me this* 6th *day of* May *, 19* 31

*at* Philadelphia Pa.

L. C. Sneeder.

*Immigration Officer.*

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, lawyer, mason, carpenter, bricklayer, steel puddler, iron molder, wood turner, tailor, and so forth. Simply as laborer, worker, molder, miner, or other indefinite description.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money they may possess, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the men who operate it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reports made during the personal examination of aliens aboard.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, mean what ground)." In connection with this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" in race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by nativity. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than either Cubans or Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Second number of document and preceding it*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a), etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Destination of head-tax alien*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 15 should show the country or town, state, province, or district of last permanent residence. It is required for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien is last permanent resident, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether or not in possession of ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, by friend, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the city (or port of entry) and year (as, e. g., 1894, 1897, Philadelphia). Where in the United States more than once previously, indicate last entry only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory, and the answers, like all other on the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been in the United States and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Harry Stearns, Surgeon of the Amer.S.S."PASTORES" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by company thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.W. Stearns
Surgeon

Sworn to before me this 6th. day of May, 19 31.

at Philadelphia. Pa.

L.E. Hewitt
Immigrant Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—35.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List FOUR

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

AMERICAN S. S. "PASTORES". Passengers sailing from ~~PORTS AS LISTED BELOW LAST PORT~~ ~~KINGSTON JA.~~ Cristobal, Canal Zone, MAY 1ST., 19 31.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | | 46 15 | | | | | MEMBER OF CREW FOR LEGAL ENTRY | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | JOHANSEN | KONRAD G. | 36 | M | S | SEAMAN CARPENTER YS | Norwegian English | | Ys | Norwegian | Scandinavian | Norway | Dverberg | QIV.#2237 | Colon, R.P. | Apr. 22nd.1931 | | U.S.A. | NEW YORK N.Y. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Member of Crew
Inspected and admitted.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of the immigration act of 1924 means actual dwelling place, and not intended temporary residence.
† List of races will be found on the back of this sheet.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Harry Stearns, Surgeon of the U.S.S. "PATTOKES" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by ..... steamship company operating the same) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry Stearns
Surgeon

Sworn to before me this 8th. day of May, 19 31.

at [illegible]

[illegible]
(Signature of the Commissioner of Immigration at the port of arrival or other officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List FOUR

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA. [illegible], MAY 6TH., *19* 31.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this qualification) | Whether coming by reasons of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported at any time | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily engaging in business or pursuing a special calling in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mo.Antonette Eriks, Dverberg, Norway. | | N.Y. | N-York | - | Self | Ys | Ys | 1926 to 4/15/31 U.S. Vessels | | | C/o United Fruit Co. (Pier 9 N.R.N.Y.C. | Reside Ys No | Pmtly | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fr | Lt | Bl | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

29

Note.—Full text of section 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs or advocating or teaching the overthrow by force or violence of organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Charles R.Glenn Master *(State whether Master, First or Second Officer)* *, of the* Amer.S.S."PASTORES" *, from* Kingston Ja. *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Captain *Officer.*

*Sworn to before me this* 6th *day of* May *, 19* 31

*at* [illegible], Pa.

*Immigration Officer.*

16—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of the American Consul and those who have visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Strikingly [illegible] make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter signifying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be S (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—[illegible] as possible the [illegible] engaged in [illegible] (coal miner, steel polisher, iron molder, wood [illegible], laborer, or other [illegible]).

A distinction should be made between skilled and [illegible] laborers, regardless of the amount of money claimed to [illegible].

A farmer [illegible] owns the [illegible] farm either himself or for others.

A [illegible] who [illegible] for the man who operates it.

Stress [illegible] should be laid on the immediate and correct answers [illegible] should be made [illegible] and [illegible] clerks during the personal examination of aliens [illegible].

Column 8 (*Able to read*).—This column is subdivided and contains the following questions: Can read? Can write? If exemption be claimed, upon what grounds? [illegible] language or dialect the alien can [illegible] read should be stated. [illegible] claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Country to which citizen or subject*).—Section 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Races or peoples*).—See Rule 6 of rules printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as such alien is described.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and inquiries should be made with a view to ascertaining the facts in this regard. For instance, a Hungarian may be a citizen of Hungary, race Magyar; a citizen of Hungary, race Hebrew; a citizen of Hungary, race Croatian; a citizen of Hungary, race Slovak; a citizen of Hungary, race Ruthenian; a citizen of Hungary, race German; a citizen of Hungary, race Gypsy; a citizen of Hungary, race Roumanian; a citizen of Hungary, race Jugo-Slav; a citizen of Hungary, race Polish; a citizen of Hungary, race Bohemian; a citizen of Hungary, race Austrian; a citizen of Hungary, race Russian; a citizen of Hungary, race Armenian; a citizen of Hungary, race Turkish; a citizen of Hungary, race Bulgarian; a citizen of Hungary, race Servian; a citizen of Hungary, race Lithuanian; a citizen of Hungary, race Finnish; a citizen of Hungary, race Dalmatian; a citizen of Hungary, race Bosnian; a citizen of Hungary, race Herzegovinian; a citizen of Hungary, race Montenegrin; a citizen of Hungary, race Albanian; a citizen of Hungary, race Greek; a citizen of Hungary, race Italian; a citizen of Hungary, race Syrian; a citizen of Hungary, race Arabian; a citizen of Hungary, race Persian; a citizen of Hungary, race Afghan; a citizen of Hungary, race Hindu; a citizen of Hungary, race Chinese; a citizen of Hungary, race Japanese; a citizen of Hungary, race Korean; a citizen of Hungary, race Filipino; a citizen of Hungary, race Indian; a citizen of Hungary, race Negro; a citizen of Hungary, race Mulatto; a citizen of Hungary, race Polynesian; a citizen of Hungary, race Hawaiian; a citizen of Hungary, race Samoan; a citizen of Hungary, race Tongan; a citizen of Hungary, race Maori; a citizen of Hungary, race Australian; a citizen of Hungary, race New Zealander; a citizen of Hungary, race Tasmanian; a citizen of Hungary, race Basque; a citizen of Hungary, race Celtic; a citizen of Hungary, race Anglo-Saxon; a citizen of Hungary, race Teutonic; a citizen of Hungary, race Scandinavian; a citizen of Hungary, race Finnish; a citizen of Hungary, race Lapp; a citizen of Hungary, race Slavic; a citizen of Hungary, race Lithu

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., ....., *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

*solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Am. S. S. Isabela L. Stowaway ~~Passengers~~ sailing from San Juan P.R, May 2nd, 1931

14—212

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 4694 | | | | | | | | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | | | | | | | | |
| 1 | | BLANQUE | Julio | 32 | - | M | Seaman | Y English | Y | Spain | Spanish | Spain | Barcelona | Brother Juan Blanco, Calle Parlamento Barcelona. | Pa | Philadelphia |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | File # 4355/26 | | 5/9/31. | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | B.I.S. | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | Excluded Stowaway, L.P.C. & no Imm. Visa | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | John Wagner | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | Chairman. | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

4355/26

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia Pa., May 8th, 1931.

14—28

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If yes—Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily in following pursuits in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See reverse for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether alien had been previously deported with own year. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of — Hair. Eyes. | Marks of identification. | Place of birth. Country. | Place of birth. City or town. |
| 1 | No | Stowaway | No | 11 yrs as seaman sailing foreign | no-one | to reside in foreign. | Y. | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dk | Lt Brn Brn | Tattoo, right forearm anchor & female busted. small cross outer left arm. | Spain | Barcelona |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | Dk Brn Sandy | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

3)

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4—23

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer)* ....., *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

---

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following discussions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative be living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (a city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*If before having at any time been in the United States, when and where*).—The answer should be either Yes (in letter) or No (in ink).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*If before in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GREAT BRITAIN AND IRELAND.
PORT [illegible]
IMMIGRANT [illegible] OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] (State whether Surgeon acting personally or employed by owners hereof or the case may be), do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Philip Vanderbilt M.C.S

Sworn to before me this 23rd day of April, 1931

at London England

J. H. Pierce

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA AT LONDON, ENGLAND.
(Signature and title of immigration officer)

Service No. 1116

Fee $2 - 8s. 4d.

[illegible] 23 APR 1931 U.S.A. LONDON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

[illegible] BRITAIN AND IRELAND
[illegible] ENGLAND
[illegible] SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

# AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* [illegible] *Surgeon of the* [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have had* [illegible] *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* [illegible], *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List[s] or Manifest Sheet[s],* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Philip Kentlen M.R.C.S.

*Sworn to before me this* 23rd *day of* April, 1931

*at* London England

J. H. Pearce

U.S. CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA AT LONDON, ENGLAND.

Service No. 1056

Fee $2 = 8s. 4d.

UNITED STATES 28 APR 1931 U.S.A. LONDON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be stated on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of examination shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Br. . Passengers sailing from , , 19

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (Fiscal Item—Class of inspection and head tax paid) | NAME IN FULL: Family name | Given name | Age: Yrs. | Mos. | Sex: Married or single | Calling or occupation | Able to—Read | Able to—Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth: Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence: Country | City or town |
| | | 4696 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ✓ | | | | | | | | | | | | | 979 | ✓ | ✓ | | |
| 2 | ✓ | | | 1 | | | | | | | | | | ~~973~~ 66 | London. | 25.4.31. 4/20/31 | | |
| 3 | ✓ | | | | | | | | | | | | | 979 | Newcastle. | 17.4.31 | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | ~~66~~ 7 | Hull. | 17.4.31. | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted May 8. 1931.
2 aliens in transit.

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . . .

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List —

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* — — *Philadelphia* , *May 8* , 1931.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (* Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Exact purpose of admission of alien (if for pleasure, how long expected to remain; if for business, what business; if for employment, by whom employed; if for study, what school or college) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law | Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether alien has been previously deported from any part of the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

31

Note.—Full text of question 27 and part of 28: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who believes in or is opposed to organized government or who is a member of or affiliated with any organization or society that believes in or teaches the opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or a person who is a member of or affiliated with any organization or society that believes in or teaches the unlawful destruction of property, or who believes in or advocates the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or any other organized government because of his or their official character.

10-400

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted] (state whether Master, First or Second Officer) of the [redacted], from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List[s] or Manifest Sheet[s], [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Feelgatt
Master — Officer.

Sworn to before me this 5th day of [redacted], 1923,
at [redacted]

[redacted]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as, for example, "clerk or cashier, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer," horse polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language?" or, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, the country of last permanent residence, and country of birth, and memoranda should be carefully recorded by inspectors and registry clerks in this regard. Thus instances "France" appearing under the head of country discussed mean "French," by race or people, and similarly "French" appearing under the head of races or peoples does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro who, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The last country in which aliens reside with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the entries comprise not merely the name of country of last permanent residence before arrival of country to United States residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question should show the actual, not mere permanent residence. An intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The entry should show destination by the place (city or town) of future actual permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*If has ticket through to destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), friend (name), or other (state).

Column 21 (*If in possession of $50, and if less than $50 how much*).—The answer should in each case individual or family (if accompanied and assisted) show amount. Money brought by members of a family should not be included among the funds of the head of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) to the last visit (date last arrived, if more than one number of years) and place, as, 1901 Ellis Island.

Column 23 (*If going to join relative or friend, what relative or friend, and his name and complete address*).—The answer should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, if any, should be carefully inspected, as they are subject to revision by inspection officers at the various ports of arrival. In answering question 30, if alien has been deported with previous warrant and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cyril Leslie Gideon, Surgeon of the U.S. Army (Employed by the Government of), solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. L. Gideon
M.D. etc

Sworn to before me this 4th day of [illegible], 1921,

at KINGSTON, JAMAICA:

[illegible]
CONSUL OF THE UNITED STATES
OF AMERICA, AT KINGSTON, JAMAICA.

AMERICAN CONSULATE JAMAICA

[illegible] with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in [illegible] with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible] FOR PASSENGERS.

CLOSED WITH ONE (1) ALIEN PASSENGER FOR THE UNITED STATES.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This pink sheet is for the listing of

W.S.S. ORMES. Passengers sailing from PORT ANTONIO, JAMAICA, MAY, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth — Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued — Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only.) | *Last permanent residence — Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | WATSON | ALICE AC | 28 | | F M | HOUSE WIFE | YES | ENGLISH | YES | B JAMAICA | NEGRO | JAMAICA | ROYAL FLAT | RETURNING BY RETURN PERMIT '66, 247 — U. S. INS. 5/1/30. | | | | JAMAICA KINGSTON | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of the immigration laws of the United States.
† Races are as indicated on the back of this sheet.

*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, 10 MAY 1931, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Last residence only | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | Whether having a ticket to such final destination | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? / Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence came after engaging temporarily in labor in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or an institution for the care and treatment of insane, or supported by charity; to which | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching such beliefs or advocating or teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property | Whether coming for treasonable or any other criminal or immoral purpose | Whether excluded and deported before some prior | Whether excluded and deported at any time | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | ROYAL FLAT FRIEND MANCHESTER | Phila | NY NY | YES | HUSBAND $50 | YES | YES | 2 | 1914 NY | PETER WATSON 1838 LEONARD ST. HUSBAND PHILADELPHIA PA | SET HOME | 6 mo | 2 yr | NO | NO | NO | NO | NO | NO | Good | | | | | BLK | BRN | SCAR ON |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 22 as to [illegible]. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching such beliefs or advocating or teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14 180

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Hugh Sullivan, of the S/S Polmont, from Port St. Antonio Jam., do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____I____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hugh Sullivan
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 11th day of May, 1931
at Philadelphia, Pa.

[illegible]
Immigration Officer.

11-20

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, sanitary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money possessed, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrival.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)? In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be had to the distinction between race and the country which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, as inspectors should be constantly revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race may properly come under the headings of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following definitions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien who is a descendant of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The state, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of immigrant visa presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to show whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, i. e., section 4 (a), etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Transportation of head tax, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject (if such country is not country whence alien came). Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place to which alien has intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*Alien in possession of $50, and if less how much*).—The entry should show whether or not alien has money, and if so, how much. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where; and date of last departure*).—The entries should show whether or not alien has been in United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as Boston, Philadelphia). Where in the United States alien has been previously, if known, should be done only, and give exact or approximate date of last departure from United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address of same if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like those of others on the sheet, are subject to revision by inspectors in charge of the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been a resident of the United States within one year next the Secretary of Labor has, under section 19 of the Immigration Act of 1924, the authority for such reapprehension, should be given.

MAY 14

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at the port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens named therein must be noted on the manifest before the officer prosecuted.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the proper officer by the master or authorized agent of the vessel.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List One

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

One

S. S. CATHLAMET . Passengers sailing from Lagos, Nigeria , April 19 1931 , 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Able to Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at | Date | Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | | WORRALL | WILLIAM | 36 | 1½ | M | M | Traveling Salesman | Yes | English | Yes | Gt.Britain | English | England | Stafford shire | Quota Visa #42174 | Liverpool.Eng. | April 29 1930 | U S A | 118 Shelburne Road. Manoa Penna. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | R.E.Permit #657451 | Washington.DC | Oct.20.1930 | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted Apr. 12, 1931
Alien permit 65/785.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . .

* Persons who declare what the purpose of their coming to the United States is to be a bona fide student will be admitted as such for a period of

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List One

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., May 12, 1931, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether the said by cash, passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether a contract laborer, and if so, by whom was he contracted? | Whether a person likely to become a public charge | Whether a person who has been deported at any time previously | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States | Whether any land has been purchased, owned, or held by him in the country whence he came | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Persons going to join a relative or friend in the United States | Length of time in the United States last time | Persons coming to join a relative or friend in any part of the United States (See Instructions for Item 24) | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | O. Sfeller, Prop'r Grand Hotel Lagos, Nigeria | Pa. | Manoa | No | Self | Yes | Yes | Variously from Oct. 1924. N.Y. & Pa. | | Mrs. William Worrall (Wife) 118 Shelburne Road Manoa. Pa. | No | Returning Home Permanent. Yes | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 6 | 1 | Fair | Fair | Blue | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO NO.

U. S. Immigration Service
(Boarding Division)
132 South Third Street
Philadelphia, Pa.

COMMISSIONER OF IMMIGRATION
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N. J.

May 12th, 1931.

Commissioner of Immigration,
Philadelphia Immigration Station,
Gloucester City, N. J.

I have to report that the Amer. S.S. "Cathlamet", (Rice, Unruh & Co., agents) arrived at this Port this date, from Dakar, So. Afr. via Lagos, Nigeria, having on board two passengers- one of whom was an alien named William Worrall, aged 36 years, native of Grt. Britain (English); passenger manifest furnished for this alien was not complete in that medical certificate on back of sheet was not filled in and executed. The matter is submitted for such action as may be deemed proper, insofar as liability for fine is concerned.

F. C. Kendall,
Immigrant Inspector.

MAY 14 1931

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO NO.

U. S. Immigration Service
(Boarding Division)
132 South Third Street
Philadelphia, Pa.

COMMISSIONER OF IMMIGRATION
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N. J.

May 12th, 1931.

Commissioner of Immigration,
Philadelphia Immigration Station,
Gloucester City, N. J.

I have to report that the Amer. S.S. "Cathlamet", (Rice, Unruh & Co., agents) arrived at this Port this date, from Dakar, So. Afr. via Lagos, Nigeria, having on board two passengers- one of whom was an alien named William Worrall, aged 36 years, native of Grt. Britain (English); passenger manifest furnished for this alien was not complete in that medical certificate on back of sheet was not filled in and executed. The matter is submitted for such action as may be deemed proper, insofar as liability for fine is concerned.

F. C. Kendall,
Immigrant Inspector.

MAY 14 1931

33

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List One

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., May 12 1951, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by him, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes: Year or period of years | If yes: Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad, or intends to remain permanently in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Free in person or is a prisoner, or fugitive from the law, and if so, why? (If the alien is under the age of 16 years, or over the age of 60 years, or is supported by others, so state.) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization which writes, prints, publishes, or distributes any printed matter containing such advocacy, teaching, or belief | Whether a prostitute, or coming for any purpose or in pursuance of any arrangement or agreement to engage in prostitution or any other immoral sexual act | Whether alien had been previously deported from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of: Hair | Color of: Eyes | Marks of identification |
| 1 | O. Gfeller, Prop'r Grand Hotel Lagos, Nigeria | Pa. | Manoa | No | Self | Yes | Yes | Variously from Oct. 1924. | N.Y. & Pa. | Mrs. William Worrall (Wife) 118 Shelburne Road Manoa. Pa. | Returning Home No Permanent. Yes | | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 6 | 1 | Fair | Fair | Blue | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

33

33

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.N. Longbottom, of the S.S. Cathlamet, from Lagos via Dakar, do solemnly, sincerely, and truly (state whether Master, first or second officer) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C.N. Longbottom
Master.

Sworn to before me this 13th day of May, 1931

at Philadelphia

[illegible]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Form 511
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. DATHLAMET Sailing from Freetown, Sierra Leone April 26, 1931, 192, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. May 17 1931, 192

| No. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name | Given Names | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Buck | Wasren | 27 | 8 | M | S | August 27.1903. Everett, Mass. | Passport No. K-644388 | 19th & Federal Streets, Camden, N. J. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
May 17, 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. METAPAN Sailing from PORTS INDICATED BELOW , DATES AS BELOW 19 , Arriving at Port of PHILADELPHIA, PENNA. MAY 13th , 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CRUISE PASSENGER EMBARKED AT NEW YORK. APRIL 22nd 1931 | | | | | | | | |
| 1 | NEWTON | JAMES | 68 | | M | M | Feb. 20th 1863 Hartford, Vt. | | Newton Centre, Mass. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT SANTA MARTA, COL. MAY 4th 1931 | | | | | | | | |
| 2 | HATCH | ALVA | 36 | | F | M | | Born in Colombia, S.A. of American Parents | Beachwood, N.J. |
| 3 | HATCH | LOLITA | 8 | 6 | F | S | | do | do |
| 4 | HILL | DOLLY | 29 | | F | M | | do | do |
| 5 | HILL | HAROLD | 6 | 7 | M | S | | do | do |
| | PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL, C.Z. MAY 6th 1931 | | | | | | | | |
| 6 | AGNEW | HAROLD | 39 | | M | M | June 6th 1892 Superior, Wis. | | 63 Wayne Ave. ?E.Orange, N.J. |
| 7 | ARNOLD | WILLIAM | 52 | | M | M | | U.S.Citizen through Father's Papers, Lawrence, Mass. 1888 | 42 Greenwood St.Lawrence, Mas |
| 8 | ARNOLD | SARAH | 47 | | F | M | Sept.13th 1884 Gilmore, Penn. | | do |
| | PASSEMGERS EMBARKED AT KINGSTON, JA. MAY 8th 1931 | | | | | | | | |
| 9 | BEEBE | ROBERT | 55 | | M | M | Jan. 15th 1876 New Haven, Conn. | | 453 N.Walnut St.E.Orange, NJ |
| 10 | BEEBE | JANE | 53 | | F | M | Nov. 1st 1877 New Haven, Conn. | | do |
| 11 | EMERY | GRACE | 55 | | F | S | Jan. 27th 1876 Titusville, Penna. | | The Emery, Bradford, Pa. |
| 12 | HUCKLE | FLORENCE | 30 | | F | S | Dec. 24th 1900 Boston, Mass. | | 39 Copeland St.Roxberry, Mas |
| 13 | KIDDER | MOSES | 35 | | M | S | July 19th 1895 Lawrence, Mass. | | Chestnut Hill, Orange, Mass. |
| 14 | LEVEEN | ELIAS | 43 | | M | M | July 27th 1888 New York, N.Y. | | 620 W 171st St, N.Y.C. |
| 15 | ROMAN | ALFRED | 40 | | M | M | Apr. 22nd 1891 N.Orleans, La. | | Aiken, S.C. |
| 16 | WEBSTER | LAURA | 25 | | F | S | Aug. 20th 1905 Waterbury, Conn. | | 124 Wilson St, Waterbury, Com |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

WATER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Sankey, Surgeon of the s.s. Metapan, sailing therewith, (State whether Surgeon sails as therewith or employed by owners thereof, as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Alabama, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. M. Sankey.

Sworn to before me this thirteenth day of May 1931

at Philadelphia, Pa.

Charles Sheibe

U.S. Immigrant Insp.
(Signature and title of examining officer before whom affidavit is sworn to)
Phila. Pa.

RECEIVED
MAY 15 1931

42-71
146

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ...

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. METAPAN ... Passengers sailing from NEW YORK Kingston Jamaica Santa Marta, Col. Cristobal C.Z., APRIL 22nd, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | SULT | ALFRED Werner | 18 | | M | S | Seaman | Y | German | Y | Germany | German | Germany | Hamburg | Quota Imm Visa QIV 606 | S.Marta Colombia | 5/4/31 | | U.S.A. | New York |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

No certificate
Mar. Bur. Pas. &.

sea mon on
S/S Metapan

Cl'd on Quota Immigrant.
with Quota Immigration Visa #606

Head Tax to be billed to the
United Fruit Co. Phila.

Chas. Nidbr
Inspector

MAY 13 1931

42-7
140

Bill # 206845
May 16, 1931

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PENNA. May 13 1931, MAY 13th 1931, 19

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (Intended future permanent residence) | | | | | | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | If Yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary sojourn in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Free in person or otherwise, or restitution, the case and treatment of the latter being suggested by family, if so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question) | Whether coming for purpose of any other, prostitution, promise of, or agreement, solicitation, or pressure, to engage in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of: Hair | Color of: Eyes | Marks of identification |
| 1 | Father: Martin Sult<br>10 Mothfessel St. N'Burg.<br>Germany | | N.Y | N.York | Y | Seaman | Y | Y | 1928-1931 | N.Yk | 4/22 1931 | Uncle: A.C.Glogen<br>1500 1st Ave., N.York, NY. | No | Perm. | Ys | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Sr | Bd | Bl | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Seaman on and off N.Y. in foreign ship

36

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. A. Dalzell (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the American s.s. Metapan, from Kingston, Ja., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. A. Dalzell

Master

Sworn to before me this thirteenth day of May, 1931

at Philadelphia, Pa.

Charles Sheder

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at ports.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "English" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*). The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* J. Sankey, *Surgeon of the* S.S. Metapan, *sailing therewith* (State whether Surgeon sailing therewith or employed by ... as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* twnety *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* State of Alabama, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ~~fourteen~~ one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

J. M. Sankey.

*Sworn to before me this* thirteenth *day of* May, *19* 31

*at* Philadelphia, Pa.

A. C. Kendall
Immigrant Inspector
(Signature and official designation of the officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

MAY 15 1931

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This pink sheet is for the listing of

S. S. METAPAN Passengers sailing from PORTS INDICATED BELOW , DATES AS BELOW , 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT CARTAGENA, COLOMBIA, MAY 3rd 1931 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ✓ | CLARKE | WILLIAM | 21 | | M | S | Clerk | Yes | English | Yes | Canada | English | Canada | Norwich.On | In transit to Canada | | | | Colombia | Baranca Bermeja |
| 2 | ✓ | DALZIEL | JOHN | 23 | | M | S | Clerk | Yes | English | Yes | Canada | Scotch | Canada | Sarnia,Ont | In transit to Canada | | | | Colombia | Baranca Bermeja |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL, C.Z. MAY 6th 1931 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | ✓ | BIRCHALL | GEORGE | 40 | | M | M | Piermaster | Y | English | Yes | England | English | England | London | In transit to Canada | | | | Colombia | Cartagena |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON, JAMAICA. MAY 8th 1931 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | ✓ | ALLWOOD | WALDA | 33 | | F | S | None | Yes | English | Yes | G.Britain | English | Jamaica | St.Anne | | Kingston | 8/21/30 | | Jamaica | Kingston |
| 6 | ✓ | ATKINSON | ALICE | 40 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | G.Britain | African | Jamaica | Hopewell | RP711063 | Washingtn | 4/30/31 | | U.S.A. | New York |
| 7 | ✓ | COCKBURN | ALEXANDER | 56 | | M | M | Retired | Yes | English | Yes | G.Britain | Scotch | Scotland | Dalkeith | PV 31 | E'burgh | 7/10/30 | | Scotland | Edinburgh |
| 8 | | COCKBURN | ROSINA | 56 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | G.Britian | Scotch | Scotland | Glasgow | PV 31 | E'burgh | 7/10/30 | | Scotland | Edinburgh |
| 9 | ✓ | EWEN | WILLIAM | 21 | | M | S | Student | Yes | English | Yes | G.Britain | English | Jamaica | Westmoreland | In transit to Canada | | | | Jamaica | Montego Bay |
| 10 | ✓ | FARQUHARSON | HILMA | 21 | | F | S | None | Yes | English | Yes | G.Britain | English | Jamaica | Black River | In transit to Canada | | | | Canada | Toronto |
| 11 | ✓ | MARZOUCA | JAMES | 29 | | M | S | Merchant | Yes | English | Yes | G.Britain | Palestinian | Palestine | Bethlehem | PV 18 | | | | Jamaica | Montego Bay |
| 12 | ✓ | MICHAELS | MARIE | 59 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | G.Britain | W.Indian | Jamaica | Trelawney | RP 628145 | Washington | 6/30/31 | | U.S.A. | New York |
| 13 | ✓ | NICHOLS | BERNICE | 37 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | G.Britain | American | U.S.A. | Kentucky | | | | | Jamaica | Kingston |
| 14 | ✓ | NICHOLS | ALFRED | 3 | 6 | M | S | None | No | - | No | U.S.A. | American | Jamaica | Kingston | | | | | Jamaica | Kingston |
| 15 | | SMITH | ALICE | 27 | | F | S | Nurse | Yes | English | Yes | G.Britain | W.Indian | Jamaica | Kingston | NQIV #6 | Kingston | 7/17/29 | | U.S.A. | New York |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PENNA., MAY 13th 1931, *1931.*

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by his relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily engaging in the United States. | Error or prima facie admission, or application for visa and treatment of the case supported by family? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at own time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Tropical Oil Company, Manager: H.N.Granlund, Baranca Bermeja, Col. | Canada | | | No | Self | Y | Y | Trans | N.Y. | 1929 | Father: Jas.Clarke, 78 Light St.Woodstock, Ont | Transit | 2 d. | No | No | N | NO | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dk | Bl | Br | None |
| 2 | Same as above | Canada | | | No | Self | Y | Y | Trans | N.Y. | 1929 | Father: J.A.Dalziel Sarnia, Ont. Canada | Transit | 2 d. | No | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fr | Br | Bl | None |
| 3 | Mr. Stuckey, Mgr/Natl.Corp Cartagena, Colombia | Canada | | | No | Self | Y | No | - | - | - | Andian National Corp. 44 Victoria Rd. Toronto | Transit | 1/2 d. | No | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dk | Br | Br | None |
| 4 | Father: J. A. Allwood Brownstown, Jamaica | Jamaica | | | Yes | Self | Y | Y | March 1919 | Harris -burg | 3'19 | Cousin: Mrs. Batley, 2514 Market St. Camp Hill, H'bg. | Yes | 3 m. | No | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fr | Bld | Bl | None |
| 5 | Husband: P.Atkinson 52 Beeston St. Kingston | NY | N.York | | Yes | Self | Y | Y | 1922 1931 | N.Y. | 4/10 1931 | Sister: Annie Paisley 2403 7th Ave, N.Y.C. | No | Perm | Ya | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Colored | | | None |
| 6 | Son: A.M. Cockburn, 5 Lady Rd. Edin. Scotland | Scotland | | | No | Self | Y | Y | 1931 | San Fran'o | 4/23 1931 | In transit to Scotland | Yes | 15 days | No | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fr | Jr | Bl | None |
| 7 | Same as above | Scotland | | | No | Husband | Y | Y | 1931 | do | 4/23 1931 | In transit to Scotland | Yes | 15 do | No | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fr | Gr | Bl | None |
| 8 | Mother: Mrs.B.Ewen Montego Bay, Jamaica | Canada | | | No | Self | Y | No | - | - | - | Bro.: Mr. R.L.Ewen 149 E.Ross St. Lancaster, Pa | Transit | 1 m | No | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fr | Br | Br | None |
| 9 | Mother: Mrs.W.N.C.F'son Black River, Jamaica | Canada | | | No | Self | Y | Y | 1931 | N.Yk | 1/22 1931 | Aunt: Mrs. Fraquharson 229 Russel Hill Rd. Toronto | Transit | 2 d | No | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fr | Bnd | Bl | None |
| 10 | Father: Mr.M.Marzouda Montego Bay, Jamaica | Jamaica | | | Yes | Self | Y | Y | 1928 | N.Yk. | Oct 1928 | Business House: C.H.Wath & Co. Broad St. NY | Ys | 2 mos. 6 w. | No | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dk | Bl | Br | None |
| 11 | Daughter: Mrs.Burke, 12A Central Rd. Kingston. | NY | N.York | | Yes | Self | Y | Y | 1921 1930 | N.Yk | 6/30 1930 | Son: A.V.Michaels 3052 Kingsbridge Ave, N.Y | No | Perm. | No | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fr | Bnd | Bl | None |
| 12 | Husband: Mr. A. Nichols Kingston, Jamaica | Jamaica | | | No | Husband | Y | Y | Birth 1929 | Ky. | July 1929 | Father: Mr. J. A. Edwards 422 N 4 St. Murray, Ky. | Ys | 6 mos. 6 m | Yes | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dk | Bl | Br | None |
| 13 | Father, as above | Jamaica | | | No | Father | Y | N | - | - | - | Grandfather, as above | Ys | 6 m | USC | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 3 | 2 | Dk | Br | Br | None |
| 14 | Mother: Mrs. J. Smith, Brownstown, Jamaica | NY | N.York | | No | Self | Y | Y | 1929 1931 | N.Yk | 3/25 1931 | Roosvelt Hospital, New York City, N.Y. | Resume training | | No | No | N | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fr | Br | Br | None |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

37

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* A.A. Dalzell Master *, of the* American s.s. Metapan
(State whether Master, First or Second Officer)
*, from* Kingston, Ja. *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* fourteen *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A.A. Dalzell

Master ~~Officer~~

*Sworn to before me this* thirteenth *day of* May *, 19* 31

*at* Philadelphia, Pa.

*Immigration Officer.*

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the symbols of Technical Visitor, and those whose visas do not bear such symbols. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steerage passengers shall make no entry in this column. The space is for use of Government officers only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to children under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be made "M" (male) or "F" (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be "M" (married), "S" (single), "Wd" (widow or widower), or "D" (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should be the one which best describes the occupation of the alien. Such terms as "laborer," "clerk," "manufacturer," "engineer," "merchant," "agent," "farmer," "servant," "housewife," "painter," "shoemaker," "tailor," "carpenter," "blacksmith," "seamstress," "dressmaker," "milliner," "barber," "baker," "butcher," "cook," "driver," "gardener," "miner," "weaver," "operative," "peddler," "salesman," "stenographer," "typewriter," "bookkeeper," "accountant," "clerk," "student," "teacher," "professor," "musician," "actor," "actress," "artist," "author," "editor," "reporter," "lawyer," "physician," "surgeon," "dentist," "nurse," "chemist," "engraver," "electrician," "machinist," "mason," "plasterer," "plumber," "printer," "bookbinder," "stonecutter," "tinsmith," "upholsterer," "watchmaker," "jeweler," "goldsmith," "silversmith," "tanner," "currier," "furrier," "saddler," "harnessmaker," "wheelwright," "boilermaker," "engineer," "fireman," "sailor," "steward," "stewardess," "housekeeper," "waiter," "waitress," "porter," "laborer," "servant," "maid," "cook," "housework," "none," or other terms which clearly describe the occupation of the alien, should be used. Vague terms, such as "clerk," "engineer," "laborer," "manufacturer," "merchant," "agent," "dealer," "broker," "contractor," "operative," "peddler," "salesman," "stenographer," "typewriter," "bookkeeper," "accountant

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer. S. S. " NORMA "  *Sailing from* CARANCYA, SAMANA BAY, SANTO DOMINGO, May 9th, 1931., *Arriving at Port of* PHILADELPHIA MAY 14th, 1931.

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | SEX | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | STAYER | EMMA C. | 60 | 7 | F. | M. | Chicago, Ill. Born Nov. 19th, 1870 | | Personal Effects New York City, N.Y. |
| 2 | LUNT | RAY H. | 5 | 3 | M. | | New York City Feb. 25th, 1926. | | 1128 Clay Ave. Pelham Manor. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of these members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

MAY 15 1931

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, IVALDO DELGADO, Surgeon of the USPC OF TANAMO, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had EIGHTEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] TEXAS UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ignacio Delgado Vega

Sworn to before me this SEVEN day of MAY, 19 31.

at SAN DIEGO, SAN DIEGO CALIFORNIA

[illegible]

[illegible]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit and certificate shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit and certificate shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This pink sheet is for the listing of

S. S. "NORMA" Passengers sailing from CAIMANOVA, SANTA DE TARADO, May 9th., 19 31.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FY, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | MIDDLETON | ETHEL G. | 40 | - | F. | M. | Housewife | Yes | English | Yes | Gr. Britain | Anglo-saxon | U.S.A. | Washington, DC | PP.741 | Santiago | Feb.11/28 | | | Cuba | Cayo Mambi, Oriente |
| 2 | | MIDDLETON | FREDA INA | 20 | 2 | F. | S. | Student | Yes | English | Yes | " | " | Cuba | Cayo Mambi | " 741 Visa 50 | Antilla | May 2/31 | | | Cuba | Cayo Mambi, Oriente |
| 3 | | HAYLES | Isaac Jesse | 35 | 3 | M. | M. | Servant | Yes | English | Yes | " | Colored-West Indies | Jamaica | Clarendon | PP. 10[illegible] | Kingston, Jamaica | Dec.21/28 | | | Cuba | Cayo Mambi, Oriente |
| 4 | | [illegible]AN | Silvina M. | 33 | 2 | F. | S. | Servant | Yes | English | Yes | " | " | " | St.Catherine | Pr.93303 | " | [illegible].21/[illegible] | | | Cuba | Cayo Mambi, Oriente |
| 5 | | MADORA ROSE | Adeliana | 31 | 6 | F. | S. | Servant | Yes | English-Spanish | Yes | " | African | " | Westmoreland | | | | | | Cuba | Cayo Mambi, Oriente |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOV 6 1931

OCT 8 1931

Cuc #20 5/31-6/31

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, , MAY 14th , *19* 31.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Last residence only | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether excluded and deported within one year. | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | | | |
| 1 | E. G. Middleton Cayo Mambi, Oriente, Cuba. | | Cuba Cayo Mambi | Yes | Husband | Yes | Yes | 1930 | N.Y. | 10/19/30 Going to her home: Walnut, Orange County, N.Y. | Yes | 6 mos | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fair | Florid | Blue |
| 2 | " " | | N.Y. N.Y. Cityes | | Father | Yes | Yes | 1930 | N.Y. | " | No | 6 mos. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fair | Black | Hazel |
| 3 | Lydia Adina Hayles, wife Cayo Mambi, Cuba | | Cuba Cayo Mambi | | Employer | Yes | No | | | With employer, Mrs. E. G. Middleton | Yes | 6 m. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Black | Black | Black |
| 4 | Mandrel Abrams Cayo Mambi, Cuba | | Cuba Cayo Mambi | | " | " | " | | | " " " | Yes | 6 m. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | " | " | " |
| 5 | E. Richard Campbell, Cayo Mambi, Cuba | | Cuba Cayo Mambi | Yes | " | " | " | | | " " " | Yes | 6 m. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | " | " | " |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

34

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

11 480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... Master ..., of the Ciw. Sp. Norma, from Campoya-Cuba, do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. P. Robinson
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of May, 1931.

at ... Boston, Mass.

J. [illegible]
Immigration Officer.

16—20

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, lead molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what grounds]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully verified by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self explanatory.

Column 14 (*Vessel or other means of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; otherwise, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1920, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self explanatory and the answers, like those in others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 541
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. "ORITANI" sailing from Kingston, Jamaica. May 12th, 1931, Arriving at Port of Philadelphia. Pa. May 18th, 1931

| No. | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age | Sex | Race | If naturalized, where naturalized, and date | If not naturalized, how claims citizenship | Future address in the United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bingham | Emil S. | 37 | M | M | | Am P.P. 166516 Corp. Court Norfolk, Va. Aug.1919 | 158 St.James Place Brooklyn. |
| 2 | Bingham | Lillian N. | 38 | F | M | Chicago, Ill. June 24th 1893 | Am P.P. 166178 | " " " " |

E.H. Sargent
Master

Certified and admitted
May 18. 1931

Sign

C. Lindal
Immigrant Inspector

40

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

MAY 10 1931

## Affidavit of Surgeon.

C

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____ _____ *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

*Immigration Officer.*

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes) |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Fr. S.S. C.I.T. sailing from Bordeaux France, MAY 2 1931, 19

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | *Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 4703 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | GUILLON | PIERRE | 38 | - | M | ENGINEER | Y | Y | FRANCE | FRENCH | FRANCE | FRONTENAL | father Pierre Guillon Company Industrielle de Pistolets Frontignan (Herault) France | USA N.J. | Paulsboro |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

Adm as Temp. Visitor D. 2(2)
for 6 months
B.P. Visa D. 2(2) exp.

Head taken to be taken
of L. Vandevier, M.D.

Was vaccinated on
over [illegible] by Dr. Goldrich
Marked passage in blood

Transferred from Ellis Island, proceeding
Visaed as stated by the Consul at Marseilles

* As required by Section 8 of the act of February 20, 1907, the primary and last permanent residence of each alien must be stated. Persons coming to reside with the intention of remaining as long as they live should be described as residents, and persons coming for a temporary purpose, as visitors. If the last permanent residence was in the United States, the word "United States" should be written, and the last place of residence in that country should be stated.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa (Paulsboro, N. J.) MAY 19 1931, 19

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether such paid by own passage, whether paid by any other person, or by what organization, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States: and if so, when and where? Yes or No. | If Yes— Year or period of years. | If Yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether (in the opinion of the Inspiring Officer) an idiot, imbecile, or feeble-minded person? | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of— Hair. | Color of— Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| 1 | Yes | worked | yes | no | | To take instruction | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | dighty | dark | brown | None | France | Frontignan |
| 2 | | passage | | | | Vacuum Oil Co. | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | Paulsboro, N.J. | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | Head quarters | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | Vacuum Oil Co | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | 61 Broadway | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | N.Y.C. | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | Will probably live | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | c/o Mrs Fred Duffield | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | 17 Lincoln Ave | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | Paulsboro, N.J. | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

41

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I,* _____ (State whether Master, First or Second Officer), *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19* ,

*at* _____

_____

*Immigration Officer.*

11—1115

RECEIVED
MAY 20 1931
ADELPHIA IMMIGRATION
DARBYFIELD CITY

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof as the case may be) *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Forbes Hauptman. Passengers sailing from San Juan, May 13, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. / Given name. | Age. Yrs. / Mos. | Sex. | Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | *Last permanent residence. City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) City or town. |
| | | 4704 | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Perriosfy Villafane, Herminio | 17 2 | M | S | Laborer | Yes | Spanish | Yes Porto Rico | Spanish-American | Porto Rico | San Juan | Belen Perrios y Villafane - mother - San Juan, Porto Rico | Ny. | New York |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | Morales y Rivera Valeriano Placido | 20 | M | S | Laborer | Yes | Spanish | Yes Porto Rico | Spanish-American | Porto Rico | San Juan | Juan Morales Salgado - San Juan - father / Rosa Maria Rivera Vasquez - San Juan Porto Rico | Ny. | New York |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

Drives a. Lee - Chairman
Admitted as U.S. Citizens
5/19/31.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

*Permanent residence unless otherwise indicated.
†Use one race or people for each person or group of persons.

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., May 19, 1931.

16—218

| 14 No. on List. | 15 Whether having a ticket to such final destination. | 16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | 17 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If yes— Yes or No. | 18 Year or period of years. | 18 Where? | 19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after carrying (temporarily) on trade, business, or profession in the United States. | 20 Length of time alien intends to remain in the United States. | 21 Whether alien intends to become a citizen of the United States. | 22 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If supported by charity? If so, which?) | 23 Whether a polygamist. | 24 Whether an anarchist. | 25 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions as to full text of this question.) | 26 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States. | 27 Whether alien had been previously deported within one year. | 28 Condition of health, mental and physical. | 29 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | 30 Height. Feet. | 30 Height. Inches. | 31 Color of — Complexion. | 31 Color of — Hair. | 31 Color of — Eyes. | 32 Marks of identification. | 33 Place of birth. Country. | 33 Place of birth. City or town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | No | | ~~25~~ Yes | April 1930 | New York | Brother Luis Berrios 4 Villafane - 176 114th St. | | Yes | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Brown | Black | Brown | None | Porto Rico | San Juan |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | No. | | ~~200~~ 20 ~~Yes~~ | | | Luis Berrios 4 Villafane - 176 114th St. from Emilio Fierro — ~~Juana City, P. R.~~ Cataño | | Yes | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Brown | Black | Brown | None | Porto Rico | Cataño |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1/2

Note—[illegible]

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: Read what language [or, if no opinion is claimed, upon what ground]." In answering this question the examiner or docket the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is thus clear for statistical purposes that steamship companies are mainly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, or country of race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country from which came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket through to final destination*).—The answer should be either Yes or No (no ticket).

Column 16 (*Who paid passage*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50 and if not, how much*).—The answer should be Yes or No, and should indicate family, the exact amount need not be shown. Money brought by the head of a family should be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) to the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1893, 1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self explanatory and the answers, like all others in the sheet, are subject to re-vision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has not authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SIXAOLA *Sailing from* as ports listed below (Kingston May 15th, 19 31, *Arriving at Port of* Philadelphia Penn. May 20th, 19 31

| No. on List | Name in Full: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | (Cruise passengers from New York to Philadelphia, sailed April 29th 1931.) | | | | | | |
| 1 | Monson | Theresa | 38 | | F | S | Sept.13 1892 - New York City. | | 1070 Edgewood Lane Palisade N.J. |
| 2 | Monson | Rev.Roger | 34 | | M | S | Aug. 27 1896 - -do- | | 178th St.Waxford Av.Jamaica L.I.NY. |
| 3 | Schnebly | Lucy | 62 | | F | S | Feb, 4 1869 - Peoria Ill. | | 2600 Prospect Rd.Peoria Ill. |
| 4 | Meyer | Emil | 44 | | M | M | July 9 1885 - New York City. | | 376 Parker St.Newark N.J. |
| 5 | Meyer | Edith | 41 | | F | M | July 19 1889 - Newark, N.J. | | -do- -do- |
| 6 | | | (Passengers from Cartagena, Colombia to Philadelphia, sailed May 8th 1931.) | | | | | | |
| 7 | Tietze | Edith | 28 | | F | S | June 15 1902 - New York City. | | 7 Mitchell Place New York. |
| 8 | | | (Passengers from Santa Marta, Colombia to Philadelphia, sailed May 11th 1931.) | | | | | | |
| 9 | Converse | Beverly | 24 | | M | S | Jan. 3 1907 - Joliet Ill. | | 819 Cornelia St.Joliet Ill. |
| 10 | Oberly | Evelyn | 47 | | F | M | Sept. 9 1882 - Baltimore, Md. | | Leonardo New Jersey. |
| 11 | | | (Passengers from Kingston Ja. to Philadelphia, sailed May 15th 1931.) | | | | | | |
| 12 | Brewer | D Russell | 36 | | M | M | Oct. 12 1894 - Boston, Mass. | | 25 Hampton Rd. Cranford, NJ. |
| 13 | Filkins | Emma | 56 | | F | M | July 12 1874 - Brooklyn, NY. | | Willow St.Garden City, L.I. NY. |
| 14 | Feurtado | Lowell | 23 | | M | S | March 21 1908 - Somerville, Mass | | 96 Atlantic St.No.Quincy, Mass. |
| 15 | Keith | Cristina | 69 | | F | W | By Marriage 1885. | | c/o Minor C.Keith- Inc. 17 Battery Pl.New York. NY. |
| 16 | Lounsbury | Albert | 50 | | M | M | June 26 1880 - Brooklyn, NY. | | 107-11 221 St.Queens Village L.I. NY |
| 17 | Lounsbury | Blanche | 51 | | F | M | Dec. 14 1879 - Philadelphia Pa. | | -do- -do- |
| 18 | MacKinnon | Charles | 31 | | M | M | June 17 1899 - Boston Mass. | | 13 Lathrop St Plymouth Mass. |
| 19 | MacKinnon | Pauline | 28 | | F | M | April 4 1903 - Kingston Mass. | | -do- -do- |
| 20 | Mansoni | Philip | 26 | | M | S | Jan. 15 1907 - New York City. | | c/o Merchants & Farmers Bank, Portsmouth, Virginia |
| 21 | Nichols | John | 21 | | M | M | Aug. 6 1909 - Philadelphia Pa. | | 2132 E Washington Ter.Phila.Pa. |
| 22 | Nichols | Mary | 23 | | F | M | July 8 1907 - Philadelphia Pa. | | -do- -do- |
| 23 | Nelson | Jennie | 51 | | F | S | | U. S. District Court, Brooklyn, N.Y. Jan. 14th 1930. | c/o Minor C.Keith Inc., 17 Battery Pl.New York, NY. |
| 24 | Parker | illiam | 41 | | M | S | March 13 1889 - Southwest Harbor Maine. | | 17 Plymouth St.Newledford Mass. |
| 25 | Parker | Mary | 60 | | F | S | Dec. 12 1870 - -do- -do- | | -do- -do- |
| 26 | Sullivan | May | 40 | | F | S | Nov. 28 1890 - Boston, Mass. | | 75 Pineapple St.Brklyn.,NY. |
| 27 | Scott | Daniel | 50 | | M | S | Sept. 3 1880 - Pittston Penn. | | 252 78th St.Brklyn.,N.Y. |
| 28 | Topley | Gilbert | 37 | | M | M | Apl. 18 1894 - Danvers Mass. | | 33 Yale St.Winchester Mass. |
| 29 | Thompson | John S. | 41 | | M | M | Feb. 13 1890 - Newark N.J. | | 874 Church St.[illegible], N.C. |
| 30 | Kare | Charles | 60 | | M | S | | District Ct.Boston Mass.May 1 1918 | Long Isla[illegible] Hospital Boston Harbor. |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens *or* citizens of an insular possession of the United States.

MAY 22 1931

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WESLEY H. WALLACE, Surgeon of the "SIXAOLA", SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATES OF VIRGINIA
AND NEW YORK, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Wesley H. Wallace

Sworn to before me this 20th day of May, 1931.

at PHILADELPHIA

Charles Shiels
Immigrant Inspector
(Official designation of officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit (Form 509) shall be executed before the immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the last sheet used by the surgeon before it is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of surgeon shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SIXAOLA. Passengers sailing from Kingston Jamaica, , May 15th , 19 31.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4705 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Delgado | St Earl Chandos | 42 | M | M | Lawyer | Yes | English | Yes | British | English | Jamaica | Linstead | RP # 385953 | Washington. | 5/31/28 | | U S A | New York. |
| DEC 29 1939 2 | | Delgado | Lillian | 34 | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | British | German | U.S.A. | Baltimore Md. | RP # 406153 | -do- | 7/30/28 | | U S A | New York. |
| 3 | | Delgado | Joyce | 10 | F | S | Student | Yes | English | Yes | American | English | U.S.A. | New York | " | | | | U S A | New York |
| 4 | | Watler | Marie Maud | 42 | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | British | E. Indian | Jamaica | X Keys | 6d | British Passport | # 80320 | | Jamaica | Mt. Oliver |
| 5 | | McCutchin | Sidney C. | 69 | M | S | Secretary | Yes | English | Yes | British | Irish | Jamaica | Kingston | 6d | " | " | # 114117 | Jamaica | Kingston. |
| 6 | | Cardova | Leonard de | 64 | M | W | None | Yes | English | Yes | British | Jewish | Jamaica | Kingston | 6d | " | " | # 89700 | Jamaica | Kingston. |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Nos 1 & 2 adm as returning residents
(2) Head Tax to be assessed.

* Nos. 4, 5 & 6 adm. as Alien Transit. (60 days)
(3) Head Tax to be assessed.

* [By Executive Order of Aug 21 1930
No Transit Visa or Visitor Visa Sec 3(2) or
Sec. 3(3) or Passports required.]

Charles Sheldon
Insp in Chg.
May 31 1931

Lines # 7 to 30 are vacant
Purser.

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be a usual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pennsylvania., May 26th, 19 31.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Bro.C.Delgado, Summerleaves Hope Road St.Andrews Ja. | | NY | New York | Yes | Self | Yes | Yes | 1908 to 1928 | NY | June 3rd 1928 | Bro/in/L Mr.Lee Gebhard 610 West 191st St. New York. | Resume Residence No PermYes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | Fr | DBr | Gr | None |
| 2 | Bro. -do- -do- | | NY | New York | Yes | Husband | Yes | Yes | Fm Birth 1928 | Var. | " " | -do- -do- | Resume residence No PermYes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fr | Br | Bl | None |
| 3 | (With parents) -do- | | NY | New York | Yes | Father | Yes | Yes | -do- | | " " | -do- -do- | Resume residence -- Perm - | | | | | | | | Good | No | | | | | | |
| 4 | Husband,Rev.C.M.Watler Mt.Oliver Jamaica BWI | Ja. | NY. | | Yes | Self | Yes | Yes | 1914 to 1930 | Various NY | Jun. 18/30 | Niece,Mrs.M.E.Wilson 359 W.118th St.NewYork | Temp Visit 2 mo Yes No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dk | Br | Br | None |
| 5 | Sist.Alice Hall #5- Goodwin Pk.KingstonJa. | Ja. | NY | | No | Self | Yes | No | Never | | | Intransit to England c/o Watt,115 Broad St.NY. | Temp.Visit Intransit. Yes 2mo No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Dk | Dbr | Hz | None |
| 6 | Bro.in.L - V.CAlexander Kingston Jamaica | Ja. | NY | | No | Self | Yes | Ys.2½Dys. | Sep.1930 | NY | Sep. 28 1930 | -do- -do- | Temp.Visit Intransit Yes 2mo No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dk | Br | Br. | None |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* Geo. W. Spears Master, *of the* American Steamship "SIXAOLA" *from* Kingston Ja. , *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have carefully examined the surgeon's certificate of said vessel with respect thereto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that, from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Geo W Spears
Master *Officer.*

*Sworn to before me this* 20th *day of* Mey , 19 31

*at* Philadelphia Pa.

Chas St. Clair
*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR [illegible] ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for [illegible] and nonimmigrants, as defined by the immigration laws. [illegible] so-called tourist class, whose [illegible] family shall appear upon the same [illegible] should be made on the sheets on which [illegible]

Column 2 (*Head tax status*).—[illegible] umn. The space is for use of Government [illegible]

Column 4 (*Race*).—The answers in this [illegible] months the law or applying only to [illegible]

Column 5 (*Nationality*).—The entry should be [illegible]

Column 6 (*Last permanent residence*).—The entry should be [illegible] (Czechoslovakia, or Dominican Republic).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should [illegible] possible the occupation [illegible] engineer, [illegible] politician, [illegible] farmer, or other [illegible]

A distinction should be [illegible] amount of money [illegible]

A farmer is one who [illegible]

A farm laborer [illegible]

Steamship companies [illegible] should be made, [illegible] examination of aliens [illegible]

Column 8 (*Can you read?*).—The [illegible] following questions: [illegible] ground." [illegible] should be stated. [illegible] requirement, the [illegible]

Column 9 (*Nationality*).—[illegible] which alien is a citizen or [illegible]

Column 10 (*Race or people*).—[illegible] entry should show the race or [illegible]

Special attention should be [illegible] which citizen or subject [illegible] manifests should be carefully [illegible] For instance, "French" [illegible] by race or people, and [illegible] directed mean "French" [illegible] properly come under the [illegible] this connection the following [illegible]

The term "Celtic" refers [illegible]

"West Indian" refers [illegible] Negroes.

"Spanish American" refers [illegible] descent.

"African (black)" refers [illegible] islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any admixture of blood of the African race should be [illegible]

The people who are native [illegible] partments of Piedmont, Lombardy, [illegible] residing in Italy, Switzerland, Austria, [illegible] "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian [illegible]

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ..... *, Surgeon of the* ..... . [State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be] *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19* .....

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a [illegible] immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

P/S. S. Nimelaga Passengers sailing from Grangemouth, Scotland, May 9, 193

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| | | 4706 | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Jarvis | John C B. | 73 | M | M | Retired Civil Engr | Yes | Yes English | Yes British | British | Scotland | Tayport, Fife | Mrs. J. J. Cowperthwaite, Elisling, Scotland | 76 Polhill Pl. N.Y. | Brooklyn |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted May 29, 1931
Alien visitor. Sec 3 Div 2
Passport visaed London England
April 27th, 1931

Harry A. Mahoney
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Head tax chargeable R. C. Tuttle Agts.

(Transferred from crew list)

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be conclusively presumed to be the place where the alien has lived for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., May 22, 1931

16—213

| 14 No. on List. | 15 Whether having a ticket to such final destination. | 16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage—whether paid by relative—whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.) | 17 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No. | Year or period of years. | Where? | 19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | 21 Can it be proven by any witness, or otherwise, that the alien has the money, or has not the money, to pay his passage, or is supported by others? If so, state which. | 22 Whether a polygamist. | 23 Whether an anarchist. | 24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions, first full text of this question.) | 25 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States. | 26 Whether alien has been previously deported and why. | 27 Condition of health, mental and physical. | 28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | 29 Height. Feet. | Inches. | 30 Complexion. | 31 Color of— Hair. | Eyes. | 32 Marks of identification. | 33 Place of birth. Country. | City or town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | Yes | Yes | 1907 to 1921 | 1514-76th St Brooklyn N.Y. | Mrs Margaret Maclean 77-88th St. Brooklyn, N.Y. | Temp Visit | 3 Months | No | No | No | No | No | No | No | Good | | 5 | 1 | Fair | Grey | Grey | None | | Scotland | Glasgow |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4-8

IMMIGRATION STATION
JERSEY CITY, N.J.
MAY 23 1931
RECEIVED

NOTE.—Fill out 21 questions as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of Law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching the belief in the overthrow by unlawful means of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4—213

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____ (State whether Master, First, or Second Officer) *, of the* _____ *, from* _____ *, do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____ *Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *, 19*

*at* _____

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, clerk, carpenter, cabinetmaker, engineer, farmer, painter, tailor, laborer, servant, dressmaker, seamstress.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of property, shown, as follows:

A farmer means one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer means one who works on a farm for the money wages or rates it.

Statements in this column should make these distinctions on the proper basis, and corrections should be made if necessary by the inspectors and reviewing officers during the personal examination of aliens arrived.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is sub-divided and contains the following questions: (Read what is inscribed in it, if exception is claimed, upon which to examine.) In answering this question the inspector may ask the alien to read aloud or write. If alien is unable to read and claims exemption from the literacy requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race of people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between as regard the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully scrutinized by inspectors and reviewing officers in this regard. The name of "France" appearing under nationality or country as part of an "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under race or people as part of "France" by nationality. An Irish, German, or Hebrew alien usually is not born under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following observations should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their dialects), whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartimenti of Tuscany, Umbria, the Marches, Latium, Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants born in other countries should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—All aliens should be questioned as to their last permanent residence. The answers should be recorded in accordance with the following: If the alien has been living in a country for one year or more, that country should be entered as the last permanent residence, unless the alien has stated definitely that he intends to return to another country. If the alien has been living in a country for less than one year, the country in which he had his last permanent residence before coming to the country from which he is now arriving should be entered as the last permanent residence, unless he has stated definitely that he intends to return to another country. If the alien has been living in a country for less than one year and has stated definitely that he intends to return to that country, that country should be entered as the last permanent residence. The answers should never be "United States" or "America."

Column 12 (*Name and address of person...*).—The name and address of the person who paid the alien's passage should be entered. The name and address of the person who bought the ticket for the alien should not be entered unless he is also the person who paid for the ticket.

Column 13 (*Ever in U. S.*).—The answer should show definitely whether alien has been in the United States before and, if so, when and where.

Column 14 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—These questions should show whether the alien is going to join relatives or friends and, if so, what relatives or friends, and their names and complete addresses.

Columns 20 to 33.—These questions are explained in the immigration laws and regulations, which are subject to revision by precedents established in the examination of aliens. However, by way of example, question 26, if alien has been deported from the United States once or twice previously and has returned, and is now to reapply for admission, the authority for such reapplication should be stated.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon acting (himself) or employed by owners thereof, as the case may be)

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, _____, *19*

*at* _____

_____

_____
(Signature and title of immigration officer or other authorized administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

0—830

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. One

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Am [illegible] . Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | City or town |
| | | 4707 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | [illegible] | [illegible] | ✓ | ✓ | ✓ | [illegible] | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | P.P. [illegible] | [illegible] | [illegible] | ✓ | ✓ |
| 2 | | [illegible] | " | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | [illegible] | P.P. [illegible] | " | " | [illegible] | [illegible] |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Cabin or Class in Transit (6 days)
From Cologne to P P Seen

(2) Head tax to be collected by
U.S. Public Health Service

Medical Examination at Quarantine by
U.S. Public Health Service

Charles Thiele
Insp. In Chg

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

*Permanent residence within the United States of any alien not a resident of any part of the United States will be entered on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List —

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* [illegible], Pa., [illegible], 19—

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) State / City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government. | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No / If yes: Year or period of years / Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after visiting or remaining permanently in the United States; Length of time alien intends to remain in the United States; Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Ever in prison or an almshouse or charitable institution; and if so, which? (Specify whether by own choice, or by compulsion or by authority.) If so, when? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or who is a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, or the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character. | Whether alien has been previously deported within one year. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height: Feet | Height: Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | Mrs. S. Byers ✓ | [illegible] | Eng | [illegible] | [illegible] | [illegible] | c/o Mrs S. Byers North Shields, Eng | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | Mrs. E. Westland ✓ | [illegible] | Scotland | " | " | " | " | " | " | " | " | " | X | " | " | " | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | "The Glebe" Selkirk, Scotland | | | | | | c/o Mrs E. Westland "The Glebe" Edenburgh Scotland | " " | " | " | " | " | " | " | " | " | [illegible] | [illegible] | Lt. | [illegible] |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of questions 28 and 29: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or who is a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, or the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Knutsen Master, of the S.S. Eidsvold, from Los Indios, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused ~~the surgeon of said vessel sailing therewith~~, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Knutsen
Master ... Officer.

Sworn to before me this 23 day of May, 19 17
at Phila Pa

Chas Sidle
Immigration Officer.

14—626

Marked that the Gov't Surg C. Surgeon at
St. Paul or examined these aliens and found them
to be well

Sidle Insp

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Can read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the name and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question should show the place intended for permanent residence. An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*If in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should show in each case (by individual, not by family) the exact amount of money in possession. Money belonging to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The answer should show whether or not (Yes or No) to the United States before, and if so, the year (expressed in figures) as 1 place, as 1894, 1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory, and the answers, the aim of which is the check, are subject to revision by some one else in the course of the journey.

Column 30.—In answering question 30, if alien has been deported within one year he (the Secretary of Labor) has authorized him to reapply for admission without any fee and no appeal should be given.

COVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, NORMAN ROBERTS, Surgeon of the S.S."ZACAPA". EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTYTHREE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE BOARD OF PENNSYLVANIA., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Roberts
SURGEON.

Sworn to before me this 27, day of MAY, 1931.

at PHILADELPHIA,PA.

(Signature of the immigration officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a duly officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A-1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United [illegible] This pink sheet is for the listing of

S. S. "ZACAPA". Passengers sailing from CARTAGENA, COLOMBIA, MAY 15, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to: Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth: Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued: Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence: Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4708A | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT CARTAGENA - MAY 15, 1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | SMITH | FRANK | 37 | - | M M | GAS OPER. | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | ENGLISH | CANADA | PETROLEO | | | | | COLOMBIA | CARTAGENA. |
| 2 | | URQUHART | DONALD | 26 | - | M S | PROC.MAN | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | ENGLISH | CANADA | ALEXANDRIA | | | | | COLOMBIA | CARTAGENA. |
| | | PASSENGER EMBARKED AT PTO.COLOMBIA - MAY 16, 1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | MONTOYA | MARGARITA | 36 | - | F M | H'WIFE | Y. | ENGLISH | | Y. COLOMBIAN | AMERICAN | U.S.A. | NEW YORK | RE-ENTRY PERMIT#694039 APPL.#696900- | | | | U.S.A. | J.HEIGHTS L.I. |
| | | PASSENGER EMBARKED AT CRISTOBAL,C.Z. - MAY 20,1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | FRICKE | HEINZ | 24 | - | M S | SECRETARY | Y. | ENGLISH | | Y. GERMAN | GERMAN | GERMANY | LUEBECK | RE-ENTRY PERMIT# 566815 APPL.#570585 - VALID AUG.21,31 | | | | C.ZONE | CRISTOBAL. |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON,JA. - MAY 22,1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | CRESWELL | EARLE | 28 | - | M S | MERCHANT | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | B.W.I. | B. W. I. | KINGSTON | | | | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 6 | | NELSON | IRENE | 26 | - | F S | DOMESTIC | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | B.W.I. | B. W. I. | MANDEVILLE | RE-ENTRY PERMIT#656910 APPL.#660780 - VALID OCT.18,31 | | | | XX U.S.A. | BOSTON. |
| 7 | | SALTER | HENRY | 35 | - | M M | ARMY | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | | | | | B.W.I. | KINGSTON. |
| 8 | | SPILMAN | MAURICE | 36 | - | M S | ENGINEER | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | HULL | | | | | CANADA | QUEBEC. |
| 9 | | WESTCOTT | THOMAS | 44 | - | M M | MERCHANT | Y. | ENGLISH | | Y. BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | HIGH WYCOMBE | T.VISITOR 31 | PLYMOUTH | SEP.12,30 | | ENGLAND | LONDON. |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of the manifest shall be actual and intended residence, [illegible]
† List of races will be found on the back of this sheet.

List A-1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA., MAY 27, 1931.

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | 18 Final destination (Intended future permanent residence) | | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | 23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | 24 Purpose of coming to United States | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 Height | | 35 | 36 Color of | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | MOTHER:MRS.F.S.SMITH | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 322 DAVIS ST.SARNIA ONT. | CANADA | | NO. | SELF | M. | Y. | 1929 | N.YORK | JULY | INTRANSIT TO CANADA | INTR.8 DAYS. | NO. | N.N. | NO. | NO. | N.N. | GOOD | NO. | 5 | 8 | FR. | BR. | GR. | NONE. |
| 3 | BROTHER:A.UR UHART | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 313 WYOMING ST.BUFFALO. | CANADA | | NO. | SELF | Y. | Y. | 1930 | N.YORK | MAY | INTRANSIT TO CANADA | INTR.2 DAYS | NO. | N.N. | NO. | NO. | N.N. | GOOD | NO. | 5 | 8 | FR. | BR. | BL. | NONE. |
| 4 | MOTHER:M.GARMENDIA | | | Y. | | | | | | | HOME: 155 - 24th.,ST. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 129 W.74th.,ST.NYCITY | | L.I.J.HEIGHTS | HUSBAND | | Y. | Y. | 1931 | N.YORK | MAR. | JACKSON HEIGHTS L.I. | RES.PERMTLY | N. | NO. | N.N. | NO. | NO. | N.N. | GOOD | NO. | 5 | 3 | FR. | BL. | BR. | NONE. |
| 5 | FATHER:G.FRICKE | | | | | | | 1927 | | | FRIEND: H. MAASS | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | LUEBECK GERMANY | | N.Y.N.YORK | Y. | SELF | Y. | Y. | 1930 | N.YORK | FEB. | 145 LINDEN ST.BRKLN.N.Y. | RES.PERMTLY | Y. | NO. | N.N. | NO. | NO. | N.N. | GOOD | NO. | 5 | 9 | FR. | BL. | BR. | NONE. |
| 6 | FATHER:MR.R.CRESWELL | | | | | | | | | | ~~FRIEND:NORMAN BRANDON~~ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | KINGSTON JAMAICA. | B.W.I. | | Y. | SELF | Y. | Y. | 1930 | N.YORK | SEP. | ~~470 AUDUBON AVE.NYC.~~ | VAC.6 WEEKS | NO. | N.N. | NO. | NO. | N.N. | GOOD | NO. | 5 | 7 | OL. | BL. | BR. | NONE. |
| 7 | FATHER:JA.NELSON | | | | | | | 1924 | | | EMPLOYER :MRS.A.BURNHAM | NO. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | BERWICK TOWN MANDEVILLE | | MASS.BOSTON | NO. | SELF | Y. | Y. | 1930 | MASS. | DEC. | 15 BRACEBRIDGE RD.NEWTON | RES.PERMTLY | NO. | N.N. | NO. | NO. | N.N. | GOOD | NO. | 5 | 2 | BL. | BL. | BL. | NONE. |
| 8 | WIFE: MRS. SALTER | | | | | | | | | | SISTER IN LAW:MRS.P.CFLANGER | TEMP. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | KINGSTON JA. | B.W.I. | | Y. | SELF | Y. | NO. | | | | 5432 NARCISCUS AVE.BALTIMORE | VIS.4 WEEKS | N.N. | NO. | NO. | N.N. | GOOD | NO. | 6 | 2 | FR. | BR. | BL. | NONE. |
| 9 | BUS.CAN.CELANESE LTD. | | | | | | | | | | CELANESE CORP.OF AMERICA | 1 MONTH | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | MONTREAL CANADA. | CANADA | | NO. | SELF | Y. | Y. | 1929 | N.YORK | JUL. | 180 MADISON AVE.NYC. | INTR.TO CANADA | NO. | N.N. | NO. | NO. | N.N. | GOOD | NO. | 5 | 11 | FR. | BR. | BL. | NONE. |
| 10 | WIFE:GEORGINA WESTCOTT | | | | | | | | | | FRIEND: RICHARD AIRES | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | BISHOPS HULL TAUNTON ENG. | ENGLAND | | NO. | SELF | Y. | Y. | 1930 | N.YORK | SEP. | 65 BROADWAY NYCITY. | INTR.1 WEEK | N. | NO. | N.N. | NO. | NO. | N.N. | GOOD | NO. | 5 | 9 | FR. | BL. | GR. | NONE. |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* W.J.CLOSE MASTER *, of the* S.S."ZACAHA". *, from* NEW YORK *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* NINE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

W. J. Close

MASTER

*Sworn to before me this* 27, *day of* MAY, *19* 31

*at* PHILADELPHIA, PA.

F. C. Tindall

*Immigration Officer.*

14—420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*). The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*). The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner or other indefinite description.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money owned, as follows:

A farmer is one who owns or operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and comprises the following questions: "Can read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the grounds for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Object on 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following directions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Several number of document*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "IBP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, i. e., section 4 (a), etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Considerations of landing, etc.*). Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States and part of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*). The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom alien was passage paid*). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and by whom furnished*). The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money furnished by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when, where, and date of last departure*). The entries should show whether or not "Yes" or "No" to the United States before, and if so, the year for period of years) and place, as 1891, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously indicate year (one only), and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*). The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address, and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to re-examination of aliens by the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has granted him permission to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, NORMAN ROBERTS, Surgeon of the S.S."ZAQAPA" BY OWNERS EMPLOYED THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTYTHREE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE BOARD OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon sailing herewith" or "employed by owners hereof" as the case may be)

SURGEON.

Sworn to before me this 27, day of MAY, 1931.

at PHILADELPHIA? PA.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be recorded on the manifest before said officer has executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A-2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ZACAPA". Passengers sailing from CRISTOBAL C.Z., MAY - 14, , 1931.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL: Family name / Given name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to—: Read | Able to—: Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Able to—: Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth: Country | Place of birth: City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NGIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued: Place | Issued: Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence: Country | *Last permanent residence: City or town, State, Province or District |
| | | 4708 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | SEAMAN RECEIVED QUOTA NUMBER AT CRISTOBAL, C.Z. - MAY 14,1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | JOHANSEN HERMAN | 26 | - | M | S | SEAMAN | Y. | ENGLISH | Y. | NORWEGIAN | SCANDINAVIAN | NORWAY | STRAUMEN | QUOTA 532 ✓ | COLON ✓ | MAY 13,31 ✓ | | U.S.A. | NEW YORK. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual + intended residence for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List A-2

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA., MAY -- 27, 19 31.

14—620

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or to some other foreign country, or remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States / Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | BROTHER:KONRAD MOHANSEN BERGEN - NORWAY. | | N.Y. N.YORK | Y. | SEAMAN | Y. | Y. | 1926 1931 | ON VESSEIS | | FRIEND: B. AXNES 33 - 1st.PL.BRKLN.N.Y. | RES.PERMTNLY | Y. | NO. | N. | N. | NO. | NO. | N.N. | GOOD | NO. | 5 | 9 | FR. | BL. | BL. | NONE. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question "Are you" as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—620

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* W. J. CLOSE MASTER *, of the* S.S. "Z A C A P A" *, from* NEW YORK *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

W. J. Close

MASTER ~~Officer~~

*Sworn to before me this* 27, *day of* MAY, *19* 31

*at* PHILADELPHIA, PA.

W. J. Hall

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers [illegible] those who have visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years for months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, sanitary engineer, mining engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the record as made abroad, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correct any record in error, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and month. It should be carefully noted by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish German, or Hebrew alien by race might possibly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Secret number of document presented*).—Prefix appropriate number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a), etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Certifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is not country whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative (state); friend (state); steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, last occurrence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to inquiry by inspectors at the time of the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has approved his application for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C-1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ZACAPA". Sailing from ~~NEW YORK, N.Y.~~ Cristobal May 16 Kingston May 20 Kingston May 22, 1931, MAY 6, , 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA MAY 27, , 1931.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS | ARRIVED IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK - MAY 6,1931. | | | | | | | | | |
| 1 | MIDDLEBROOK | ALFRED | 30 | - | M | M | ALBANY N.Y. | JAN. 19,1901 | | 35 ORANGE ST. BROOKLYN N.Y. |
| 2 | MIDDLEBROOK | ESTRED | 28 | - | F | M | NEW YORK CITY | DEC. 14,1902 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT PTO.COLOMBIA- MAY 16,1931. | | | | | | | | | |
| 3 | HARNER | VIRGINIA | 27 | - | F | M | ST.JOSEPH MICH. | DEC. 4,1903 | | ASSOCIATED PRESS NEW YORK |
| 4 | HARNER | MICHAEL | 2 | 1 | M | S | WASHINGTON D.C. | APR. 27,1929 | | WITH MOTHER ABOVE. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL,C.Z. - MAY 20.1931. | | | | | | | | | |
| 5 | BRENNAN | WILLIAM | 39 | - | M | M | RANDOLPH MASS. | JUN. 1,1891 | | 134 SD.MAIN ST.RANDOLPH MASS. |
| 6 | ROOP | J.CLAWSON | 43 | - | M | M | UPLAND PA. | OCT. 3,1888 | | 2101 CONNECTICUT AVE.WASHINGTON D.C. |
| 7 | ROOP | REBECCA | 34 | - | F | M | BAYONNE N.J. | JAN. 3,1897 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON, JA. - MAY 22,1931. | | | | | | | | | |
| 8 | BANK | BERTHA | 23 | - | F | S | NEW YORK CITY | FEB. 18,1908 | | 1703 TOWNSEND AVE.BRONX N.Y. |
| 9 | McDONALD | JAMES | 37 | - | M | M | | | NEW ORLEANS LA. - MAY 13, 1919 | 312 ~~301~~ W. 53rd.,ST. NEW YORK CITY. |
| 10 | McDONALD | MARY | 46 | - | F | M | | | NEW ORLEANS LA. - MAY 13, 1919 | WITH HUSBAND ABOVE. |
| 11 | NELSON | FLORENCE | 32 | - | F | S | | | BOSTON DIST.COURT AUGUST 4, 1930. | 111 ST.PAUL ST.BROOKLINE MASS. |
| 12 | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | |

Received and examined
May 27, 1931
[illegible]
Inspector

64

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number*

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

*S. S.* ~~U.S.S.~~ NORMA *Sailing from* CANANOVA CUBA, May 23.1931, *192*, *Arriving at Port of* PHILADELPHIA, Pa. May 26th.1931, *192*

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HARTIG | LEWIS | 20 | 0 | M. | S. | May 22.1911. Washington,DC. | | 3630-13th Street Washington,DC. |
| 2 | SHYERS | HOWARD | 20 | 11 | M. | S. | June 17,1910 Newhaven Conn. | | 198 Clinton Ave. Newhaven,Conn. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | Let pass land and admitted May 28. 1931. | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* [illegible], *Surgeon of the* [illegible], (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof, as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have had* [illegible] *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* [illegible], *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Ignacio Delgado

*Sworn to before me this* [illegible] *day of* [illegible], *19* [illegible]

*at* [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19__

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit * number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4709 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | No P.P. visa or R.C. permit necessary | | | | since 1923 | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . . ____ ____
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be an actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* [illegible], [illegible], 19[illegible]

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, when? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to or may remain permanently in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | YES | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5 | 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

11 430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Whether Master, First, or Second Officer), of the S/S Norma, from Cardenas, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. F. Robinson
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of May, 1931
at Port Antonio Ja

J. E. Judah
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

Am

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. BIRD CITY Sailing from COPENHAGEN, MAY 14TH, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA MAY 30TH, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MADSEN ✓ | OTTO ✓ | 48 | - | M | M | | U.S. DISTRICT COURT OF NORTHERN CALIFORNIA - SAN FRANCISCO APRIL 7. 1919. ✓ | ~~PERTH AMBOY~~ NEW JERSEY 11TH & STUART ST. Fords N.J. |
| 2 | NELSON ✓ | ERNEST C. ✓ | 52 | - | M | S | | SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA SAN FRANCISCO AUGUST 1921 ✓ ✓ | SAN FRANCISCO |
| 3 | DAMM ✓ | SVEN WALTER ✓ | 41 | - | M | M | 27. AUG. - 1889 STOCKHOLM | U.S. Army Camp Stevens Manila P.I. ✓ | PATERSON, N.J. 387 EAST 21ST |
| 4 | DAMM ✓ | MIRIAM FLAVIA ✓ | 30 | - | F | M | 24. FEB. - 1900 NEW YORK CITY | | — " — |
| 5 | DAMM ✓ | SYLVIA CONSUELO ✓ | 9 | - | F | S | 17. MARCH - 1922 PATERSON, JERSEY | | — " — |
| 6 | DAMM ✓ | ~~KARL~~ Charles RAYMOND ✓ | 7 | | M | S | 5. AUG. - 1923 PATERSON, NEW JERSEY | | — " — |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | Admitted U.S. Citizens | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | Harold Keeler | | |
| 17 | | | | | | | Com Insp | | |
| 18 | | | | | | | May 31 1931 | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

JUN 2 1931

## AFFIDAVIT OF SURGEON

J. S. BOGGESS, Medical Director,
U. S. Public Health Service.

I, ..... , Surgeon of the ..... , ..... , do
(State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners, lessees, or the one duly be)
~~solemnly, sincerely, and truly~~ that I have had ..... ~~years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of~~ .....
..... , and ~~that I~~ have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. S. Boggess
J. S. BOGGESS, Medical Director
U. S. Public Health Service.
American Consulate General,
Copenhagen, Denmark.

~~Sworn to before me this~~ ..... day of May 16, 1931, 19

at .....

(Signature and official designation of officer administering oath)

RECEIVED
JUN 2 1931
U. S. IMMIGRATION SERVICE
NEW YORK, N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before examining surgeon officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Am S.S. BIRD CITY, V.19. Passengers sailing from COPENHAGEN, MAY 14TH, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4710 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | RUD | OTTO | AD 33 | | M | M | REPRESENTATIVE | YES | ENGLISH | YES | DANISH | SCANDINAVIAN | DENMARK | COPENHAGEN | R.P. 442515 | WASHINGTON | DEC. 6. 1928 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 2 | | RUD | KAREN | AD 35 | | F | M | HOUSE-WIFE | YES | ENGLISH | YES | DANISH | SCANDINAVIAN | DENMARK | ROSKILDE | R.P. 442527 | WASHINGTON | DEC. 6. 1928 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 3 | | HILDEBRANT | SVEND ERIK | AD 29 | | M | M | OFFICE MANAGER | YES | ENGLISH | YES | DANISH | SCANDINAVIAN | DENMARK | HELLERUP | R.P. 679436 | WASHINGTON | JAN. 23. 1931 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 4 | | SØNDERSKOV | ROBERT | AD 36 | | M | M | VIOLIN-CELLIST | YES | ENGLISH | YES | DANISH | SCANDINAVIAN | DENMARK | COPENHAGEN | QIV. 152 | COPENHAGEN | MAY. 13. 1931 | | DENMARK | COPENHAGEN |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Dan Nos 1, 2 and 3 with Re-entry Permits
Adm. No 4 with C. Imm. Visa #152.

(4) Head Taxes to be billed to
Morse + McCormick, Phila.

Charles Shields
Imm. Insp
May 30 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA, MAY 30TH, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See text of this question) | Whether coming for purpose of advocating or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to remain abroad (to carry on trade or business, as a diplomatic representative, etc.) | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | ADOLF RUD<br>FALKONERALLE 59<br>COPENHAGEN Denmark | | N.Y. | NEW YORK | YES | MYSELF | YES | YES | 4 YEARS | N.Y. | — | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BLOND | BLUE | NONE |
| 2 | SAME AS HUSBAND<br>MRS. S. HILDEBRANDT | | " | " | " | " | " | YES | 4 YEARS | N.Y. | — | | PERMANENTLY | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BLOND | BLUE | NONE |
| 3 | STRANDVEJEN 202<br>MRS. ELEONORA SØNDERSKOV | | N.Y. | NEW YORK | YES | MYSELF | YES | YES | 10 YEARS | N.Y. | FEB. 28 1931 | | YES | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BLOND | BLUE | NONE |
| 4 | COPENHAGEN | | ILL. | CHAMPAGN<br>713 W. Bren St. | YES | MYSELF | YES | YES | 2 YEARS | N.Y. | MARCH 31 1931 | | YES | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | BLOND | BLUE | NONE |
| 5 | Anna Gjørdrup<br>Denmark<br>Relative | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ivmicici, of the S.S Bird City, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly Sweat that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ivmicici
Master Officer.

Sworn to before me this 31 day of May, 1937
at Phila. Pa

Charles Shultz
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the second class, whose visas bear the notation "Limited Alien ——," and those whose visas do not bear such notation. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as precisely as possible the occupation, trade, or profession of each alien over 15 years of age. Clerk, farmer, a specialty manufacturer, laborer, servant girl, dressmaker, tailoress, shoemaker, painter, carpenter, mason, engineer, merchant, etc., are correct; but such terms as "gentleman," "lady," "student," "child," "boy," "girl," "infant," "none," and the like are incorrect. Persons formerly engaged in gainful occupations, but incapacitated for work, should be described as laborers, farmers, etc., according to their former occupations. Wives and children should be described as laborers, farmers, etc., according to the occupations of husbands or fathers with whom they are coming. Persons without occupation, such as housewives, children, and persons incapacitated from birth for work, should be returned as "none."

Aliens under 15 years of age may be returned as children, and farm laborers, regardless of the nature of money wages, as follows:

A laborer is one who performs work on a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who performs work on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make their entries thereon on the manifests, and corrections should be made by the inspector and registry clerks during the personal examination of each alien.

Column 8 (*Nationality*).—This column is subdivided and considers the following questions: "To what country does he, if exemption is claimed, upon what grounds?" "In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated." If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground upon which exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a person is a subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" is entered under the head of country and not mean "French" for race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" for country. An Irish, German, or Belgian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinction should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprehending the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the country in all cases.

Column 12 (*Special passport or visa issued, if any*).—The 8 serial number of each alien with above form "9 (IV)," "10 (IV)," "11 (IV)," or "12 (IV)," as appropriate to the alien, whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also nonexecution of the Immigration Act of 1924 involved, as "Section 4 (c)."

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Occupations of husband, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual and uninterrupted residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence in it. The entry in column 15 should show the country, colony, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence to help ascertain country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are returning to residence in the United States and are returning from a visit abroad should be the last "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative lives in country whence alien comes, a statement of address of relative or friend in country of last permanent residence, if such country is other than that whence alien comes. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to the question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show the person by whom passage was paid, as self; husband, father; friend; or other relative; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money. Money brought by the head of a family should not be divided among members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether the alien has been in the United States before and if so, the exact or approximate date of last departure. The entry No should be made in the case of aliens who have never been in the United States before and if so, the exact or approximate date of last departure from Philadelphia. Where in the United States more than once previously, the last date only should be given. Where the alien has been in the United States before, but cannot give the exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—The answer should show whether going to join a relative or friend, with name and complete address thereof. If a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—The questions are self-explanatory and the answers thereto on the sheet, are subject to revision by an inspector. [illegible] aliens. However, in answering question 30 if alien has been [illegible] within one year and the Secretary of Labor has granted [illegible] tion, the authority for such reapplication should be given.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hond S. S. (LEMPIRA) Sailing from TELA HONDURAS, MAY 25TH, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA ~~June~~ 5/31, 1931

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 ✓ | MC MULLAN | SIDNEY | 25 | 7 | M | S | HERTFORD N C OCT 2ND 1904 ✓ | [illegible] 2/10/31 Elizabeth City N.C. | 102 Broad Street Apt. EDENTON N C |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

1 U.S. Citz. admitted
thru Collector's
Inspector 5/31/31

53

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur E Moore, Surgeon of the Tela Railroad Co, Tela - Honduras, do
(State whether Surgeon sailing herewith or employed by owners thereof or the one duly ap-
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Honduranian
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Arthur E. Moore

Sworn to before me this 26th day of May, 19 31

at Tela, Honduras

Kenneth S. Stout
Kenneth S. Stout,
Vice Consul of the United States of America.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RECEIVED
JUN 2 1931

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Honolulu S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | ✓ | 4711 | | | | | | | | ✓ | | | Fiji | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1 Temp. visitor - Sec. 3 (2) admitted
Duplicate form #514 herewith
United Fruit Co., agents.
Charles Reis
Inspector 4/31/31

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* XXXXXXXXX FALSE PASS, *1st* May 31, 19 21

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Brother PEDRO SULA | | (making round trip) | | | ✓ | | | | Ship on board vessel | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

54

NOTE.—Full text of question 28 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..... Master, of the S Tempira, from Rio, Hond ....., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N. Sazin
Master

Sworn to before me this 31 day of May, 1931
at Phila., Pa.

Thos. F. Reid
Immigration Officer.

5

16—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, boiler polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other undefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and secretary clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is sub-divided and contains the following question: "Read what language or dialect?" "If exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and returned for correction when incorrect. For instance, "Hungarian" appearing under the head of country closely connected with race, or by name of people, and, similarly, "French" appearing under the heads of race or people does not show whether alien belongs to France or Canada by country. An Irish, German, or Hebrew alien may be a citizen of the United States, or of England, Germany, Russia, Austria, Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following discriminations should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money in hand by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory, and the answers, like all entries on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

Cm

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Britannic Sailing from Kingston 26 May, 1931, Arriving at Port of Philadelphia June 1st, 1931

| No. on List | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BLUMBERG | LEONA K | 24 | | F | M | BROOKLYN NY. 5 APRIL 1907 | | 1815 AVENUE O BROOKLYN N Y |
| 2 | LAFORCE | SIGMUND | 25 | 9 | F | M | COLUMBIA MISSOURI 29 July 1905 | | 1 HAMILTON WAY COLUMBIA MISS |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | D H Sargent |
| 5 | | | | | | | | | Master |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

55

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

JUN 2 1971

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cyril Leslie Gideon, Surgeon of the S.S. Iriana (Employed by the owners thereof)
(State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof; if latter, name must be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty Three years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Law —
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

— Gideon MD etc

Sworn to before me this 26th day of May, 1931

at Kingston, Jamaica

G. A. COURNOYER
Vice Consul of the United States of America at Kingston, Jamaica
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

AMERICAN CONSULATE KINGSTON, JAMAICA

No Fee Prescribed
Cleared with one (1) alien
passenger for the United [illegible]

If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List One (1)

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Am S. S. BRITAN. Passengers sailing from KINGSTON Jamaica, 26 MAY, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | L 7121 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | DODD | DOROTHY | 18 | | F | S | ~~Stu~~ | YES | ENGLISH | YES | B | N/I | JAMAICA | St ANDREWS | No Visa required See Exemption Order # 5470 Aug 20 1930 | | | | JAMAICA | ~~KINGSTON~~ |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | Cedn or Alien Immt. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | P.P. seen + stamped | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | Head Tax to be billed to | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | Bureau Insular Affairs. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | Rec'd # 20625 6/1/31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | Charles Shelby Insp. Insp. June 1, 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be [illegible]
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, June 1st, 1931

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Last residence only | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether alien intends to be naturalized in the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to join a relative or friend | Length of time alien intends to remain in the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | E.H. SANGUINETTI | | | | | | | | | | MRS LEONA BLOMBERG | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | FRIEND KINGSTON JAMAICA Duke St. | | NY BROOKLYN | YES | SELF | $50 | NO | NO | NO | NO | FRIEND 1615 AVENUE O BROOKLYN NY ✓ | VISIT | ON MONTH ✓ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | good | NO | 5 | 5 | WHITE | BROWN | HAZEL | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

56

Note.—Full text of section 2 of act of June 5, 1920: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14 430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. F. Sargent (State whether Master, First, or Second Officer), Master, of the American S.S. "Orizaba", from Kingston, Jamaica, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. F. Sargent
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1 day of June, 1931
at Phila. Pa.

Chas. Shibb
Immigration Officer.

14—130

9

JUN 2 1931

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read or write*). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*). Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*). Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should be the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (state or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*). The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, name; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as "1928, Philadelphia. Where in the United States more than one previous residence is claimed, give last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address. If a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., [State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be] *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... ....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, May _____, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to — Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| | | 4713 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Santana Pelaez | | 70 | 10 | M S | Sailor | Yes | Spanish | Yes | Spanish West Indies | Spanish | P.R. | Naviera | Luis Arellano, Juncos, Aguadilla P.R. | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4 30 5/28
Juan Cruz
Pais de Nacimiento Aguadilla
Ciudadano de Porto Rico
Admitted by R.S.S.
D.I.B. from Barcelona Steamer
Arrived at Ellis Island
May 4 at 6 o'clock.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence, if any, not less
† List of races will be found on the back of this sheet.

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia Pa, June 5, 19 21

16—218

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If yes— | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States. | Whether alien had been previously deported and when and why. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Inches. | Complexion. | Color of — Hair. | Eyes. | Marks of identification. | Place of birth. Country. | City or town. |
| | | | | Yes or No. | Year or period of years. | Where? | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | no | Steamship | None | No | | | no one | N/a | | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Brown | Tattooed, Left forearm | Italy | Naples |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

57

NOTE.—Full text of question 24 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4-23

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Can read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien bo[rn] in France might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence for a year or more should constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the purpose of remaining one year or more should be the last permanent residence regardless of length of time he had been there. The entry in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence rather than country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, state name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence within the United States country, if not in the United States.

Column 15 (*If father has ever been in U. S., state when, where, and for what purpose*).—The answer should be either Yes or No.

Column 16 (*Ever in prison, and why*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, etc., and relationship, if any.

Column 17 (*If father or grandfather, and if so, what nationality*).—The answer should give for each person, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period, if any, and place, as, 1891, 1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relatives or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers like all thereon should be subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the secretary of labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

No. 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PASTORES" Sailing from ~~NEW YORK~~ First Intrepide via Kingston Jamaica MAY 13th 19, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA JUN 3rd 1931

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Years | Months | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT BY WHICH ISSUED AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | (Passengers from New York to Philadelphia May 13th 1931) | | |
| 1 | Church | Arthur | 72 | | M | S | Oct. 11th 1858 Philadelphia Pa. | | 1520 Spruce St. Phila. Pa. |
| 2 | Faulkner | Mary | 34 | | F | M | June 29th 1896 do | | 227 Irving Ave. Porchester NY |
| 3 | Kennedy | Henrietta | 32 | | F | S | Nov. 18th 1898 do | | 4644 Chesnut St. Phila. Pa. |
| 4 | Macbeth | George | 31 | | M | M | Mar 27th 1900 Cambridge Mass. | | 109 Standish Rd. Watertown Mass. |
| 5 | Macbeth | Helen | 32 | | F | M | July 6th 1899 do | | do do |
| 6 | Macbeth | Donald | 3 | 3 | M | S | Feb. 13th 1928 Lowell Mass. | | do do |
| 7 | Smith | Ignatius | 45 | | M | S | Aug. 23rd 1886 Newark N.J. | | 487 Michigan Ave. Washington DC |
| 8 | Smith | Ambrose | 34 | | M | S | May 17th 1897 do | | 376 Naghten St. Columbus Ohio. |
| 9 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | (Passengers from Cartagena Col. to Philadelphia May 22nd 1931) | | |
| 10 | Anderson | Malcolm | 67 | | M | M | Oct. 14th 1863 Talbdiga Ala. | | 21 State St. N.Y.C. |
| 11 | Ross | Charles | 52 | | M | M | July 7th 1879 San Antonio Tex. | | Mountain Lake N.J. |
| 12 | Ware | Elsie | 38 | | F | M | June 20th 1892 Pearson Md. | | Pearson Md. |
| 13 | Ware | Harry | 8 | 10 | M | S | | By American Parents Reg. U.S.Citizen July 13th 1922 Tampico Mexico | do |
| 14 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | (Passengers from Pto. Colombia to Philadelphia May 23rd 1931) | | |
| 15 | McCulloch | Paul | 37 | | M | M | Feb. 13th 1894 Greason Penna. | | 5721 Western Ave. Cherry Chase DC |
| 16 | Soren | Parker | 29 | | M | S | March 14th 1902 Schenectady NY | | 22 Forest St. Hartford CT. |
| 17 | Walker | Robert | 13 | | M | S | Aug. 28th 1917 Washington DC | | 5721 Western Ave. Cherry Chase DC |
| 18 | Warren | Frederick | 58 | | M | M | | ~~Superior~~ Court Superior Feb. 10th 1922 White Plains NY | 243 Bronxville Rd N.Y.C. |
| 19 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | (Passengers from Santa Marta to Philadelphia May 24th 1931) | | |
| 20 | Slane | Francis | 38 | | M | M | Sept. 21st 1892 Bosotn Mass. | | 18 Bayside St. Dorchester Mass. |
| 21 | Slane | Mary | 37 | | F | M | Oct. 5th 1893 do | | do do |
| 22 | Slane | Patricia | 5 | 6 | F | S | Dec. 28th 1925 do | | do do |
| 23 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | (Passengers From Cristobel to Philadelphia May 27th 1931) | | |
| 24 | Ashton | Fred | 30 | | M | S | June 24th 1901 Patterson N.J. | | 127 Lexington Ave Patterson NJ |
| 25 | Alger | Anna | 50 | | F | W | Feb. 22nd 1881 New York City | | South Norwalk Conn. |
| 26 | Branigan | Louis | 47 | | M | W | Sept. ~~Sept.~~ 1st 1883 Patterson N.J. | | Shorehaven So. Norwalk CT. |
| 27 | Sutherland | Alan | 25 | | M | S | Aug. 14th 1905 Highland Falls NY | | Highland Falls N.Y. |
| 28 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | (Passengers from Kingston Ja. to Philadelphia May 29th 1931) | | |
| 29 | Donnelly | May | 29 | | F | S | Dec. 12th 1901 East Boston Mass. | | 38 Woodlawn Ave. Everett Mass. |
| 30 | Hopkins | John | 55 | | M | M | July 5th 1875 Salem. N.J. | | 321 East 43rd St. N.Y.C. |

Citizen of U.S. returning

Charles Stark

Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

JUN 3 1931

JUN 4 1931
[illegible] ASSOCIATION OF
GLOUCESTER CITY, N.J.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PASTORES" Sailing from KINGSTON JAMAICA, MAY 29th, 1931, Arriving at Port of Philadelphia June 3rd 1931, ~~1931~~

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | (Passengers from Kingston Ja. to Philadelphia May 29th 1931) | | |
| 1 | Enos | Arthur | 56 | | M | M | Feb. 28th 1875 Rochester NY | | 302 Barrington St. Rochester NY |
| 2 | Enos | Marian | 56 | | F | M | June 28th 1875 Boston. Mass. | | do do |
| 3 | Goepper | John | 57 | | M | M | May 2nd 1874 Brooklyn NY | | 54 Malden Ave. Lynbrook NY |
| 4 | Goepper | Julia | 56 | | F | M | March 27th 1875 Lynbrook NY | | do do |
| 5 | Hopkins | Richard | 72 | | M | M | Jan. 16th 1859 Wellfleet Mass. | | Wellfleet Mass. |
| 6 | Hopkins | Ethel | 52 | | F | M | Oct. 30th 1878 Malden. Mass. | | do do |
| 7 | Hopkins | Donald | 21 | | M | S | Nov. 8th 1909 Boston. Mass. | | do do |
| 8 | Ingram | Lottie | 32 | | F | M | June 16th 1899 Jamestown R.I. | | 1901 - 15th St. Washington DC |
| 9 | Kempel | Francis | 44 | | M | S | Oct. 12th 1887 Akron Ohio | | 700 S.Arlington Ave. Akron Ohio |
| 10 | Shapiro | Benjamin | 52 | | M | M | | Southern District Court New York March 12th 1912 | 45 Pinehurst Ave. NYC |
| 11 | Stanley | Sarah | 55 | | F | S | March 14th 1876 Cardington Ohio | | 2154 Fairfax Road Cardington Ohio. |
| 12 | Winters | Mary | 47 | | F | S | June 11th 1883 New York City | | 69 River St. Boston. Mass. |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

59

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
JUN 4 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION
GLOUCESTER CITY, N.J.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Henry H. Stearns, Surgeon of the Americen s.s. "Pastores," [redacted], do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentysix years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The state laws of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H S Stearns MD

Sworn to before me this 3 day of June, 1931

at Phila Pa

Charles Shibe
Imm Insp Phila,
(Signature and official designation of officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russnink)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

RECEIVED
JUN 4 1931
INVESTIGATING DIVISION
INVESTED CITY NY

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Am S.S. "PASTORES" Passengers sailing from PTO. COLOMBIA, MAY 23rd, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Able to— Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Issued Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | *Last permanent residence City or town, State, Province or District |
| | | 4716 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (PASSENGERS FROM PTO. COLOMBIA TO PHILADELPHIA MAY 23rd 1931) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Chedraui | Jorge S. | 50 | | M | M | Merchant | Yes | Spanish English | Yes | France | Libano | Libano | Tripoli | Temp.Vis. # 53 | Barranquilla Col. | May22-31 | | Colombia | Bucaramango |
| 2 | | Espriella | Nemesio | 26 | | M | M | do | Yes | do | Yes | Colombia | Sp. Amer. | Colombia | Cartagena | Temp.Vis. # 54 | do | May 22-31 | | do | Barranquilla |
| 3 | | Espriella | Ana | 23 | | F | M | H'Wife | Yes | Spanish | Yes | do | do | do | Cienaga | do | Barranquilla | do | | do | do |
| 4 | | Lopez Rios | Julian | 31 | | M | M | Farmer | Yes | do | Yes | Spain | Spanish | Spain | Lugo | Temp. Vis. # 52 | do | May 21-31 | | do | do |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (PASSENGER FROM CRISTOBAL TO PHILADELPHIA MAY 27th 1931) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | Urmeneta | Pedro | 40 | | M | S | Agent | Yes | English | Yes | Argentine | Sp.Amer. | Argentine | Buenos Aires | RP 676305 | Washington | Jan.3rd 1931 | | USA | Millwaulkee Wis. |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (PASSENGERS FROM KINGSTON JA. TO PHILADELPHIA MAY 29th 1931) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | de Mercado | Lionel | 60 | | M | M | Merchant | Yes | English | Yes | Great Britain | West Indian | Jamaica | Kingston | | | | | Jamaica | Kingston |
| 9 | | da Costa | Ada | 43 | | F | M | divorced H'Wife | Yes | do | Yes | do | do | do | do | Qiv. # 56316 | Kingston Ja. | May 23rd 1931 | | do | do |
| 10 | | Henriquez | Rivera H. | 67 | | F | W | None | Yes | do | Yes | do | do | do | Clarenden | Qiv. 56,284 | do | May 21st 1931 | | do | do |
| 11 | | Hargreave | Geoffrey | 30 | | M | S | Agent | Yes | do | Yes | do | English | England | Manchester | | | | | do | do |
| 12 | | Johnson | Lena B. | 26 | | F | S | Dress Maker | Yes | do | Yes | do | West Indian | Jamaica | Kingston | RP # 660028 | Washington DC | 1930 Oct 31st | | USA | NYC |
| 13 | | Willmott | Ross | 21 | | M | S | Broker | Yes | do | Yes | do | English | Canada | Ontario | | | | | Canada | Toronto |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Nos. 2 & 3 adm as Temp Visitors Sec 3(2) for 6 months.
Nos. 1, 4, 8, 11 & 13 adm. as Aliens in transit.
Nos. 6 & 12 adm. with Permits to Reside.
Nos. 10 & 9 adm as Cuota Immigrants.
Head Taxes for these 11 aliens to be billed to
United Fruit Co. Phila.

Bill #206257
6/10/31

Chester Shafer
Imm. Insp.
June 3, 1931.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, JUNE 3rd, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Eye or physical defect, or other visible peculiarities or marks of identification noted by inspector | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instruction No. 7(d) text.) | Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year. | Whether arrested and deported at any time. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | Whether alien intends to remain in U. S. permanently or temporarily | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Brother Antonio Bucaramanga Colombia | Liban | NY | NYC | No | Self. | Yes | Yes | Yes | 1 Week May 1920 | NY Intransit to Libano Friend Mr. R. Cabrera 7 Moore St. NYC | | Yes | 8 Days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Dk | Blk | Br | None |
| 2 | Father Nemesio Barranquilla Colombia | Col. | " | " | No | Self. | Yes | Yes | Yes | 4 Yrs. 1920- 1924 | NY Uncle Henry Espriella 30 Church St. NYC | | Yes | 6 Mths | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fr | Blk. | Br | None |
| 3 | Father in law As Above | do | " | " | No | Husband | Yes | Yes | Yes | 1 Mth. 1923 | NY Uncle in law As Above | | Yes | do | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dk | Blk | Br | None |
| 4 | Friend Joaquin Nandin Barranquilla Colombia | Spain | " | " | No | Self | Yes | NO | ---------- | | ~~Hotel Woodward 55 Broadway NYC~~ Hotel | | Yes | 2 Wks | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Fr | Br | Br | None |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 1943 No Summit Ave. Milwuakee Wis. | | Wis. | Milwaukee | No | Self. | Yes | Yes | 25 Yrs. | 1906-todate Milwaukee | Returning home 1943 Summit Ave. Milwaukee | | No | Indef. Res. | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fr | Gr | Br | None |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Brother in law A.da Costa Kingston Jamaica | Ja. | NY | NYC | Yes | Self | Yes | Yes | 2 Days | NYC | Jan10 Intransit to Canada 1931 Hotel Pennsylvania NYC | | Yes | 2 Days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dk | Blk | Br | None |
| 9 | Father R.Beecher Kingston Jamaica | | NY | NYC | Yes | Self | Yes | Yes | 4 Mths | NYC | June- Oct. Friend Mrs. V. Barham 192937-21-76th St.J.Hgts.LI | | No | Per. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dk | BLK | Br | None |
| 10 | Nephew O.Henriquez Kingston Jamaica | | NY | NYC | Yes | Self | Yes | Yes | 2 Yrs. | NYC | 1923- Friend Daughter L.Henriquez 1925 37-21-76th St.J.Hgts.LI | | No | do | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dk | Blk | Br | None |
| 11 | Friend David Kyle Kingston Jamaica | Ja. | NY | NYC | Yes | Self | Yes | Yes | 2 mos. | NYC | May7th 1930 Hotel Roosevelt NYC | | Yes | 2 mos Wks | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fr | Br | Bl | None |
| 12 | ~~Uncle~~ E.A.Lindsay 261 West 153rd St. NYC | | NY | NYC | Yes | Self | Yes | Yes | 11 Yrs | NYC | 1920- Uncle Mr. A. Lindsay 1931 261 West 153rd St. NYC | | No | Per. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Colored | | | None |
| 13 | Father C.R. Willmott Toronto Canada | Cda | | | NO | Father | Yes | Yes | 1 Day | NYC | May Same Day 1931 Intransir to Toronto Canada | | Yes | Few Hrs | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fr | Blk | Br | None |
| 14 | 116 Orchard View Blvd. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

60

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles R. Glenn, of the s.s. "Pastores" from New York, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C R Glenn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of Jan., 19 21
at Phila, Pa.

Charles Shisler
Immigration Officer.

14—439

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the symbol of [illegible] Act, and those who are not bearers of such visas. The names of all members of a family should appear upon the same horizontal line when they are booked in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are recorded.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship [illegible] shall make no entry in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Visa*). The answer to this question [illegible] by letters or numbers, the latter specifying only to those under [illegible] act of 1924.

Column 5 (*Name in full*). [illegible] should be [illegible] and [illegible] names.

Column 6 (*Personal description*). The answer should be [illegible] Single, Wid (widowed), or M (divorced).

Column 7. [illegible] should [illegible] the [illegible] as nearly as possible, [illegible] [illegible] [illegible]

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, , Surgeon of the , do solemnly declare and truly , that I am , and Surgeon, and that I have attended [illegible] and have made [illegible] personal examination of such [illegible] and that the certificate [illegible] to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in every particular touching the mental and physical condition of such alien.

Sworn to before me this day of , 19

at

---

## LIST OF RACES OR PEOPLES

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ..... *, Surgeon of the* ....., ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Doris Kellogg (Slowaway), Passengers sailing from Tampico, Mexico, _____, 19

16—213

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| | | 4650 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | GNIAZDOWITZ | David | 20 | | m s | Farmer | Yes | 5-3349 | Yes | Poland | Hebrew | Poland | Forest Gol. | Father, School st Forest. Forest. Pol. | Ny | Coney Island |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Excluded 1/10/20. No Imm. Visa Slowaway 1 yr. Dec 23 Act 1917 as amended Appeal Dismissed (Chairman B.R.)

Deported June 4, 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Phila Pa —, Dec 18, 19 30.

14—228

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. in list. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if not, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States. | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States. | Whether alien had been previously deported and when and why. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | If yes— Year or period of years. | | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily. | Length of time alien intends to remain in the United States. | | | | | | | | | | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| | | | | | Where? | | | | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | | | | | |
| 1 | No | — | No | No | — | — Bro. Max Breisdorfer, 2212 Mermaid Ave, Coney Island NY | Visit | 2 mos | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Br. Gray | | none | Poland | Rozewo, Lomza Gub. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

61

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4—213

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

RECEIVED
DEC 17 1901

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14—608

B/ S. S. "LONDON EXCHANGE" sailing from DUNDEE, Sct., 22nd May, 1931, Arriving at port of PHILADELPHIA. June 4th, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE Yrs. | Mos. | SEX | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HARRINGTON | GEORGE ELMER | 34 | 8 | M | M | 22 Oct. 1896 - Worcester, Mass | - | 9322, Jamaica Avenue, Woodhaven, New York. |
| 2 | | | | | | | Im. & P. 278312 | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | Inspected and admitted | | |
| 11 | | | | | | | June 4. 1931. | | |
| 12 | | | | | | | U. S. Citizens. | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | J. J. Fondulé | | |
| 15 | | | | | | | Immigrant Inspector. | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

62

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
JUN 23 19
COLUMBIA UNIVERSITY
CHEMISTRY LIBRARY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles Kerr, Surgeon of the London Exchange, employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 37 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Charles Kerr

Sworn to before me this 23rd day of May, 1931

at Dundee, Scotland

John J. B. Wilson

JOHN J. B. WILSON
CONSUL

Service No. 446
Fee $2.00 (8/4)

American Consul

NOTE – If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed by him upon the vessel's arrival at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosniac.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

13 S. S. LONDON EXCHANGE . Passengers sailing from DUNDEE Scot. , 23rd May 1931 , 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Able to Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | Last permanent residence Country | City or town |
| 1 | V | CLARK | WILLIAM | 46 | | M | M | Cashier | Yes | English | Yes | England | English | England | Lambeth | P. Prin (1) -6/- London, England | | May 20/1931 | England | Selsdon |
| 2 | V | DE LA MARE | GEORGE EDGAR | 26 | | M | S | Marine Engineer | Yes | English | Yes | Wales | English | Wales | Swansea | Transit Visa No. 15 | Cardiff, Wales | n-19 " | Wales | Swansea |
| 3 | V | RHODES | FRANCIS | 28 | 5 | M | M | Ship's Officer | Yes | English | Yes | England | English | England | Hull | Transit Visa No. 8 | Hull, England | " 6 " | England | Hull |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, June 4th, 1931

14—430

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | If yes— Yes or No | Year or period of years | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote for full text of question 28) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien had been personally deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| | Wife, Mrs. Clark, "The Captain", 21 Foxearth Road, Selsdon Surrey | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Father, C.F. deleMare 49 Marlvern Terr. Swansea | England | Selsdon | Yes | Self & Co. | Yes | No | - | c/o Furness Withy & Co.Ld. Furness House, Whitehall Street, New York | No. | Under 60 dys | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fresh | Grey | Grey | - |
| 2 | Wife, Ada Rhodes 16 Rosedale Grove, Willerby Road, Hull | Wales | Swansea | No | Prince Line Ld.London | Yes | No | - | Joining m.v. "NORTHERN PRINCE" as engineer c/o F.W.&.Co.Ltd. Whitehall St. New York | No | 21 days | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fair | Brown | Hazel | - |
| 3 | | England | Hull | No(as above) | Prince Line Ld.London | $25 | No | - | Joining m.v. "JAVANESE Prince" as ships officer c/o F.W.&.Co.Ltd. Whitehall Street, NewYork | No | 2 weeks | No | No | No | No | No | No | No | No | Excellent | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Hazel | - |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jas Guthrie, (State whether Master, First or Second Officer) of the Brit SS London Exchange from Dundee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas Guthrie
Master Officer.

Sworn to before me this 4-6 day of June, 1931
at Philadelphia, Pa

J. C. Kendall
Immigration Officer.

11-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. This space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money she may possess, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who employs him.

Steamship companies should make these distinctions on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and primary clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Nation (or people)*).—This column is subdivided and contains the following questions:

Read what language spoken, if examination is claimed, upon what grounded.—In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, some expression from the reading test given, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which he is citizen or subject; country of last permanent residence and country of birth, and passports should be carefully examined by inspectors and primary clerks in this regard. For instance, "Russia" appearing under this head of course indicated means "Russian," the race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country indicated means "French" the race or people, and, similarly, "German" appearing under the head of country indicated means "German" the race or people. Austrian, Germans, or Hebrews also by race should properly appear under the heading of England, Scotland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people by race or race.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro who has come from Cuba, another island of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Aboard or an intended residence of one year or more constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence of the alien, regardless of length of residence therein. The entries in column 15 should show the country and city of last permanent residence. It is important for local purposes that a record of temporary residence of [illegible] of last permanent residence independent of residence of temporary residence [illegible] city, or the

Country of last permanent residence of aliens who are not permanent residents of the United States and are returning from a visit [illegible] United States.

Column 17 (*Name and complete address of relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative, the name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the [illegible] permanent residence. An intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place to which intended upon permanent residence if within the United States or country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and name and complete address of such relative or friend*).—The answer should be Yes (or No) or No (or No).

Column 20 (*Ever in U. S.*).—[illegible] was [illegible] before, [illegible]

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if not, how much less in possession*).—[illegible] each case [illegible] or transportation [illegible] and if a family [illegible] had to be [illegible] amount.

Column 22 (*Whether ticket is good all the way to destination*).—[illegible] should show whether or not. Yes or No [illegible] of years old [illegible] 1897.

Column 23 (*Whether in possession of a ticket*).—[illegible] passage should show whether or not [illegible] ticket [illegible] to destination [illegible] friend, with [illegible] and complete [illegible].

Columns 24 to 30.—[illegible] the alien, and should [illegible] Columns 28 to 30 [illegible] and [illegible] and [illegible] and

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ..... *, Surgeon of the* ..... , ..... , *do solemnly, sincerely, and truly that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be)

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban)

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MOBILOIL. Passengers sailing from ROUEN, FRANCE, MAY 6th, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to — Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Able to — Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| | | 4714 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Arbus | ~~Meshal~~ ~~Misha~~ MICAL | 19 | | M | Simple Seaman | Yes | FINNISH DUTCH. | Yes | ESTONIA | SCANDANAVIAN/~~RUSSIAN~~ | Holland | Amsterdam | Jacob Arbus FORTUNA NO 57 Revel, Estonia (REVEL) | Pa. | Phila. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Examined June 4-1931 by B.S.I.
Chairman
Members.
J.C.
Harry Greene.
Appeal No. 62.
Steerage P.B.
435-5
Wm. L. Ward
Chairman.

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

*Permanent residence, city, the insertion of this manifest shall be a number instead [illegible]
† List of races will be found on reverse side of this sheet.

List .....

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, JUNE 4, 1931

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after entering temporarily in sharing pursuits in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, when? Supported by charity? If so, when?) | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether alien had been previously deported within one year. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Inches. | Complexion. | Color of — Hair. | Eyes. | Marks of identification. | Place of birth. Country. | City or town. |
| | | | | Yes or No. | If yes— Year or period of years. | Where? | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | No | Steamship Ticket | None | No | — | — | NONE | No | Permanent | No | No | No | No | No | No | No | No | No | 5' | 6" | Med | Lt Brn | Blue | None | Estonia | Revel |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

64

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs or advocating or teaching the necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ..... *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... .....

..... *Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

..... .....

*Immigration Officer.*

430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

*Column 2 (Head-tax status).*—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow/widower), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. Thus, for instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Ireland" appearing under the head of race or people does not mean "Irish" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race may properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual occupancy for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence credited, regardless of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for census purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who declares to have resided in the United States and to return to a visited should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place to which alien intended to go for permanent residence, if within the United States country, it can be the United States.

Column 15 (*Whether having ticket through to final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom passage paid*).—The entry should show distinctly by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), friend (name), steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer to this question as to each individual or family the exact amount in money shall be stated. Money brought by the head of a family in one sum need be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and name and complete address*).—The answer should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory, and the answers to all these questions are subject to revision by inspection officers in the examination of each alien. However, if answer to question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

9

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

*solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 590 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CUYAMAPA. Passengers sailing from TELA, HONDURAS, JUNE 1st, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 4715 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Stowaway | LOPEZ | CANDELARIO ~~CANDILORIS~~ | 29 | M | S. | Seaman ~~LABORER~~ | Y | Spanish | Y | CUBA | AFRICAN BLACK | ~~S~~ HONDURAS | TELA | (Sister) Alcelina JIMENEZ ~~JIMENEZ~~ PALMA SORIANO, CUBA | IN TRANSIT to | CUBA - ORIENTE. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

JUN 23 1931 4385

Board of Special Inquiry
Wilson Ward, Pl. Chairman
J. H. Nevelow, member
Henry Shaw, " "

Excluded June 8. 1931
Steamship Co. notified
No appeal.

Wm. B. Ward
Chairman

Deported June 9, 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended [illegible]
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PA., JUNE 6, 1931

16—219

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group teaching disbelief in or opposition to organized government. (See reverse for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether alien had been previously deported and by what law, if any. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | If yes— Year or period of years. | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| 1 | NO STOWAWAY | NONE | NO | — | — | | NO RELATIVES REFAEL GARCIA (FRIEND) BROOKLYN - N.Y. (Expect work not known) | INTENDS TO RETURN FOREIGN TO CUBA | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8½ | BLACK | BLACK | BLACK | Indistinct "C L" TATTOOED ON R. ARM. | CUBA | SAN LUIS |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

65

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group teaching disbelief in or opposition to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching the [illegible] of violence as a means of accomplishing a change in the United States Government, or who advocates the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____ *,* _____ *of the* _____ *, from* _____ */* _____ *, do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

_____

_____ *Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *, 19* _____

*at* _____

_____

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, shipentry engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amounts of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and by entry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: Read what language (or if exemption is claimed, specify what group)?" In answering this question the examiner or clerk will ascertain whether the alien is able to read or not. If the alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully prepared by the use of said list and reports in this regard. For instance, "Finnish" appearing under "Race or people" does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under "Race or people" does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien arriving on an English vessel must not be presumed, from the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following directions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro who is coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other countries, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or attempted immigrants shall be deemed to have only one permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence of such alien. The answer should be entered in column 11 and should show the country and city or town from which the alien last came to the port at which he is now arriving. It is important for statistical purposes that steamship companies should clearly show in each case the last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, or country of race.

Country of last permanent residence of aliens who are naturalized citizens of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of person going to*).—The entry should give name and address of such relative. It is not sufficient to give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence for a year or less is not a permanent residence. The entry should show definitely the place in the United States of intended future permanent residence (if within the United States) by country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket through*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (cash).

Column 16 (*By whom passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, friend, or other person, giving full name and complete address, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50 and by whom furnished*).—The answer should give the amount by each individual or family (the exact amount of money shown). Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show whether or not (Yes or No) to the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1891, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friends and if so, what relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relatives or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers should show the race, but are not subject to revision by immigration officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. SANKEY, Surgeon of the American s.s. Matapan, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Alabama, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. M Sankey

Sworn to before me this tenth day of June 1931

at Philadelphia, Penna.

Harry A. Swing
U. S. Immigrant Inspector.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit [illegible] shall be executed before its immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein noted by the surgeon.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of [illegible] shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Am S. S. METAPAN. *Passengers sailing from* CRISTOBAL, CANAL ZONE, JUNE 3rd 1931, *19*

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | EICHOLZ | HERMANN | 34 | | M | S | Seaman | Ys | English | Ys | Germany | German | POLAND | Posen | QIV 5688 | Colon, HP | 6/3/31 | | U.S.A. | New York (Mail Add. 23 W. 4 St. N.Y.C.) |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* ~~N E W YO~~ PHILADELPHIA, JUNE 10th, *19* 31

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of this sheet) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Completion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether able to read (or not) | Length of time in the United States | Whether able to speak English or what other language | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mother: Catherine, Gadly<br>9 Lutzen Str. Berlin, G. | | N.Y. | N.York | | self | Yes $32.00 | 1926<br>1931 | N.Yk | 5/20<br>1931 | | Friend: Eric Shram<br>152 E 85, N.Y.C. | Perm<br>No | No | No | N | No | No | No | N | No | Good | No | 5 | 8 | Fr | Bl | Bl | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | One Quota Immigrant admitted. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Head tax chargeable United Front Co. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Quota visa furnish. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Transferred from Cruz Del | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Harry C. Downey<br>U.S. Immigrant Inspector | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

66

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* A.A. Dalzell Master *, of the* American s.s. Matapan *, from* Kingston, Jamaica *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A.A. Dalzell

Master Officer.

*Sworn to before me this* tenth *day of* June *, 19* 31

*at* Port of Philadelphia

Henry C. Hussey

*Immigration Officer.*

H—CB

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money chosen, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship representatives should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" in race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" in country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not YES or NO in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers during examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSEPH SANKEY, Surgeon of the American s.s. Metapan, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Alabama, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. M. Sankey

Sworn to before me this tenth day of June 1931

at Philadelphia, Penna.

U. S. Special

Asst. Surgeon in charge.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the commanding officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List - A1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This pink sheet is for the listing of

Amer S. S. METAPAN. *Passengers sailing from* PORTS AS BELOW, DATES AS BELOW, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL, C.Z. JUNE 3rd 1931 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ✓ | DAVIDSON | KEITH ✓ | 40 | M | M | Clerk | Y | English | Y | G.Britain | W.Indian | Jamaica | Kingston | No document required | | | | Panama | Toro Bocas del |
| 2 | ✓ | DAVIDSON | MYRTLE ✓ | 32 | F | M | H'wife | Y | English | Y | G.Britain | W.Indian | Jamaica | Kingston | " " " | | | | Panama | do |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON, JA. JUNE 5th 1931 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | ✓ | EVANS JAN 20 1932 | OSCAR 43 16 37 | 37 | M | S | Planter | Y | English | Y | G.Britain | W.Indian | Jamaica | Christiana | No document required | | | | Jamaica | Christiana |
| 4 | ✓ | FERRIN R.P. | LILIAN | 28 | F | M | H'wife | Y | English | Y | G.Britain | African | Jamaica | St. Elizabeth | RP 685121 | Washington | 2/20/31 | | U.S.A. | New York |
| 5 | ✓ | GILLIES ✓ | ROBERT | 58 | M | M | Architect | Y | English | Y | G.Britain | Scotch | Scotland | Alexandria | No document required | | | | Jamaica | Kingston |
| 6 | | GILLIES ✓ | ELLA | 57 | F | M | H'wife | Y | English | Y | G.Britain | Scotch | Scotland | Renton | " | | | | Jamaica | Kingston |
| 7 | | HARDIE ✓ MAR 8 1931 | WILLIAM | 73 | M | S | Clergymn | Y | English | Y | G.Britain | Scotch | Scotland | Glasgow | " | | | | Jamaica | Kingston |
| 8 | ✓ | JAMES Amer Pass | LOUIS 56 on 30 5 31 | 20 | M | S | Student | Y | English | Y | G.Britain | African | Jamaica | Kingston | NQIV 71 ✓ | Kingston ✓ | 5/20/31 ✓ | | Jamaica | Kingston |
| 9 | ✓ | SAMUELS R.P. | EDWIN | 64 | M | S | Carpenter | Y | English | Y | G.Britain | African | Jamaica | Manchester | RP 503619 | Wash.DC ✓ | 6/15/29 ✓ | | U.S.A. | New York |
| 10 | ✓ | WARD ✓ | GLADYS | 35 | F | M | H'wife | Y | English | Y | G.Britain | W.Indian | Jamaica | Montego Bay | | | | | U.S.A. | New York |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
June 10, 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List A 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PENNA. , JUNE 10th 1931 , 19

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching such doctrines | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether excluded and deported and if so, how many times | Whether arrested and deported and if so, how many times | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in labor for which he has contracted in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien emigrates to the U. S. A., citizen of the United States. | Issue, give cost of passage, or state the amount he has with him, or if assisted by others, by whom? | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Friend: E.C.Adams, R.P. United Fruit Co.Almirante | Bocas del Toro R.P. | | | Y | Self | Y | Y | July 1924 | N.York | 7/24 | Fa-in-law, Mr. A.S. Barham 37-21 76 st. Jackson Hts. New York, N.Y. | To Visit Yes 4 w | No | No | No | N | No | No | No | N | Good | No | 5 | 11 | Fr | Br | Br |
| 2 | With husband Same as Line # 1 | do | | | Y | Husband | Y | Y | do | do | do | Father, line # 1 | To visit Yes 4 w | No | No | No | N | No | No | No | N | Good | No | 5 | 5 | Fr | Bl | Br |
| 3 | Bro: Abe Evans, Christian, Jamaica | Jamaica | | | Y | Self | Y | No | No | — | — | Bro-in-law, Max Evans 853 St.Nicholas Ave, N.Y | To visit Yes 6 m | No | No | No | N | No | No | No | N | Good | No | 5 | 6 | Blk | Blk | Blk |
| 4 | Husb.Mr. C. Ferrin 353 W 117, N.York City | | N.Y | N.York | Y | Self | Y | Y | 1923-1931 | N.York | Feb. 1931 | Husband, Mr. C. Ferrin 353 W 117, N.York City | To reside No Perm. | No | No | No | N | No | No | No | N | Good | No | 5 | 6 | Blk | Blk | Blk |
| 5 | Son: John Gillies Waterloo Rd.H'way Tree,Ja | Montreal Canada | | | N | Self | Y | Y | 3 days 1897 | N.York | June 1897 | Son: Thomas Gillies Montreal, Canada | In transit Yes 1 wk | No | No | No | N | No | No | No | N | Good | No | 5 | 8 | Fr | Gr | Bl |
| 6 | With husband Same as line # 5 | Montreal Canada | | | N | Husband | Y | Y | June 1929 | N.York | June 1929 | Son, as above, Line #5 | In transit Yes 1 w | No | No | No | N | No | No | No | N | Good | No | 5 | 4 | Fr | Gr | Bl |
| 7 | Friend:Rev.J.F.Cartshore Kingston, Jamaica | Jamaica | | | Y | Self | Y | Y | Aug. 1924 | N.York | Aug. 1924 | Bro-in-law,Aikman Ogg, 247 N.Mtn.Ave,U.Montclair NJ | To visit Yes 6 w | No | No | No | N | No | No | No | N | Good | No | 5 | 2 | Fr | Br | Bl |
| 8 | Guardian:S.Daley Halfway Tree, Ja. | | Mass | Boston | N | Self | Y | No | No | — | — | Fr: Rev.W.Hollar 214 W 96, N.York City | To study Yes 5 y | No | No | No | N | No | No | No | N | Good | No | 5 | 8 | Br | Blk | Blk |
| 9 | Sister: Mrs.E.Lauder, 67 Masombe Pl.N.York C. | | N.Y. | N.York | Y | Self | Y | Y | 1916-1929 | N.York | July 1929 | Intr. to Boston University after 3 days. Sis.Mrs.Lauder, N.York | To reside No Perm. | No | No | No | N | No | No | No | N | Good | No | 5 | 7 | Blk | Blk | Blk |
| 10 | Cousin: S.Glanville, Hibernia, Jamaica | | N.Y | N.York | Y | Self | Y | Y | 1931 | N.York | Feb. 1931 | Returning Home: 973 E 40, Bkln, N.Y. | To reside No Perm. | Yes | No | No | N | No | No | No | N | Good | No | 5 | 5 | Fr | Bl | Br |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

67

NOTE.—Full text of question 21 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching such belief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* A. A. DALZELL (State whether Master, First or Second Officer) Master, *of the* American s.s. Metapan, *from* Kingston, Jamaica, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master

*Sworn to before me this* tenth *day of* June, *19* 31

*at* Philadelphia, Penna.

*Immigration Officer.*

14—120

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests the aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest (sheet) when they travel on the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officers only.

Column 4 (*Age*). The age of an infant could be expressed in years or months, the latter applying only to the calendar year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be "M" or "F" (female).

Column 6 (*Married or single*). The entry should be "M" (married), "S" (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*). The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of the alien, as, for example, Clerk, carpenter, stationary engineer, bookkeeper, mason, tailor, baker, shoemaker, shoe polisher, iron molder, wood turner, cook, maid, housework, chauffeur, polisher, molder, miner, or other industrial classification.

A distinction should be made between skilled and farm laborers, regardless of the amount or money shown as held.

A farmer is one who owns or rents a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who employs him.

Steamship companies should read the instructions on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien passengers.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language?" If exemption is claimed, upon what ground?" In answering the question as to the language or dialect the alien is able to read should be stated. If nothing is said to read and claims exemption from the reading requirement, the word "no" in each instance should be given.

Column 9 (*Nationality*). Column 9 should be concerned to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country of race should mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irishman, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than other Cubans or Negroes.

CENTRAL AMERICAN.

"Central American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Australia, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Player or bearer*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Port from which last proceeded*). Precise serial number of alien's ticket with abbreviation "QIV," "SQIA," "PA," or "RP," as appropriate, to indicate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and I identification section of the Immigration Act of 1924 involved, section 4 (a), (b), (c), (d), (e), (f), or (g).

Column 13. This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Vessel, railroad, or other conveyance by which arrived*). Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officers only.

Column 15 (*Last permanent residence*). Arrival on an immigrant visa with the intention of remaining one year or more shall be considered permanent residence. Actual residence of less than one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien has resided for a total period of one year or more shall be considered the country of last permanent residence. The entry should show the country, city or town, and, if possible, street address of last permanent residence. It is important for statistical purposes that every immigrant accurately show country of last permanent residence that is a country or colony to frequently reside, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be the United States.

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name and complete address of such relative. If no such relative lives there, give name and address of friend to whom alien is going. If alien has no relative or friend in country whence he came, but has relative or friend in country to which he is going, give name and address of relative or friend in country to which he is going. If no country is given, it will be presumed that alien came from country of last permanent residence.

Column 18 (*Ever in the United States, when, where, how long, and purpose*). Enter "Yes" or "No" (Yes/No).

Column 19 (*Have you been in prison or almshouse or supported by charity? Have you a ticket to your destination?*). The entry should show whether alien has been in prison or almshouse or supported by charity, and whether he has a ticket to his destination. If alien has no ticket, the entry should show whether money sufficient to pay his railroad fare to destination has been furnished him by friends, steamship company, etc.

Column 20 (*Have you $50 or more in your possession? If not, how much?*). The entry should show whether alien has $50 or more in his possession, and if not, how much money he has. If alien has no money, the entry should show whether money sufficient to pay his railroad fare to destination has been furnished him by friends, steamship company, etc.

Column 21 (*Are you going to join a relative? If so, what relative? Name and complete address*). The entry should show whether alien is going to join a relative, and give name and complete address of such relative.

Column 22 (*Are you an anarchist? Are you a polygamist? Are you coming for any purpose or in pursuance of any agreement to perform any kind of labor for any person or institution in the United States? Have you ever been in any institution or hospital for the insane? Are you a beggar?*). The entry should show whether alien is an anarchist, polygamist, beggar, or has been in any institution or hospital for the insane, and whether he is coming for any purpose or in pursuance of any agreement to perform any kind of labor for any person or institution in the United States. Where in the last question "yes" is answered, the nature of the agreement should be shown.

Column 23 (*Height*). The height of alien should be shown in feet and inches, as 5 feet 6 inches, 6 feet, etc.

Column 24 (*Complexion, color of hair, color of eyes*). The entry should show complexion, color of hair, and color of eyes, as, for example, dark, fair, or medium; black, brown, blond, gray, or bald; blue, gray, brown, black, hazel, or green.

Column 25 (*Marks of identification*). The entry should show visible scars, marks, or other peculiarities of alien, as, for example, "scar on left cheek," "mole on right hand," "wart on nose," "scar on forehead," "mole on neck," "scar on left wrist," "mole on back," "scar on right hand," "mole on left cheek," "scar on left hand," "mole on right cheek," "scar on right wrist," "mole on forehead," "scar on neck," "mole on left hand," "scar on back," "mole on left wrist," "scar on right cheek," "mole on right wrist," "scar on left hand," "mole on back,"

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Aro

S. S. METAPAN Sailing from PORTS AS BELOW , DATES AS BELOW 19 , Arriving at Port of PHILADELPHIA JUNE 10th 1931 , 19

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PASSENGERS EMBARKED AT SANTA MARTA, COLOMBIA. JUNE 1st 1931 | | | | | | | | |
| 1 | HUGHES | BERNICE | 22 | | F | M | Feb. 13th 1909 San Bernadino,Cal. | | 194 Erie St. Cambridge, Mass. |
| 2 | HUGHES | ROBERT | 4 | 6 | M | S | Dec. 30th 1926 New Orleans, La. | | do |
| 3 | IRWIN | SAMUEL | 62 | | M | M | | Oct. 12th 1896 Boston, Mass. | 16 Lincoln St., Winthrop, Mass. |
| 4 | REAGAN | MAURICE | 31 | | M | M | Jan. 15th 1899 Taunton, Mass. | | 145 Tremont St., Taunton,Mass. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL, C.Z. JUNE 3rd 1931 | | | | | | | | |
| 5 | STEWART | FREDERICK | 43 | | M | S | Aug. 2nd 1887 Sparta, Wisc. | | 215 9th St.Baraboo, Wisc. |
| 6 | THOMSON | MARSHALL | 37 | | M | M | Nov. 9th 1893 Providence, R.I. | | 2439 Delaware, Buffalo, N.Y. |
| 7 | TRAMMELL | EUGENE | 32 | | M | S | Dec. 13th 1898 Dallas, Texas | | 1501 Lincoln Bldg. N.York, NY |
| | PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON, JAMAICA. JUNE 5th 1931 | | | | | | | | |
| 8 | GEE | WILLIAM | 46 | | M | M | Dec. 30th 1885 Brooklyn, N.Y. | | 225 4th Ave. New York City |
| 9 | HAMLEN | JAMES | 45 | | M | M | June 23rd 1885 Portland, Maine. | | 149 Western Promenade, Portland, Maine. |
| 10 | LEVY | ALINE | 40 | | F | S | Dec. 4th 1890 New York City | | 315 W 106, New York City |
| 11 | MERRITT | HERMAN | 40 | | M | M | Dec. 1st 1890 Davis City,Iowa | | 342 Madison Ave, N.York, N.Y. |
| 12 | MURRAY | THOMAS | 28 | | M | S | Feb. 1st 1903 New York City,N.Y. | | 4826 37th St, N.Y.C. |
| 13 | ROUNDS | EIRENE | 65 | | F | W | Mar. 22nd 1867 Orange, N.J. | | 130 W 70th St, N.Y.C. |
| 14 | SOMERVILLE | MARGARET | 35 | | F | W | Oct. 11th 1895 Spring Fort, W.Va. | | 516 Richdale Ave.Cinnnati,O |
| 15 | TESSLER | JOSEPH | 24 | | M | M | | Claims Citizenship through Father's Naturalization in 1921. | 1148 Manor Ave, N.Y.C. |
| 16 | TESSLER | DORALEE | 22 | | F | M | June 3rd 1908 New York City,N.Y. | | do |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" *Sailing from* San Juan, Puerto Rico, June 6, 1931, *Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., June 11, 1931

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Alvarez | Bernice E. | 37 | - | F. | M. | December 15, 1894, New Hope, Pa. | | P. O. Box 55, New Hope, Pa. |
| 2 | Alvarez | Anita Carmen | 11 | - | F. | S. | May 8, 1920, New Hope, Pa. | | do. |
| 3 | Alvarez | Barbara E. | 8 | - | F. | S. | April 23, 1922, New Hope, Pa. | | do. |
| 4 | Chandler | Robert B. | 26 | - | M. | M. | August 22, 1904, Taunton, Mass. | | North Falmouth, Mass. |
| 5 | Chandler | Ruth Williams | 24 | - | F. | M. | October 20, 1906, Worcester, Mass. | | do. |
| 6 | Chandler | Elizabeth Catherine | - | 10 | F. | S. | June 29, 1930, Ponce, Puerto Rico | | do. |
| 7 | Draughon | Donald A. | 23 | - | M. | M. | July 22, 1908, Tangipahva, La. | | W. C. Box 109, Baton Rouge, La. |
| 8 | Grieb | Sister Mary Romuita | 44 | - | F. | S. | July 16, 1887, Tannesberg, Bavaria, Germany | District Court, San Juan, P.R., January 11, 1924 | Notre Dame Convent, 901 Ashwith St., Baltimore, Md. |
| 9 | Hathaway | Elsie M. | 40 | - | F. | M. | October 7, 1890, Louisville, Ky. | | Box 232, Punta Gorda, Fla. |
| 10 | Hathaway | John A. | 4 | - | M. | S. | July 11, 1926, Aguirre, Puerto Rico | | do. |
| 11 | Hernandez Perez | Jose | 19 | - | M. | S. | December 16, 1911, Santurce, Puerto Rico | | 671 Dorsey Ave., Baltimore, Md. |
| 12 | Horne | Frances M. | 59 | - | F. | M. | March 1, 1872, [illegible], N. Y. | | 976 E. 24th St., Brooklyn, N. Y. |
| 13 | Marck | Sister Mary Cordula | 40 | - | F. | S. | August 5, 1890, New York, N. Y. | | Notre Dame Convent, 901 Ashwith St., Baltimore, Md. |
| 14 | Martin | Joseph L., Jr. | 27 | - | M. | S. | August 2d, 1903, Cherryvale, Kans. | | Palmer Ave., Winter Park, Fla. |
| 15 | Martin | Hilley Hayle | 38 | - | F. | M. | July 18, 1892, Hampshire, Ala. | | do. |
| 16 | Martin | Hilley Hayle | - | 2 | F. | S. | August 18, 1931, Aguirre, Puerto Rico | | do. |
| 17 | Mead (nee Martin) | Hilley Hayle | 5 | - | F. | S. | August 4, 1926, Lake Worth, Fla. | | do. |
| 18 | Mead (nee Martin) | Melissa Ann | 5 | - | F. | S. | July 21, 1926, Little Gilmer, W. Va. | | do. |
| 19 | Ortiz | Mercedes | 28 | - | F. | S. | October 11, 1903, Antilles, Puerto Rico | | c/o Mrs. Steele, Bon Air Hotel, Palm Beach, (also East Stroudsburg, Pa. |
| 20 | Perez | Mercedes Hayle | 16 | - | F. | S. | January 17, 1915, Villalba, Puerto Rico | | c/o Martin, Winter Park, Montgomery, Ala. |
| 21 | Pineiro | Basilio | 67 | - | M. | M. | December 4, 1864, Arecibo, Puerto Rico | | 14th Ocean Ave., Brooklyn, N. Y. |
| 22 | Pineiro, nee de | Beatriz | 62 | - | F. | M. | July 18, 1887, Vieques, Puerto Rico | | do. |
| 23 | Pineiro de Perez | Beatriz | 20 | - | F. | S. | September 17, 1911, Vieques, Puerto Rico | | do. |
| 24 | Regner | Gladys | 21 | - | F. | S. | March 19, 1910, London, Ky. | | 5[illegible]1, Box 1, London, Ky. |
| 25 | Regner | Billy | 5 | - | M. | S. | August 1, 1925, San Juan, Puerto Rico | | do. |
| 26 | Roberts | Harry A. | 59 | - | M. | M. | May 3, 1872, Philadelphia, Pa. | | 1142 Pennsylvania St., Philadelphia, Pa. |
| 27 | Roberts | Henrietta | 56 | - | F. | M. | October 24, 1875, Whatley, Mass. | | do. |
| 28 | Roberts | Donald A. | 13 | - | M. | S. | October 29, 1917, San Juan, Puerto Rico | | do. |
| 29 | Rodriguez Sanchez | Ramon | 30 | - | M. | M. | February 1, 1901, Manati, Puerto Rico | | 301 W. 52nd St., New York, N. Y. |
| 30 | Salter | Sister M. Venancio | 42 | - | F. | S. | February 17, 1890, San Germain, Puerto Rico | | Mission Helpers, East Depot St., Towson, Md. |

69

Master, ss. "BARBARA"

Adm as U.S. citizens
Charles Phister D.A. Jun 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" Sailing from San Juan, Puerto Rico, June 6, 1931, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., June 11, 1931

| No. on List | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Schindler | Sister M. Florita | 36 | - | F. | S. | July 21, 1895, Boston, Mass. | | Mission Helpers, West Joppa, Road, Towson, Md. |
| 2 | Smutek | Sister M. Martinan | 25 | - | F. | S. | April 23, 1906, New York, N. Y. | | Notre Dame Convent, 901 Aisquith St., Baltimore, Md. |
| 3 | Steele | Carolina F. | 48 | - | F. | M. | January 20, 1883, Washington, D. C. | | Echo Lake, Monroe County, via West Stroudsburg, Pa. |
| 4 | Steele | Thomas Grier | 11 | - | M. | S. | October 16, 1919, San Juan, Puerto Rico | | do. |
| 5 | Steele | Carolina F. | 9 | - | F. | S. | June 6, 1922, San Juan, Puerto Rico | | do. |
| 6 | Steele | Marie Gorman | 10 | - | F. | S. | July 5, 1921, San Juan, Puerto Rico | | do. |
| 7 | Swartz | Jane | 25 | - | F. | M. | June 13, 1906, Chicago, Ill. | | 450 Oakdale Ave., Chicago, Ill. |
| 8 | Swartz | Barbara | 2 | - | F. | S. | January 12, 1929, New York, N. Y. | | do. |
| 9 | Tristani | Joaquin | 59 | - | M. | M. | August 21, 1872, Juana Diaz, Puerto Rico | | 1700 "T" St., Apartment 205, Washington, D. C. |
| 10 | Tristani | Elisa | 26 | - | F. | S. | November 6, 1904, Juana Diaz, Puerto Rico | | do. |
| 11 | Williams | Sara M. | 53 | - | F. | S. | January 25, 1878, Butler Co., Pa. | | 113 West Rebecca St., East Palestine, Ohio |
| 12 | Woodbury | Hazel D. | 43 | - | F. | S. | January 14, 1888, Auburn, Me. | | C/O Mrs. Millard M. Drake, R. F. D. #4, Vineland, N. J. |
| 13 | Viera de Soto | Providencia | 24 | - | F | M. | January 2, 1908, Cantina, Puerto Rico | | 1208 John St. Baltimore Md. |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | No 13 transferred to this Manifest from Manifest for N.Y. | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | Clerk as U.S.C. | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Master, ss. "BARBARA"

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. Morales Muñoz M.D., Surgeon of the U.S.P.S. Barbara Lindsay Kenworth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Puerto-Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing herewith or employed by steamship thereof, as the case may be)

M. Morales Muñoz, M. D.

Sworn to before me this 11th day of June, 1931,

at Phila Pa

Wm Ward

Immigrant Inspector

(Signature and official designation of officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Am S. S. "BARBARA" Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico, June 6, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | Francis | Edna Mae | 34 | 11 | F. | M. | None | Yes | English | Yes | Canada | English | Canada | Toronto | Form #546 | SanJuan,P.R. | June 3,1931 | admitted to permanent residence at Niagara Falls NY 1931 present South Carolina | Puerto Rico | San Juan |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Admitted as Returning Resident.
No. H. T.

Total passengers . . . . . 1
U. S. citizens . . . . . 1
Aliens . . . . . 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# [illegible] IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

[illegible]

[illegible]

[illegible] at Port of Philadelphia, Pa., June 11, 19 31

| No. | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, whether unmarried or married, and if married, name of wife or husband, whether citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Has ticket through to final destination | By whom was passage paid? (Whether the alien has in his possession sufficient money to pay his passage, and if not, by whom purchased, and whether passage was paid in whole or in part by the alien or by others for him.) | Has alien ever been in the United States before? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; if so, name and complete address, and if relative, exact relationship | Persons of country to United States | | | Whether able to read | Whether able to write | Whether able to speak English | Whether deformed or crippled (specify) | Whether in possession of $50 in cash or other means | Whether ever before rejected for admission to U. S. or deported from U. S. | Whether coming to join husband, father, or other relative in U. S. | Whether coming under contract to perform labor | Condition of health, mental and physical | Deformities or crippled, (specify) | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country of final destination | In U. S. A., its possessions or Canada: State | In U. S. A., its possessions or Canada: City or town | | | | Yes or No | If Yes—: Year or period of years | If Yes—: Where? | If Yes—: Date of last departure | | Race | Nationality | Last country from which migrated | | | | | | | | | | Ft. | In. | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mrs. W. W. Ellis, 48 Sussex Ave., Toronto, Canada | Canada via Phila. | | | yes | Husband | Yes | Yes | Mar.31 1930 to June 6, 1931 | Puerto Rico | 1st Dep. | Mother: Mrs. W. W. Ellis, 48 Sussex Ave., Toronto, Canada | No | Home | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Fair | Brn. | Brn. | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Form 546 ALIEN CERTIFICATE INSULAR TERRITORY (ORIGINAL)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No. 53851

Port of [illegible], 19[illegible]

*This is to certify that* [illegible], *a native of* [illegible], *who arrived at the port of* [illegible], *per steamship* [illegible], *on* [illegible], 19[illegible], *has been duly inspected and registered, and will be admitted into continental United States upon proper identification and surrender of this certificate to any immigration officer at a designated continental port of entry, provided it is then shown that at the time of admission to insular territory such alien was not a member of the excluded classes or likely to become a public charge if he proceeded thence to the mainland.*

*The description of the holder is as follows:* Age, [illegible]; Height, [illegible]; Weight, [illegible]; Color of hair, [illegible]; Color of eyes, [illegible].

*Remarks (note destination, etc.):* [illegible]

(Name)

(Title)

*Surrendered at* [illegible], *to Inspector* [illegible], 6/[illegible], 19[illegible].

71

| No. | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—[illegible]

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., June 11, 19 31

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination ("Intended future permanent residence") | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question) | Whether coming for purpose of any educational, prostitute, or immoral purpose | Whether an alien who has been convicted and deported | Whether ever arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? / Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily engaging in labor in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mrs. W. W. Ellis, 42 Sussex Ave., Toronto, Canada | Canada via Phila. | | yes | Husband | Yes | Yes | Mar.31 1930 to June 6, 1931 | Puerto Rico 1st Dep. | Mother: Mrs. W. W. Ellis, 42 Sussex Ave., Canada Toronto, Canada | No | None | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Fair | Brn. | Brn. | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

71

Form 516 ALIEN CERTIF[illegible] TE INSULAR TERRIT[illegible] ORIGINAL

[illegible] DEPARTMENT OF LABOR

No. [illegible]

[illegible]

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Hotlwick Foster, of the S.S. Barbara, from Havana, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

H. L. Mathiesen

Officer.
Master

Sworn to before me this 11th day of June, 1931

at Phila., Pa.

Wm. S. Ward Jr.

Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Care should be taken to make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully tested by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of binding, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and cause of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1891 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication shall be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* _____

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am

*S. S.* NORMA *Sailing from* CANANOVA CUBA , June 5th.1931, *192* , *Arriving at Port of* Philadelphia,Pa. June 11th.1931 , *192*

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SCHALLER | CLARENCE | 36 | 2 | M | M | 4/12-1895. Natick ~~Natchet~~.Mass. | | Weymouth. Mass. 130 Idealwell Ave. |
| 2 | SCHALLER | CATHRINE C | 36 | 7 | F. | M. | 9/23-1894. Brookline,Mass. | | do |
| 3 | MORRISEY | SUE | 36 | 3 | F. | S. | 3/24-1895. Gayloidsvaille. Conn. | | Gayloidvaille,Conn. |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | Received and admitted | | |
| 13 | | | | | | | ore 11, 1931 | | |
| 14 | | | | | | | U. S. [illegible] days | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | F. L. [illegible] mail | | |
| 18 | | | | | | | [illegible] Director | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | 72 | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ignacio Delgado, Surgeon of the Port of Tampa, (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof or other agency), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Degree from the University of Havana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Ignacio Delgado

Sworn to before me this May 4th day of ..., 1921

at ...

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—42

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ____ 2 ____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Amer S. S. NORMA . Passengers sailing from Port Sagua la Grande, Cardenas, June 7th, 19 31

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language or if exemption claimed, on what ground | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | [illegible] | [illegible] | 22 | 5 | M | M | Engineer | Yes | Norwegian English | Yes | [illegible] | [illegible] | Norway | Flekkefjord | M.TV52 | Antilla | 5.22.31 | | Cuba | [illegible] |
| 2 | | [illegible] FEB 23 1932 | Philip [illegible] | 40 | 5 | 1 | S | Contractor | Yes | Danish English | Yes | Denmar | [illegible] | Denmark | Skanderborg | TT 17 | " | 5.22.31 | | " | " |
| 3 | | [illegible] | Antonio | 42 | - | M | M | Supt. | Yes | Spanish English | Yes | Cuba | Spanish | Cuba | Vuelta Abajo | No documents required | | | | " | " |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
Dec 11, 1931
[illegible]
[illegible]

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—440

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, June 11, 1931

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Last residence only. If Yes | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? / Date of last departure | | Whether alien intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in labor in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which? | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | M.F.Sivalt. Cayo Mambi Cuba. | | N.Y. New York | yes | self | yes | yes | 1927, 1928, 1929, 1930 | Hamo & Co New York | Sept. 12 -31 | Wife Sibra Pyming Terrison Hammerschai, South Port Connecticut, (New Milford ?) | | Prmt | Yes | No | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 7 | Fair | Yellow | None |
| 2 | J.F.Sivalt, Cayo Mambi, Cuba | " | " | " | " | " | No | - | - | - | Carl Mahler, 799 Jefferson Ave, Brooklyn N.Y. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | " | " | - |
| 3 | J.A.Ferreira, Cayo Mambi, Cuba | " | " | " | " | " | Yes | 1927 | 2 times a year New York | 10 -15 | L.King, Atlantic Fruit and Sugar Co, New York City | Yes | 1month | No | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | Dark Brown | " | - |
| 4 | | | | | | | | | | | Hotel Waldorf N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

13

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

11—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the A.M. S/S Norma, from Cabanova - Cuba, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

20
L 17

L of Gabrielsen
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of June, 1931
at Philadelphia, Pa.

H C Tindall.
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien lawfully with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Str. or S. S. Tamarac sailing from Dublin, Ire., June 1, 1931, Arriving at Port of Phila, Pa., June 14, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Sawyer | George | 33 | 4 | M | M | Elizabeth City, N.C. 7/5/98 | | #8 Bell Street, Elizabeth City, N.C. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Listed as member of crew - Str Tamarac.
Alien missed his vessel - was crewman on Amer Str S.S. Hurd,
and being repatriated by the British Govt
Admitted as U.S.C.T.
Chas. T. Reid
Inspector U.S.I.S.

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Diner

S. S. "ORIANA" sailing from Kingston, Jamaica. June 9th 1931 ; 192 , Arriving at Port of Philadelphia. Pa. June 15th , 1931

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Harris | Philip A. | 55 | | M | M | Boston Mass Parish Westmoreland Jamaica | Boston District Court of Mass. 6/25/1928 | 165 Banks Street.Cambridge. Mas |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | D. H. Sargent Master |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

6/14/31
Passed as U.S.C.
H. L. Zaiffel
Insp.

75

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. "O R I T A N I" *sailing from* Kingston, Jamaica. June 9th 1931 . 192 . *Arriving at Port of* Philadelphia. Pa. June 15th . 1931

| No. | NAME IN FULL | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name | Given Name | Age | Sex | Married or Single | Place of Birth (Country) | Last Permanent Residence |
| 1 | Harris | Philip A. | 55 | M | M | District Court of Mass. 6/25/1928 | 165 Banks Street.Cambridge. Mas |
| 2 | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | |

E. H. Ingraham
Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am 2

S.S. "S I X A O L A" *Sailing from* as ports listed below.(Kingston, June 12th, 1931., *Arriving at Port of* Philadelphia, June 17th, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | SEX | MARITAL STATUS (Married, Single, Widowed, or Divorced) | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | (Cruise Passengers from New York to Philadelphia, sailed May 27th 1931.) | | | | | | | |
| 1 | Jonap | Alfred | 37 | | M | M | July 19th 1893 - Cincinnati, O. | | R F D 6 Box 170 Cincinnati, O. |
| 2 | Jonap | Henriette | 33 | | F | M | Dec. 6th 1897 - -do- | | -do- -do- |
| 3 | | (Cabin passengers from Cartagena Col. to Philadelphia, sailed June 5th 1931.) | | | | | | | |
| 4 | Gordon | Margaret | 36 | | F | M | | St.Clair County Ct.Sept.1922. Mich. | 617 Mitchell Pl.Port Huron, Mich. |
| 5 | Olson | Adolf | 49 | | M | M | | Eastern District Ct.26th July 1905.N.Y. | 267-94th St.Bklyn.N.Y. |
| 6 | | (Cabin passengers from Pto.Colombia, to Philadelphia, sailed June 7th 1931.) | | | | | | | |
| 7 | Agerino | Nicholas | 34 | | M | S | April 1st 1896 - New York City. | | U.F.Co.New York. Robert Fulton Hotel, NY. |
| 8 | Burns | Christopher | 44 | | M | M | | Supreme Court, N.Y.C. July 1913 | Londenderry, Vermont. |
| 9 | Ohnmeis | Alexander | 67 | | M | S | Carroll Pa. - Feb. 19th 1865. | | 210 W.GIbson St.Canadaigue NY. |
| 10 | Sanborn | Minne | 28 | | F | M | Jan. 21st 1902 - New York City. | | 1200 Long Av.Hillside N.J. |
| 11 | Sanborn | Marilyn | 7 | 2 | F | S | April 26th 1924- Jersey City NJ. | | -do- -do- |
| 12 | | (Cabin Passengers from Santa Marta Col.to Philadelphia, sailed June 8th 1931.) | | | | | | | |
| 13 | Coville | Frederick | 27 | | M | S | Dec. 31st 1903 - Washington D C. | | 1936 California St.Washington DC. |
| 14 | Olin | Ernest | 65 | | M | S | Dec. 17th 1865 - Titusville, Pa. | | 420 Lexington Av.New York. |
| 15 | | (Cabin Passengers from Cristobal C. Z. to Philadelphia, sailed June 10th 1931.) | | | | | | | |
| 16 | Bailey | Harold | 38 | | M | M | Sept.26th 1892- San Francisco Cal. | | U.F.Co. New York. |
| 17 | | (Cabin Passengers from Kingston Jamaica to Philadelphia, sailed June 12th 1931.) | | | | | | | |
| 18 | Baker | Joshua | 63 | | M | M | June 8th 1858 - Medford Mass. | | 148 State St.Boston, Mass. |
| 19 | Baker | Edith | 53 | | F | M | Oct. 7th 1878 - Somerville Mass. | | -do- -do- |
| 20 | Baker | Lorenzo | 30 | | M | M | July 24th 1900- -do- | | -do- -do- |
| 21 | Shortell | Thomas | 33 | | M | S | April 12th 1897- Salem Mass. | | Boston College, Boston Mass. |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | Adm. as U.S. citizen | 76 | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | Charles Shubin | | |
| 27 | | | | | | | Imm. Insp. | | |
| 28 | | | | | | | June 17 | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Lines 22 to 30 vacant A. McCallum.
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wesley Wallace, Surgeon of the Am.s.s.Sixaola, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by ——— as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Virginia and New York., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. L. Wallace
Doctor.

Sworn to before me this 17th day of June, 19 31.

at Philadelphia Pa.

Charles Shuler
U. S. Imm. Insp. Phila.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 200
U. S. DEPARTMENT OF L
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SIXAOLA". Passengers sailing from as ports listed below- Kingston, , June 12th , 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | | (Cabin Passengers from Cartagena Col. to Philadelphia, sailed June 5th 1931.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Gordon | Clarence R. | 32 | | M | M | Clerk | Yes | English | Yes | British | Scotch | Canada | Sunderland Ont. | Transit Cert. # 29 | Cartagena | Jun.5/31 | | Canada | Sarnea Ont. |
| 2 | | Henze | Byron C. | 24 | | M | S | Oil Wkr. | Yes | English | Yes | British | German | Canada | Wallaceburg Ont. | Transit Cert. # 28 | Cartagena | " 5/31 | | Canada | Walkerville Ont |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (Cabin Passengers from Cristobal, C.Z. to Philadelphia, sailed June 10th 1931.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | X | Movelle | May L. E. | 46 | | F | S | Secretry. | Yes | English | Yes | British | French | New-Foundland | BT.Johns | Re-Entry Permit # 715722 | Wash. DC. | May 12/31 | | U.S.A. | Elizabeth NJ |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (Cabin Passengers from Kingston Jamaica to Philadelphia Pa. sailed June 12th 1931.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | X | Chambers | Lillian M. | 50 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | British | English | Jamaica | Kingston | British P.P #9466 Return Ticket #396-1285 | Jamaica | BWI-Kingston | | | |
| 7 | | Hendricks | Cynthia P/ | 19 | | F | S | Teacher | Yes | English | Yes | British | West Indian | Jamaica | Allman-Town | British P.P.#114245 Ret.ticket # 396-1286 | Jamaica | Halfway-Tree | | | |
| 8 | | Hilton | William G. | 47 | | M | M | Grocer | Yes | English | Yes | British | West Indian | Jamaica | Westmoreland | British P.P.#114225 R/T. #396-1287 | Jamaica | Montego Bay | | | |
| 9 | | Magnan | Florence M. | 30 | | F | S | Clerk | Yes | English | Yes | British | West Indian | Jamaica | Kingston | British P.P.#114142 R/T. 396-1284 | Jamaica | Kingston | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | Nos. 1, 2, & 8 a dm. Aliens in Transit | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | Head Tax Refund Cts issued. (Alien Transit) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | No 4 adm as returning resident with Reentry Permit. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | Nos. ~~11~~ 6 & 9 and 7 adm. as Alien Visitors for 6 mo. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | Head Tax for these 7 aliens to be billed to | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | United Fruit Co. Phila. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | Chas. Hurst | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | Asst. Insp. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | June 12 1931 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Lines 10 to 30 are vacant [illegible] Purser.

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be [illegible]
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., June 17 th, 19 31.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended actual permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last immigration visit) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See instructions for full text of this question) | Whether coming in pursuance of contract, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at own time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country visa port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a citizen of the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | Complexion | Hair | Eyes | |
| 1 | None, Tropical Oil Co. Cartagena, Col. | Canada | Ont. | Sarnea | No | Self | | Yes | 1929 Sep. 29 | N.Y. | Sep. 1. | Residence, 398 Davis St.Sarnea, Ont. Intransit to Canada. | Intransit Yes | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9½ | Fr | Br | Bl | None |
| 2 | None, Tropical Oil Co. Cartagena Col. | Canada | Ont | Walkerville | No | Self | | Yes | May 1929 | Det. Mich. | May 29. | Mo.Ada, 124 Argyle Rd. Walkerville, Ont.Canada | Tntransit Yes 2Dys | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Rd. | Bld. | Bl. | None |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | None, Cruise 1 week. | | NJ | Elizabeth | Yes | Self | | Yes | 1889 to 1931 | N.J. | May, 27 31. | Mother, Alice, 584- Madison Av.Elizabeth NJ. | Résume residence No Perm Ys | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fr | Br | Bl | None |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Sister,Mrs Susan Hendricks 23 Molynes Rd.Kingston Ja. Mother, Mrs.Susan. | " | Kingston | | Yes | Self | | Yes | Yes 1929 | N.Y. | Sep.28 1929 | Sist.Mrs.Lena Chambers 513 W.176 St. New York | Temp.Visit Yes 6Mo | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fr | D.B | Gr | None |
| 7 | 23 Molynes Rd.Kingston. Ja. | Kingston | | | Yes | Self | | Yes | No | Never | | Uncle, Winfor Binns, 895 W.End Av.N.Y.C. | Temp.Visit Yes 2Mo. | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dr | Blk | Br | None |
| 8 | Wife,Mrs.Georgina Hilton Montego Bay, Jamaica | Ja, | Montego Bay | | Yes | Self | | Yes | No | Never | | Brother, Philip S.Hilton 1440 Pacific St.Bklyn. NY. | Temp Visit Yes 6Wks | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9½ | Dk | Bk. | Br. | None - |
| 9 | Aunt, Louisa Magnan, 10 Vineyard Rd,Kingston Ja. | Ja. | Kingston | | Yes | Self | | Yes | No | Never | | Uncle,Herbert,Magnan, 1986 Trent Rd.Camden NJ. | Temp Visit Yes 6Mo | | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fr | Br | Gr | None |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group entertaining or teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

RECEIVED
JUN 19 1931
IMMIGRATION SERVICE
PHILADELPHIA, PA.

I, C. W. SPEARS MASTER, of the AM. S/S SIKAOLA, from Kingston Ja., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

C W Spears
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of June, 19 31.

at Philadelphia Pa.

Chas. Shidler
Immigration Officer.

14—139

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, Etc.*). Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is not that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town, if any) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; or steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less than $50, how much*). The answer should give, in each case (individual or family), the exact amount of money in possession. Money in charge of the head of a family should not be divided among the members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where; and if not, give place of last departure*). The entries should show whether or not alien (Yes or No) was in United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as Philadelphia. Where in the United States more than once previously, as Philadelphia, Pa. Residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*). The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address, and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers thereto, as others on the sheet, are subject to revision by inspectors at time of examination. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 (ONE)

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am

S. S. ZACAPA Sailing from KINGSTON, JAMAICA, , JUNE 19TH , 1931 , Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., JUNE 24TH , 1931

| No. in List | Name in Full: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth, city or town and state. | If naturalized, give name and location of court at which issued naturalization papers and date of papers. | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK, N.Y. ON JUNE 3RD 1931. | | |
| 1 | MONDAY | CHARLES | 50 | | M | S | Jan. 7th 1880-New York, N.Y. | | 201 East 46th St., New York, N.Y. |
| 2 | MOORE | JOSEPH | 68 | | M | W | Aug. 6th 1863-Cinnatti, Ohio. | | 508 Cathedral St., Baltimore, Md. |
| 3 | WELLE | WALTER | 46 | | M | M | | Passaic County, N.J. - 1896 | 111 Lafayette Ave., Hawthorne, N.J. |
| 4 | WELLE | BERNADINE | 36 | | F | M | Apr. 26th 1895-Radnor, Pa. | | do do |
| 5 | WELLE | DORIS | 5 | | F | S | July 3rd 1925-Hawthorne, N.J. | | do do |
| | | | | | | | PASSENGERS EMBARKED AT CARTAGENA, COLOMBIA, ON JUNE 13TH 1931. | | |
| 6 | ARCHER | ANDREW | 36 | | M | S | Nov. 7th 1894-Torreon, Mexico. | | Tropical Plant Research Foundation, Washington, D.C. |
| 7 | SPELLACY | MICHAEL | 73 | | M | M | July 19th 1858-Conneatville, Pa. | | 528 W.North St., Lima, Ohio. |
| | | | | | | | PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL, CANAL ZONE, ON JUNE 17TH 1931. | | |
| 8 | RANKIN | FRED | 45 | | M | M | Aug. 5th 1885-Monticello, Kentucky. | | 94 Harrison St., East Orange, N.J. |
| 9 | VANDERMEER | DIRK | 35 | | M | S | May 30th 1896-Orange City, Iowa. | | 56 Church St., Toronto, Canada. |
| | | | | | | | PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON, JAMAICA, ON JUNE 19TH 1931. | | |
| 10 | BONITTO | MURIEL | 19 | | F | S | Dec. 28th 1911-Brooklyn, N.Y. | | 949 82nd St., Brooklyn, N.Y. |
| 11 | CONSTABLE | WILLIAM | 50 | | M | S | May 15th 1881-Camden, N.J. | | 130 West 70th St., N.Y.City. |
| 12 | HANNA | RASHEED | 70 | | M | M | | United States District Court, Eastern District-October 14th 1914 | 185 Amity Street, Brooklyn, N.Y. |
| 13 | HOPKINS | MARGARET | 44 | | F | M | June 5th 1886-Altoona, Pa. | | 321 East 43rd St., New York, N.Y. |
| 14 | LAZARUS | WILLIAM | 25 | | M | M | Aug. 9th 1905-Brooklyn, N.Y. | | 1953 72nd St., Brooklyn, N.Y. |
| 15 | O'KEEFE | DENNIS | 75 | | M | S | Nov. 12th 1854-New Haven, Conn. | | 218 Mansfield St., New Haven, Conn. |
| 16 | O'KEEFE | MARY | 55 | | F | S | July 4th 1876-New Haven, Conn. | | do do |
| 17 | O'KEEFE | NELLIE | 50 | | F | S | Dec. 17th 1880-New Haven, Conn. | | do do |
| 18 | SCHMIDT | GEORGE | 27 | | M | M | May 18th 1904-Brooklyn, N.Y. | | 7420 Ridge Blvd., Brooklyn, N.Y. |
| 19 | SCHMIDT | EDNA | 25 | | F | M | May 2nd 1906-Brooklyn, N.Y. | | do do |
| 20 | YENNI | COURTNEY | 41 | | M | M | Feby. 9th 1890-Brooklyn, N.Y. | | 17 Seventh Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 21 | YENNI | ADELE | 34 | | F | M | Aug. 21st 1896-Brooklyn, N.Y. | | do do |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

78

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Norman Roberts, Surgeon of the steamship "ZACAPA", sailing therwith
(State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had thirtythree (33) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Pennsylvania, Maryland and Virginia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Norman Roberts

Sworn to before me this 24th day of June, 19 31

at Philadelphia, Pennsylvania.

[illegible]
(Signature and title of inspector, examiner, or other officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A (ONE)

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Aux S. S. ZACAPA . Passengers sailing from KINGSTON, JAMAICA , JUNE 19TH 1931 , 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to — Read | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4722 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | / | DORR | JOHN | 27 | | M M | NATURAL BORN CITIZEN BORN FEBRUARY 11TH 1904 AT NEW YORK, N.Y. WHOSE ADDRESS IS 35 WORTH ST., NEW YORK, N.Y. | | | | | | | | | | | | |
| 2 | / | DORR | CLARA ✓ | 24 | | F M | HOUSE WIFE | YES | ENGLISH YES | GREAT BRITAIN | WEST INDIAN | GRAND CAYMAN | GRAND CAYMAN | | | | | JAMAICA | KINGSTONZ |
| 3 | ✓ | ELLIOTT | ERNEST ✓ | 48 | | M M | PHOTO-GRAPHER | YES | ENGLISH YES | GREAT BRITAIN | WEST INDIAN | JAMAICA | KINGSTON | | | | | JAMAICA | ST ANDREWS |
| 4 | ✓ | CRUCHLEY | FLORENCE ✓ | 22 | | F S | STENO-GRAPHER | YES | ENGLISH YES | GREAT BRITAIN | WEST INDIAN | JAMAICA | KINGSTON | | | | | JAMAICA | ST ANDREWS |
| 5 | ✓ | MUNN | VICTORIA | 74 | | F W | HOUSE-WIFE | YES | ENGLISH YES | GREAT BRITAIN | WEST INDIAN | TRINIDAD | PORT OF SPAIN | | | | | JAMAICA | CEDAR VALLEY |
| 6 | | NECKER | MARIUS ✓ | 48 | | M M | CONTRACT ENGNR | YES | ENGLISH YES | GREAT BRITAIN | FRENCH | FRANCE | PARIS | | | | | CANADA | MONTREAL |
| 7 | / | PAGE-PRESTON | JEANNIE ✓ | 60 | | F W | NONE | YES | ENGLISH YES | GREAT BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | SUFFOLK | | | | | JAMAICA | KINGSTON |
| 8 | ✓ | ZIADIE | WILLIAM | 55 | | M S | PRIEST | YES | ENGLISH YES | SYRIA | SYRIAN | SYRIA | BEYRUTH | NQIV-75 | KINGSTON JAMAICA | 6/17/31 | | JAMAICA | KINGSTON |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be understood to mean [illegible]

† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* 4 (ONE)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA, JUNE 24TH 1931. , 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | ACCOMPANIED BY WIFE, CLARA, SEE ALIEN ON LINE NUMBER 2 (TWO) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | MOTHER-MRS.J.W.HUNTER, 4 VICTORIA AVE. KINGSTON,JA. | JAM. | | YES | HUSBAND | YES | NO | | | | FRIEND-MRS.F.SCHMENKE,402 NORTH MAIN AVENUE, ATLANTIC CITY, N.J. | YES | 6W | NO | NO | NONO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | Fr | Brn | Brn | NONE |
| 3 | FRIEND-MRS.E.CLEARY,6½ GRESHAM RD. ST.ANDREW,JAM. | JAM. | | YES | SELF | YES | YES | AUG. 1929 | N.Y. | SEPT. 1929 | FRIEND-MR.E.PHILLIPS 2567 33RD ST.ASTORIA, L.I.N.Y. | YES | 1M | NO | NO | NONO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 0 | Dk | BLK | BRN | NONE |
| 4 | FRIEND-MRS.E.CLEARY,6½ GRESHAM RD. ST.ANDREW,JAM. | JAM. | | YES | STEP-FATHER#3 | YES | NO | | | | FRIEND-MR.E.PHILLIPS 2567 33RD St.,ASTORIA,L.I.N.Y. | YES | 1M | NO | NO | NONO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | DK | BLK | BRN | NONE |
| 5 | SON-VICTOR MUNN, ARNTULLY, CEDAR VALLEY, JAMAICA. | JAM. | | NO | SELF | YES | YES | JUNE 1930 | WASH. | JUNE 1930 | SON-CLAUDE MUNN,CHASTLETON HOTEL, WASHINGTON, D.C. | YES | 3M | NO | NO | NONO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR | BRN | BRN | NONE |
| 6 | FRIEND-PRIME MINISTER OF QUEBEC, QUEBEC, CANADA | CAN. | | NO | SELF | YES | YES | MAY 1931 | N.Y. | MAY 1931 | INTRANSIT TO MONTREAL, CANADA. | YES | 1D | NO | NO | NONO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FR | GRY | BRN | NONE |
| 7 | FRIEND-MR.C.BONITTO,20 WATER LANE, KINGSTON,JAM. | ENG. | | NO | SELF | YES | NO | | | | INTRANSIT TO LONDON, ENGLAND | YES | 1W | NO | NO | NONO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FR | GRY | BLU | NONE |
| 8 | FATHER-MR.D.ZIADIE,15 CORINOLEY AVE. KINGSTON,JAM. | | PA. NORRISTOWN | NO | SELF | YES | YES | MAY 1930 | N.Y. | AUG 1930 | FRIEND-REV.J.NIBLO,ST. JOHNS CHURCH,NORRISTOWN. | NO | PER | NO | NO | NONO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FR | BRN | BRN | NONE |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

79

NOTE.—Full text of question 28 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs or teaching opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either individually or collectively, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* W. J. Close, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the steamship* "Z A C A P A", *from* Kingston, Jamaica, *do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one (1) *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. J. Close

MASTER ~~OFFICER~~.

*Sworn to before me this* 24th *day of* June, *1931*

*at* Philadelphia, Pennsylvania.

[illegible]
*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien passengers.

Column 8 (*Ability to read*).—This column is subdivided into two parts, the following question: "Can read [name language], or, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering, if the person can read the language or dialect he says he should be stated. If such person is unable to read and claims exemption from the reading requirement, a ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Nationality should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, The Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be given in addition to the city or town.

Column 12 (*Immigration visa number (if document presented)*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to show whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Occupations of binding, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is not known, last whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticked) or No (not ticked).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should state in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money carried by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, where and when or about when*).—The entries should show whether or not the alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as New York, Philadelphia. Where in the United States more than one port is involved, state name of State only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors in charge, boarding officers. However, in answering question 26 if alien has been in United States within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapprehension should be given.

RECEIVED

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Norman Roberts, Surgeon of the steamship "Z A C A P A", sailing therewith (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners hereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had thirtythree (33) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Pennsylvania, Maryland and Virginia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Norman Roberts

Sworn to before me this 24th day of June, 1931

at Philadelphia, Pennsylvania.

[illegible]

Commissioning Surgeon.

(Signature and title of commissioning officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RECEIVED

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

*List 2 (TWO)*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

*Ans* *S. S.* "ZACAPA" *Passengers sailing from* CRISTOBAL, CANAL ZONE, JUNE 17TH 1931, *19*

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4722-A | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | SOLBERG | KRISTIAN | 23 | M | S | SEAMAN | YES | ENGLISH | YES | NORWAY | SCANDVIAN | NORWAY | HORTON | QIV-2371 | COLON | RP 6/13/31 | | NORWAY | HORTON |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual and intended residence, and not temporary visit.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2 (TWO)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA, JUNE 24TH 1931., *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this quotation). | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | If Yes: Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? / Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain permanently or temporarily in the United States / Length of time alien intends to remain in the United States / Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER-ON SOLBERG, RUST-ADGT, 53, HORTON, NORWAY | | N.Y. N.Y. | YES | SELF | YES | YES | MAY 1931 | N.Y. | JUNE 1931 FRIEND-MR.B.AXNESS, 156 SIXTH AVE. BROOKLYN, N.Y. | NO PERYES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FR | BRN | BLU | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

80

Note.—Full text of question 28 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to all organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, entertaining and teaching such belief, or advocating such unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14-400

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* W. J. CLOSE, MASTER *, of the* steamship "Z A C A P A" *, from* Cristobal, Canal Zone *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one (1) *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

W. J. Close

Master ~~Officer~~

*Sworn to before me this* 24th *day of* June *, 19*31.

*at* Philadelphia, Pa.

W. J. Close

*Immigration Officer.*

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, as, I those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the language in which given, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Stewards, cooks, waiters, cabin maids, etc.—This designation on the manifest is incorrect. Corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Can read what language (or, If exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the headings of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a), etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Nationality of language, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join (either a relative or friend, with name and complete address) and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers of the examining boards of aliens. However, in answering question 26 if aliens have been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized them to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 19 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CITY OF FAIRBURY Sailing from GDYNIA, POLAND, JUNE 13, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., JUN 28 1931, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs | AGE: Mos | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | KRZEMIEN, MISS | PAULINE | 19 | 6 | F | S | ELLSHORN, PA. DEC. 17, 1911 | | 273 CYPRESS AVE., NEW YORK CITY |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

AMERICAN SCANTIC LINE IN POLAND, AGTS.
GDYNIA, JUNE 13, 1931.

Master, S/S City of Fairbury.

81

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—603

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer
S. S. City of Fairbury *Sailing from* Copenhagen, Denmark, June 14, 1931, *Arriving at Port of* Philadelphia JUN 28 1931, 19 31

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lyons | Elizabeth McGaughey | 22 | 9 | F | M | September 24,1908, Greenfield, Indiana | Passport 5320 | 2121 New York Ave, N.W. Washington D.C. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

6/28/31 Passed as U.S.C. Immigration Inspector U.S.

Master.

82

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-608

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Paul Neal, Surgeon of the Rep. of U.S. in Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) I that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Local Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Paul Neal

American Consulate General,
Copenhagen, Denmark.

Sworn to before me this 1st day of June, 19 37

at [illegible]

[illegible] U.S. Dep. Cons. Gen.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RECEIVED
JUN 3 1937
PUBLIC HEALTH SERVICE
QUARANTINE STATION
ALEXANDRIA, VIRGINIA

U359
169

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Over S. S. CITY OF FAIRBURY V.15 Passengers sailing from COPENHAGEN, JUNE 1J, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 4723 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 4323 | SNARE | ANNA C. | 34 | — | F | M | HOUSE-WIFE | YES | ENGLISH | YES | DANISH | SCANDINAVIAN | DENMARK | COPENHAGEN | R.P. 65147 | WASHINGTON D. OF C. | SEPT. 24 1931 | | U.S.A. | PHILADELPHIA |
| 2 | 4324 | SNARE | PAUL JENS | 3 | — | M | S | — | NO | — | NO | AMERICAN U.S.A. | AMERICAN | U.S.A. | PHILADELPHIA | — American Bound | | | | U.S.A. | PHILADELPHIA |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4359/169

#1 - alien
#2 child
admitted 6/28/31
H.H. Burgel
Asst Immigration Inspector

1 - 206 & 3
2 - 6/28/31

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PA. , JUN 28 1931 , 19

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination ("Intended future permanent residence") | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for by another, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | How is person or alien able to land, i. e., has he a passport, or has he no visa? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | Whether alien intends to or remains a permanent resident in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to be a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | -ARA. MEERGAARD 29 NY TOLDBODGADE COPENHAGEN | U.S.A. | PENNA | PHILA-DELPHIA | YES | SELF | YES | YES | 5 YEARS | PHILA-DELPHIA | OCT. 23 1930 | HUSBAND — MR. SNARE 5639 RIDGE AVE ROXBOROUGH-PHILA | NO | PERMANENT | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | DARK | DARK | GREY | — |
| 2 | SAME AS ABOVE | " | " | " | — | ABOVE | — | " | — | " | " | SAME | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | — | FAIR | BLOND | BLUE | — |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

83

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* J.F.O'Brien, Master *(Name of master, commanding officer, first officer, or second officer.)*, *of the* American, S.S.City of Fairport Baltic Ports, *do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J.F.O'Brien

Master ~~Officer.~~

*Sworn to before me this* 28 *day of* June, 1931

*at* Philadelphia Pa

[illegible]

*Immigration Officer.*

14—699

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalisation Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the [redacted] District Office, contained in the volumes enumerated below for vessels arriving in the .....immigration district on the date indicated:

266-T 9/1/44-2-1/[illegible]
[illegible] 28-[illegible]

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused originals to be microphotographed under my supervision and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of Philadelphia, Commonwealth of Pennsylvania, this.....day of.....194

OCT 22 1945

.....
CHIEF,
Information, Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time these records were microphotographed.

[illegible]
.....
Date

.....
Camera Operator

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalisation Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the PHILADELPHIA, PA. District Office, contained in the volumes enumerated below for vessels arriving in the PHILADELPHIA, PA. immigration district on the date indicated:

-267- July 1 1931 Dec. 31 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused originals to be microphotographed under my supervision and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of Philadelphia, Commonwealth of Pennsylvania, this.....day of.....194...

OCT 22 1945

.....
CHIEF,
Information, Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time these records were microphotographed.

OCT 22 1945

.....
Date

.....
Camera Operator

# REGISTER OF ARRIVAL

# OF IMMIGRANTS

Book #267

From

July 1, 1931

to

December 31, 1931

Office of
U. S.
Commissioner of Immigration,

Philadelphia, Pa.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., ..... *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing L ts or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ..... . Passengers sailing from ....., ....., 19

14—431

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |

| | STEAMSHIP | MONTH | | YEAR | PAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | |
| 2 | EHRENFELS | June | 28 | 1931 | 1 |
| 3 | LONDON CORPORATION | July | 2 | " | 2 |
| 4 | MARKLAND | " | 2 | " | 3 |
| 5 | ORMES | " | 6 | " | 4 |
| 6 | BOSTON CITY | " | 7 | " | 5 |
| 7 | DORA | " | 9 | " | 6 |
| 8 | ANDERSON | " | 9 | " | 7 |
| 9 | ALEGRIA | " | 10 | " | 8 |
| 10 | GULFWING | " | 11 | " | 9 |
| 11 | CASTILLA | " | 13 | " | 10-11 |
| 12 | KATRINA LUCKENBACH | " | 14 | " | 12 |
| 13 | SAGUACHE | " | 15 | " | 13-14 |
| 14 | AMERICAN STAR | " | 19 | " | 15 |
| 15 | TIGRE | " | 19 | " | 16 |
| 16 | BARBARA | " | 23 | " | 17-19 |
| 17 | NORMA | " | 23 | " | 20-21 |
| 18 | ROBERT LUCKENBACH | " | 24 | " | 22 |
| 19 | BARBARA | " | 25 | " | 23 |
| 20 | NIDAREID | " | 27 | " | 24 |
| 21 | CASTILLA | " | 27 | " | 25-26 |
| 22 | MANCHIONEAL | " | 28 | " | 27-28 |
| 23 | LEMPIRA | " | 30 | " | 29 |
| 24 | CHICKASAW | " | 30 | " | 30 |
| 25 | VIRGINIA | " | 30 | " | 31-32 |
| 26 | LONDON EXCHANGE | " | 30 | " | 33 |
| 27 | LEMPIRA | " | 30 | " | 34 |
| 28 | BIRD CITY | August | 3 | " | 35 |
| 29 | ALEGRIA | " | 6 | " | 36-38 |
| 30 | CASTILLA | " | 10 | " | 39-40 |
| | FAVORITA | " | 10 | " | 41-42 |
| | K. I. LUCKENBACH | " | 11 | " | 43 |

| STEAMSHIP | MONTH | | YEAR | PAGE | REMARKS |
|---|---|---|---|---|---|
| VIRGINIA | August | 13 | 1931 | 44-45 | |
| MARY | " | 14 | " | 46 | |
| CUYAMAPA | " | 16 | " | 47 | |
| EMILIA | " | 17 | " | 48 | |
| HORACE LUCKENBACH | | 18 | " | 49 | |
| EXAMINER | " | 19 | " | 50 | |
| EL CIERVO | " | 19 | " | 51 | |
| ALEGRIA | " | 20 | " | 52-53 | |
| CONSTANCE CHANDLER | " | 21 | " | 53 Q | |
| CAYO MAMBI | " | 24 | " | 54 | |
| CASTILLA | " | " | " | 55-56 | |
| PAUL LUCKENBACH | " | 25 | " | 57 | |
| CHOLUTECU | " | 27 | " | 58 | |
| LONDON CORPORATION | 27 | | " | 59 | |
| GYPSUM PRINCE | " | 28 | " | 60 | |
| GULFCREST | " | 28 | " | 61 | |
| GULFHAWK | " | 30 | " | 62 | |
| CAPULIN | September | 2 | " | 63 | |
| ALEGRIA | " | 3 | " | 64-65 | |
| OSSAG | " | 4 | " | 66 | |
| GYPSUM PRINCE | " | 5 | " | 67-68 | |
| KALSMARSEN | " | 5 | " | 69 | |
| CASTILLA | " | 8 | " | 70-72 | |
| ROBERT LUCKENBACH | | 9 | " | 73 | |
| LONDON CITIZEN | " | 10 | " | 74 | |
| VIRGINIA | " | 13 | " | 75-76 | |
| GULFCREST | " | 15 | " | 77 | |
| GYPSUM PRINCE | " | 19 | " | 78 | |
| CITY OF FLINT | " | 19 | " | 79 | |
| CASTILLA | " | 21 | " | 80-81 | |
| BARACOA | " | 24 | " | 82-84 | |
| BARBARA | " | 24 | " | 85-88 | |

Total passengers . . . . . .

U. S. citizens . . . . . .

Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List _____

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

**The entries on this sheet must be typewritten or printed.**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* _____, _____, *19*

14—431

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If yes— | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States. | Whether alien had been previously deported and why. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | Year or period of years. | Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |

| | STEAMSHIP | MONTH | | YEAR | PAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | |
| 2 | KATRINA LUCKENBACH | September | 29 | 1931 | 89 |
| 3 | CASTILLA | October | 5 | " | 90 |
| 4 | FAIRFIELD | " | 6 | " | 91 |
| 5 | WAGLAND | " | 7 | " | 92-93 |
| 6 | PRINCESS MAY | " | 22 | " | 94 |
| 7 | ORMES | " | 12 | " | 95 |
| 8 | BARBARA | " | 15 | " | 96-98 |
| 9 | WEST ISLETA | " | 20 | " | 99-100 |
| 10 | PRINCESS MAY | " | 22 | " | 101 |
| 11 | HELEN | " | 27 | " | 102 |
| 12 | CUBANO | " | 29 | " | 103 |
| 13 | GYPSUM EMPRESS | " | 30 | " | 104 |
| 14 | BARBARA | November | 5 | " | 105 |
| 15 | LONDON EXCHANGE | " | 5 | " | 106 |
| 16 | GYPSUM EMPRESS | " | 7 | " | 107 |
| 17 | DELISLE | " | 20 | " | 108 |
| 18 | MINNEQUA | " | 23 | " | 109-110 |
| 19 | HARRY LUCKENBACH | " | 24 | " | 111 |
| 20 | LONDON CORPORATION | " | 24 | " | 112-113 |
| 21 | EMILIA | " | 30 | " | 114 |
| 22 | SANTA MARTA | " | 30 | " | 115-116 |
| 23 | CAYO MAMBI | December | 3 | " | 117-118 |
| 24 | TIVIVAS | " | 7 | " | 119 |
| 25 | SUSAN V. LUCKENBACH | " | 8 | " | 120 |
| 26 | VACLITE | " | 9 | " | 121 |
| 27 | FANNY HOEGH | " | 13 | " | 122 |
| 28 | EMMA HELENE | " | 13 | " | 123 |
| 29 | EL CIERVO | " | 14 | " | 124 |
| 30 | DARIEN | " | 14 | " | 125-126 |
| | GULFHAWK | " | 15 | " | 127-128 |
| | J. L. LUCKENBACH | " | 15 | " | 129 |

| | STEAMSHIP | MONTH | | YEAR | PAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| | ST. MARY | December | 17 | 1931 | 130 |
| | LONDON EXCHANGE | " | 19 | " | 131 |
| | GULFWAX | " | 21 | " | 132-133 |
| | SANTA MARTA | " | 21 | " | 134-137 |
| | CHICKASAW | " | 23 | " | 138-141 |
| | MIRAFLORES | " | 24 | " | 142 |
| | GULFBIRD | " | 25 | " | 143 |
| | WALTER LUCKENBACH | " | 31 | " | 144 |

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—489

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____ *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Ages*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

German Reich
Free State of Bremen
Consulate on the United States
of America at Bremen

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr W. Starke, Surgeon of the S.S. "Ehrenfels", employed by owner, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr W. Starke

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931.

at Bremen, Germany.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

L. S. Gresham
Vice Consul of the United States of America.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Service No. 1929
Paid R. Marks 8.50
One (1) Sheet.
Two (2) Names.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

per S.S. Ehrenfels. Passengers sailing from Hamburg June 7, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32100 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Erbo | Thomas | 69. 3 | M. | M. | Captain | Yes | German | Yes | Germany | German | Germany | Bötzkau | P.V. 22 1920 | Bremen | 6.6.31 | | Germany | Germen |
| 2 | | Erbo | Tebke | 66. 2 | F. | M. | Wife | Yes | German | Yes | " | " | " | Alsleben | " 20 1922 | " | " | | " | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
June 27, 1931.
Alien visitor for 3 - not 2. 6 months

I.C. Immigrant

Head tax chargeable
1 [illegible] shipping Co. Hamburg.
6

4300

Roll # 20664
7/28/31

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, June 28 [illegible], 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Can in person or otherwise, or better than the care and possession of the means, if supported by money? If not, why not? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or assisted, to labor in the United States | Whether excluded and deported before once [illegible] | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of — | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) — | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to be a citizen of the United States. | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Hans Erbs. (Son) Graf Waldersee Str. Bremen. | Newyork | Ga | Bremen | Yes | self | 50 | Yes. | Regular visitor. Served Time as Waiter on Ger. German Steamer. | Mrs. G. Hagedorn 3610 Brighton Ave. Staten Island | N.Y. | Yes | 6 mo. | 6 mo. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | fresh | Gr | blue | No |
| 2 | | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 0 | pale | Gr | gray | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] (Master, Commander, First, or Second Officer), of the S/S Ethanfels, from Stettin, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Capt.
Officer.

Sworn to before me this 27th day of June, 1931,
at Philadelphia, Pa.

F. C. Tindall
Immigration Officer.

RECEIVED

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Philip Franklin, F.R.C.S., employed by Surgeon of the Eastern Furness, Withy & Co., Ltd., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain and Ireland, , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List(s) or Manifest Sheet(s), one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Philip Franklin F.R.C.S.

Sworn to before me this 18th day of June, 1931

at London E.C.3.

Guy W Ray

N.P.A.Y.

RECEIVED

Gross Tons 6434

Tax x2 = 8s 4d

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit must be executed by him on the last page of the articles, after the entry of the last of the crew, and any changes that may have occurred on board the vessel after the articles have been executed.

If he sails with the vessel, the certificate of examination shall be presented at the port of departure and not at the port of engagement or of call.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

*List* One

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

*S. S.* "LOMA [illegible] CREATION" . *Passengers sailing from* LONDON , [illegible] JULY , 19 31 .

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at — | Date | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | 32/101 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | BAKER | LEONARD | 30 | | M | S | Mariner | Yes | English | Yes | [illegible] | [illegible] | England | Sunderland | 117[illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | | BROWN | JAMES [illegible] HUD | 22 | | M | S | -1- | Yes | -1- | Yes | -1- | -1- | England | North Shields. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | | MASHILL | LEONARD | 22 | 2 | M | S | Engineer | Yes | -1- | Yes | -1- | -1- | England | Ilford. | 11[illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 4 | | MILLEY | SEAMUS JOHN | 21 | 5 | M | S | Electrician | Yes | -1- | Yes | -1- | -1- | England | Ostend [illegible] | 117[illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Shipped on the [illegible]
[illegible] 7.1931.

Total passengers . . . . 4
U. S. citizens . . . . –
Aliens . . . . . 4

* If permanent residence within the meaning of the immigration laws is not claimed, explain fully in column 15 the reason for the alien's presence in the United States.
† Literacy tests will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* ...

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA , 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit for business or pleasure, in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse or institution for insane or for care and treatment of the feebleminded, supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character | Whether coming for purpose of any other immoral purpose; and if so, explain fully | Whether ... had, here previously deported under any law | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Inches | Complexion | Color of Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Mr. J.C. Baker, [illegible] Road, Sunderland. | Ang. | Sunderland. | No | Prince Line, Ltd. | $70 | No | - | - | Calais via, "SOUTHERN PRINCE" c/o Furness, Withy & Co. Ltd., 34, Whitehall Street, New York. | 1 mo two weeks. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fair | Fair | Blue | Brown. |
| 2 | Mr. [illegible] 61, [illegible] Terrace Street, Northumberland. | Sct. | North Shields. | No | -do- | $20 | Yes | 11 yrs/Ten Years | New York. | - do - | " | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fair | Fair | Brown | Brown. |
| 3 | [illegible] | Eng. | Westcliff-on-Sea. | No | -do- | 50 | No | - | - | - do - | " | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fair | Fair | Brown | Brown. |
| 4 | [illegible] | Eng. | Gateshead. | No | -do- | 50 | No | - | - | Calais via, "WESTERN PRINCE" c/o Furness, Withy & Co.Ltd., 1er York. | " | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Fair | Brown | Grey | Brown. |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

2

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T.H. Webber, Master, of the s.s. "LONDON CORPORATION", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos H Webber

Master Officer.

Sworn to before me this 2nd day of Dec, 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2. *Head tax exempt.* — No entry in this column. The space left for use of Government officials only.

Column 4. *Age.* — The age in this column should be expressed in years or months, the latter if under one year of age.

Column 5. *Sex.* — The entry should be "M" male or "F" female.

Column 6. *Married or single.* — The entry should be "M" married or "S" single. "W" is allowed for "Married" and "D" for "Divorced."

Column 7. *Occupation.* — The entry should describe as definitely as practicable as to the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Clerk, merchant, carpenter, engineer, farmer, laborer, tailor, tailoress, housekeeper, housewife, shoemaker, weaver, farmer, etc., and not simply laborer, woman, boy, girl, or child. Do not use "Gentleman" or "Lady."

A person should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money owned by the former.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one employed on a farm for the main object of its operation.

Special attention should be paid to make the distinction between the numerals 1 and 7, and corrections if any should be made, if necessary, by instructions issued to surgeons regarding the physical examination of alien arrivals.

Column 8. *Last occupation.* — Last occupation is understood and contemplates only those occupations pursued for gain. Read what has been said in explanation of column 7 about "no occupation."

In determining this question the alien's own statement should be accepted unless it appears to be untrue. Care should be taken to avoid the common error of recording as the last occupation that followed for a short time while en route or in order to secure admission into the United States.

Column 9. *Nationality.* — Question 9 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 10. *Race or people.* — See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which the alien is a subject. Country of last permanent residence and country of birth and nationality should be carefully recorded. An entry of "English" in this column should not be made unless the alien belongs to the race commonly known as the English. Persons coming under the head of "Scotch" or "Welsh" should be so described. Natives of Ireland should be described as Irish. Natives of Germany should be described as Germans. Natives of Austria should be described as Austrians. Natives of Bohemia should be described as Bohemians. Natives of Hungary should be described as Hungarians. Natives of Turkey should be described as Turks. Natives of Syria should be described as Syrians. Natives of Africa should be described as Africans. Natives of India should be described as Hindus. Natives of Mexico should be described as Mexicans. Natives of Cuba should be described as Cubans. Natives of Porto Rico should be described as Porto Ricans. Natives of Canada should be described as Canadians. Natives of Newfoundland should be described as Newfoundlanders. Natives of Wales should be described as Welsh. Natives of Scotland should be described as Scotch. Natives of England should be described as English

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Gerschwin, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John Gerschwin

Sworn to before me this 29th day of June, 1931

at Brooklyn, Queens Co, N. Y.

J R Gordon

U. S. Com'r for County of Queens

(Signature of Commissioner and designation of authority)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, his certificate of examination is to be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the physical condition of the aliens examined must be noted before the inspector executes it.

If no surgeon sails with the vessel, the certificate of examination shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

51-44

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
Philadelphia

## MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Philadelphia Passenger Manifest

| Identification of Document | Defects Found | | | | | | | Retakes Required | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Not Legible | Improperly Identified | Missing | Improperly Positioned | Improperly Illuminated | Target Error | Other Defect | Check if to be retaken | |
| Reel B-97 | | | | | | | | | |
| Volume 267, pages 3 | | | | | | | | | |
| and 75 | x | | | | | | | x | Over Exposed |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Inspected by C.E. Filmmaster Date 11-14-45

Retakes ordered by ..... Date .....

### CAMERA OPERATOR'S RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake (s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

11-28-45 C. S. Cameraman
Date Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

11-14-45 Peter A. Parelli F.W.K.
Date Chief,
Information, Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John G. Wiekmire, Surgeon of the Merchants Pa., ____, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New Jersey Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. G. Wiekmire, M.D.C.M.

Sworn to before me this 29th day of June, 1931

at Brooklyn, Queens Co, N. Y.

J. R. Gordon

J. P. in & for County of Queens

(Signature and title of inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List ONE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of [illegible] This Guide) shall be [illegible]

Cons S/S

S. S. MARKLAND. Passengers sailing from LIVERPOOL NOVA SCOTIA JUNE, 29th 1931, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | PERMANENT RESIDENCE (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with IMV, NIV, PV, or IP and give station at which issued) | Issued | | Date, concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name 32102 | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | MACDONALD | JOHN H. | 31 | | M | M | MARINE SUPT. | YES | ENGLISH | YES | CANADA | ENGLISH | CANADA | Liverpool NOVASCOTIA | No P.P. or Visa required (Exception order) | | | | NOVASCOTIA, LIVERPOOL | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | Inspected and admitted July 2 1931. | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | alien in transit Lic B- Ins. | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | F.C. Kendall. | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | Immigrant Inspector | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | Steerage Cabin Passage | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | Furness Withy Co. | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | Agents | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | Refund of head tax from 5th month within 6 mos. | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | attached | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4380/3

Paid $20.00 7/28/31

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—4378

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ONE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
ALIEN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA PA., JULY 2nd 1931, 19

| No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if never there, then in country of which a citizen or subject. | 18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)— | 18 In U. S. A. its territories or possessions: State | 18 City or town | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether else paid by relative, whether paid by self or other person, or by any relative, cabin, master, etc., or passage) | 21 Whether in possession of $50 and if less how much | 22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No | 22 If Yes— Year or period of years | 22 If Yes— Where? | 22 If Yes— Date of last departure | 23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | 24 Purpose of coming to United States | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 Condition of health, mental and physical | 33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 34 Height: ft. | 34 Height: in. | 35 Complexion | 36 Color of— Hair | 36 Color of— Eyes | 37 Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | WIFE, MYRTLE MACDONALD, LIVERPOOL, NOVA SCOTIA | RETURNING TO NOVA SCOTIA. | | | NO | SELF | YES | YES | 1931 | NEWYORK | JAN. 24th 1931 | BUSINESS TRIP Farmer Worthy Co Phila. Statler Hotel Boston. Main Seaboard Paper Co. Bucksport Me. | YES | 1/mo. ONE WEEK | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | LIGHT BROWN | BLUE | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

3

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

54—829

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.G. MITCHELL, MASTER, of the T.S.S.MARKLAND, from LIVERPOOL NOVA SCOTIA, do solemnly, sincerely and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.G. Mitchell

MASTER Officer.

Sworn to before me this 2nd day of JUNE, 1931

at [redacted] Pa.

F.C. Kensell

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, state what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "BP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Particulars of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more should be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1906–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

4380
3

RECEIVED
JUL 6 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION SERVICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Wiekmire, Surgeon of the Mary Pape, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 4 four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Wiekmire, M.D.

Sworn to before me this 29th day of June, 1931

at Brooklyn, Queens Co, N.Y.

J. R. Gordon

J. P. in & for County of Queens

(Signature and title of inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 432
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ONE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States. This (pink) sheet to be the last of

Cunard S/S
S. S. MARKLAND Passengers sailing from LIVERPOOL NOVA SCOTIA JUNE 29th 1931, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CV, NONV, PV, or RP, and give series of act involved) | Issued | | Date conserving verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, so state) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32102 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | MACDONALD | JOHN H. | 31 | | M | M | MARINE SUPT. | YES | ENGLISH | YES | CANADA | ENGLISH | CANADA | Liverpool NOVASCOTIA | No P.P. or Visa required (Exemption order) | | | | NOVASCOTIA | LIVERPOOL |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

an medical certificate
Chas. Cadwallader
U.S.P.H.S.

Inspected and admitted July 2, 1931.
Alien in transit. Le S. Ins. S.
F. C. Kendall.
Immigrant Inspector

Head tax Chargeable to
Turner Welby Co.
Agents.

Refund of head tax from 3rd to 4th month attached.

4380/3

Bill No 206866
7/29/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—699

List ONE

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Aliens, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA., JULY 2nd 1931, *19*

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, whether paid by other person, whether by relative, friend, employer, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Ever in any institution or hospital for the insane? | Ever a beggar? | Ever supported by charity? | Ever in prison or almshouse? | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country to (part of departure)— | In U. S. A. its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | WIFE, MYRTLE MACDONALD, LIVERPOOL, NOVA SCOTIA | RETURNING TO NOVA SCOTIA. | | | NO | SELF | YES | YES | 1931 | NEWYORK | JAN. 24th 1931 | BUSINESS TRIP | YES | 1/mo. ONE WEEK | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 9 | FAIR | LIGHT BROWN | BLUE | |
| 2 | | | | | | | | | | | | Farmers Worthy Co Phila | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | Statler Hotel Boston. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | Main Seaboard Paper Co. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | Bucksport Me. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

3

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—429

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.S. MITCHELL, MASTER, of the T.S.S. MARKLAND; from LIVERPOOL, NOVA SCOTIA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.S. Mitchell
MASTER Officer.

Sworn to before me this 2nd day of July JUNE, 1931
at Philadelphia, Pa.

F.C. Kendall.
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, state what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by nationality may properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than [illegible] or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from [illegible] other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. [illegible] with admixture of blood of the African Negro should be classified under this head.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic [illegible]

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 13 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation, "QUY," "NQUY," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 12.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 13, and is self-explanatory.

Column 14 (*Port [location, city] where application for visa was made*).—[illegible] should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—[illegible] residence of one year shall constitute permanent residence [illegible] with the intention of remaining one year or more, regardless of length of actual residence thereafter. [illegible] in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that nonquota immigrants show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give [illegible] address of such relative. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien last became a subject or citizen other than that whence alien came. Address should be complete.

Column 18 (*Final destination*).—[illegible] should show the intended United States permanent residence. [illegible] intended United States permanent residence. If country of intended permanent residence is not the United States, [illegible] the United States, [illegible]

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and name and complete address of such relative or friend*).—[illegible] whether going to join relative or friend in the United States, and if so, whether relative is a citizen or subject, and if a [illegible] the name and complete address.

Column 20 (*Ever before in the United States, and when and where*).—[illegible] to the United States previously, and the answer should show whether alien has been [illegible] and if so, when and where. [illegible] alien has been in the United States previously, [illegible] to reenter [illegible] alien [illegible] reentry permit, [illegible] the nationality for such reentry permit should be given.

4381
3

RECEIVED
JUL 6

[redacted]

[redacted]

[redacted]

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U

Passengers sailing from MANCHONIEAL, Saint Thomas, June 30

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Name in full | | Age | | Sex | Head tax status | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | *Last permanent residence | | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination | |
| Family name | Given names | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read and write some language | Write | | | Country | City or town | | State | City or town |
| 32-102-A | | | | | | | | | | | | | | | | |
| WILLIAMS | IVANHOE | 17 | - | M | S | Seaman | Y | ENGLISH | Y | JAMAICA BRITISH | AFRICAN BLACK | JAMAICA | KINGSTON | BRO ASTLEY WILLIAMS, 8-OXFORD ST. KINGSTON, JAM | PA | PHILA. |

Board of Special Inquiry
members:-
Inspector Ewing/Brumbaugh-Chairman
" L.F. Nisbet-member
Atsec - Penna Diem.

July 6th 1931.

Examination by B.S.I. completed - no C.I.M. exp. L.P.C.

Ewing
Chairman

Proceedings July 7, 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this question shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

47

I, _____

_____

_____

_

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA., JULY 6, 1931.

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If yes— | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether alien had been previously deported within one year. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | Year or period of years. | Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| 1 | | | 5.00 | No | — | — | NONE- | — | — | — | — | — | — | — | — | No | GOOD | No | 5 | 9 | BLACK | BLACK | BROWN | NONE | JAMAICA | ST. ANN |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4

Note.—The text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4—213

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence elsewhere. The entry in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of nominal residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*How whole passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be distributed among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] (state whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible] } ss.

Sworn to before me this twenty second day of June, 1921

at Bristol England

SERVICE No. 363

Robert Baker

Consul of the United States of America

(Signature and title of immigration officer or other officer administering oath.)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

L 8/14

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible] ENGLAND,
[illegible] ENGLAND,
[illegible] AMERICA } S.S.

Sworn to before me this Twenty second day of June, 1921

at Bristol England

[illegible] Consul of the United States of America
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

SERVICE No. 365

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

L 8/4

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This pink sheet is for the listing of

By S. S. [illegible] . Passengers sailing from [illegible] , 23d June , 19 21.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved | Place | Date | This column for use of Government officials only | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32102 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | [illegible] | | 7 | | | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22nd JUNE 1921 | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be [illegible] intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* [illegible] , July 7 , 1931.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether excluded and deported before one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in work in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Finalii (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S. Roma Città, from Catania, Sicily, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. A. Milligan
Officer.

Sworn to before me this 7th day of Sept, 1921
at Fredericksburg, Va.

T. C. Hansell
Immigration Officer.

14—430

RECEIVED

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, record on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the symbols of Temporary Visitor, and those whose visas do not bear such indorsement. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be S (single), M (married), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as specifically as possible the occupation, trade, or profession of each person, as for example, Civil engineer, stationary engineer, laborer, clerk, cabinetmaker, bricklayer, machinist, steel polisher, iron molder, wood turner, tailor, and not merely as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between laborer and farm laborer, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who owns or rents a farm, either for life or for a term.

A farm laborer is one who works on a farm for the person who operates it.

Steamship companies may handle this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and deputy clerks during the personal examination of each alien.

Column 8 (*Able to read or not*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the person is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and mistakes should be carefully avoided by inspectors and deputy clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" for race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The name of country, or District of Irish should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Special number of immigrant visa*).—Every special number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PQV," or "RP," as appropriate to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the law under which visa was issued, as Section 1 (a), Section 1 (b), or Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place mentioned in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Destination of immigrant, etc.*).—Steamship companies should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Residence for one year shall constitute permanent residence. Temporary residence abroad with the intention of returning to the United States or in pursuance of a contract or as a representative of a firm or corporation in the United States shall not be deemed to break the continuity of residence, regardless of length of actual residence thereon. The entry should be limited to the country, city or town, state, province, or dependency in which alien had his last permanent residence. It is important for statistical purposes that correct information as to last country of last permanent residence independent of country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of all aliens who are not residents of the United States and are returning from a visit abroad should be the United States.

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give the name and complete address of such relatives. If no such relatives or friends, the name and address of person in the country whence alien came. If such relative or friend in country of which citizen or subject, that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended temporary residence of one year does not constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to final destination*).—The answer should be either Yes (U. S.) or No (to Ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show if paid by the alien, by which passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; or steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and by whom furnished, if less*).—The answer should give in each case (individual or family) the amount of money brought by the alien or by the head of a family should be stated for the members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entry should show whether alien has been in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (city and State), as Philadelphia, Pa. When in the United States more than once, only the last visit should be given, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and name and complete address of such relative or friend*).—The entry should show whether alien has come to join either a relative or friend, and if so, the name and address of such relative or friend and the relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and need no explanation other than that given above. However, in answering question 27, if alien has been in the United States before and was required to secure the consent of the Secretary of Labor before his admission, the authority for such application should be stated.

Form 6901
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

July 7 1931

Am. S.S. PERA sailing from Curaçao, Cur. 7/1/31, 19, Arriving at Port of Philadelphia (Navy Yard, Pa.) 7/7/31 19

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Anaya | Albion Elser | 18 | M | S | | | | |
| 2 | | | | | | | | Is a citizen thru naturalization of father, Albion Elser Anaya | 3261 - 18th St. N.W. Washington D.C. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | Presented Cert. of Identification issued by the U.S. Consulate at Maracaibo May 23 1931 | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | Transferred from Cur. Manifest. | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Under U.S. Citizen
Charles Shirley
Imm. Insp.
July 7 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
JUL 10 1961
PHILADELPHIA GEOGRAPHICAL SOCIETY
ALBRIGHT HALL, BETHLEHEM, PENNSYLVANIA

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J A Lopez, M.D., Surgeon of the Puerto Castilla, Hospital, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Honduras, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr J A Lopez

Sworn to before me this 3rd day of July 1931, 19

at Puerto Castilla, Honduras

Henry P. Haines

Service No. 228

Fee $2.00 American Vice Consul

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

AMERICAN VICE CONSULATE Puerto Castilla, Honduras

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ARMENDOSA Passengers sailing from Puerto Castilla, Honduras., July 3rd., 19 31

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with IMV, NIMV, PV, or PP, and give section of act involved) | Issued | | Date, concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if cannot read, state what group) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32104 | | | | | | | | | | | | | | | P.P.Tsia #2 | | | | | |
| 1 | | Lacayo | Martin | 29 | 8 | M | S | Clerk | Yes | Spanish & English | Yes | Colombian | Hispanoamerican | Colombia | Bogota-Cundinamarca | NI | Castilla | 7-3-31 | | Honduras | Pto. Castilla |
| 2 | | Lacayo | Jose M | 20 | 6 | M | S | Clerk | Yes | Spanish & English | Yes | Colombia | Hispanoamerican | Colombia | Bogota-Cundinamarca | NI | P.P.Tsia | " " | | Honduras | Pto. Castilla |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | 4380 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Bill - 206 & 68
7/2-8/31

Inspected and admitted July 9, 1931.
Alien master - 60 days.
T. C. Kendall
Immigrant Inspector.

1 Head tax chargeable to Munich Trust Co. Agents.

Refund of Head tax Forms 514 thereto attached.

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...ing or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, July 9, 1931.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom the passage paid? (Whether the alien has an amount of money with him, and how much; whether he has a ticket to such final destination, and whether it was paid for by himself or by others, and if by others, by whom; whether he has been assisted by others in coming, and if so, by whom; and his relationship, if any, to the person who paid for his passage, or assisted him in coming.) | Whether in possession of $50 in money, and if less than $50, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming under contract or agreement to perform labor | Whether deformed or crippled (Mention any deformity or crippled condition) | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled (Mention any deformity or crippled condition) | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country to which it belongs | In U. S. A., its territory or possession: State | In U. S. A., its territory or possession: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether coming to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Intending to become a permanent resident | Whether a skilled laborer, and if so, what trade | Whether in the United States before | | | | | | | | | | | | Hair | Eyes | |
| 1 | Fernando Ramires, Castilla, Read. | Pto. Castilla | N.Y. | New York | Yes | Myself | 100 Yes | No | - | - | - | Mrs Isabel Lascano. 189 St. New York. | Temporary visitor | For two months | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | None | 5 | 6 | White | Brown | Grey | None |
| 2 | Fernando Ramires, Castilla, Read. | Pto. Castilla | N.Y. | New York | Yes | Myself | 100 Yes | No | - | - | - | Mrs Isabel Lascano. 189 St. New York. | Temporary visitor | For two months | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | None | 5 | 6 | White | Brown | Grey | None |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

7

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Norw. S. Hudson, from Puerto Castilla, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Stein
Master or Officer.

Sworn to before me this 9th day of July, 1931.
at Philadelphia, Pa.

F. C. Kendall
Immigration Officer.

RECEIVED
JUL 11 1931
IMMIGRATION SERVICE
PHILADELPHIA, PA.

43

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1931

Printed and Sold by A. J. Berwell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6W

Hond

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. Alegria sailing from Baracoa, Cuba, 192, Arriving at Port of ~~New York~~ Philadelphia, Pa July 10 Fri, 1931

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs | AGE: Mos | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | CAHILL | HARRY LLOYD | 45 | 10 | M | M | AMERICUS, KANSAS, U.S.A. | | 2712 Monticello Ave., Oakland, California |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | Adm on U.S.C | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | Chas Sheffer | | |
| 15 | | | | | | | Imm. Insp. July 10 1931 | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | 8 | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
JUL 11 1981
PUEBLO/PIA IMMIGRATION STATION
ALAMOGORDO CITY, NEW MEXICO

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

VOLUME X

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] *Sailing from* [illegible] , [illegible] , 192 , *Arriving at Port of* [illegible] , 192

| No. on List | NAME IN FULL — Family Name | NAME IN FULL — Given Name | AGE — Yrs. | AGE — Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | January 1st 1877. Pennsylvania [illegible] | | [illegible] |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Frank Nelson,
Master.

Inspected and admitted
July 11 1931.
U. S. Citizen.

F. C. Sandell

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED

Form 639
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hon't

S.S. "CA STILLA" Sailing from TELA, REP. HONDURAS PORTS AS LISTED BELOW LAST PORT JULY, 8th. 1931, ~~192x~~, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. July 13th. 1931, ~~192~~

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE: Yrs. | Mos. | SEX | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CRUISE PASSENGERS EMABRKING AT NEW YORK JUNE 29TH.1931. | | | | | | | | | |
| 1 | ALFORD | EDWARD | 67 | | M | S | | | U.S.Supreme Court, Providence,R.I. 1899. | 38 Pavonia Ave.Kerney,N.J. |
| 2 | HALPIN | THOMAS | 22 | | M | S | June 9, 1909 | New York City | | 102-28. 85th Ave., Richmond Hill,N.Y. |
| 3 | HANKS | CHARLES | 52 | | M | M | July 12,1879 | New York City | | 10938-213th.St., Queens Village,N. Y. |
| 4 | LE BARBARA | ANTHONY | 23 | | M | S | | | U.S.Supreme Court, Brooklyn,N.Y. May 1931 | 234 Ave.P., Brooklyn,N.Y. |
| 5 | KIPLOCK | HARRIET | 28 | | F | S | Feb, 25,1903 | Jersey City,N.J. | | 341 Woodward St.Jersey City,N.J. |
| 6 | RINGEN | WALTER | 36 | | M | M | MAR. 5,1895 | New York City. | | 77 Lincoln Ave., Little Falls N.J. |
| 7 | SCHULTZ | HOWARD | 36 | | M | M | JAN. 22,1895 | New York City. | | Montvale,N.J. |
| 8 | SCHULTZ | HAZEL | 36 | | F | M | NOV. 13,1895 | Jersey City,N.J. | | do |
| | CRUISE PASSENGERS EMBARKING AT PHILADELPHIA,PA.JUNE 30TH.1931. | | | | | | | | | |
| 9 | BECK | FRED | 59 | | M | M | OCT. 8,1871 | Philadelphia,Pa | | 121 N 19th.St.Phila,Pa. |
| 10 | BURNS | MARY | 42 | | F | S | SEPT. 7,1888 | Philadelphia,Pa. | | 1930 N 11th.St.,Phila,Pa. |
| 11 | CHEYNEY | PAUL | 42 | | M | M | OCT. 29,1888 | Chathan,Pa. | | 327 W.Wharton Rd., Glenside,Pa. |
| 12 | CHEYNEY | ALMA | 36 | | F | M | JULY 8, 1894 | Andalusia,Pa. | | do |
| 13 | CANCELLO | JOHN | 55 | | M | M | APRIL 22,1876 | Philadelphia,Pa. | | 414 S-46th St., Philadelphia,Pa. |
| 14 | COCCAGNA | GUIDO | 24 | | M | M | DEC. 3, 1906 | Wayne,Pa. | | 230 E Lancaster Ave., Wayne,Pa. |
| 15 | COCCAGNA | YOLANDA | 23 | | F | M | JAN. 4, 1908 | Philadelphia,Pa. | | do |
| 16 | CREWDSON | HENRY | 47 | | M | M | | | Court of Mifflin County, Lewistown,Pa. June 7th.1923 | 232 Copley Rd., Upper Garden,Philadelphia,Pa. |
| 17 | CREWDSON | AGNES | 35 | | F | M | June 7, 1896 | Philadelphia,Pa | | do |
| 18 | CREWDSON | ELMER | 13 | | M | S | JULY 11, 1918 | Roanoke,Va. | | do |
| 19 | CREWDSON | TOD | 8 | | M | S | AUG. 6, 1922 | Philadelphia,Pa. | | do |
| 20 | FULLERTON | ANNA | 45 | | F | M | DEC. 28,. 1887 | Plainsville,Ohio | | 918 Roanoke Blvd.Minneapolis Minn. |
| 21 | GRAHAM | EWING | 28 | | M | S | AUG. 11, 1903 | St.Joseph,Mo. | | 123 S Broad St.,Philadelphia Pa. |
| 22 | MARQUART | MARY | 42 | | F | S | NOV. 1, 1888 | Philadelphia,Pa. | | 3307 Race St., Philadelphia,Pa. |
| 23 | LYERS | DAVID | 66 | | M | M | SEPT. 10, 1864 | Philadelphia,Pa. | | 309 S 22nd.St., Philadelphia,Pa. |
| 24 | NIGHTLINGER | WILLIAM | 40 | | M | M | AUG. 6, 1891 | Philadelphia,Pa. | | 2556 N Sartain Philadelphia,Pa. |
| 25 | NIGHTLINGER | MARGARET | 25 | | F | M | SEPT. 30, 1906 | Boston,Mass | | do |
| 26 | ROGERS | JOHN | 59 | | M | M | MAR. 28,1872 | Philadelphia,Pa. | | 169 Maplewood Ave., German Town,Philadelphia,Pa. |
| 27 | RUBINSON | NATHAN | 20 | | M | M | APR. 11,1911 | Philadelphia Pa. | | 3225 W Susquehanna Ave., Philadelphia,Pa. |
| 28 | RUBINSON | ROSE | 20 | | F | M | OCT. 26, 1910 | Philadelphia,Pa. | | do |
| 29 | SHEEHAN | SARAH | 28 | | F | S | JAN. 18,1903 | Philadelphia,Pa. | | 506 Pembroke Ave., E.Landsdowne,Pa. |
| 30 | WEBSTER | HAROLD | 34 | | M | M | MAR. 29,1897 | Philadelphia,Pa. | | White Marsh Rd., Chestnut Hill,Pa. |

Inspected and admitted, July 13, 1931.
U.S. Immigrant Inspector at Philadelphia.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED

Form 610
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hond

S. S. " CASTILLA" *Sailing from* PORTS AS LISTED BELOW LAST PORT TELA REP.HOND. JULY 8TH.1931 ,192xx , *Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA. JULY 13TH. , 192xx 1931

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | SEX | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE. | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | CRUISE PASSENGERS FROM PHILADELPHIA PA. (CONTINUED) | | | | | | | |
| 1 | WEBSTER | HOWARD | 73 | | M | S | APRIL 26, 1859 Philadelphia, Pa. | | White Marsh Rd., Chestnut Hill, Philadelphia, Pa. |
| | | PASSENGER EMBARKING AT TELA.HOND.JULY 8TH.1931. | | | | | | | |
| 2 | ROBB | LOUIS | 35 | | M | S | FEB. 8,1896 Merchantville,NJ | | 3007 Aramingo Ave., Philadelphia, Pa. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
July 13, 31
U. S.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 6301
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Inward S. S. Katrina Luckenbach sailing from Canal Zone July 7, 1931, Arriving at Port of Philadelphia July 14, 1931.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hamel | Claude C. | 42 | M | M | | Amherst, Ohio Apr 8, 1889. | | 200 West Martin Ave. Lorain, Ohio. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | Inspected and admitted | | |
| 10 | | | | | | | July 14, 1931 | | |
| 11 | | | | | | | U.S. citizen | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | H. C. Jemiall | | |
| 14 | | | | | | | Immigrant Inspector | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

14

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
JUL 1- 19
PHILA. [illegible] STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer. S. S. Saguache Sailing from Copenhagen, July 1, 1931, Arriving at Port of Philadelphia July 15, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE. Yrs. | AGE. Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bent | Dorothy | 35 | | F | S | Sept 25, 1895 Trinidad Colo. | — | U.S. Senate 1228 Connecticut Ave. Washington D.C. |
| 2 | Shipman | Edith | 35 | | F | S | June 8, 1895 Hutchinson Kansas | — | Washington D.C. 1313 Spring Rd. |
| 3 | Holt | Diane | 8 | 5 | F | S | Feb. 13, 1923 Hasbrouck Hghts. N.J. | | 34 Nome St. Forest Hills L.I. N.Y. |
| 4 | Holt | Renee | | 11 | F | | July 27 1930 Forest Hills. L.I. N.Y. | | 34 Nome St. Forest Hills L.I. N.Y. |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | OK [illegible] | R.C. Moon Master. | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | Inspected and admitted July 15, 1931. [illegible] | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | [illegible] | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Paul Neal, Surgeon of the ——, ——, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly —— that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ——, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, —— in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Paul Neal

Asst SURGEON,
U. S. PUBLIC HEALTH SERVICE.

Sworn to before me this —— day of ——, 19 ——

at Copenhagen

——

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Amdy/S. S. Saguache. Passengers sailing from Copenhagen, July 1, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL: Family name | Given name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth: Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued: Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence: Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32105 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ✓ | DYCKMAN HUNT | [illegible] | [illegible] | | | | Housewife. | | | | | FRENCH | BELGIUM | ANTWERP | Return Permit 709426 RP 709426 N.Y. | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | CAMDEN | MARGARET | 28 | | F | S | MAID | | | | | BRITISH | CANADA | QUEBEC | Return Permit 709425. RP 709425 N.Y. | | | | USA | NEW YORK |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
July 15, 1931
upon presentation of unexpired
return permit.

4385
6

Paid $20.00 7/28/31

F. C. Finnell
Immigrant Inspector.

Head tax chargeable
to Moore & McCormack
agents.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, July 15, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Any in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (Yes or No) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | [illegible] BECHSTEIN [illegible] | | [illegible] | | | — | Yes | YES | 10 | NY | 5/23 | 34 Home Pl Forest Hills NY JOINING HUSBAND | NO | Permanent | Yes | No | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 3 | DK | Hazel | |
| 2 | NEW YORK CITY | | | | | | | | | | | MRS. L. BECHSTEIN | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Quebec, Canada. Alphonsine Bourgault | NY | N.Y. | YES | | | | YES | 2 | NY | 5/31/31 | " | NO | Yes | No | No | No | No | No | No | No | No | No | GOOD | NO | 5 | 0 | FAIR | Br. | Blue |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

14

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. C. Moon, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. Saguache, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. C. Moon
Master. Officer.

Sworn to before me this 15th day of July, 1931
at Philadelphia. Pa.

H. C. Ancrum
Immigration Officer.

14—620

RECEIVED
JUL 17 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
ALIENS ONLY, KEY EAST

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or for others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative: friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am S.

S. S. 2 "AMERICAN STAR" Sailing from Los Angeles, Calif., June 22, 1931, 192, Arriving at Port of Philadelphia July 19th 1931, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | O'Neill | Harriett C. | 54 | 7 | F | M | Dec.27,1876 - Providence, R. Is. | | Napa, California. |
| 2 | Franklin | Ellen A. | 29 | 8 | F | S | Nov.19,1901 - San Francisco, Calif. | | Calistoga, California |
| 3 | Beavers | Anna | 52 | 5 | F | M | Mar.27,1879 - New York City | | Park Ridge, N. J. |
| 4 | Babbitt | Miriam M. H. | 33 | 1 | F | S | June 18, 1898 - Greeley, Colo. | | 2112 Addison St. Berkeley, Calif. |
| 5 | Henderson | Ruth L. | 26 | 11 | F | S | July 10, 1904 - Valdosta, Georgia | | 1325 W. Adams St. Los Angeles, Calif. |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

G. A. Patterson
Master

Memorandum Manifest:

All passengers
came coastwise from Los Angeles, Calif.

L. C. Kendall
Immigrant Inspector.

15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6225

RECEIVED
JUL 21 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... ....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

See report

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 203
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Nr. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

Nov 3/b

S. S. "T I G R E", Passengers sailing from BUENOS AIRES, Argentine, JUNE 26TH., 19 31.

This (pink) sheet is for the listing of

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Marital or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved.) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32106 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ✓ | Neumayer | Carlos | 60 | 11 | M. | Wd. | Merchant | yes | Spanish / English / German | yes | Argentine. | German | Germany | Baviera | 14 [illegible] PV | Rosario | May 8th 1931 | ✓ | Argentina | Rosario |
| 2 | ✓ | Curutchet JAN 30 1932 4370 170 | Valentin | 50 | ½ | M. | M. | Commerce | yes | Spanish / English / French | yes | Argentine. | Argentin | Argentina | Bu. Aires | [illegible] 445 PV | Buenos Aires | June 16th 1931 | Temp. visitor Sec. 3(2) | Argentina | Buenos Aires |
| 3 | ✓ | Moreno | Mariano J. | 39 | ½ | M. | M. | Civil Engineer | yes | Spanish / English | yes | Argentine. | Argentin | Argentina | Corrientes | 440 PV | Buenos Aires | June 13th 1931 | | Argentina | Buenos Aires |
| 4 | | Moreno | Emilia Portilla (wife) | 35 | 9 | F. | M. | Wife | yes | Spanish / English | yes | Spanish | Spanish | Spain | Santander | 446 PV | Buenos Aires | June 13th 1931 | | Argentina | Buenos Aires |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

In transit - form 514

In transit from 514

In transit from 514

In transit from 514

4 alien taxable passengers admitted 7/1/31,
Temp visitors - sec 3 (2) for 2 mos each
Form 514 issued in each case (copies herewith)
Int. 6 hrs. 15 min. Dental Surg., White; 19 yrs old.

Chas. O. Mein
Inspector 7/1/31.

4.50
1
Recd # 20679
7/28/31

Total passengers . . . . 4
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, JULY 19TH., *19* 31.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether steerage or first cabin passage, whether paid for by relative, whether paid by him or other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Has he gotten or obtained, or will he have, his fare and transportation to the U. S., or any part thereof, or money to buy it, sent to him, or will it be sent to him, by relative or friend? If so, by whom? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See Note at foot of this sheet) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported, with what result | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via port of departure | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to be a citizen of the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to be a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Richard S. Neumayer, Santa | | | | | | | | | | | Brother Frederich Neumayer, 516-4th. Avenue, Warren - Pensylvania, Brother | | | | 2 mos. Temp. visit on Pleasure | | | | | | | | | | | | grey | brown | nil |
| 1 | 76 Street 1030, Rosario | | Pa. | Warren | yes | self | yes | no | | | | | yes | 3 | m. | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | white | | | |
| 2 | Louis Curutchet, Defensa 251, Buenos Aires | | Ny. | N.York | yes | self | yes | yes | 1930 | 6 mos. | N.York | 11/26. Subanna Bence, 331 Madison Ave. N.York City | yes | 2 | m. | no | 2 mos. Temp. visit on Pleasure | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | (2nd) black | brown | nil |
| 3 | Theodor Moreno, Maipu 645, Buenos Aires | | Ill. | Chicago | yes | self | yes | yes | 1911-1928 | 10 | N.York | 6/7. Allan S. Husted, 9806-Seeley Ave. Chicago. | yes | 2 | m | no | 2 mos. Temp. visit on business | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | " | black | brown | nil |
| 4 | - " - | | " | -"- | " | husband | - | yes | 1920-1928 | 10 | N.York | -"- | yes | 2 | m | no | 2 mos. Temp. visit with husband | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | " | (2nd) black | brown | nil. |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Tiger, from Buenos Aires, Arg., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] Master

(State whether Master, First, or Second Officer)

Sworn to before me this 19 day of July, 1931

at Phila, Pa.

Thos B Weiss

Immigration Inspector.

14—420

RECEIVED JUL 1931 IMMIGRATION STATION ELIZABETH CITY, NEW JERSEY

43840

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer. S. S. "BARBARA" Sailing from San Juan, Puerto Rico, July 18, 1931, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., July 23, 1931

| No. on List. | Name in Full: Family Name. | Name in Full: Given Name. | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ader | Freida | 38 | - | F. | S. | December 31, 1892, Baltimore, Md. | | 415 S.Clinton St.,Baltimore,Md. |
| 2 | Barnes | Elizabeth | 31 | - | F. | M. | May 31, 1900, Relay, Md. | | Rolling Rd., Relay, Md. |
| 3 | Busby | Jesse M. | 35 | - | M. | M. | August 16, 1895, Mickleton, N. J. | | 505 W.Chelten Ave.,Philadelphia,Pa. |
| 4 | Busby | Helene G. | 31 | - | F. | M. | September 28, 1899, Elmira, N. Y. | | do. |
| 5 | Busby | Jesse Milton,Jr. | 6 | - | M. | S. | August 31, 1924, San Juan, Puerto Rico | | do. |
| 6 | Busby | Camille H. | 5 | - | F. | S. | May 19, 1926, San Juan, Puerto Rico | | do. |
| 7 | Busby | Scott H. | 2 | - | M. | S. | February 5, 1929, Philadelphia, Pa. | | do. |
| 8 | Cox-Hare | Nan | 41 | - | F. | M. | July 16, 1890. Fort Blackmore, Va. | | Fort Blackmore, Va. |
| 9 | Crawford | Henry Victor | 37 | - | M. | M. | March 12, 1894, Montclair, N. J. | | 67 Stonebridge Rd.,Montclair,N.J. |
| 10 | Crawford | Ruth Andrus | 36 | - | F. | M. | January 25, 1895, Brooklyn, N. Y. | | do. |
| 11 | Crawford | Kathleen D. | 13 | - | F. | S. | March 4, 1918, Montclair, N. J. | | do. |
| 12 | Derizanz | Fred | 57 | - | M. | M. | November 19, 1874, Remedios, Cuba | Hillsboro County, Tampa, Fla., June 29, 1901 | 10 Park Place,Saranac Lake,N.Y. |
| 13 | Gregg | Isabella | 25 | - | F. | S. | September 28, 1906, Relay, Md. | | Rolling Rd., Relay, Md. |
| 14 | Jones | Walter McK. | 48 | - | M. | M. | May 22, 1883, Boston, Mass. | | Metropolitan Club, Washington,D.C. |
| 15 | Jones | Helen Buchannan | 43 | - | F. | M. | April 9, 1888, Washington, D. C. | | do. |
| 16 | Oliva | Julian | 46 | - | M. | M. | August 31, 1885, Havana, Cuba | U.S.Dist.Court,Brooklyn,N.Y.August 16,1927 | 100 William St., New York,N. Y. |
| 17 | Pulman | Carolyn Burgess | 31 | - | F. | M. | February 14, 1900, Culpeper Co., Va. | | Reva,Culpeper Co.,Va. |
| 18 | Perez Escriva | Aida | 23 | - | F. | M. | January 23, 1908, San Juan, Puerto Rico | | 103 E.109th St.,New York,N.Y. |
| 19 | Perez Escriva | Elba | 2 | - | F. | S. | May 24, 1929, New York, N. Y. | | do. |
| 20 | Rubenstein | Dorothy | 29 | - | F. | S. | August 31, 1901, Baltimore, Md. | | 321 S.Payson St.,Baltimore, Md. |
| 21 | Santiago | Gregoria | 38 | - | F. | S. | December 24, 1892, San Sebastian, Puerto Rico | | 505 W.Chelten Ave.,Philadelphia,Pa. |
| 22 | Todd | Doris A. | 39 | - | F. | M. | November 4, 1891, Montserrate, B. W. I. | U.S.Dist.Court,San Juan,P.R.,Dec.27,1927 | C/O E. Armstrong, 214-16 111th Rd., Bellaire, L.I., N.Y. |
| 23 | Todd | Percy Ernest | 13 | - | M. | S. | March 19, 1918, San Juan, Puerto Rico | | do. |
| 24 | Waterbury | Lewis C. | 39 | - | M. | M. | August 22, 1891, Oriskany, N. Y. | | Oriskany, N. Y. |
| 25 | Waterbury | Helen | 36 | - | F. | M. | October 12, 1894, Flatbush, N. Y. | | do. |
| 26 | Waterbury | Holden | 10 | - | M. | S. | February 16, 1921, Brooklyn, N. Y. | | do. |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Inspected and admitted as U.S. Citizens
July 23-1931
J.K. Nicholas
U.S. Immigrant Inspector

J. L. Matheisen
Master, ss. "BARBARA"

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

16—6119

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Morales Muñoz M.D., Surgeon of the Am. S/S Barbara Sailing Therewith, (Here state whether "surgeon sailing therewith" or "employed by ... then thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Puerto-Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Morales Muñoz, M.D.

Sworn to before me this 23rd day of July, 1931

at Philadelphia Pa.

J.K. Mc Clean

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

RECEIVED
JUL 25 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
U.S. CUSTOMS CITY, N.W. YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Amer S. S. "BARBARA" Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico, July 18, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name 32107 | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | Form 544 Havana to H.T. | Mantici | Jose Roque | 39 | - | M. | M. | Merchant | Yes | English-Spanish | Yes | Cuba | Cuban | Cuba | Isabela de Sagua | Form 546 #54596 | San Juan, P.R. 7/18/31 | | | P. R. | San Juan |
| 2 | From Mc Kinley Road to H.T. | Marques Sein | Juan | 26 | - | M. | S. | Agriculturist | Yes | English-Spanish | Yes | Spain | Spanish | Puerto Rico | Lares | Form 546 #54918 | San Jaun, P.R. 7/18/31 | | | P. R. | Lares |
| 3 | Road to H.T. Trip Dairy Island to H.T. | Navarro | Nellie | 24 | - | F. | S. | Buyer | Yes | English-Spanish | Yes | Colombia | Spanish-American | Colombia | Honda | None | Made round trip on steamer from Baltimore | | | U.S.A. | New York |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Philadelphia Pa
July 23 1931
Inspected and admitted
U.S. Immigration Service

Inspected and admitted
July 23-1931
A.H. Bull & Co Pier 3 U.S. Phila. Agents.

No Head Tax on alien.

J. K. Nicolson
U.S. Immigrant Inspector

NO HEAD TAX

Total passengers . . . . 43
U. S. citizens . . . . 39
Aliens . . . . . 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., July 23, *19* 31

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, how and when supported, and for how long?) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.) | Whether coming for any other immoral purpose, or any purpose for which he may be excluded from the United States | Whether excluded and deported before once before | Whether excluded and deported on any other ground | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily residing in the United States | Length of time alien intends to reside in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Sister: Mrs. Maria M. de Fernandes | | | | | | | | 1910 | Phila, Pa. & | May 31 | Friend: Mr. A. Reid, 5518 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Isabela de Sagua, Cuba | | Pa. | Phila. | Yes | Self | Yes | Yes | 1931 | San Juan P.R. | 1930 | Joachim St., Philadelphia, Pa. | No | Ind. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Lt. | Brn. | Brn. | |
| 2 | Brother: Jose Marques, Lares, Puerto Rico | Spain N.Y. | | | No | Self | Yes | Yes | Resident of Puerto Rico from birth | | | Sister: Ana Marques, 217 Worcester Rd., Ardmore, Pa. | No | Ind. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Lt. | Brn. | Brn. | |
| 3 | Mother: Carmen Navarro, 1809 7th Ave., N.Y. City | | N.Y. | New York | Yes | Self | Yes | Yes | 1915 1931 | New York | July 7 1931 | Mother: Carmen Navarro, 1809 7th Ave., N.Y. City | No | Perm | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 0 | Drk. | Brn. | Brn. | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

15

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. L. Mathieu, Master, of the American S/S Barbara from New Orleans, La., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One Sheet in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. L. Mathieu
Officer.
Master

Sworn to before me this 23rd day of July, 1931
at Philadelphia Pa

F. K. Nicklas
Immigration Officer.

14—699

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" for race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last one only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECEIVED
JUL 25 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Morales Muniz, M.D., Surgeon of the M.S.S. Barbara Vanlaw Thierwerk, (State whether "Surgeon" sailing "therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Morales Muniz M. D.

Sworn to before me this 23rd day of July, 1931

at Philadelphia Pa.

J. K. Morgan

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Amer S. S. "BARBARA" Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico, July 18, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32107A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Form 506 attached No. H.T. | Buonomo | Angelo | 69 | 2 | M. | M. | Agriculturist | Yes | Spanish-Italian | Yes | Italy | Italian | Italy | Salermo | Form 546 #54909 | San Juan, P.R. | 7/13/31 | | Puerto Rico | Caguas |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted July 23-1931
A. H. Bull & Co Pier 3 S. Phila
no H. Tax on above.

J. K. Nicholas
U. S. IMMIGRANI INSPECTOR

NO HEAD TAX

Total passengers . . . . 43
U. S. citizens . . . . 39
Aliens . . . . . 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* ~~Baltimore~~ Philadelphia, Pa., July 27, 19 31

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purposes of coming to United States | | | Are you coming or attachment, of classification for race and nationality of the immigrant as requested by circular? (Yes or No.) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States | Whether polygamist | Whether accepted and deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions | | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to foreign country when temporary purpose in coming to the United States is accomplished | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Sons Eloy Buonomo, Caguas, Puerto Rico | | Md. | Baltimore | Yes | Self | Yes | Yes | 1891 1931 | P.R. | July 1921 | Going to John Hopkins Hospital Baltimore for treatment | No | Ind. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Mental condition OK. Was taken on Jan. 8th 1931. Epitelioma would have killed and he is going to Balt. for treatment. NO | | 5 | 4 | Lt. | Gry. | Brn. | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

/9

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. K. Mathiesen, Master, (State whether Master, First, or Second Officer) of the Am. S/S Barbara, from San Juan, P. R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. K. Mathiesen
Master. Officer.

Sworn to before me this 23rd day of July, 1931
at Philadelphia Pa.

J. F. Nicolas
Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer

S. S. NORMA Sailing from CANANOVA.CUBA., July 17th.1931, 192, Arriving at Port of Philadelphia,Pa. July 23rd.1931, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MULLER | THOMAS O. | 17 | 11 | M. | S. | Sept 6 1913 863 East 14th st. Brooklyn.NY. | Round trip passengers from New York | 128 Willow St.Brook |
| 2 | ABBOTT | WILMONT | 18 | 7 | M. | S. | Waterbury,Conn. Jan 9. 1913 | | 161 Columbia Blw. Waterbury,Conn. |
| 3 | CONKLING | LILIAN B. | 30 | 4 | F. | M. | Lebanon,Penn. 3/1-1901 | | 924 Leahman St. Lebanon,Penn. |
| 4 | CONKLING | FRANK E? | 2 | 9 | M. | S | Lebanon.Penn. 10/16-1928 | | do |
| 5 | CONKLING | EDWARD B. | 0 | 11 | M. | S. | Cayo Mambi,Cuba.8/7-1930. | Registered at Antilla with Consul as N.SC. | do |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | Inspected and admitted July 23. 1931. U.S. Cellyn | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | F.C. Kendall Immigrant Inspector. | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | 20 | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
JUL 25 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PABLO JIMENEZ, Surgeon of the CIA,"ATLANTIC" FRUTERA Y AZUCARERA DE CUBA (State whether "Surgeon making thereoath" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had THREE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Degree Havana University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of July, 1931

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

b
4318

RECEIVED
AUG 1 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Pan. "NORMA" Passengers sailing from Camaguey, Puerto de Nuevitas, July 8, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ✓ | WILKINSON | JOHN | 57 | 7 | M | M | Mechanic | Yes | English and Spanish | Yes | British | English | England | Preston | | P.R. Pier H Antilla, Cuba | July 14/31 | Ins 3 Lt 2 | Cuba | Cayo Mambi |
| 2 | ✓ | WILKINSON | ISABELLA | 51 | 2 | F | M | Housewife | " | " " " | " | " | " | " | Birkenhard | | Antilla Cuba #3 | | Ins 3 Lt 2 | " | " " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | P.R. Pier | July 14/31 | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | 43 (W) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | SD | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
July 22, 1931
Aliens in transit
H. C. Kendall
Immigrant Inspector

Head tax refunded to Bowman Lines Corp.

Head tax refund form 571 # 40329/40339/2
Certificate attached

NOTE. Affidavit of Surgeon impossible per report.

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PA. July 23, [illegible], 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country vin (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in work in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Cia. "Atlantic" Frutera y Azucarera de Cuba | | N.J. | East Orange | Yes | Self | $800 Yes | Yes | 1 mo. 1929 | N.J. | Sept. 1929 | To spend vacation - 6 weeks with son - 433 William St. East Orange, N.J. | 60 days 6 weeks | No | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Brown | Blue Brown | None |
| 2 | 〃 | | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 60 days | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 5 | 2 | 〃 | 〃 | Blue | 〃 |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

21

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Am. S.S. Norma, from Canamova Cuba, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. K. Larsonbaum

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 23rd day of July, 1931

at Philadelphia, Pa

G. C. Kendall, U.S. Immigrant Inspector

Immigration Officer.

16—430

RECEIVED
JUL 25 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
ELLIS ISLAND, PORT OF NEW YORK

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 R
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am S.S. Robert Luckenbach sailing from San Pedro, Cal. via Cristobal and Balboa, June 6, 1931, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. June 24, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Marston | Thomas W. | 41 | | | | Born in Kingston Jamaica of American parents Aug 4 1890 | | 11 26 Bway N Y C |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | Field | George R. | 55 | | | | Philadelphia Pa. July 18 1876 | | Balboa C. Z. |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | # 1 embarked at Cristobal C Z | | | | | | | | |
| 11 | # 3 " " Balboa C Z | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Admr U.S.C.

Chas Shields
Insp. Insp.
June 24 1931

1340
10

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
JUN 25 19[illegible]
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" Sailing from San Juan, Puerto Rico, July 18, 1931, Arriving at Port of ~~Baltimore~~ Philadelphia, Md. July 25, 1931

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | SEP 28 1932 | 43981/0—871441 | | | | | | | |
| 1 | Arlette | Presentacion | 67 | 8 | F. | M. | November 21, 1864, Anasco, Puerto Rico | | 526 Rose Hill Terr., Baltimore, Md. |
| 2 | Buonomo | Monserrate M. | 39 | - | F. | M. | April 30, 1892, Gurabo, Puerto Rico | | C/O John Hopkins Hosp., Baltimore, Md. |
| 3 | Cooper | Mary P. | 33 | - | F. | M. | April 21, 1898, Cincinnati, Ohio | | 626 Hawthorne Ave., Cincinnati, O. |
| 4 | Golladay | Alberta M. | 55 | - | F. | M. | January 23, 1876, Baltimore, Md. | | 482 Oakwood Ave., Columbus, O. |
| 5 | Mitchell | Joseph | 21 | - | M. | M. | February 22, 1910, Baltimore, Md. | | 2633 Hudson St., Baltimore, Md. |
| 6 | Mitchell | Helen | 20 | - | F. | M. | February 20, 1911, Baltimore, Md. | | do. |
| 7 | Morales | Ana Alca | 13 | - | F. | S. | ~~May 16, 1918~~, San Juan, Puerto Rico | This passenger proceeding to Baltimore with ship. | 3701 Woodbine Ave., Baltimore, Md. |
| 8 | Morales | Trinidad | 28 | - | F. | S. | June 7, 1903, Gurabo, Puerto Rico | | Notre Dame Mother's House, Ashwith St. & Ashland Ave., Baltimore, Md. |
| 9 | Nichols | Carloine | 44 | - | F. | M. | August 25, 1887, Delhi, N. Y. | | 70 Rhode Island Ave., N. W., Washington, D. C. |
| 10 | Paddack | Mary M. | 63 | - | F. | M. | September 14, 1867, Cincinnati, Ohio | | 626 Hawthorne Ave., Cincinnati, O. |
| 11 | Peraza y Martinez | Herminia | 22 | - | F. | S. | January 1, 1909, Lajas, Puerto Rico | | 526 Rose Hill Terr., Baltimore, Md. |
| 12 | Rodriguez Alberti | Miguel | 30 | - | M. | M. | May 8, 1900, Naguabo, Puerto Rico | | C/O John Hopkins Hosp., Baltimore, Md. |
| 13 | Rodrigues, Aponte de | Rosa | 26 | - | F. | M. | April 13, 1905, Cayey, Puerto Rico | | do. |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

E. R. Matthiesen
Master, ss. "BARBARA"

Inspected and admitted as U.S. Citizens
July 25 - 1931
— F. N. Karnes
U.S. Immigration Inspector.

23

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
JUL 25 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N. J.

## AFFIDAVIT OF SURGEON.

*I,* , *Surgeon of the* , *do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

*Sworn to before me this* *day of* , *19*

*at*

*Immigration Officer.*

RECEIVED
JUL 30 1931
PHILADELPHIA
GLOUCESTER CITY

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes) |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South) | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 508 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

No. 2 S. S. NIDARNES sailing from HANTSPORT, NOVA SCOTIA July 22, 191

| 1 (This space for use of Government officials.) | | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD TAX EXEMPTIONS. (Nonimmigrants, Aliens in Transit, Aliens in Bond, Aliens in Cuba, Aliens in Mexico) | NAME IN FULL. Family Name. / Given Name. | Age. Yrs. / Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to — Read. / Write. | Nationality. Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | * Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |
| | HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry, In Transit, Cuba, Mexico) | | | | | | | | | | | |
| | | 32168 | | | | | | | | | | |
| 1 | V | BENJAMIN BLAKE C | 21 6 | M | M | FARMER | Engl Yes Yes | Brit s. | [illegible] | NOVA SCOTIA | HANTSPORT | MELVIN D BENJAMIN KENTVILLE (FATHER) N S |
| 2 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | Examined and passed by Dr Kobbekalk | | | | | examined re vision - 2 eyes - 20/20 Read test [illegible] | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | |

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence = the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

*List* 1

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

*Arriving at Port of* Philadelphia Pa , July 27 , 1937

| No. on List | 13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. | 13 City or Town. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether same paid by owners, purchaser, relative, friend, his own money, or by money previously sent by him to the immigrant, or how paid.) | 16 Whether in possession of $50; and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | 17 If Yes – Year or period of years. | 17 If Yes – Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address? | 19 (Persons in polygamy or advocates of practices or principles of polygamous institutions.) | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 (Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement of any kind, prepaid transportation, or otherwise, by or on behalf of any corporation, association, society, municipality, or foreign government.) | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | 25 Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | 27 Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | 29 City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HANTSPORT N.S | JR Mass Boston | | Self | 100.00 | yes | 1930 | Mass | NO RELATIVE, Scott Paper Co Chester Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Ruddy | Fair | Fair | none | Nova Scotia | (illegible) |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Gullyeen, of the Nova SS Nidaroid, from Hantsport, N.S., do solemnly, sincerely, and truly ~~declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, and that from the report of said surgeon and~~ from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Gullyeen
Officer.

Sworn to before me this 27th day of July, 1931

at Port St Paiin, Qe

[illegible]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Columns 2 and 3, Age.*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4, Sex.*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5, Whether married or single.*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6, Calling or occupation.*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, mining engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farm laborers* and *farmers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or other.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made in red ink by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrived.

*Columns 7 and 8, Whether can read and write.*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes can read and write; No, No can neither read nor write; or Yes, No can read but not write.

*Column 9, Nationality.*—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 10, Race or people.*—See list of races on back of the manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. Thus, in France, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

CENTRAL AMERICAN.

"Central American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, with their coming from Cuba, other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)."

*Column 11, Last permanent residence.*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 12, Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 13, Final destination.*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14, Whether having a ticket to such final destination.*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15, By whom was passage paid.*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

*Column 16, Whether in possession of $50, and if less, how much.*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17, Whether ever before in the United States, and if so, when and where.*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so the year or period of years and place, as, 1903, Philadelphia.

*Column 18, Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and complete address.*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

16—213

Form 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number One

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

PORTS AS LISTED BELOW (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

onduranian

S. S. "CASTILLA" Sailing from PUERTO CORTEZ, HOND. July 21st. 1931, 192xx; Arriving at Port of Philadelphia, Pa. July 27th. 1931, 192

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Years | Months | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CRUISE PASSENGERS EMBARKING AT PHILADELPHIA JULY 14TH.1931. | | | | | | | | |
| 1 | ARCHDEACON | SPENCER | 35 | | M | M | Feb. 6,1896 | St.James, L.I., N.Y. | 115 Chestnut St.Brooklawn N.J. |
| 2 | ARCHDEACON | FRANCES | 29 | | F | M | May. 3,1902 | Chester,Pa. | do |
| 3 | BANCROFT | MARY | 22 | | F | S | Sept.20,1908 | Wilmington Del. | Edgemoor,Del. |
| 4 | BICKHEL | BERTHA | 23 | | F | S | Apr. 23,1908 | Brooklyn,N.Y. | 8418-130th St.Richmond Hill L.I. |
| 5 | BLUMENTHAL | MOLLIE | 21 | | F | S | July 12,1909 | Brooklyn N.Y. | 491 Halsey St.,Bkyn,N.Y. |
| 6 | BOWMAN | ADELAIDE | 45 | | F | S | May 18,1874 | Philadelphia Pa. | 987 N 7th St.,Philadelphia Pa. |
| 7 | BOWMAN | FLORENCE | 50 | | F | S | June 30,1881 | Philadelphia Pa. | do |
| 8 | BOWMAN | MAY | 35 | | F | S | Jan. 13,1896 | Philadelphia,Pa. | do |
| 9 | CORNFELD | FLORENCE | 27 | | F | S | Dec. 8,1903 | Philadelphia Pa. | 5847 Rodman St.,W.Philadelphia Pa |
| 10 | CRUSE | VIRGINIA | 22 | | F | S | June 10,1909 | Pittsburg,Pa. | 90 Schley Ave.,Ingram ,Pittsburg,Pa |
| 11 | DAVIS | MARY | 35 | | F | W | Aug. 5,1896 | Perth Amboy,N.J. | 1016 Serrill Ave.,Yeadon Pa. |
| 12 | MC.BRIDE | HARRY | 44 | | M | S | July 22,1886 | Perth Amboy,N.J. | do |
| 13 | DUNN | ROBERT | 24 | | M | M | Dec. 10,1906 | Philadelphia Pa. | Highland Rd.Cynwyd,Pa. |
| 14 | DUNN | FRANCES | 25 | | F | M | Mar. 26,1906 | Harris burg, Pa | do |
| 15 | ECKHARDT | FRED | 27 | | M | S | Apr. 19,1905 | Woodhaven,L.I. | 7832 90th Rd.Woodhaven L.I. |
| 16 | FENTON | EDITH | 43 | | F | S | Sept.14,1888 | Holicong,Pa. | 2723 N Somerset St.,Philadelphia Pa |
| 17 | GLEASON | JEWEL | 30 | | F | S | Sept. 4,1900 | Philadelphia Pa. | 3609 Spring Garden Philadelphia Pa |
| 18 | GRAY | CHARLES | 50 | | M | S | Oct. 1,1874 | Wilmington,Del. | 309 Woodside Ave.,Wilmington Del. |
| 19 | GRADY | ANNA | 30 | | F | S | Jan. 7,1901 | Saratoga Spngs.NY | 2025 S 60th.St.,Philadelphia Pa. |
| 20 | HOGLE | RAYMOND | 46 | | M | S | Sept. 9,1884 | Swanton,Vt. | 39 Hemenway St.Boston,Mass. |
| 21 | HOWAY | RAYMOND | 41 | | M | S | Oct. 3,1889 | Cincinnatti,Ohio | Penrae Hotel,Philadelphia Pa. |
| 22 | KENNEY | HELEN | 29 | | F | S | May 13,1902 | Philadelphia Pa. | 1318 Jerome St.,Philadelphia Pa |
| 23 | KREWERT | MARGARET | 26 | | F | S | Aug. 28,1904 | Philadelphia Pa. | 4103 Spruce St.,Philadelphia Pa |
| 24 | LYNHAM | EVELYN | 24 | | F | S | Jan. 31,1907 | Washington D.C. | 40 Owens Ave.Hyattsville,Md. |
| 25 | MC.COY | RUTH | 24 | | F | S | Feb. 19,1907 | Chester,Pa. | 5131 Akron St.,Philadelphia Pa. |
| 26 | MURRAY | RUTH | 21 | | F | S | Feb. 14,1910 | Philadelphia Pa. | 1019 Chelton Ave.,Philadelphia |
| 27 | MURRAY | DON | 15 | | M | S | June 30,1916 | Philadelphia Pa. | do |
| 28 | ROWAN | PHILLIP | 32 | | M | S | Aug. 23,1898 | Philadelphia Pa. | 3927 Brown St.,Philadelphia Pa. |
| 29 | ROSENSTEIN | SAUL | 28 | | M | S | June 21,1903 | Philadelphia Pa. | 4715 N 9th St.,Philadelphia Pa |
| 30 | RUDDEROW | LUCY | 22 | | F | S | Sept.26,1908 | Philadelphia Pa. | 7212 Highland Ave. Chestnut Hill Philadelphia Pa |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 449
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Two

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Honduranian

S. S. "CASTILLA" Sailing from PORTS AS LISTED BELOW LAST PORT TELA REP.HONDURAS JULY 21ST. 1931, ~~1932~~, Arriving at Port of PHILADELPHIA PA JULY 27TH.1931., ~~1932~~

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CRUISE PASSENGERS EMBARKING AT PHILADELPHIA PA. JULY 14TH.1931 (Continued) | | | | | | | | |
| 1 | SCHUMACHER | CURTIS | 29 | | M | M | Sept.27, 1901 | S.Williamsport.Pa. | 126 Bennett St.,Williamsport Pa. |
| 2 | SCHUMACHER | MARTHA | 25 | | F | M | July 7, 1907 | S.Williamsport.Pa. | do |
| 3 | TOAL | WILLIAM | 37 | | M | M | | xxxxxxxxxxxxxxxxx,June 1915. xx. Court of Common Pleas Philadelphia, | 18 E Mercer Ave.,Llanerch, Upper Darby Pa. Pa. |
| 4 | TOAL | GERTRUDE | 28 | | F | M | June 25,1903 | Morton,Pa. | do |
| 5 | VEDERMAN | KATHERYN | 36 | | F M | S | | U.S.Supreme Court,Philadelphia Pa. June 29th.1931 | 2429 Columbia Ave.,Philadelphia Pa |
| 6 | VEIT | ESTELLE | 39 | | F | S | Oct. 2,1892 | Philadelphia Pa. | 1707 N 29th St.,Philadelphia Pa |
| 7 | WINDER | HELEN | 35 | | F | S | Jan. 15, 1896 | Steubenville,Ohio | 509 N 4th St., Steubenville Ohio. |
| 8 | ARMSTRONG | MARION | 24 | | F | S | Feb. 10, 1907 | Philadelphia,Pa. | 3951 N 17th.St.,Philadelphia Pa. |
| | PASSENGERS EMBARKING AT TELA HOND. JULY 22ND.1931. | | | | | | | | |
| 9 | HALE | ROBERT | 26 | | M | S | Feb. 27, 1905 | Good Hope,Ga. | 510 Church St.,Munroe,Ga. |
| 10 | WOLFGANG | JOHN | 25 | | M | S | June 13,1906 | Lewiston,Pa. | Lewistown,Pa. |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

The above manifest is correct & complete. [signature] Master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Report on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and non-citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. MANCHIONEAL Sailing from CHERBOURG 22 July, 1930, Arriving at Port of PHILADELPHIA, 192

| | Family Name | Given Names | Age | Sex | Place of Birth (Street, No., and Borough, City, State, or Country) | Date of Birth | Permanent Residence (Street, No., and Borough, City, State, or Country) | Intended Length of Stay Abroad | Occupation | Last Permanent Residence Before Departure for United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HOPWOOD | CARMEN L | 11 | F | 221 W 141st St N/Y | 6/8/20 | | | | PARENTS 32-84 31st STREET ASTORIA LONG ISL |
| 2 | HOLLWOOD | ELAINE P | 9 | F | STUYVESANT PLACE BROOKLYN N/Y | 2/2/1921 | | | | do do do |
| 3 | WILSON | EMMA | X | X | X | | | | | 344 WEST 72nd STREET N.Y. |

B 10278 347349

New York, July 11 1930

A Transcript from the Records of the Births reported to the Department of Health of The City of New York.

The City of New York
Department of Health

STATE OF NEW YORK,

Registered Number 5747

## CERTIFICATE AND RECORD OF BIRTH

Name of Child Elinor Patricia Hopwood

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sex | F. Color W. | Mother's Maiden Name | Winifred J. Hopwood |
| Date of Birth | Jan. 11-1922 | Mother's Name Before Marriage | Parker |
| Place of Birth (Street, No., and Borough) | 57 W. 58th St. Plaza | Mother's Residence | same |
| Father's Name | Alexander J. Hopwood | Mother's Birthplace | Jamaica B. W. I. |
| Father's Residence | same | Mother's Age | 25 Color W. |
| Father's Birthplace | Jamaica B.W.I. | Mother's Occupation | H.W. |
| Father's Age | 26 Color W. | Number of children born to this mother including present birth | 4 |
| Father's Occupation | Broker | Number of children born to this mother NOW LIVING | 3 |

I, the undersigned, hereby certify that I attended professionally at the above birth and I am personally cognizant thereof; and that all the facts stated in said certificate and report of birth are true to the best of my knowledge, information and belief.

Signature, Frank C. Brown M.D. Physician

Residence, 104 Park Place

Date of Report, 2-6-1922

CHARLES S. SIEGLER, Registrar, Board of Health, City of New York

A True Copy, Attest Registrar

THE CITY OF NEW YORK
DEPARTMENT OF HEALTH

STATE OF NEW YORK

Registered Number 26760

## CERTIFICATE AND RECORD OF BIRTH

OF

Name of Child Carmen Lucile Hopwood.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sex | Female Color White | Mother's Maiden Name | Winifred J. Hopwood. |
| Date of Birth | 6/8/20 | Mother's Name Before Marriage | Winifred J. Parker |
| Place of Birth (Street, No., and Borough) | 221 W. 141st St. Man. | Mother's Residence | 221 W. 141st St. |
| Father's Name | Alexander J. Hopwood | Mother's Birthplace | B. W. I. |
| Father's Residence | 221 W. 141st St. | Mother's Age | 24 Color White |
| Father's Birthplace | B. W. I. | Mother's Occupation | Nurse |
| Father's Age | 25 Color White | Number of Children Born to this Mother including Present Birth | 3 |
| Father's Occupation | Accountant | Number of Children of this Mother Now Living | 2 |

I, the undersigned, hereby certify that I attended professionally at the above birth and I am personally cognizant thereof; and that all the facts stated in said certificate and report of birth are true to the best of my knowledge, information and belief.

Signature, John O. Logan M.D. Physician

Date of Report, 6/14 1920 Residence 72 W. 72nd St. N.Y.C.

IMPORT.

who was not born in the United States or who has not taken out papers and [illegible] ...bers should be recorded upon the arrival [illegible] Suitable [illegible] ...

...he port of arrival.
... of the United States.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank: United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. Nova MANCHIONEAL Sailing from KINGSTON, 22 July, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA July 28, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HOPWOOD | CARMEN L | 11 | | F | S | 221 W 141st St N/y. 6/8/20 | Birth Certf. attached | A.J. HOPWOOD. PARENTS 32-84 31st STREET ASTORIA LONG Isl. |
| 2 | HOPWOOD | ELOISE P | 9 | 5 | F | S | 571 STERLING PLACE BROOKLYN N/Y 28 Jan, 1922 | " " " | do do do |
| 3 | ~~JOBSON~~ | ~~FEMALE~~ | ~~X~~ | ~~X~~ | ~~X~~ | S | ~~STAYS WITH MRS MARY JOBSON 2000 STATE HOLLIS AVENUE NY~~ | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
to U.S. Citizens. Birth
Certificates attached.
July 28, 1931.
— F.K. Hinrichsen
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

27

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
JUL 29 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cyril Leslie Gideon, Surgeon of the S.S. Manchioneal (Employed by the Owners thereof) (Here state whether "Surgeon on the vessel herewith" or "employed by owners thereof at home port") solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Law -, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Gideon M.D.

RECEIVED
JUL 29 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Sworn to before me this 21st day of July, 1931,

at Kingston, Jamaica.

SERVICE NO: 146

FEE: $2. PAID IN U.S. CURRENCY.

CLOSED WITH THREE (3) ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES.

INTERNATIONAL CONSULATE KINGSTON JAMAICA

GASTON A. [illegible]
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES
OF AMERICA, AT KINGSTON, JAMAICA.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

per S. S. MANCHIONEAL. Passengers sailing from KINGSTON, 23 JULY, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | H.T. | HOPWOOD | WINFRED I | 38 | | F | M | HOUSE WIFE | YES | ENGLISH | YES | B JAMAICA | W/I | JAMAICA | ST MARY | 56319 | KINGSTON JA | 9/6/31 | | JAMAICA | KINGSTON |
| 2 | Exempt R.T.K.I.B. | HOPWOOD | MORTIMER L | 13 | | M | S | STUDENT | do | do | do | do | do | do | ST MARY | 56320 | do | 9/6/31 | | do | do |
| 3 | Exempt R.T.K.I.B. | HOPWOOD | JOHN. L. | 5 | | M | S | INFANT | — | — — — | — | do | do | do | KINGSTON | 56321 | do | 9/6/31 | | do | do |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted July 28 - 1931.

J K Nicholson
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

one - H.T. chargeable to di Giorgio Fruit Corpn.

Paid $4.00 7/31/31

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

14 420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, July 28, 1931.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Fore in prison or almshouse, or suffering from contagious disease, or mentally defective, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See note for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | If Yes: Date of last departure | | Whether alien intends to return to foreign country, and if so, when | Length of time alien intends to remain in United States | Whether alien intends to become a citizen of United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | AA PARKE c/o B J B MACHADO KINGSTON | | | | | | | | | | | A J HOPWOOD 32-84 31ST STREET | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | BROTHER JAMAICA | NY | NY | NY | YES | HUSBAND | 250 | YES | YEARS | NY | 1925 | HUSBAND ASTORIA L/I | RESIDE | PERMANENT | NO | No | No | No | No | No | No | | NO | 5 | 3 | DARK | BROWN | BROWN | MOLE ON RIGHT CHEEK |
| 2 | UNCLE do | do | do | do | do | FATHER | - | | | | | FATHER do do | do | do | NO | No | No | No | No | No | No | | NO | 5 | 2 | DARK | BROWN | BROWN | NONE |
| 3 | UNCLE do | do | do | do | do | FATHER | - | | | | | FATHER do do | do | do | NO | No | No | No | No | No | No | | NO | 5 | 5 | DARK | BROWN | GREY | NONE |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

25

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Gustav Pfeiffer, of the Manchuria, from Hong Kong, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master or Commanding Officer)

Gustav Pfeiffer
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th day of July, 1931
at Philadelphia Pa.

J. K. Nicholson
Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

Honduras

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LEMPIRA Sailing from Puerto Castilla, Honduras, July 23rd, 1931, Arriving at Port of Philadelphia, July 30 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Krenquist | David Franklin | 26 | 1 | M | S | Rumford, Rhode Island. June 18, 1905 | Am. P.P. 11727 | Rumford R.I. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | Inspected and admitted | | |
| 10 | | | | | | | July 30, 1931 | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | U.S. Citizen | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | C.C. Kendall - | | |
| 15 | | | | | | | Immigrant Inspector | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | 29 | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Note — Medical certificate, and affidavit to be set forth manifest.

RECEIVED
JUL 31 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Amer S. S. CHICKASAW. Passengers sailing from COPENHAGEN, DEN. JULY. 11, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32 111 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | AUG 15 1931 | AUG 15 1931 | 4 37/95 | | JUL 18 1931 | | | | | | NOV 24 1931 | | | | Pass Port – | | | | | |
| 1 | | HANSEN | HANSIGNE MARY | 40 | 3 | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH DANISH | YES | DENMARK | SCANDINAVIAN | DENMARK | RIBE | NIQV. 747 | COPENH. | JUNE 16-31 | —— | DENMARK | COPENHAGEN |
| 2 | | #1 Transferred from manifest of passenger for Norfolk Va. July 27, 1931 Joseph M. Baldwin Imm. Inspector | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | P.P. Visa # 747 | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | Issued at Copenhagen | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | June 16 1931. | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | Sec 3 – 2 Comm | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | Inspected and admitted | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | June 30, 1931. | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | Alien visa 3-2. | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | 4 C.T. issued | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | Immigrant Inspector. | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | 4316 | | | | | | | | | | | Head tax chargeable to | | | | | | | | |
| 17 | | 11 | | | | | | | | | | | Mrs. Ethel Cormack. | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | Algona. | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Bill # 20627
8/7/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, July 30, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Are in prison or almshouses, or institutions for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or to some other country, in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | HUSBAND. A.L. HANSEN FREDENSGADE 4. A. COPENHAGEN | | DENMARK | | | HUSBAND | YES | YES | 1921 DURING | HOBOKEN N.J. | | SISTER MRS. KETTY PETERSEN 905 GARDEN STR. HOBOKEN | YES | 6 MO. ~~9 MO.~~ | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | MIDDLE | FAIR | BLUE BROWN | BLUE | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

30

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S Christian X, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Sederholt
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1923,
at Philadelphia, Pa

H. C. Kendall.
Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1923

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number*

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

HOND.

S. S. "VIRGINIA" *Sailing from* PORT ANTONIO - JAMAICA, 24t. JULY, 1921, *Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PA. 30 - 29t. JULY, 1921.

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | CLARK | ALICE F. | 26 | - | F | S | NEW YORK CITY - DEC. NOV. 1894 | | 107 - 29 PIERREPONT ST. BROOKLYN, N.Y. |
| 2 | HEATH | HAROLD D. | 44 | - | M | M | | SUPREME COURT U. S. CIRCUIT CT. NEW YORK CITY - [illegible] | 371 BOND ST. NEW YORK N.Y. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Scaly, Surgeon of the H. Virginia, [Employed by Owners / Acting Surgeon / Acting Temporarily or Employed by Owners' Agent] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Govt of Jamaica, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eric Scaly

Sworn to before me this 24th day of JULY, 1931

at KINGSTON, JAMAICA.

AMERICAN CONSUL KINGSTON JAM.

CASTLE A. CONNELL,
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES
OF AMERICA, AT KINGSTON, JAMAICA.
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

SERVICE NO: 154

FEE: $2. PAID IN U.S. CURRENCY.

CLOSED WITH SIX (6) ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES.

NOTE.—If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA" Passengers sailing from PORT ANTONIO - JAMAICA - B.W.I., 24th. JULY, 19 31.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | ✓ | FRASER | CLAUDIA | 43 | - | F | M | DOMESTIC | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | ST. ANNS. | RE-ENTRY PERMIT #39[illegible] | WASHINGTON D.C. | 22nd. [illegible]. 1931 | U.S... | | NEW YORK CITY |
| 2 | ✓ | BAKER | M.V. | 18 | - | F | S | TI[illegible] (DRESS MAKER) | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | MANCHESTER | QUOTA IMMIGRATION VISA #61032 | KINGSTON JAMAICA | 10th. JULY 1931 | U.S... | | [illegible] NEW YORK N.Y. |
| 3 | ✓ | Mc RAE | GERTILYN A. | 41 | - | F | M | HOUSE-WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | ST. CATHERINE | RE-ENTRY PERMIT #719900 | WASHINGTON D.C. | 21st. MAY 1931 | U.S... | | NEW YORK N.Y. |
| 4 | ✓ | KERR | FLORENCE J. | 39 | - | F | M | HOUSE-WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | ST. JAMES | Ret Permit #588641 | WASHINGTON D.C. | 17th. [illegible]. 1931 | U.S... | | NEW YORK |
| 5 | ✓ | LANE | BLAINE L. | 44 | - | F | M | HOUSE-WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | ST. ANNS | Ret Permit #709952 | WASHINGTON D.C. | 30th. APR. 1931 | U.S.A. | | BROOKLINE MASS |
| 6 | ✓ | EAST | ARCHER A. | 27 | - | M | S | CHAUFFEUR | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | ST. JAMES | Ret Permit #717535 | WASHINGTON D.C. | 15th. MAY 1931 | U.S... | | NEW YORK |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | 4350 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Passed 20/5/31
1/8/31

Inspected & admitted
May 30, 1931.

M. Fenlon
Immigrant Inspector

Have lost the gables to
Te Georges Pet 1 to.
Cpy 4.

Two Affidavits.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA. - U.S.A., 30 ~~29th.~~ JULY, 19 31.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If "Yes," which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether attached and deported under any law | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER- MR. H. McCONNELL 24 STUDLEY PARK ROAD ASH. JA. | | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | LESS | YES | 1920-1931 | N.Y. CITY | 1931 | HUSBAND - MR. F. FRASER 492 MANHATTAN AVE. N.Y.CITY | O | IND. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | OLIV. | BLACK | BRN | NONE |
| 2 | FRIEND- MRS. R.J. MILLER BEECHWOOD CROSS ROADS P.O. J... | | MD. | BALTIMORE | NO | GARDIAN | NO | YES | 1929-1931 | BALTI. MD. | 1931 | FOSTER-MOTHER- MRS. ARCHER HALL 839 ERLEWOOD RD. BALTIMORE MD. | NO | IND. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | BLK | BLK | BRN | SCAR |
| 3 | MOTHER- MRS. ELIZA CLARKE 1 SMITH ST. W/PARK KGN. JA. | | N.Y. | NEW YORK | YES | HUSBAND | YES | YES | 1923-1931 | N.Y. | 1931 | HUSBAND- MR. J. McRAE 70 LEXINGTON AVE. N.Y. CITY | NO | IND. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | BRN | BLK | BRN | MOLE RIGHT SIDE NOSE |
| 4 | SISTER- MRS. L. FOWLER CATADUPA P.O. JAMAICA | | N.Y. | NEW YORK | YES | HUSBAND | YES | YES | 1923-1931 | N.Y. | 1931 | HUSBAND- MR. J.... 2897 LEXINGTON ST. NEW YORK | NO | IND. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | DARK | BLK | BLK | MOLE ON L. HAND |
| 5 | MOTHER- MRS. MARY COLE ST. ANNS BAY P.O. JAMAICA | | MASS. | WOBURN | NO | HUSBAND | YES | YES | 1910-1931 | N.Y. MASS. | 1931 | HUSBAND- MR. OLIVAN LAM... 99 MARIAN ST. WOBURN MASS. | NO | IND. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | DARK | BLK | BRN | NONE |
| 6 | FATHER- MR. JOSEPH EAST MONTEGO BAY P.O. JAMAICA | | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | | YES | 1924-1931 | N.Y. | 1931 | FRIEND- MR. RILEY 117... 11...th. ST. NEW YORK | NO | PERMANENTLY | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | No | 5 | 8 | DRK | BLK | BLK | NONE |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 480

AFFIDAVIT OF SURGEON

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA Pa. - U.S.A., 30 ~~29~~th. JULY, *19* 31.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write yes or no, which) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character. (See instruction 14, full text of question 28.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in labor in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER- MR. H. McCONNELL<br>24 STUDLEY PARK ROAD KING. JA. | | N.Y. NEW YORK | YES | | SELF | LESS YES | YES 1931 | 1920-<br>CITY | N.Y.<br>1931 | | MR SHAND - MR. F. FRASER<br>492 MANHATTAN AVE. N.Y. CITY | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | COL. | BLACK | BRN | NONE |
| 2 | FRIEND- MRS. R.J. MILLER<br>BEECHWOOD CROSS ROADS P.O. J... | | MD. BALTIMORE | NO | | GARDIAN | NO | YES 1931 | 1929-<br>MD. | BALTI.<br>1931 | | FOSTER-MOTHER- MRS. ARCHIBALD<br>888 BEECHWOOD RD. BALTIMORE MD. | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | COL. | BLACK | BRN | NONE |
| 3 | MOTHER- MRS. ELIZA CLARKE<br>1 SMITH ST. M/PARK KING. JA. | | N.Y. NEW YORK | YES | | MRS AND | YES | YES 1931 | 1928-<br>N.Y. | N.Y.<br>1931 | | MRS CLARKE- MR. A. MARAIS<br>70 LAFAYETTE AVE. N.Y. CITY | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | BRN | BLACK | BRN | NONE FIRST |
| 4 | SISTER- MRS. I. FOWLER<br>CANADUPA P.O. JAMAICA | | N.Y. NEW YORK | YES | | MR S AND | YES | YES 1931 | 1923-<br>N.Y. | N.Y.<br>1931 | | HUSBAND- I. F... M...<br>2 W. 135TH ST. NEW YORK | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | BRN | BLACK | BRN | NONE SCAR L. |
| 5 | MOTHER- MRS. MARY COLE<br>ST. ANNS BAY P.O. JAMAICA | | JAMAICA | NO | | MRS AND | YES | YES 1931 | 1914-<br>N.Y. | N.Y.<br>1931 | | HUSBAND- MR. OLIVER LANE<br>60 MARIAN ST. ROSLYN L.I. | | NO | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | BLK | BLACK | BRN | NONE |
| 6 | FATHER- MR. JOSEPH EAST<br>MONTEGO BAY P.O. JAMAICA | | N.Y. NEW YORK | YES | | SELF | YES | YES 1931 | 1924-<br>N.Y. | 1931 | | FRIEND- V. KELLY<br>1171 11th. ST. NEW YORK | | NO | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | DRK | LT BLK | BRN | NONE |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

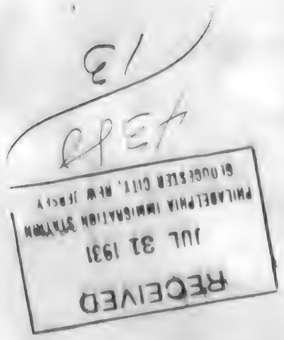
I, Lewis, (State whether Master, First, or Second Officer) of the U.S. Virginia, from St. Antonio Jam. Surgeon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Kohen
Master, Officer

Sworn to before me this 30th day of July, 1921
at Philadelphia, Pa.

P.C. Kendall
Immigration Officer.

14—430




## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James Martin Smith M.B. C.M., Surgeon of the "Doctor Ekkunz" employed by Agents (8 Roseangle Dundee), (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof or the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Martin Smith M.B. C.M.

Sworn to before me this 18th day of July, 1931

at Dundee, Scotland

Service No. 428
Fee $2.00 (3/4)

John J. C. Watson
JOHN J. C. WATSON,
CONSUL
Consul of the United States of America at Dundee, Scotland
(Designation of officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 506
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

By S. S. "LONDON EXCHANGE" . Passengers sailing from DUNDEE, SCOT., 18th July, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | 3213 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | CAMPBELL | LAWRENCE WILLIAM | 26 | 8 | M | M | Marine Engineer | yes | English | yes | Gt.Britain | Scotch | Scotland | Rattray, Perthshire | 28 | Edinburgh | 17-7-31. | Scotland | Burntisland Fife |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | COBLEY | FRANK REGINALD NEWNUM | 21 | 6 | M | S | Independent | yes | English | yes | Gt.Britain | English | England | London | 173 | London | 9-1-31. | England | London |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NEWNUM | ARTHUR RUTLAND | 41 | 10 | M | M | Ship Broker | yes | English | yes | Gt.Britain | English | England | London | 172 | -do- | 9-1-31. | England | Catford |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4-10
14.

Bill # 2068 5/2/31

Inspected and admitted July 30. 1931 (Aliens in Transit)
J. K. Nicholas
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Three Head Tax Chargable to Furness, Withy & Co.

Forms V14 # 250131
" # 250137
" # 250138
herewith returned.

Total passengers . . . . 3
U. S. citizens . . . . 0
Aliens . . . . . 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, July 30 - 1931, *19*

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination ("Intended future permanent residence") State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether by relatives, whether paid by or sent other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country from which he comes after temporary visit or business or pleasure | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Does he intend to practice polygamy? (Answer yes or no, only) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether coming by reason of any order, admonition, promise, or agreement heretofore existing, or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported and, if so, when and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of identification |
| 1 | Wife. Andrewina Campbell, Dick Place, Burntisland, Fife | Scotland | Burntisland | yes | Prince Line Ltd London | yes | no | - | - | Joining m.v. "SIAMESE PRINCE" c/o Furness, Withy & Co. Ltd, New York. | no | under 60 days | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 10 | Medium | brown | dark brown | nil |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Father, R.H. Cobley, 63 Sunray Ave. Herne Hill, London | England | London | yes | Self | yes | no | - | - | c/o Furness, Withy & Co. Ltd. Whitehall St. New York | no | under 60 days | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 8 | fresh | lt. grey brown | | nil |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Wife. Mrs N.E. Newnum 157 Wellmeadow Rd. Catford | England | Catford | yes | Self | yes | no | - | - | c/o Furness Withy & Co. Ltd Whitehall Street, New York | no | under 60 days | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 10 | fresh | dk. grey brown | | nil |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jas Guthrie, (Strike whether Master, First, or Second Officer) of the Bristol London Exchange, from London & Dundee do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas Guthrie
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1931
at Phila Pa

J. K. Nicholas
Immigration Officer.

14—430

RECEIVED
JUL 31 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N. J.

41
0424

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M M Pierce, Surgeon of the employed by owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners hereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly State that I have had — 14 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Laws of State of Tennessee & Republic of Honduras, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — 1 — in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M M Pierce

Sworn to before me this 23rd day of July, 1931, 19

at Puerto Castilla, Honduras, C. A.

Henry Haines

Newfield, 205 State of [illegible]

Fee 2.00 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—43

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

Hon.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. LEMPIRA ..... Passengers sailing from PUERTO CASTILLA HONDURAS, JULY 23rd., 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with IMV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32114 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Rangel | Gil | 32 | 10 | M | M | Railroad man | Yes | Spanish | Yes | Mexican | Hispanamerica | Mexico | Aguas Calientes | No visa required Citizen of Mexico. No documents required | | | | Honduras | Pto.Castilla |
| 2 | | Rangel | Maria | 22 | 4 | F | M | Housewife | Yes | Spanish | Yes | Mexican by Marriage | Hispanamerica | Guatemala | Guatemala City | | " | | | Honduras | Pto.Castilla |
| 3 | Non-Tax | Rangel | Henry | 6 | 11 | M | S | None | No | Spanish | No | Mexican | Hispanamerica | Honduras | Olanchito | | " | | | Honduras | Pto.Castilla |
| 4 | " | Rangel | Robert | 3 | 11 | M | S | None | No | Spanish | No | Mexican | Hispanamerica | U.S.A. | New Orleans, La. | Birth certificate | New Orleans | Aug 2, 1927 | | Honduras | Pto.Castilla |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4380
15

Rec'd 206.46
8/2/31

Inspected and admitted
July 30, 1931. Aliens in transit.

Geo. C. Kendall
Immigrant Inspector.

Head tax chargeable to
United Fruit Co. Agents

Form 574 # 403203
4 403594

Permits attached.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, July 30, 1931.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reasons of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came, or to which he belongs or country in which he has residence, after temporary visit in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Margarita Azmitia, Trujillo Honduras | | N.Y. | New York | Yes | Myself | $500. | 1929 | New Orleans | 8-9-29 | None | | Vacation 6 Weeks | No | | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | White | Brown | Brown | None |
| 2 | Margarita Azmitia, Trujillo Honduras | | N.Y. | New York | Yes | Husband | $500. | 1927 | New Orleans | 12-7-27 | None | | Vacation 6 Weeks | No | | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | White | Brown | Brown | None |
| 3 | Margarita Azmitia, Trujillo Honduras | | N.Y. | New York | Yes | Gil Rangel | - | 1927 | New Orleans | 12-7-27 | None | | Vacation 6 | No | | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 3 | 7 | White | Brown | Brown | None |
| 4 | Margarita Azmitia, Trujillo | | N.Y. | New York | Yes | Gil Rangel | - | 1927 | New Orleans | 12-7-27 | None | | Vacation 6 | No | | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 2 | 7 | White | Brown | Brown | None |
| 5 | | | | | | | | | | | | Martin Luciano 18 - 113th St West N. Y. or United Trust Co. N. Y. C. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | 34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Pedersen, (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S Lansing, from Puerto Castilla, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Pedersen Master
Master Officer.

Sworn to before me this 30 day of July, 1931
at P.C. Kendall.

P.C. Kendall.
Immigration Officer.

14—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECEIVED
JUL 31 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Phila Pa Aug 3 1931.

S. S. BIRD CITY Sailing from GDYNIA POLAND , JULY 18th , 1931 , Arriving at Port of [redacted] , 1931

| No. on List. | Name in Full: Family Name. | Name in Full: Given Name. | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | OTTO | GERALD P. | 24 | - | M | M | 17/10/1906 ROCHESTER N.Y. | | 321 EAST 43rd ST. NEW YORK |
| 2 | OTTO | ELEANOR | 22 | - | F | M | 3/8/ 1908 NEW YORK | | DITTO |
| 3 | BORIS | JULIA | 33 | - | F | M | 19/5/1898 CAMDEN N.J. | | 160 LOVERINGTON AVE PHILA.PA |
| 4 | BORIS | FERDINAND | 9 | - | M | S | JULY 4,1922 PHILADELPHIA PA | | DITTO |
| 5 | BORIS | RAYMOND S. | 2 | - | M | S | APRIL 3, 1929 PHILADELPHIA PA | | DITTO |
| 6 | ELLIS | ROY LEE | 32 | 1 | M | M | 6/24/1899 KOPICZYNCE POLAND | NEW HAVEN CONNECTICUT NOV 16 1925 | 152 SHERMAN AVE. NEW YORK |
| 7 | RUTLEDGE | MARGARET | 17 | - | F | S | APRIL 18, 1914 OAKLAND CALIF. | | 55 CENTRAL PARK WEST NEW YORK |
| 8 | RUTLEDGE | CHARLOTTE | 15 | - | F | S | NOV. 24, 1915 OAKLAND CALIF. | | 55 CENTRAL PARK WEST NEW YORK |
| 9 | MAHER | MARIAN | 39 | - | F | S | OCT. 13 1892 BLUEFIELD W.VIRGINIA | USPP # 2[illegible]26 | 241 AVENHAM AVE. ROANOKE -.VA. |
| 10 | HAMMOND | EDWARD M. | 46 | - | M | M | AUG. 9, 1885 HAGGERSTOWN MD. | USPP # 3[illegible]00 | 504 JEFFERSON ST. ROANOKE -.VA. |
| 11 | HAMMOND | E. M. MRS. | 41 | - | F | M | MAY 23, 1890 STUART VA. | | " " " " " |
| 12 | HAMMOND | FRANCES | 16 | - | F | S | SEPT 2nd. 1914 ROANOKE VA. | | " " " " " |
| 13 | IZARD | MARY | 39 | - | F | S | MAY 11, 1892 GOODE VA. | USPP 3207-9 | 18 MOUNTAIN AVE ROANOKE VA. |
| 14 | WILLIAMS | EMILY | 28 | - | F | M | APRIL 2nd. 1903 LYNCHBURG VA. | | 1269 CLARKE AVE. ROANOKE VA. |
| 15 | IZARD | ALICE | 42 | - | F | S | JULY 11, 1888 POCAHONTAS VA. | USPP # 31673 | 18 MOUNTAIN AVE ROANOKE VA. |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | Admitted as | | |
| 24 | | | | | | | U.S. Citizens at Phila. Pa. | | |
| 25 | | | | | | | No. 9, 10, 11, 12, 13, 15. | | |
| 26 | | | | | | | [illegible] Pearlson | | |
| 27 | | | | | | | U. S. IMMIGRANT INSPECTOR | | |
| 28 | | | | | | | Aug 3 1931 | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | Moore & McCormack, Bowse Bldg, Agents | | |

Merrill
Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALEGRIA" *Sailing from* PORT ANTONIO - JAMAICA, 21st. JULY, 1931, *Arriving at Port of* PHILADELPHIA - Pa. 26th. JUNE, 1931.

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | GALLEN | ISRAEL J. | 32 | - | M | M | ..... | DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES HELD AT PHILADELPHIA., Pa. - 26th. JUNE 1930 1808 N. 21st. ST. PHILA. Pa., | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | Admitted as U.S. Citizen May 6th 1931 | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | U. S. IMMIGRANT INSPECTOR | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ..... *, Surgeon of the* ..... , ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "acting therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.)

..... .....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *, 19* .....

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

y

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—43

FORM 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Alegria ..... Passengers sailing from Portantonio Jamaica, aug. 1, 1931

14—213

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to — Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 32115 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Smith | Nathan Williamson 22 | | | S | carpenter | yes | Test card No. 284 1388 class 3 | | Panama African | B.W.I. Jamaica | Kingston | | Mrs. Avis Smith, mother | Duncans, Jamaica B.W.I. | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Excluded 8/6/31
Hearing, U.S.C. 19 C.I.V
No appeal -
Chairman - Wm H. Wood
Inspt Jas B. Fowler
Secy - Henry Treman

Wm H. Wood
Chairman.

Deported Aug 7, 1931

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended [illegible]
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Chilan, Pa., aug. 6, 1931

16—218

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If yes— Yes or No. Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether alien had been previously deported within one year. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of — Hair. | Color of — Eyes. | Marks of identification. | Place of birth. Country. | Place of birth. City or town. |
| 1 | Steerage | prepaid | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

37

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4—218

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master (First, or Second Officer))*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative or friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of over and if less than $50*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ERIC SWABY, Surgeon of the S.S. ALECRIA, EMPLOYED BY THE OWNERS THEREOF (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... on the ... inst."), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United Kingdom and the Government of Jamaica, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

ERIC SWABY.

Sworn to before me this 31st day of JULY, 19 31

at KINGSTON, JAMAICA.

SERVICE NO: 973

FEE: $2. PAID IN U.S. CURRENCY:

CLOSED WITH EIGHT (8) ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES.

GASTON A. GOURMOND
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES
OF AMERICA, AT KINGSTON, JAMAICA.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Hond

S. S. "ALGORIA". *Passengers sailing from* PORT ANTONIO - JAMAICA - B.W.I., , 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32116 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | H.T. | FEB 29 1932 | 4377/2 on 585 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ✓ | HARRIS | EUNICE G. ✓ | 36 | 8 | F | M | [illegible]-ORK | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | [illegible] INDIAN | JAMAICA | PORT ANTONIO - O[illegible] | | | | | JAMAICA | [illegible] |
| 2 | H.T. ✓ | HARRIS | MARGUERITE L. ✓ | 16 | 11 | F | S | MINOR | YES | ENGLISH | YES | [illegible] | [illegible] INDIAN | JAMAICA | PORT ANTONIO | | ----------DO---------- | | | JAMAICA | [illegible] |
| 3 | ✓ | HARRIS | WINSOME R. ✓ | 15 | 9 | F | S | " | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | WEST INDIA | JAMAICA | PORT ANTONIO | | ----------DO---------- | | | JAMAICA | ST. ANN'S BAY |
| 4 | ✓ | HARRIS | EARL [illegible]. ✓ | 13 | 11 | M | S | " | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | WEST INDIA | JAMAICA | KINGSTON | | ----------DO---------- | | | JAMAICA | [illegible] |
| 5 | ✓ | [illegible]RRIS | MARY E. ✓ | 12 | 10 | F | S | " | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | WEST INDIA | JAMAICA | ST. JAGO | | ----------DO---------- | | | JAMAICA | [illegible] |
| 6 | H.T. | MEAD | ALICE M. ✓ | 43 | 4 | F | M | HOUSE-WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | WIFE | JAMAICA | KINGSTON | ✓ | RE-ENTRY PERMIT #730089 WASHINGTON | D.C. 9th. JUNE 1931 | | U.S.A. | DENVER, COLO. |
| 7 | H.T. 514/403397 | DAVIS | ANNIE V. ✓ | 32 | - | F | S | HOUSE-KEEPER | YES | ENGLISH | YES | [illegible] ISL. | AMERICAN | JAMAICA | [illegible] ORLEANS | ✓ | RE-ENTRY PERMIT #[illegible]43 WASHINGTON | D.C. 8th. N.Y. 1931 | | U.S.A. | NEW YORK |
| 8 | | ST. AUBYN | VIOLET ✓ | 26 | - | F | M | HOUSE-WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | WIFE | CANADA | ST. THOMAS | | - IN TRANSIT TO ST. THOMAS ONT. CAN. - | | | CANADA | ST. THOMAS |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | 454 = 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | Examined and admitted July 6 1931 | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | T. K. Nicholas | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | U. S. IMMIGRANT INSPECTOR | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | Fire Head Taxes | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | Nos. 1, 2, 6, 7 and 8 | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | Agents Di Giorgio Fruit Corpn. | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Rec'd 206877 8/19/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA - Pa. - U.S.A., AUG. AUGUST, *19* 31.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether alien intends to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Can any person or persons, or institution file the affidavit of support required by statute? (See instructions for full text of this question.) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See instructions for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, contract, prepaid or assisted by others or by any corporation, society, municipality, or government in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | MUSBAND- M. . V.S. HARRIS 6 VINEYARD ROD AI.GS.O JA. | DO | . .MTERFORD | | O | | YES | | 1925 | | | SISTER- (-L.- [illegible] AP.DOA. | VISIT YES | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 10 | | BLK. | BLK. | |
| 2 | FATHER- MR. V.S.HA. IS 6VINEYARD RD.KI. GST.O Jm. | DO | .MTERFORD | | O | FATHER | YES | NO | 1925 | N.Y. | 1925 | MOTHER- MRS. F.P. DOVER | YES | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 11 | | BRN. | BRN. | |
| 3 | ----------DO---------- | DO | .MTERFORD | | O | FATHER | YES | YES | 1925 | N.Y. | 1928 | ---------- ----"---------- | YES | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5½ | | BLK. | BRN. | |
| 4 | ----------DO---------- | DO | .MTERFORD | | O | MOTHER | YES | NO | NO | NO | NO | ----------"---------- | YES | | U.S. | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | | BRN. | BRN. | |
| 5 | ----------DO---------- | DO | .MTERFORD | | O | FATHER | YES | NO | NO | O | NO | ----------"---------- | YES | | U.S. | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | | BLK. | BRN. | |
| 6 | BROTHER- MR. L.T.REID 24 SPRINGFORD D.CROSS | MICH. | DETROIT | NO | O | SELF | NO | YES | 1929- 1931 | MICH. | 1931 | WIFE- MRS. L.T. REID 333 SPRINGFIELD TORONTO, ONT. CAN. | VISIT YES | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | | BLK. | GRAY | |
| 7 | BROTHER- MR. GEORGE DAVIS 14a. GRAY ST. .R.S.T.M.Ja. | N.Y. | NEW YORK | YES | O | SELF | YES | YES | 1929- 1931 | N.Y. | 1931 | BROTHER - MR. L. DALO 2000 BROADWAY, NEW YORK, N.Y. | O I D | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | | BLK. | BLK. | |
| 8 | HUSBAND- MR. B.G. ST. ANDYS NO.TEGO BAY P.O. JAMAICA | CANADA | ST.T. .AS | | O | SELF | YES | NONE | APRIL 1931 | N.Y. | 1931 | DOCTOR- [illegible] P.O. JAMAICA, B.W.I. | VISIT YES | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | | BLK. | BRN. | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Alegria, from Port Antonio Jam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H E Christiansen
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of Aug., 1931

at Phila Pa

J K Nicholas
Immigration Officer.

14—130

RECEIVED
AUG 31 1931

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax—status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm either for himself or for others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrived.

Columns 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and considers the following questions: "Can read?" "Can write?" If exemption is claimed, upon what grounds." In answering as to question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is a citizen or subject, and country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully scrutinized by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" as a race or people does not mean "French" by nationality, and similarly "French" as a race or people does not mean "Native" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following directions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (northern)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, The Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Final number of the appeal prevailed*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Designations of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year will constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country be other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place to which alien has intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (Ticket) or No (No Ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; name of steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less how much*).—The answer should state in each case (individual or family) the exact amount of money. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where; also last date of and destination*).—The entries should show whether or not (Yes or No) to the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last time only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers thereto, as others on the sheet, are subject to revision by inspection officers. In the examination of aliens. However in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 16-618

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* One

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

PORTS AS LISTED BELOW LAST PORT

Hond. S. S. "CASTILLA" *sailing from* TELA REP.HOND. AUGUST 5TH. , 1931 , *Arriving at port of* PHILADELPHIA PA. AUGUST 10TH. , 1931

W & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL — Family Name | Given Name | AGE — Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Cruise Passengers embarking at Philadelphia Pa. July 28th.1931. same ship. | | | | | | | | |
| 1 | ATKINSON | CHARLES | 21 | | M | S | Feb.19 , 1910 | Philadelphia Pa. | 2737 N.Mascher St.Phila,Pa. |
| 2 | BLACK | FRANK | 29 | | M | M | Jan. 26, 1902 | Philadelphia Pa. | 3305 W.Phila Penn.St.Phila,Pa. |
| 3 | BLACK | EDNA | 28 | | F | M | Oct. 8, 1903 | Philadelphia Pa. | do |
| 4 | BRADLEY | BERNARD | 29 | | M | M | Dec. 14, 1901 | Philadelphia Pa. | 2068 Independance Ave.Phila Pa. |
| 5 | BRADLEY | MARIE | 29 | | F | M | Aug. 12, 1902 | Philadelphia Pa. | do |
| 6 | BODE | HERBERT | 42 | | M | M | June 19, 1889 | Philadelphia Pa. | 48 & Locust St.,W.Phila,Pa. |
| 7 | FARNHAM | ESTELLE | 47 | | F | W | May 6, 1884 | Penhurst,Pa/ | Pen.State School,Penhurst,Pa. |
| 8 | KANCHER | REBA | 30 | | F | S | July 9, 1901 | Philadelphia Pa. | 1933 N.Patton St.,Phila,Pa |
| 9 | KAESSHAEFER | CHARLES | 40 | | M | M | Mar. 27, 1891 | Philadelphia Pa. | 4913 N.Hutchinson St.,Phila,Pa. |
| 10 | KAESSHAEFER | MARION | 31 | | F | M | Aug. 27, 1900 | Higginsville Mo. | do |
| 11 | KLINE | EDITH | 37 | | F | S | June 5, 1894 | New York City. | 4931 Hazel Ave.,W.Phila,Pa. |
| 12 | KLINE | LAURA | 39 | | F | S | Nov. 5, 1892 | New York City. | do |
| 13 | LONGBOTTOM | ALBERT | 49 | | M | M | June 24, 1882 | Philadelphia Pa. | 440 Sycamore Ave,Merion Pa. |
| 14 | LONGBOTTOM | JULIA | 48 | | F | M | Sept. 26, 1883 | Crisfield Md. | do |
| 15 | MACKENZIE | EUNICE | 24 | | F | S | Feb. 9, 1907 | Philadelphia Pa. | 3140 Central Ave.Ocean Cty.N.J. |
| 16 | MCEWEN | STEPHEN | 32 | | M | S | Dec. 26, 1897 | Philadelphia,Pa. | 2126 Poplar St.Phila,Pa. |
| 17 | MC.KEAN | MARGARETTA | 26 | | F | S | June 18, 1905 | Philadelphia Pa. | 440 S 54th St.,Phila,Pa. |
| 18 | MITCHELL | SUE | 55 | | F | M | Dec. 12, 1886 | New Briton,Pa. | Chalfont,Pa. |
| 19 | NAFEY | WILLIAM | 67 | | M | M | June 16, 1864 | Belville N.J. | 401 Kings Highway, Haddonfield N.J. |
| 20 | NAFEY | LOUISE | 65 | | F | M | June 22, 1866 | Brooklyn, N.Y. | do |
| 21 | RAPP | CLARA | 30 | | F | S | June 11, 1901 | Baltimore,Md. | 822 E 22nd.St. Baltimore Md. |
| 22 | RITTER | EVELYN | 28 | | F | S | July 9, 1882 | Philadelphia Pa. | 4009 Ellendale Rd.Drexel Hill.Pa. |
| 23 | SCHICK | JULES | 22 | | M | S | Oct. 2, 1909 | New York City. | 229 Sewell Ave.,Atlantic Cty.N.J. |
| 24 | SHAW | HENRY | 44 | | M | M | May. 19, 1887 | Philadelphia Pa. | 5811 Thomas Ave.,Phila,Pa. |
| 25 | SHAW | HELEN | 35 | | F | M | Aug. 19, 1895 | Philadelphia Pa. | do |
| 26 | SMALL | JOHN | 30 | | M | M | Oct. 10,1900 | Palmyra, Me. | 65 Baldwin St.,New Brunswick N.J. |
| 27 | SMALL | FLORENCE | 28 | | F | M | Aug. 16, 1902 | Brookfield,Vt. | do |
| 28 | STUART | DONALD | 32 | | M | S | Oct. 13, 1898 | Philadelphia Pa. | 443 Carpenter Lane,Phila,Pa. |
| 29 | STOKES | ROBERT | 24 | | M | S | Sept. 28, 1906 | Philadelphia Pa. | 2017 N. 20th St.,Phila,Pa. |
| 30 | TRAVIS | HELEN | 23 | | F | S | Sept. 9,1907 | Philadelphia, Pa. | 632 S 62nd St.Phila,Pa. |

Cleared as U.S. Citizens

Charles Schultz
Imm Insp.
Aug 10 1931

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 16-498

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Two

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hond. S. S. "CASTILLA" sailing from Ports as listed below, last port Tela, Rep. Hond. , August 5th., 19 31. Arriving at port of Philadelphia Pa. August 10th., 19 31.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Cruise Passengers from Philadelphia (Continued). | | | | | | | |
| 1 | TREFTZ | BETTY | 23 | | F | S | Nov. 19, 1907 | Philadelphia Pa. | 1425 Wolf St., Phila, P . |
| 2 | TREFTZ | RAYMOND | 16 | | M | S | June 11, 1915 | Philadelphia Pa. | do |
| 3 | TRUMPY | WILHELMINA | 21 | | F | M | Oct. 9, 1909 | Camden, N.J. | Haddonfield 721 Redman Ave., N.J. |
| 4 | UPHAM | MYRON | 38 | | M | M | May 8, 1882 | Palmer, Mass. | Cynwyd, Pa. |
| 5 | UPHAM | FLORENCE | 36 | | F | M | Nov. 29, 1886 | Philadelphia Pa. | do |
| 6 | WAGNER | DOROTHY | 26 | | F | S | Aug. 19, 1905 | New York City. | 2405 Marion Ave., New York City. |
| 7 | WADDINGTON | RAE | 23 | | F | S | Apr. 26, 1908 | Philadelphia Pa. | 5236 Castor Rd. Phila, Pa. |
| 8 | WALKER | HAROLD | 27 | | M | M | Nov. 24, 1903 | Philadelphia Pa. | 1343 St. Vincent St. Phila Pa. |
| 9 | WALKER | HELEN | 27 | | F | M | Mar. 27, 1904 | Philadelphia Pa. | do |
| 10 | WALKER | JANICE | 2 | 7 | F | S | Dec. 19, 1928 | Philadelphia Pa. | do |
| 11 | WOLFE | HELEN | 28 | | F | S | Jan. 15, 1903 | Mt. Storm, W.Va. | 823-22 University Hospital, Baltimore, Md. |
| | | Passenger Embarking at Tela Rep. Hond. Aug. 5th. 1931. | | | | | | | |
| 12 | HALE | VIDE | 33 | | F | S | July 7, 1898 | New York City | 19 Hally St. Cranford N.J. |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

The above manifest is complete and correct.....
Master.

Edw. G. Chapin
Asst. Chief
Aug. 10, 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(First) S. S. "FAVORITA" Sailing from PORT ANTONIO - J.W.I., 4th. AUG., 1931, Arriving at Port of Philadelphia Pa. - 10th. AUG., 1931.

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | LAWRENCE | FREDERICK | 43 | - | M | M | ..... | SUPREME COURT OF N.Y., YORK CITY ISSUED AT SAME YORK CITY - 6th. JULY 1928 | 507W. 136th. St. NEW YORK CITY |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | admitted Aug 10 1931 | | |
| 11 | | | | | | | to U.S. Citizen. | | |
| 12 | | | | | | | [illegible] Inspector | | |
| 13 | | | | | | | U. S. IMMIGRANT INSPECTOR | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ERIC STABY, Surgeon of the S.S. JAMAICA, EMPLOYED BY THE OWNERS THEREOF, (State whether Surgeon acting there for or employed by owners thereof or for the time only for) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United Kingdom and the Government of Jamaica, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

ERIC STABY.

Sworn to before me this 4th day of AUGUST, 1931

at KINGSTON, JAMAICA.

(SEAL) (SIGNATURE OF OFFICER)
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES
OF AMERICA, AT KINGSTON, JAMAICA.
(Signature and title of examining or other officer authorized to administer oaths)

SERVICE NO: 985

FEE: $2. PAID IN U.S. CURRENCY.

CLOSED WITH TWO (2) ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Hmds S. S. "FAVORITA". Passengers sailing from PORT ANTONIO - JAMAICA - W.I., 5th. AUGUST, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32117 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Mc LEMON | WALTER ✓ | 30 | - | M | S | SALESMAN | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AMERICAN | JAMAICA | KINGSTON | RE-ENTRY PERMIT 72103 | WASHINGTON D.C. | 5th. JLY 1931. | U.S.A. | | U.S.A. |
| 2 | | ROYE | HILDA R. ✓ | 27 | - | F | M | HOME-MAKER WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AMERICAN | JAMAICA | ST. CATHERINE | 72103 | WASHINGTON D.C. | 5th. JLY. 1931 | U.S.A. | | BOSTON MASS. |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Examined and admitted
Aug 10 - 1931.

Two head taxes 1, 2.
Di Giorgio Fruit Co. Agents.

J. K. Fletcher
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA - ~~NEW YORK N.Y.~~ - U.S.A., 10th. JUNE, 19 31.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Last residence only | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? / Date of last departure | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | MOTHER- MRS. M. McLEAN<br>CROSS KEYS P.O. JAMAICA | | N.Y. NEW YORK | YES | SELF | YES | YES | 1911-1911 | N.Y. 1911 | MOTHER- MR. ISAAC McLEAN<br>251, 115th. ST. NEW YORK | NO | I. DR. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | BLK | BLK | BLK | NONE |
| 2 | ALLIGATOR POND P.O. JAMAICA | MASS. | BOSTON | NO | HUSBAND | LESS | YES | 1930 | 1930 | HUSB. AD- [illegible] | NO | I.DR. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | DRK | BLK | BRN | NONE |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4 L

NOTE – Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—486

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Connolly, of the Hond. S.S. Volcania, from Port Cristobal, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Connolly ~~Officer~~ Master.

Sworn to before me this 10 day of July, 1931

at Pier 9

Immigration Officer.

10—420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrant aliens as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family should appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived at, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what grounds)." Immediately after this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and corrections should be promptly noted by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "United States" appearing under the head of country does not mean "French" as race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, The Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Conditions of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where; date of last departure*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as New York, Philadelphia. Where in the United States more than one year, indicate by residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheets, are subject to revision by inspection officers in the case of aliens. However, in answering question 26 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Form 430

S.S. K.D. Luckenbach sailing from San Pedro, Cal via C.Z. July 25, 1931, Arriving at Port of Phila Aug 11, 1931

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gavigan | Jos. A. | 39 | M | | | New York N Y | | 3681 Bway N Y C. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | Richardson | E. D. | 51 | M. | | | Kingston N Y | | 559 W 180 St |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

These two passengers landed via C.Z.

Henry Hill
Master

Cedon as U.S. Citizens
Chas. Gay Shibley
Im. Insp.
Aug 11 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 508
U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE
WASHINGTON, D. C.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Head

S. S. [illegible] *Sailing from* [illegible], 192 , *Arriving at Port of* [illegible] 13 1921

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE. IF NATIVE OF ANOTHER COUNTRY GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE. | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name. | Given Name. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | Certified | | |
| 15 | | | | | | | [illegible] Citizen. | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | Chas. Short | | |
| 18 | | | | | | | [illegible] | | |
| 19 | | | | | | | [illegible] 1921 | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
AUG 14 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER [illegible]

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ERIC SWABY, Surgeon of the S.S. VIRGINIA, EMPLOYED BY THE UNITED STATES THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United Kingdom and the Government of Jamaica, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

ERIC SWABY.

Sworn to before me this 7th day of August, 1931.

at KINGSTON, JAMAICA.

GASTON A. CARRIE,
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES
OF AMERICA, AT KINGSTON, JAMAICA.

SERVICE NO: [illegible]

FEE: $2. PAID IN U.S. CURRENCY.

CLOSED WITH TWO (2) ALIEN PASSENGERS
FOR THE UNITED STATES.

NOTE.—If the surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—4.30

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List One

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

Hond
S. S. "VIRGINIA". *Passengers sailing from* PO[illegible] , [illegible] , 19[illegible].

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32118 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | FREDERICAST | [illegible] | [illegible] | - | F | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | | MASSO | [illegible] | [illegible] | - | F | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Adm mdt Reentry Permits.
Head Tax (2) to be billed to Am Import Fruit Co
Phila.

1

Charles Shuster
Insp Insp
Aug 17 1931

P.C. #20679
8/19/31

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be [illegible]
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA - PA. - U.S.A., ~~Jan.~~ 13 ~~A.U.S.~~, *19* 31.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by ass other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See immigration law, Full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor on the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence came after engaging temporarily in labor in United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to be a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | MRS. LAURIE ELIOT<br>43 ASQUITH ST. KINGSTON P.O., JA. | | N.Y. CITY | U.S. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | MISS. ELIZA SMITH<br>BOG WALK P.O. JAMAICA | | N.Y. CITY | U.S. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—The text of questions 28 to 30 follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating the unlawful destruction of property; and whether the alien is coming to the United States in pursuance of any contract or agreement, parol or special, express or implied, made previous to landing, to perform labor, skilled or unskilled, for any person, company, partnership, or corporation in the United States; and whether he has been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or is a prostitute, or has been connected with the procuring of prostitutes, or has been guilty of any other offense of like character.

14-499

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA - Pa. - U.S.A. , ~~Dec.~~ 13 , 19 31.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Last residence only. | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | If Yes — Year or period of years | Where? | | Whether alien intends to remain permanently in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Error in person or statement, as stated by alien, and correction thereof (if any), initialed by alien | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating any of the doctrines above specified | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether excluded and deported within one year. | Whether arrested and deported at any time. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | ANTI- IRS. MARIA LUCE<br>43 ASHTON ST. ST. JOHNS P.O., JA. | | U.S<br>N.Y. ... YORK CITY SAME | YES | | | | | | 30 31 - I.S. P. LUCE<br>- ... N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | ANTI- IRS. ELMA SMITH<br>BOG WALK P.O. JAMAICA | | U.S<br>N.Y. CITY | YES | | | | | | 10% | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—The Act of March 3, 1903: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating any of the doctrines above specified, or who is a polygamist, or who advocates or teaches the practice of polygamy, or who believes in the unlawful destruction of property; or who is a prostitute or an immoral person; or who is coming to the United States for the purpose of prostitution or for any immoral purpose; or who has been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or who is a professional beggar; or who is a person likely to become a public charge; or who is an assisted immigrant under offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States; or who has been excluded and deported within one year; or who has been arrested and deported at any time; or who is a person whose ticket or passage is paid for with the money of another, or who is coming in consequence of any promise, inducement, solicitation, or offer based thereon; or who has a loathsome or dangerous contagious disease; or who has been convicted of a misdemeanor involving moral turpitude

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Strike out whether Master, First or Second Officer), of the S/S Virginia, from Knights Jr., do solemnly, sincerely, and truly Stat that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J McEisen
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of Aug, 1931

at Phila, Pa

Charles Thisler
Immigration Officer.

RECEIVED
AUG 24 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

14—450

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head for state*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Occupation or description*). The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money they have, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections will be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read or not read*). This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." The answer to this question the language or dialect the alien is able to read should be entered. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and particular should be carefully noted by inspectors and registry clerks in this regard. For example, a French alien coming under the head of country does not mean "French" for race or people, and, likewise, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" for country. An Irish German, or Hebrew alien by race might properly come under any of the headings of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following directions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South American, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*). Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Occupations of landing, etc.*). Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came*). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country be other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*). The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; name of steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less than $50*). The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money. Money in sight by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when; and last departure*). The entries should show whether or not alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as nearly as possible. Philadelphia. Where in the United States more than once previously, address last three only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*). The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address, and if a relative, the exact relationship.

Columns 23 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers thereto and others on the sheet are subject to verification by inspection officers at the various ports of arrival. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has granted him leave to apply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am
*S. S.* "M A R Y" *Sailing from* La Romana, Dom. Rep., , August 7th, , *19* 31, *Arriving at Port of* Philadelphia, Pa. August 14, 19 31

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Tischer | Johanes T. C. | 45 | -- | M | W | | United States District Court of San Juan, P. R., June 25, 1928 #2758584 ✓ | Box 524 San Juan, P. R., |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | Inspected and admitted as U.S. Citizen Aug 14 '31 | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | — T. Sweeton. U. S. IMMIGRANT INSPECTOR | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | 40 | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
AUG 17 1931
STATION

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in part July 16 1928

Form 3

S. S. CUYAMAPA sailing from TELA, HONDURAS, AUGUST 10th, 19 31, Arriving at port of PHILADELPHIA AUGUST 16th, 19 31

U. S. Ins.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States give date and place of birth (city or town and state) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ✓ MANNS | RUTH? HELEN | 25 | | F | M | MILFORD. DELAWARE. ✓ | Dau father, Frederick M. Baer, Buffalo, New York, Pa | Baer, York, Pa (out 2 yrs. 10 mos) |
| 2 | ✓ SHULTZ | MAYNARD | 26 ✓ | | M | S | MIDDLETON. MICHIGAN. ✓ | Father, Harry W. Shultz | GRAND LODGE, MICHIGAN. ✓ |
| 3 | 1 & 2 admitted as U.S Citizens - No papers. | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Immigrant Inspector.

negro

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
AUG 18 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
BLOOCKSLER CITY, N.J.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am

*S. S.* EMILIA *Sailing from* SAN JUAN P.R., AUGUST 12th 1931, *19* , *Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA. AUGUST , 1931 , *19*

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Beattie | James Gair | 36 | - | M | M | Brooklyn N.Y. October 13th 1895 | | 64 Lafayette Place, Greenwich, Conn. |
| 2 | Beattie | Mae Illingworth | 32 | - | F | M | Troy, New York, July 26th 1899 | | do do do do |
| 3 | Beattie | Joan Elizabeth | 2 | - | F | S | Fajardo P.R. November 2nd 1928 | | do do do do |
| 4 | Beattie | Georganne Illingworth | 4 | - | F | S | Fajardo P.R. February 16th 1927 | | do do do do |
| 5 | Illingworth | Agnes | 72 | - | F | M | New Haven, Conn. July 28th 1859 | | do do do do |
| 6 | Carballeira | Manuel | 16 | - | M | S | New York City, N.Y. July 14th 1915 | | 33-05, 150th St, Flushing N.Y. |
| 7 | Carballeira | Roberto | 14 | - | M | S | Flushing N.Y. December 15th 1916 | | do do do do |
| 8 | Cramer | Richard | 15 | - | M | S | Richmond Hill, N.Y. June 9th 1916 | | 57 Hill St, Bogota, New Jersey. |
| 9 | Rosado | Arturo | 26 | - | M | M | San Sebastian P.R. February 22nd 1905 | | 3 West 111th St, New York City, N.Y. |
| 10 | Munoz | Joseph | 34 | - | M | S | Mayaguez P.R. October 27th 1896 | | 396 Broadway, New York City.N.Y. |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Examined and admitted August 14 1931

[illegible]

[illegible]
Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
AUG 19 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am

S. S. Horace Luckenbach sailing from Los Angeles bis Panama Canal, August 1st, 1931., Arriving at Port of August 18th, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | McNamara | Charles ✓ | 13 | | M | Single | August 11th 1918 New York City | | 114-16-134th St Cyone York L.I. New York |
| 2 | Harrod | Walter ✓ | 12 | | " | " | July 18 1919 Valley Stream Long Island N.Y. | | 30 S. Franklin Ave Valley Stream L.I. New York |
| 3 | Spaulding | Eugene ✓ | 112 | | " | Married | October 30 1889 Galion Ohio | ✓ | 379- Meadowbrook Ave Ridgewood N.J. |
| 4 | Spaulding | Robert E. | 14 | | " | Single | June 6th 1917 New York City | ✓ | 379- Meadowbrook Ave Ridgewood New Jersey |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Adm. as U. S. citizen
Charles Schisler
Imm. Insp.
AUG 18 1931

Wm. L. Kennaman
Asst. Officer.
S.S. Horace Luckenbach.

71

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

RECEIVED
AUG 19 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

(9-30) SC-JJK

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Annex

S. S. Examiner Sailing from Lisbon, August 5, 1931, Arriving at Port of Philadelphia, August 19, 1931

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Jarrett | Elizabeth | 66 | 6 | F | S | New York City, Feb. 19, 1865 | | 316 W. 84th St. New York City. |
| 2 | Maust | Annie E. | 61 | 5 | F | S | New Brunswick, N.J., March 22, 1870 | | Hyde Park, Vermont. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Examined and admitted
Aug 19-1931. P.P. Sees.
H. K. Nichols
U.S. Imm. Inspectr.

50

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
AUG 20 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N.J.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, David Reginald Grant, Surgeon of the Arcon, Ecuadorian Oilfields Ltd. Ecuador, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Member Royal Colleg Surgeons, England, Licenciate Royal Colleg Physicians, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State where Surgeon is acting (serving) or employed by, or otherwise, as the case may be)

David R. Grant.

Sworn to before me this 6th day of Aug. 6th, 1931

at [illegible]

E. M. Chilley

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Capitán del Puerto

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RECEIVED
AUG 21 1931

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, David Reginald Grant, Surgeon of the Arcon, Ecuadorian Oilfields Ltd, Ecuador, do
(State whether surgeon acting herewith or employed by owners thereof as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Member Royal Colleg Sugeons, England, Licenciate Royal Colleg Physicians, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David R. Grant.

Sworn to before me this 6th day of Aug. 1931

at [illegible] DEL PUERTO

E. S. Wilby

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Capitán del Puerto

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RECEIVED
AUG 21 1931

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian
Spanish.
Spanish American
Syrian.
Turkish
Welsh.
West Indian (other than Cuban)

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List One

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Br. T.K. S.S. "El Ciervo". Passengers sailing from La Libertad, Ecuador, Aug. 6th, 1931.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | | 32119 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended [illegible]
† List of races will be found on the back of this sheet.

Ceda or Alien in Transit
AUG 19 1931
M. T. Refund Cert issued (2 mos.) # 403321

8/25/31

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia PHILADELPHIA, PA, Aug. AUG 19 1931, 1931

| 14 No. on List | 15 Whether having a ticket to such final destination. | 16 By whom was passage paid? | 17 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where? | 19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to the country from which he comes after a temporary visit in the United States. / Length of time alien intends to remain in the United States. / Whether alien intends to become a citizen of the United States. | 21 Can he perform the work for which he says he was engaged, or which he is supposed to perform, as stated by him? If not, why not? | 22 Whether a polygamist. | 23 Whether an anarchist. | 24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Immigration Act full text of this question.) | 25 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States. | 26 Whether alien has been previously deported and, if so, when and why. | 27 Condition of health, mental and physical. | 28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | 29 Height. Feet. / Inches. | 30 Complexion. | 31 Color of — Hair. / Eyes. | 32 Marks of identification. | 33 Place of birth. Country. / City or town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | NO | ANGLO-SCOTTISH OILFIELDS | YES | NO | - | YO | NO | TWO YRS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | FAIR | NONE | ENGLAND LONDON |
| 2 | | | | | | While in U.S. can write % British Consul Phila & N. Y. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | Add in Montreal, Can General Delivery (mail addr) other addr. does not | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

57

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which has for one of its purposes or objects the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. J. Yeomans. Master, (State whether Master, First, or Second Officer) of the British S. S. El Siervo, from La Libertad, Ecuador, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the ~~owners~~ company thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. Yeomans.
Master. ~~Officer~~

Sworn to before me this AUG 19 1931 day of AUG 19 1931, 19

at PHILADELPHIA, PA.

Charles Sieber
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entry in Column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is essential for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative is, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (friend, steamship company, etc.).

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The amount should be shown for each individual (or family) the exact amount of money shown in possession, as ascertained by the head tax officer, and not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others, to the above are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in instances, as question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has not barred him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] Sailing from [illegible], 1931, Arriving at Port of [illegible], 1931.

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | [illegible] | S | ..... | [illegible] | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | - | [illegible] | S | ..... | [illegible] at NEW ORLEANS, La. 13TH DAY JULY 1910. | [illegible] |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Examined and recommended as U.S. citizen

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Leahy, Surgeon of the S.S. Alegria, [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Col. of [illegible] & The Govt. of Jamaica, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eric Leahy

Sworn to before me this Fourteenth day of August, 1931, at Kingston, Jamaica.

AMERICAN CONSULATE KINGSTON, JAMAICA

[illegible]
Vice Consul of the United States of America at Kingston, Jamaica

Fee: $2.00 Paid in U. S. Currency
Service No: 1023
Closed with five (5) alien passengers

Surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the number of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of depart before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Head S. S. "ALEGRIA" Passengers sailing from PORT ANTONIO - JAMAICA - B.W.I., 14TH. AUGUST, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name 32120 | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | GILLESPIE | HEDLEY A. | 45 | - | M | M | CARPENTER | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | MANCHESTER | RE-ENTRY PERMIT #697273 | WASHINGTON D.C. | 31st MCH. 1931 | U.S.A. | BRKLYN. NY. | |
| 2 | | McINTYRE | VIOLA | 27 | - | F | M | HOUSE-WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | WESTMORLAND | #675745 | WASHINGTON D.C. | 29TH. DEC. 1930 | U.S.A. | NEW YORK CITY | |
| 3 | | MURRAY | ISABEL | 35 | - | F | S | MAID | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | HANOVER | #727860 | WASHINGTON D.C. | 9TH. JUNE 1931 | U.S.A. | BOSTON MASS. | |
| 4 | | RICHARDS | DORA HEWITT | 47 | - | F | M | DOMESTIC | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | ST. ANDREW | #703943 | WASHINGTON D.C. | 21st APR. 1931 | U.S.A. | N.Y.CITY | |
| 5 | N.D.B. | ~~JOSEPHS~~ | RAPHAEL L. | 28 | - | M | S | PAINTER | YES | ENGLISH | YES | ~~BRITISH WEST INDIAN~~ | ~~JAMAICA~~ | ~~KINGSTON~~ | | QUOTA IMMIGRATION VISA #61045 | KINGSTON JAMAICA | 13TH. AUG. 1931 | U.S.A. | BRONX N.Y. | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Examined and admitted
Aug 20th. 1931.
Dillmore K. Nicholas
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Four (4) Head Taxes
Agents — Di Giorgio Fruit Corpn.

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA - PA. - U.S.A., 10th AUGUST, 1931.

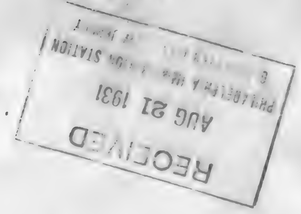
| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28.) | Whether a person with a physical defect, disease, or disability which may affect his capacity to earn a living | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to return to the country whence he came after the engaging temporary service in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | AUNT- MRS. T. A. STEWART NEW-PORT P.O. JAMAICA | | N.Y. | YONKERS | YES | SELF | LESS | YES | 1913-1931 | BRKLN.& YONKERS N.Y. | 1931 | WIFE- MRS. M. GILLESPIE 20 BELKNAP AVE. YONKERS N.Y. | NO | | | | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | BRN | WHT. | BRN | NONE |
| 2 | FOSTER-MOTHER- M.R.JEFFREY BLUEFIELDS P.O. JAMAICA | | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | YES | YES | 1919-1931 | N.Y. | 1931 | HUSBAND- MR. IVAN McINTYRE 235W. 146TH. ST. NEW YORK | NO | INDF. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | BRN | BLK | BRN | NONE |
| 3 | MOTHER- MRS. M. GORDON MT.PEACE' LUCY P.O. JAMAICA | | MASS | BOSTON | NO | SELF | YES | YES | 1923-1931 | MASS. | 1931 | FRIEND- MRS. M.DILWORTH 11 NEWTON ST. BOSTON MASS. | NO | INDF. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 10 | BLK | BLK | BLK | NONE |
| NO 5 | MOTHER- MRS. A. DENISON 32 HITCHENS ST. KINGSTON JA. | | N.Y. | BRONX | YES | SELF | YES MORE | YES | 1923-1931 | N.Y. | 1931 | FRIEND- MR. H. DRUCKER 1270 GERARD AVE. BRNX. N.Y. | NO | PERMT. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10½ | BRN | BRN | BRN | NONE |
| 4 | MOTHER- MRS. V. HEWITT MUNRO COLLEGE P.O. JAMAICA | | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | YES | YES | 1919-1931 | N.Y. | 1931 | SISTER- MRS. U. DAY 214W. 62ND. ST. N.Y.CITY | NO | INDF. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | BLK | BLK | BRN | NONE |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

53

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16 480

C7




## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Hond. Vs. Alegria, from Port Antonio, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W H Christiansen
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of August, 1931
at Philadelphia Pa.

J. K. Nicklas
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1895, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate by "several" only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the event action of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 6001b
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Arvey

S. S. Constance Chandler sailing from Balboa, Aug 10th, 1931, Arriving at Port of Philadelphia Aug 21, 1931

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Harvey | Geo. A. | 29 | | M | M | Brunswick, Ga. | | 1207 East 37 St. Savannah, Ga. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

See our file 4379/8

Above party was read before examination & he signed his name, which they did at Savannah. Office was satisfied this citizen is entitled to land, having complied with requirements of law.

Chas. E. Reed
Inspector 8/21/31

J Jacobson
Master

53-9

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturali upon such
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
MAR 2 1932
IMMIGRATION STATION
CITY, NEW JERSEY

4. L.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer.

S.S. CAYO MAMBI Sailing from PORT ANTONIO JAMAICA B.W.I. AUGUST 19th, 1931, Arriving at Port of Philadelphia Pa. AUG 24 1931, 192

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lee | Ruth | 23 | 11 | F | S | New York City -- Sept.29, 1907 | | St George Hotel , Bklyn |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Master

Examined and admitted Aug 24 1931 as U.S. Citizen

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
AUG 26 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* One

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Honduranian

*S. S.* "CASTILLA" *Sailing from* Ports as listed below, last port Tela, Rep. Honduras, August 19th. 193[illegible], *Arriving at Port of* Philadelphia Pa. August 24th. 193[illegible]

| No. on List. | Name in Full: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States give date and place of birth city or town and state. | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers. | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Cruise Passengers embarking at Philadelphia Pa. August 11th. 1931. | | | | | | | | |
| 1 | BEHRENDT | LILLIAN | 35 | | F | S | May 11, 1896 | Philadelphia Pa. | 3559 N Marvin St. Phila, Pa. |
| 2 | BICKELL | ANN | 40 | | F | W | Feb 15, 1893 | Philadelphia Pa. | 1144 S 54th St., Phila, Pa. |
| 3 | BOTTOMLEY | RUTH | 25 | | F | S | Sept. 28, 1906 | Newark, Del. | 29 N Wyoming Ave, Lansdowne, Pa. |
| 4 | BURGSTRESSER | VIRGINIA | 22 | | F | S | July 26, 1909 | Philadelphia Pa. | Narberth, Pa. |
| 5 | CONINE | HELEN | 32 | | F | S | Dec. 17, 1898 | Camden, N.J. | 16 E Stiles Ave. Collingswood N.J. |
| 6 | CURRIE | MAY | 39 | | F | S | Aug. 7, 1892 | Philadelphia Pa. | 1734 Church Lane, Phila, Pa. |
| 7 | DANIELS | MARGUERITE | 28 | | F | S | Feb. 6, 1903 | Clifton Hts. Pa. | 66 Springfield Ave., Clifton Hts., Pa. |
| 8 | ELLIS | WALTER | 31 | | M | M | Feb. 15, 1900 | Camden, N.J. | 306 Delman Ave., Haddonfield, N.J. |
| 9 | ELLIS | JANE | 26 | | F | M | Nov. 3, 1905 | Philadelphia Pa. | do |
| 10 | FALLER | [illegible] | 29 | | F | S | Dec. 4, 1901 | Philadelphia Pa. | 7735 Oxbrook Ave., Philadelphia Pa. |
| 11 | GILBERT | GEORGE | 19 | | M | S | Nov. 9, 1911 | Philadelphia Pa. | 1739 Moore St., Phila Pa. |
| 12 | GOODRICH | ELSIE | 30 | | F | S | Aug. 14, 1901 | Philadelphia Pa. | Delmar Apts. German Town, Phila Pa. |
| 13 | GUNDLACH | WALTER | 52 | | M | S | July 24, 1879 | Lower Merion Twp. | 6041 Ridge Blvd. Woodcliff, N.Y. |
| 14 | HARMAN | MARY | 29 | | F | S | [illegible] | Phila. Phila Pa. | 167 N Landen St., Germantown, Phila Pa |
| 15 | HOGAN | [illegible] | 31 | | F | S | [illegible] | [illegible] Pa. | 66 Columbia Ave., Hartsdale, N.Y. |
| 16 | HOGAN | ELIZABETH | 71 | | F | M | [illegible] | [illegible] Pa. | do |
| 17 | MCCABE | BEATRICE | 48 | | F | S | June 17, 1907 | Phila Pa. | 1946 Wesaco Rd. Ardsley Pittsburgh Pa. |
| 18 | MARRICHOUSE | RUTH | 48 | | F | S | [illegible] | Swarthmore, Pa | 1825 S 51st St. Phila Pa. |
| 19 | JOHNSON | ELEANOR | 45 | | F | S | Apr. 14, 1887 | Philadelphia Pa. | 1678 Grape St., Phila, Pa. |
| 20 | PRATT | FLORENCE | 46 | | F | S | Apr. 14, 1885 | Philadelphia Pa. | 1 Oak Terrace Jenkintown Pa. |
| 21 | LEVIN | ISABELL | 27 | | F | M | June 17, 1904 | Philadelphia Pa. | 148 Delaine St., Phila Pa. |
| 22 | LEVIN | CLARA | 26 | | F | M | Apr. 7, 1905 | Philadelphia Pa. | do |
| 23 | LEVY | LORE | 18 | | F | S | Aug 31, 1913 | Philadelphia Pa. | 5000 N Broad St., Phila Pa. |
| 24 | MCILVAIN | HELEN | 48 | | F | W | Sept. 17, 1884 | Allerton Pa. | The Drexel Apartments, Phila Pa. |
| 25 | [illegible] | [illegible] | 18 | | F | S | [illegible] | [illegible] Pa. | 5000 Wissahickon Ave., Phila Pa. |
| 26 | MOSS | ELIZABETH | 19 | | F | S | Aug. 28, 1912 | Philadelphia Pa. | 1811 Green St., Phila Pa. |
| 27 | [illegible]TON | [illegible] | 22 | | F | S | July [illegible], 1909 | Philadelphia Pa. | 5[illegible] Wister St., Phila Pa. |
| 28 | PRAEGER | ELEANOR | 31 | | F | S | [illegible] 10, 1900 | Chambersburg Pa. | 105 Valley Spring Rd., Elkins Park, Pa. |
| 29 | REELS | MARGARET | 23 | | F | S | July 12, 1908 | Chambersburg, Pa. | |
| 30 | QUINN | ANNA | 19 | | F | S | Aug. 5, 1912 | Philadelphia Pa. | |

Adm. on U.S.C.
Chas. Lyder
Insp. in Chg.
Aug 24 1931

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* 17.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "OSTILA" *Sailing from* [illegible] *ports as listed* [illegible], *last port* [illegible], *August 18, 1921*, *192*, *Arriving at Port of* Philadelphia, Pa. *Sept. 14th, 1921*, *192*

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Cruise Passengers Continued. | | | | | | | | |
| 1 | JOHNS | MARIE ✓ | 24 | | F | S | Aug. 15, 1897 | Philadelphia Pa. | 1826 Delancey Ave. Germantown Phila |
| 2 | KALSTON | ETHEL ✓ | 38 | | F | S | Mar. 17, 1883 | New York City. | 6116 Webster St., Phila Pa. |
| 3 | KOLMAN | EDNA ✓ | 47 | | F | S | Oct. 11, 1897 | Philadelphia Pa. | 6345 N 15th St. Phila Pa. |
| 4 | CHAPEN | FLORENCE ✓ | 38 | | F | S | Feb. 1, 1883 | Wilmington Del. ✓ | 5418 N 10th St., Germantown Phila. |
| 5 | CHAPMAN | CORNELIUS ✓ | 30 | | M | S | Apr. 11, 1891 | Brooklyn, N.Y. ✓ | 1648 E 18th St., Brooklyn, N.Y. |
| 6* | SCHMITZ | AUGUSTA ✓ | 40 | | F | S | Jan. 10, 1886 | Philadelphia Pa. ✓ | 5037 Wallace St. Phila Pa. |
| 7 | SEWARD | LARSON ✓ | 60 | | M | M | Sept. 28, 1871 | Dover, Del. ✓ | 1818 Oxford St. Phila Pa. |
| 8 | SEWARD | MARGARET ✓ | 54 | | F | M | Aug. 22, 1871 | Philadelphia Pa. ✓ | do |
| 9 | SHADBACH | MINNIE ✓ | 30 | | F | S | Mar. 4, 1891 | West Chester Pa. Philadelphia Pa. ✓ | 3000 N 2nd St., Harrisburg, Pa. |
| 10 | SHARPS | CLARENCE ✓ | 30 | | M | M | Nov. 17, 1891 | Philadelphia Pa. | 1907 Allen Street St. Phila Pa. |
| 11 | TOOLEY | JEAN ✓ | 44 | | F | S | Nov. 8, 1908 | Philadelphia Pa. ✓ | 108 Harris St., Philadelphia Pa. |
| 12 | VERNON | LUANNA ✓ | 45 | | F | S | Jan. 24, 1894 | Indiana, Pa. ✓ | 2811 Locust St., Phila, Pa. |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

The above manifest is correct to our date

[signature] Master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
AUG 25 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6 Ms.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am S.S. Paul Luckenbach sailing from San Pedro Cal via ~~Panama~~ C. Z Aug 8. 1931. Arriving at Port of Phila. Pa Aug 25. 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Campbell | Loren D | 28 | | M | S | Big Rapids, Mich Jan 14 1903 | — | 37 S. Highland Ave. Clinton on Hudson N. Y. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Adm
U.S.C.
Chas Sheridan
Insm. Insp.
Aug 30 1931

IMPORTANT NOTICE.– 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
AUG 26 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

GREAT BRITAIN AND IRELAND
LONDON, ENGLAND.
CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

S.S.54

# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Philip Franklin, F.R.C.S., Surgeon xxxx the employed by Messrs. Furness, Withy & Co. Ltd., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical Council of Great Britain and Ireland., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List[s] or Manifest Sheet[s]. one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Philip Franklin PRES

Sworn to before me this 27 day of August, 1931

at London

FOR CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA AT LONDON, ENGLAND.

(Signature and title of officer before whom affidavit is executed to administer oaths)

Fee $2 = 8s. 4d

8475

RECEIVED
AUG 29 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
PHILADELPHIA CITY NEW

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

*List* One

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Br/ *S. S.* "LONDON CORPORATION" . *Passengers sailing from* LONDON , 14th AUGUST, , *19* 21.

| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL: Family name | NAME IN FULL: Given name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Able to— Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth: Country | Place of birth: City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence: Country | *Last permanent residence: City or town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ✓ | BAYLIS | SHIRLEY GAISFORD | 22 | 7 | M | S | Student | Yes | English | Yes | Great Britain. | English | Ireland | Ottawa. | | | | Wales | Newport. |
| 2 | ✓ | GILBERT | RAYMOND CHARLES | 20 | | M | S | Student | Yes | English | Yes | -do- | -do- | England | Penge, Kent. | Non-Immigrant. 823 | London. | 8/9/21. | [illegible] | [illegible]. |
| 3 | ✓ | WARD | JOHN [illegible] | 21 | 6 | M | S | Student | Yes | English | Yes | -do- | -do- | England | Farnborough, Kent. | Visitor's 935 | London | 11/9/21. | [illegible] | [illegible]. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4:28/28

Passed 28/8/21

Examined and admitted Aug 27 1921.
U. S. Immigrant Inspector

Three head exit (Interminate) Cyclists Furness Withy & Co.

Total passengers . . . . 3
U. S. citizens . . . . –
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be deemed or intended to be a stay of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List One

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA., August 27, 1931

14—430

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after transacting business pertaining to following profession in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If "Yes," which | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien has been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of identification |
| 1 | Step-Mother: Mrs. A. Harlis 38, St. Julian's Av., Montreal, Mon. Father: Mr. W.J.Gilbert, 6, Blakeney Road, Beckenham, Kent. | Eng. | Montreal, Mon. | No | Self | Yes | Yes | 1913 | c/o Royal Bank of Canada Threadneedle St. E.C. | No | 3-4 weeks. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9½ | Fresh | Brown | Brown. |
| 2 | Father: Mr. H.J.Bird, The Mill House, Farnham, Surr. | Eng. | Farnham. | No | Self | Yes | No | - | Mrs. Donald Ross, 160, 23rd Ave., Brooklyn, N.Y. | No | Under sixty days. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fresh | Brown | None. |
| 3 | | Eng. | Farnham. | No | Self | Yes | No | - | Mrs. T. Holman, 1115, 5th Ave., New York. | No | Under sixty days. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10½ | Fresh | Brown | None. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] Master, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet[s], [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 27 day of [illegible], 193[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Second-class passengers should make no entries in this column. The space left for the use of Government officials.

Column 4 (*Age*).—The answer required in this column should be expressed in years or months, the latter applying to infants under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, giving actual calling, as for example, tiller of the soil, engineer, seamstress, mason, painter, engineer, house builder, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not merely laborer, servant, worker, and the like, unless no further definite description can be given.

A laborer should be made to include farmers and farm laborers, regardless of the amount of money she may own or have.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this description the manifests, and corrections should be made, if necessary, by the immigrant inspector during the personal examination of alien seriatim.

Column 8 (*Can read or cannot read*).—This column is subdivided and contains the following question: Read what language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the races or peoples as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and inasmuch should be carefully noted the proper race and nationality data in that regard. For instance, Hebrew appearing under the heading of race should not be entered as "Austrian" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race or people cannot come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, who, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartimenti of Liguria, Toscana, Umbria, Marche, Lazio, Roma, Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy or elsewhere, should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of more than one year constitute permanent residence. The last country in which each person resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of the length of time he may have resided in any other country. The entry in column 15 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the entry should show the country of last permanent residence and not merely the country from which the alien came, as, for example, Canada, Cuba, Mexico, or Panama, instead of Italy, Russia, Poland, or Greece.

Country of last permanent residence of alien is to be ascertained by the immigrant inspector at the time he is examined and not as stated on the manifest sheet.

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If such relative is unknown, the name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question should be the name of the city, town, or permanent residence. Visiting friends or relatives should not be considered as permanent residence. The entry should show definitely the place to which alien is destined, if within the United States; if destined to the United States.

Column 19 (*If going to join relative or friend, what relative or friend, and address*).—The answer should be Yes (Ja, or Nein) or No (Nein).

Column 20 (*Have you paid your own passage, or has it been paid for you, and by whom?*).—The answer should show whether passage was paid by alien himself, husband, father, or other relative or friend, stating name and address.

Column 21 (*If not in possession of at least $50, how much money have you with you?*).—The answer should show the amount of money in possession of each alien, whether in cash or exchange. Money belonging to one member of a family should not be credited to another, even husband and wife.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where?*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, when (month and year) and place (city, town, or State).

Column 23 (*If detained or excluded, state cause and whether appealed*).—The answer should show whether alien was detained or excluded, and if so, whether appealed from decision of immigrant inspector, with name and complete address of friend.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers thereto, if in the affirmative, are subject to verification at the time of the alien's application for admission. In the case of a passenger (question 26) to whom has been granted a temporary admission into the United States as a nonimmigrant, and who has subsequently changed his nonimmigrant status, such passenger must be examined upon his application to reapply for admission, the same as any other alien seeking admission to the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____ *, Surgeon of the* _____ *,* _____ *, do solemnly, sincerely, and truly that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____ *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____ *, 19* _____

*at* _____ .

_____

NOTE.—If a corporation makes the vessel, this affidavit should be made by a member [illegible] or a part [illegible] knowledge thereof, and the reason why the affidavit is not made by the master should be stated in the certificate hereof. If the vessel sails with the vessel, the affidavit [illegible] shall be executed at the port at which the vessel [illegible].

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban)

Form 500-B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Cholutecan ... Passengers sailing from Bowden, 36 miles from Port Antonio Jamaica. Aug 20th, 1921

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to — Read. | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or people. | * Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | | 32121 Brown | Rufus Adolphus | 26 | M | S | Carpenter | Y | (tested) English | Y | British W.I. | A.B. | Jamaica B.W.I. | St Thomas | Father: James Brown Ball Est. St Thomas Jamaica B.W.I. | Pa | Philadelphia |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4376/3. B.S.I.

Excluded Stowaway. L.P.C. not in poss. of C.I.V.

John Wagner
Im. Insp
Chairman

4376/3

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of the Immigration Act of 1917 and Rules.
† Race or race within the meaning of the Immigration Act of 1917 and Rules.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa, August 27th, 1931.

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States: and if so, when and where? | If yes— | | Whether going to join a relative or friend: and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | Whether able to read. | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | | Whether able to perform labor. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | Year or period of years. | Where? | | | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| 1 | No Steerway | No | No | — | — | — | Friend:- Joseph Lindsay No street address Philadelphia Pa | Yes. Indef. | ? | W | W | No | No | No | No | | 5 | 9½ | Blk. | Blk | Dk Br | Scar right side of throat near collar | Jamaica B.W.I. | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | St Thomas Aug 19. - 1905 | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Refer to the Immigration Officer whether any of the persons listed have been convicted of [illegible] or admitted the commission of [illegible] offense, or are [illegible] or have been [illegible] or [illegible] or [illegible] or

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* [master, purser, Master's or 1st or 2nd Officer] *, of the* , *from* , *do solemnly, sincerely, and truly* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Officer.*

*Sworn to before me this* day of , 19

*at*

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steerage passengers should not be questioned in this column. The words to be entered by Government officials only.

Column 4 (*Name*).—The answer in this column should be entered in given name first, then the initial and surname of the person to be examined, as Mary A. Brown.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. (male) or F. (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. (married), S. (single), W. (widowed), or D. (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should be as specific as possible as to the occupation of the person. Such terms as laborer, farmer, or clerk, for example, will rarely be sufficient. Where the occupation is that of a laborer, the exact character of the labor performed should be stated, as agricultural laborer, coal miner, stone mason, etc. Persons of no occupation should be returned as such. Wives and children should not be returned as having no occupation merely because they perform household duties.

A distinction should be made between professional persons, skilled laborers, and peddlers of the various classes.

Column 8 (*Nationality*).—Nationality means allegiance.

A native of Ireland who emigrates from either Ireland or Scotland to the United States is a British subject by nationality, but an Irishman or a Scotchman, according to the place of birth.

A native of Germany who comes to the United States is a German by nationality.

A native of Austria who comes to the United States is an Austrian by nationality.

A native of Hungary who comes to the United States is a Hungarian by nationality.

A native of Bohemia who comes to the United States is a Bohemian by nationality.

A native of Canada who comes to the United States is a Canadian by nationality.

A native of Mexico who comes to the United States is a Mexican by nationality.

A native of Cuba who comes to the United States is a Cuban by nationality.

A native of Porto Rico who comes to the United States is a Porto Rican by nationality.

A native of Scotland who comes to the United States is a Scotch by nationality.

A native of Wales who comes to the United States is a Welsh by nationality.

A native of England who comes to the United States is an English by nationality.

A native of France who comes to the United States is a French by nationality.

A native of Norway who comes to the United States is a Norwegian by nationality.

A native of Sweden who comes to the United States is a Swede by nationality.

A native of Russia who comes to the United States is a Russian by nationality.

A native of Finland who comes to the United States is a Finn by nationality.

A native of Turkey who comes to the United States is a Turk by nationality.

A native of Syria who comes to the United States is a Syrian by nationality.

A native of Arabia who comes to the United States is an Arabian by nationality.

A native of India who comes to the United States is a East Indian by nationality.

A native of China who comes to the United States is a Chinese by nationality.

A native of Japan who comes to the United States is a Japanese by nationality.

A native of Greece who comes to the United States is a Greek by nationality.

A native of Portugal who comes to the United States is a Portuguese by nationality.

A native of Italy who comes to the United States is an Italian by nationality.

A native of Spain who comes to the United States is a Spanish by nationality.

Column 9 (*Last residence*).—Question 9 should be construed to mean the country of which the person is a permanent resident.

Column 10 (*Immigrant*).—The list of races printed at the back of this book. The race should then be entered as directed in the list.

Column 11 (*Final destination*).—Question 11 should be construed to mean the place to which the person is destined at the time of sailing. If the person is destined to the United States, the State should be stated. If destined to Canada, Mexico, Cuba, Porto Rico, or any other country, the country should be stated. Persons in transit through the United States to any country other than Canada, Mexico, Cuba, Porto Rico, or any other country should be returned as destined to the country to which they are going.

Column 12 (*Ticket*).—Question 12 should be construed to mean the ticket by which the person is last coming to the United States. If the person is coming to the United States by a through ticket, the ticket should be returned. If the person is coming to the United States by a ticket to Canada, Mexico, Cuba, Porto Rico, or any other country, and thence to the United States, the ticket should be returned.

Column 13 (*Cabin*).—The answer in this column should be entered as "Cabin" or "Steerage."

Column 14 (*Whether in possession of $50 and how much*).—Question 14 should be construed to mean money in the possession of the person himself, and not money belonging to others. Any person who has in his possession the amount of $50 in money, or its equivalent, should be returned as having $50 or more. Persons who have less than $50 should have the amount specified. Persons who have no money should be returned as such.

Column 15 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—Question 15 should be construed to mean whether the person is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. The name and address should be returned in full.

Column 16 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—Question 16 should be construed to mean whether the person has ever been in the United States before, and if so, when and where he landed, and whether he has been in the United States continuously since that time.

Column 17 (*Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia*).—Question 17 should be construed to mean whether the person is coming to the United States, its Territories, or the District of Columbia, under a contract or agreement to perform labor. Persons coming under such contract or agreement are excluded from admission into the United States.

Column 18 (*Whether a person who has been in prison or in almshouse or supported by charity*).—Question 18 should be construed to mean whether the person has been in prison or in almshouse within one year, or supported by charity within one year.

Column 19 (*Whether a polygamist, or believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of all forms of law, or is an anarchist*).—Question 19 should be construed to mean whether the person is a polygamist, or believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of all forms of law, or is an anarchist.

Columns 20 to 33.—These questions relate to the physical and mental condition of the person. All persons are subject to certain loathsome or dangerous contagious diseases, and to physical or mental defect. If question 26, if alien has been deported, state when and where and whether he has received permission to reapply for admission, the necessary for such reapplication should be obtained.

### CUBAN.

Here return Cubans not entitled to the Cuban preferential. Non-quota.

### WEST INDIAN.

West Indians, not entitled to the preferential, the West Indies other than either Cuban or Negro.

### MEXICAN.

Mexicans, Non-quota, not entitled to the preferential. Central and South American of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

African (Black), native of the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, Central or South America, Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be returned under this heading.

### HEBREW.

The people who are recognized as Hebrew by the Polish Passport Office, Polish Legation, Department of Passports, Lemberg, Austria, and Hungary and the Consulates, whether born in Russia, Roumania, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Hebrew" race. Most of these people speak a Yiddish dialect of the German language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives of the provinces south of the latitude of the Bay of Salerno, on the west coast of Italy, and the Province of Aquila, Teramo, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Calabria, Sicily, and Sardinia, and the islands belonging to Italy in the Mediterranean Sea.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Answer to be given in accordance with the instructions under the head of "Nationality." This is to be determined by the place of birth. If the person has resided in a country other than that of birth, the country of birth should be returned. If the person has resided in more than one country other than that of birth, the country in which he resided last should be returned.

Column 12 (*Name and complete address of person or persons whether related or not to the alien, whom he intends to join*).—Answer to be given in accordance with the instructions under the head of "Nationality." If the person is coming to the United States by a through ticket, the ticket should be returned. If the person is coming to the United States by a ticket to Canada, Mexico, Cuba, Porto Rico, or any other country, and thence to the United States, the ticket should be returned.

Column 13 (*Final destination*).—The answer in this column should be entered as "Cabin" or "Steerage."

Column 14 (*Whether in possession of $50 and how much*).—Question 14 should be construed to mean money in the possession of the person himself, and not money belonging to others. Any person who has in his possession the amount of $50 in money, or its equivalent, should be returned as having $50 or more. Persons who have less than $50 should have the amount specified. Persons who have no money should be returned as such.

Column 15 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—Question 15 should be construed to mean whether the person is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. The name and address should be returned in full.

Column 16 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—Question 16 should be construed to mean whether the person has ever been in the United States before, and if so, when and where he landed, and whether he has been in the United States continuously since that time.

Column 17 (*Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia*).—Question 17 should be construed to mean whether the person is coming to the United States, its Territories, or the District of Columbia, under a contract or agreement to perform labor. Persons coming under such contract or agreement are excluded from admission into the United States.

Column 18 (*Whether a person who has been in prison or in almshouse or supported by charity*).—Question 18 should be construed to mean whether the person has been in prison or in almshouse within one year, or supported by charity within one year.

Column 19 (*Whether a polygamist, or believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of all forms of law, or is an anarchist*).—Question 19 should be construed to mean whether the person is a polygamist, or believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of all forms of law, or is an anarchist.

Columns 20 to 33.—These questions relate to the physical and mental condition of the person. All persons are subject to certain loathsome or dangerous contagious diseases, and to physical or mental defect. If question 26, if alien has been deported, state when and where and whether he has received permission to reapply for admission, the necessary for such reapplication should be obtained.

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 15 Water Street, New York, N. Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
(Immigration Service)

**Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.**

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
## FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. Gypsum Prince Sailing from Windsor, N.S. August 24th, 1921, Arriving at Port of Philadelphia Aug 25th, 1921

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name | Given Name | Yrs. | Mos. | | | | |
| 1 | Ryan | William | 19 | M | M | Sept 7 1901 Windsor N.S. | | 32-12-20 |
| 2 | | | | | | | | 22-1582 |
| 3 | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____ _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

(Sec retar)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit is to be executed by [illegible] and the lists or manifest sheets [illegible] the vessel leaves the last port of departure from which it sails for the United States.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit is to be executed by [illegible]

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10 1128

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This pink sheet is for the listing of

Am S.S. GULFCREST. Passengers sailing from Las Piedras, Venezuela, Aug 20, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32123 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | TURNBULL | FRED | 40 | 11 | M | M | SHIP MASTER | Yes | ENGLISH | Yes ENGLAND | ENGLISH | ENGLAND | HULL | PV L024608 | LIVERPOOL ENGLAND | Jan 7 1930 | Trans. Cert. to American Consulate Maracaibo Venez | VENEZUELA | MARACAIBO |
| 2 | | GRAHAM | GEORGE | 42 | 4 | M | M | MARINE ENGINEER | Yes | ENGLISH | Yes ENGLAND | SCOTCH | SCOTLAND | DUNFERMLINE | P. 19470 | CARDIFF ENGLAND | Aug 29 1929 | Trans. Cert. to Amer. Consul Maracaibo, Venez | VENEZUELA | MARACAIBO |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

(Examined and admitted Aug 28 1931 — U.K. Nationals — U.S. Imm. Inspector)

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest does not contemplate residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List [illegible]

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia Pa, Aug 28, 1931

14—430

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Last residence only. If Yes | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever an prisoner or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States. | Whether excluded and deported within one year. | Whether arrested and deported at any time. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | NELLIE TURNBULL (wife) 40 CAROLINE PLACE HULL - ENGLAND | HULL ENGLAND | — — | NO | — | YES $10 | | | | | 10% Surf Rep. Res | NO | 2 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | BRN | BLUE | NONE |
| 2 | ADA GRAHAM (wife) 3 LOWDON TERRACE BARRY. SOUTH WALES. ENG | ENGLAND Wales | — — | NO | — | YES | YES 4 DAYS N.Y. | | 9/26 1929 | NO | " " " | NO | 7 DAYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | BRN | BRN | NONE |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 (c, as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Wiesselsen, Master, of the M/S Gulfcrest, from Port Arthur, Tex., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. Wiesselsen
Master Officer.

Sworn to before me this 28 day of August, 1931
at Philadelphia Pa

J. S. Nicholson
Immigration Officer.

RECEIVED
AUG 31 1931

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and non-immigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family should appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Alien's last residence*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in the case of a child less than 1 year old should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should be as descriptive as possible. No foreign titles of nobility or honorary degrees should be given. Such terms as "gentleman," "lady," "servant," "nurse," "student," "scholar," "laborer," "engineer," "mechanic," "clerk," "farmer," "farm laborer," "seamstress," "housekeeper," "cook," "waiter," "waitress," "porter," "maid," "valet," "footman," "coachman," "butler," "footman," "miner," or other definite description.

A distinction should be made between skilled and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who owns or operates a farm either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Stewards and stewardesses should make this distinction on the manifests, and corrections should be made by immigrant inspectors and registry clerks during the personal examination of these persons.

Column 8 (*Can read? Can write?*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Can read?" "Can write?" If an affirmative answer is desired, "Yes" should be stated. If alien is unable to read and claims an exemption from the reading requirement, the word "Illiterate" should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is a subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" as race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following definitions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, or his coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Race or people*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the country.

Column 12 (*Nonimmigrant visa presented*).—Precise serial number of document dealt with should be given, e. g., "A 1," "A 2," "A 3," or "B 1," as the case may be, to designate whether it is Diplomatic Visitor Visa, Nonquota Immigrant Visa, Temporary Visitor or Business Permit; and as to each section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 3 (1), etc.

Column 13.—This column is to be used for the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Last permanent residence*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Final destination*).—Aliens who are to be admitted for a period of one year shall constitute permanent residents. The last residence in which to adjust the question of the length of stay under the law of 1924 shall be the last permanent residence, regardless of actual residence abroad. The entry in this column should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that aliens who emigrate from a given country of last permanent residence be charged to that country of temporary residence, country of birth notwithstanding.

Country of last permanent residence of aliens who are lawful permanent residents of the United States and are returning to a temporary abode will be regarded as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of relative or friend in the country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, the name and address of some relative or friend living in country whence alien came should be given, or other reasonably adequate address should be furnished for purposes of identification.

Column 18 (*Ultimate destination*).—The answer to the question should show the intended future permanent home. An intended residence of one year does not constitute permanent residence. The entry should show definitely the place intended for permanent residence in the United States; temporary, if entering the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether in possession of $50 cash or more*).—The answer should be either Yes (or Y) or No (or N).

Column 20 (*If not in possession of $50, how much less*).—The entry should show the amount in possession of each alien, whether in cash, money order, or other form of negotiable paper, whom no sum was paid, as such: Husband, father, brother, or other relative; friend; charitable organization; society, etc.

Column 21 (*Whether in possession of railroad ticket to final destination*).—The answer should give in each case (individual or group) whether ticket is purchased or paid for. Money furnished by the head of a family should not be construed as prepaid tickets for the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entry should show whether alien has been in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place. Port should be shown. Where alien has been in the United States more than once, all such visits should be stated, and as near as practicable the approximate dates of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—The answer should show whether going to join relative or friend, what relative or friend, and his name and complete address, and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers in the spaces or the sheet are confined to persons subject to the head tax. However, in answering question 30 of aliens who have been in the United States departed within one year and the Secretary of Labor has made favorable recommendation for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

**Note.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc.,
13 Water Street, N. Y.
Form 500 B

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Amer. S. S. GULFHAWK . Passengers sailing from Las Piedras, Venezuela , August 23, , 1931

14—213

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination *Intended future permanent residence. State. | City or Town. |
| 1 | | Wright | T. A. | 55 | 8 | M M | Telephone Engineer | Yes English | Yes | Canada | British | Canada | Halifax | Mrs. T. A. Wright 10 Woolitt St., Halifax N.S. | N.S. | Halifax |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . ,

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more

†List of races will be found on the back of this sheet

*List*

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., August 30, , 19 31

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No. | Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Free in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity. If so, which? | Whether a polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether alien had been previously deported under any law. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height Feet. | Inches. | Complexion | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of identification | Place of birth. Country. | City or town. |
| 1 | No | Venezuelian Gulf Oil Co. | Yes | Yes | Visit New York | Transit | No | 3 days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fair | Bl. | Blue | | Canada | Halifax |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

62

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—213

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B Iversen Master, of the Am. M/V Gallsworth, from Los Pedros, do
State whether Master, First or Second Officer
solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B Iversen
Officer.

Sworn to before me this 31 day of ____, 19__
at Philadelphia Pa

Immigration Officer.

14-431

RECEIVED
SEP 1 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

S. Cuneo (1) for

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*). Steamship lines should make no entry in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years for persons of all ages, applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*). The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*). The entry should describe as exactly as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, so that it can be properly coded. Ordinary persons, as agriculturists, engineers, mining engineers, civil engineers, mechanical engineers, electricians, and laborers, etc., are not simply as engineers, laborers, mechanics, farmers, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, according to the common meaning shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and should point out, if necessary, by inspectors and agents, classifying the passengers examined or aliens arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following question: Read what language (or dialect) and write what language (or dialect)? In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, but able to write, or vice versa, or unable to do either, the fact should be stated. If alien is unable to read and write, exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a native subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of the manifest. The entry should show the race or people to which alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth and immigrant should be carefully examined by inspectors and agents. (Refer to the legend. For instance, Finnish appearing under the head of country should be given as Finland, race or people, and not Russia. French appearing under the head of race or people should be given as France, by country. An Irish Protestant or Irish Roman Catholic should be listed as Irish Free State, race or people, and not Ireland. Scotchmen or any other aliens coming from the following countries should be required to be observed:

CUBAN.

The people of Cuba, whether white or black, Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

West Indians, except those of the Spanish or the West Indies other than Cuba, or Negroes.

SPANISH (SPAIN).

Spanish Americans, except those of the Republics of Central and South America, or Spanish Negroes.

NEGRO (BLACK).

Negroes, whether natives of the American Republics, Cuba, or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, Asia, or Africa. Negroes should be entered as Negroes, and not as Africans, Portuguese, Spanish, etc.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy, i.e., compartments or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives of the peninsula south of the basin of the River Po, i.e., compartments of Leguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as Italian (south).

Column 11 (*Last permanent residence*). Actual intent to remain permanently or for an indefinite period in a country other than the United States, coupled with the intention of remaining one year or more, shall be held to constitute residence or domicile, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary sojourn, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded United States.

Column 12 (*Name and complete address of person in country whence alien came*). The entry should give name and complete address of person in country whence alien came.

Column 13 (*Final destination*). The entry under this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of less than one year does not constitute permanent residence. The entry should show definitely the place in the United States where it is intended to have permanent residence or where the United States country, if outside the United States.

Column 15 (*Have you ever been in the United States? If so, when? How long did you remain?*). The answer should be (Yes or No) or (Yes or No) and (When? How long did you remain?).

Column 16 (*Have you a ticket? Who paid your passage?*). The entry should show definitely by whom passage was paid, whether father, mother, or other relative, friend, steamship company, or the alien himself. The answer should be (Yes or No) and (Father, mother, other relative, friend, steamship company, or himself). The answer should give the name and address of the person who paid the passage. Money brought by the head of a family should be considered as paid by the head.

Column 17 (*Have you ever been in prison or in almshouse or asylum? If so, when and where?*). The entry should show whether or not alien has been in prison or in almshouse or asylum, and if so the place or places and approximate time.

Column 18 (*Are you a polygamist?*). The entry should show whether or not alien is a polygamist.

Columns 19 to 24. These questions are not applicable to aliens coming from foreign countries. All aliens, or persons coming from the United States, should be questioned as to whether they are citizens of the United States, and if not, what steps they have taken to become such, and answers to such questions should be given.

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

In

S. S. CAPULIN Sailing from DUNDEE, SCOTLAND. AUGUST 21st, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA SEPT. 2, 1931

| No. on List. | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Wyckoff | Lloyd E. | 39 | 5 | M | S | Pinecotah,Kans.Mar.18th,1892 | Native | 79 Yale Pl.Lynbrook,N.Y. |
| 2 | Harrington | Martin | 35 | 1 | M | S | | South Court New York.Mar.14th,1927 | 121 West [illegible]th Str.New York City. |
| 3 | Moffatt | James H. | 23 | 8 | M | S | New York City, N.Y. | Native | 38 Colimi Ave.Rockille,N.Y. |
| 4 | Kaufman | Charles L. | 35 | 2 | M | M | Canton,Ohio. June 1[illegible] | Native | 1[illegible] Bowling Ave.Norfolk,Va. |
| 5 | Kaufman | Doris E. | 31 | 3 | F | M | Parkersburg ,Va. Feb.14th,1900 | Native | " " " " " |
| 6 | Hofmeister | Alan J. | 2 | 11 | M | M | Norfolk,Va. Sept. [illegible] | Native | [illegible] Ave.Norfolk,Va. |
| 7 | Hofmeister | Elsinore | 24 | 10 | F | M | Birmingham Ala.Feb.7th,19[illegible] | Native | " " " " " |
| 8 | Voelker | Joseph W. | 32 | 7 | M | M | Washington,D.C. [illegible] | Native | 119 Wisconsin Ave.Takoma Park,Md. |
| 9 | Koelz | Frederick P. | 23 | 11 | M | S | Charleston,West Va.Sept.3rd,1907 | Native | [illegible]1 W.Lafayette Ave.Balto.Md. |
| 10 | Weeks | Douglas T. | 20 | 7 | M | M | San-Francisco,Cal.April 1st,1[illegible] | Native | Durham,N.C. |
| 11 | Weeks | Dorothey | | 11 | F | M | Colon,Col. Sept. [illegible],1910 | Native | Durham,N.C. |
| 12 | Furnett | Norman | 23 | 1 | M | S | Baltimore,Md.July 1st,19[illegible] | Native | [illegible] Lemmon Ave.Balto.Md. |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Adm all U.S citizens.

Charles Shidler
Immn. Insp.
Sept 2 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
SEP 4 1981

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hondo

S. S. "ALEGRIA" Sailing from [illegible], [illegible], 192[illegible], Arriving at Port of [illegible], [illegible], 192[illegible].

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FL[illegible] | J[illegible] | [illegible] | - | F | S | [illegible] FEB 10 - | [illegible] | [illegible] |
| 2 | CL[illegible] | JOS[illegible] | [illegible] | - | M | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | CL[illegible] | [illegible] | [illegible] | - | M | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 4 | CL[illegible] | [illegible] | [illegible] | | M | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Examined and
declared entitled to land
Sept 3 1931
J K Blackburn
U.S. Immigrant Inspector.

64

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
SEP 4 1931

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

AMERICAN CONSULATE KINGSTON, JAMAICA

G. A. COURNOYER

The Course of the United States of America at Kingston, Jamaica

(Signature and title of officer administering oath. If a consular officer, no seal is necessary to be affixed.)

If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Examined Nov 4
Fee $4 Cancelled in accordance
(Vessel with one (1)
alien passenger
for United States

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—30

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Hmb
S. S. "[illegible]". Passengers sailing from [illegible], 19[illegible].

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32124 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | PORTER | [illegible] C. | [illegible] | [illegible] | M | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | U.S. Am. St. of [illegible] | | All-Outlay Permit [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4320
2

Pic 2 26454
9/6/31

Examined and admitted
SEP 3 1931
Inspector
U. S. Immigrant Inspector.
One (1) Head Tax
Legals – Di Giorgio Fruit Corp.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA - PA. - U.S.A., 3[illegible], 19[illegible].

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported on any prior visit | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of — | | Marks of identification |
| | | Foreign country vis (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | MOTHER- MRS. A. SAM[illegible] TRINITY VILLE P.O. JAMAICA | L.V.M.M. | ORI[illegible] | YES | [illegible] | YES | YES | 19[illegible] | [illegible] | 1930 | SOCIAL - [illegible] FOR[illegible] 20[illegible] ST. NEW YORK | O | [illegible] | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | NIL |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, (State whether Master, First, or Second Officer) of the Hand SS. Alegria from Port Antonio, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W C Christiansen
Master Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Sept, 1931

at Philadelphia Pa

H C Nesbitt
Immigration Officer.

13—450

3.84
32

PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
RECEIVED
SEP 4 1931
ELIZABETH CITY, N.C.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests quota aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of all aliens arriving.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read; what language (or, If exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Enter serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indefinite terms, as dense only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers likewise as others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., ..... (*State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof, as the case may be*), *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... , *19*

*at* .....

.....

.....

(Signature of consul, or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RECEIVED
SEP 5 1931

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

, Ger ~~Cher~~ S. S. "OSSAG". Passengers sailing from Hamburg, , August 11th, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | 32125 MAY 20 - 2 4377 3 (505) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Lessing | Heinz | 22 | m | s | clerk | yes | German | yes | German | German | Germany | Trier | 80 (2) | Hamburg NI. | 8/10/31 | Germany | Hamburg |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Visitor
Tesdorpf St. 17
Hamburg, Germany

Adm as Alien Visitor
Sec. 3 (2) for 6 mo.

438/23

Head Tax to be billed to
Turner Withy & Co. Phila.

Charles Sheahy
Imm. Insp.
Sept 4 1931

Bird # 206885
9/5/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., Sept 4, 1931.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Port in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote.) For full text of question. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported from any part | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | father: Friedrich Lessing Markdorf, Germany | Germ. | Hamburg N.Y. & N.J. | yes | self | 100 | no | no | no | ~~acqu~~ De Wetter, Brooklyn, NY. 718 St. Marks Ave Residence | yes | 6 Months | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | bld. | gr | none |
| 2 | | | | | | | | | | Business and International acceptance Bank, Inc. N.Y. N.Y. 40 Wall St. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..... (State whether Master, First, or Second Officer) ..... , of the U.S.S. Osage , from Hamburg, Ger. , do solemnly, sincerely, and truly declare that ~~I have caused the manifest of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets~~, One in number, and that ~~from the report of said surgeon and from~~ my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Rohloff
Master Officer.

Sworn to before me this 4 day of Sept, 1934
at Phila. Pa.

Charles Shisler
Immigration Officer.

14—635

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GYPSUM PRINCE Sailing from WINDSOR N.S., Sept 2nd, 1931 ; 192 , Arriving at Port of PHILADELPHIA PA. SEPT. 5 1931 192

| No. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | RACE | IF BORN IN UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NOT BORN IN THE UNITED STATES GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN CONTINENTAL U.S. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name | Given Names | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | SHACHTMAN | JOSEPH | 37 | | M | M | 1894 - APRIL 30th | SUPREME Court ... KINGS County New York OCT 1911 | 284 EMPIRE BOULEVARD BROOKLYN NEW YORK |
| 2 | SHACHTMAN | ADELAIDE | 31 | | F | M | 296 ROONEY St BROOKLYN New York | | SAME |
| 3 | CONYER | ANNE | 1 | 11 | F | S | NEW YORK (1931) | | 144 SUMMIT RD SPRINGFIELD DEL. CO. |
| 4 | SCATTY | EARL | 44 | | M | S | NEWPORT, R.I. April 1887 | | 345 ST. JAMES PLACE PHILADELPHIA PA. |
| 5 | DOWART | ELIZABETH | 34 | | F | S | SOUTH 2nd St NEWPORT R.I. April 1st 1897 | | MASSON St PRINCETON N.J. |
| 6 | DOWART | KATHARINE | 72 | | F | M | ORANGE St LANCASTER, N.Y. | | JAMAICA NEW YORK |
| 7 | | | | | | | Philadelphia Pa | | |
| 8 | | | | | | | wife of No. 5 | | |
| 9 | | | | | | | 1 child | | |
| 10 | | | | | | | 1st day Visa | | |
| 11 | | | | | | | 21 - yrs | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
SEP 9 1931
IMMIGRATION

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. E. Bissett, Surgeon of the Gypsum Prince Employed by owners thereof (State whether surgeon sailing herewith or employed by owners thereof or the ship), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain Provincial Medical Board of Nova Scotia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. E. Bissett

Sworn to before me this 1st day of September, 1931

at [illegible]

[illegible]

[illegible]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit [illegible] shall be executed before the collector at [illegible] last [illegible] that may have occurred on route; if the sailing of the vessel be delayed [illegible] the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit [illegible] executed at [illegible] authorized to administer oaths.

RECEIVED
SEP 9 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
SUPERVISOR DIST. NEW JERSEY

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

34—40

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

Br S. S. CYPSUM PRINCE . Passengers sailing from WINDSOR N.S. , SEPTEMBER 1st, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD TAX STATUS (To be filled in by the proper Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex / Married or single | Calling or occupation | Able to Read | Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth Country | City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | Last permanent residence* Country | City or town |
| | | 3212-6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | DAVIS | ANNIE | 29 | F | M | HOUSEWIFE | YES | YES | ENGLISH | IRISH | CANADA | HALIFAX N.S. | 1515 | HALIFAX N.S. | APRIL 2ND 1925 | UNITED STATES | PHILADELPHIA |
| 2 | | DAVIS | MARJORIE | 7 | F | S | SCHOOL GIRL | YES | YES | ENGLISH | CANADA | HALIFAX N.S. | | 1516 | HALIFAX N.S. | APRIL 2ND 1925 | UNITED STATES | PHILADELPHIA |
| 3 | | SMITH | EDITH | 44 | F | S | NURSE | YES | YES | ENGLISH | CANADA | TRURO N.S. | | 75 | SOUTHAMPTON ENGLAND | SEPT. 12-21. | UNITED STATES | BRYN MAWR PA |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | LAST LEFT UNITED STATES AT PHILADELPHIA JULY 8TH 1931 | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NO. 1 + NO. 2 LAST LEFT UNITED STATES AT NEW YORK JUNE 20-21 UNITED STATES PHILADELPHIA

Philadelphia, Pa.
Sept. 1, 31.
duplicated and forwarded
Denton Brown
Examiner.

Visa 3 alien has previously been admitted to U.S. as immigrants and was returning after a residence of less than 1 year in Canada.

Adm. on returning resident's ____

Visa Sent Sub Div. K (R)

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _ !

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA PA., SEPTEMBER 5TH, 1931

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended city or permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by steamship company, whether paid by another person, relative, friend, employer, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit (state whether yes or no, or if supported by charity?) If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, advocating such assassination or unlawful destruction, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | MOTHER MRS. S. A. MEAGHER 418 CHARLES ST HALIFAX N.S | PA. | PHILADELPHIA | YES | HUSBAND | YES | YES, 1923 TO 1931 | PHILADELPHIA | HUSBAND CLAUDE DAVIS 5512 LINMORE AVE. PHILA (DAUGHTER OF NO 3) | RETURNING TO PERMAMENT RESIDENCE | PERMANENT | | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 4 | 10 | FAIR | MED BLUE BROWN | | NIL |
| 2 | GRANDMOTHER SAME ADDRESS AS NO. 1 | PH. | PHILADELPHIA | YES | FATHER | NIL | YES | 1925 TO 1931 | FATHER SAME ADDRESS AS NO. 1 | PERMANENT | PERMANENT | | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | 9 | FAIR | LIGHT | BLUE | NIL |
| 3 | FATHER FRANK SMITH | TRURO N.S | PA. BRYN MAWR | ✓ | NO SELF | YES | YES | 1917 TO 1931 | PHILADELPHIA BOSTON ADDRESS—169 PEN. N. AVE BRYN MAWR PA. | RETURNING TO PERMAMENT RESIDENCE | PERMANENT | | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | MIXED | BLUE | SCAR RT. CHEEK |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—[illegible] Whether alien is an anarchist; or a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, advocating such assassination or unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—630

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (state whether Master, First, or Second Officer), of the SS Cyprian Prince, from Calcutta, India, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. H. Keene
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of Sept, 19 21
at Calcutta, India

Philip Schuler
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at ports.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*The race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place to which alien intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*Whether in a passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money. Money handled by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) alien has been in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory, and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors assigned to the examination of aliens. However, if answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

(Person authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens mentioned on the manifest shall be noted before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

M/S
~~S. S.~~ KALSNARSEN. Passengers sailing from Stockholm, Sweden, , 19

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. / Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to — Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| | | 32130 | | | | | | | | | | | | | | |
| DEC 5 - 1935 | | ~~4379/11 & 107115-2-41633~~ 4379/11 & 107115-2-41634(505 to N.Y.) | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | NELSSON Oscar Julius | 40 | M | S | Painter Mariner | Y | E | Y | SWEDEN | SCAND. | USA | | Sister: Jennie Johnson, 69 Connell Ave. Somerville, Boston, Mass | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | Sister: Anela Aspeen, 129 W. Adams St. Somerville, Boston, Mass. | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

4379/11

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Passengers [illegible]
† List of races and [illegible]

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., September 5, 1931

16—213

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Purpose of coming to United States. | | | | | | | | | | | Height. | | | Color of — | | | Place of birth. | |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No. | If yes— Year or period of years. / Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether alien has been previously deported within one year. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Feet. | Inches. | Complexion. | Hair. | Eyes. | Marks of identification. | Country. | City or town. |
| 1 | | Returned to Friend | | | | | | | | | | | | | | | | 5' | 10" | Med. Brn | Gray | Med | | Sweden | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE – Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or is affiliated with any organization or entertains and teaches disbelief in or opposition to organized government, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or any other organized government, because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer)* *, of the* ..... *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets.* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... .....

..... *Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

..... .....

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

*Column 2 (Head tax status).*—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age.)—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex.)—The entry should be either M male or F female.

Column 6 (*Married or single.*)—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation.*)—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write.*)—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or dialect, if exemption is claimed, upon what ground." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality.*)—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people.*)—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

This people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy or elsewhere, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence.*)—Actual ocean intended residence of less than one year will not constitute permanent residence. The last country in which alien resided (actually and continuously) for one year or more shall be the last permanent residence, as regards the question both of quota and preference thereon. The residence in column 11 should show the country and city or town. (Last permanent residence.) It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.*)—The entry should give name and address of such relative. It need not relate to a person living in the same place as that of friend.

Column 13 (*Final destination.*)—The answer in this space should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year should be considered a permanent residence. The entry should show definitely the place to city or town) intended future permanent residence, if within the United States; country, if out side the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket through to final destination.*)—The answer should be either Yes or No (or X—no ticket).

Column 16 (*Cost of passage and by whom paid.*)—The entry should show the amount paid, as well as by whom paid (father, husband, other relative, friend, steamship company, etc.).

Column 17 (*Whether in possession of $50 and if not, by whom amount furnished and relationship, if any, to such alien.*)—Money included in the head tax of any individual or family of the exact amount of money in possession of alien or family must not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where.*)—The entry should show whether or not (Yes or No) the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.*)—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self explanatory and the answers [illegible] are subject to revision by inspection officers at the examining station. However, to answer question 26, if alien has been deported within one year and the [illegible] has a right of him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hamd. S. S. "CASTILLA" sailing from Ports as listed below last port Castilla Hamd. Sept. 3rd. , 1931 , Arriving at port of Philadelphia Pa. Sept.8th. , 1931

| No. on List. | NAME IN FULL Family Name | Given Name | AGE Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CRUISE PASSENGERS EMBARKING AT PHILADELPHIA PA.AUG.25TH.1931. | | | | | | | | |
| 1 | ASCHENBRENNER | MARGARET | 30 | F | S | | Dec. 27,1900 Reading,Pa | | 1229 Palmer St.Phila,Pa. |
| 2 | BOLTZ | CHARLES | 58 | M | M | | May. 15,1873 Lebanon,Pa. | | 811 S 47th St., Phila Pa. |
| 3 | BOLTZ | NANCY | 55 | F | M | | Oct. 22,1876 Mt.Carmel,Pa. | | do |
| 4 | BRAIK | JOHN | 51 | M | S | | | U.S.District Court Philadelphia Pa. May 18,1925 | 4844 Cedar Ave.Phila Pa. |
| 5 | CARVELL | WILLIAM | 51 | M | M | | Dec. 3,1880 St.Louis,Mo. | | 1508 Delaware Ave.Wilmington Del. |
| 6 | CARVELL | KATHRYN | 39 | F | M | | Nov. 4,1891 Chicago,Ill | | do |
| 7 | CHAPMAN | THEODORE | 25 | M | S | | Aug. 19, 1906 Cornell,N.Y. | | 752 N.40th St.,Phila Pa. |
| 8 | COOPER | MARGARET | 41 | F | S | | July 13,1890 New York City. | | 1733 Erie Ave.Phila Pa. |
| 9 | COUGHLIN | AGNES | 49 | F | M | | Apr. 16,1882 Philadelphia Pa. | | do |
| 10 | DAVENSON | EDGAR | 57 | M | M | | June 8,1874 Franklin Township Pa | | 29 Fenaugh Ave.Haddonfield N.J. |
| 11 | DAVENSON | ALICE | 55 | F | M | | Apr. 5,1876 Newark,N.J. | | do |
| 12 | GABRIEL | EMMA | 58 | F | S | | | Naturalized Federal Ctd.Philadelphia Feb.19,1891 | 1117 Spruce St.,Phila Pa. |
| 13 | GAGE | KATHERINE | 37 | F | S | | Sept. 5,1903 Philadelphia Pa. | | 1811 E Cleerfield St.Phila Pa. |
| 14 | GEORGE | CARL | 48 | M | M | | Mar. 4,1883 Atlantic,N.J. | | 439 William St.,Pomeroy N.J. |
| 15 | GEORGE | MABEL | 46 | F | M | | Sept. 28,1885 Westfield,N.Y. | | do |
| 16 | GLENN | KATHERINA | 41 | F | S | | May. 24,1890 Philadelphia Pa. | | 107 Brookline St.Brookline Pa. |
| 17 | GRAHAM | EDNA | 29 | F | S | | Feb. 7,1902 Philadelphia Pa | | 5416 E Sutherland St.Phila Pa. |
| 18 | GRUENBLATT | DOROTHY | 28 | F | S | | Sept. 28,1902 Philadelphia Pa | | 5923 Turner St.Phila Pa. |
| 19 | HANDY | ELEANOR | 38 | F | S | | June 29,1893 Philadelphia Pa. | | 1941 E Clark Ave.Phila Pa. |
| 20 | HALDT | HARRY | 39 | M | M | | Sept. 14,1892 Billy Rock,Pa. | | 550 Park Ave.,New York City. |
| 21 | HALDT | GRETA | 34 | F | M | | June 14,1897 Delhi,Pa | | do |
| 22 | HLING | ETHEL | 40 | F | S | | Apr. 19,1890 Philadelphia Pa. | | 439 Walnut St.,Ambler Pa. |
| 23 | HLING | GRACE | 38 | F | S | | June 24,1893 Philadelphia Pa | | do |
| 24 | LEE | WILLIAM | 30 | M | S | | Feb. 7,1894 Jersey City,N.J. | | 15 Overlook Rd.,Melville N.J. |
| 25 | LEE | MILLIE | 71 | F | M | | July 10,1860 Newark N.J. | | do |
| 26 | LONG | BERNICE | 37 | F | S | | June 14,1893 Geneva,N.Y. | | 240 Lenox Ave. Jenkintown Pa. |
| 27 | MCCONNICK | MARIE | 44 | F | S | | Mar. 9,1887 Philadelphia Pa. | | 5230 Russell St.,Phila Pa. |
| 28 | MCGUIGAN | MARGARET | 40 | F | S | | May 19,1891 Philadelphia Pa. | | 2148 N York Ave.,Phila Pa. |
| 29 | MILLER | MARSHALL | 37 | M | M | | Apr. 9,1894 Philadelphia Pa. | | 140 Chelmsford,Phila Pa. |
| 30 | MILLER | SOPHIA | 47 | F | M | | Nov. 1,1884 Philadelphia Pa. | | |

(Coman U.S.C. 7)

Charles Haigler
Imm. Insp. Sept 8 1931

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
SEP 9 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION
BOARD OF STATE CITY OF N.Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16 -28

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Ports as listed below last port

nduras S. S. "C.STILLA" sailing from Castilla Sept.3rd. , 1931 , Arriving at port of Philadelphia Sept.8th. , 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CRUISE PASSENGERS FROM PHILADELPHIA AUG.25TH.1931 CONTINUED. | | | | | | | | |
| 1 | MILLER | HELENE | 23 | | F | S | June 26, 1907 | Bellefont,Pa. | 4703 Kingsessing Ave. ,Phila Pa. |
| 2 | PFEIFFER | MILDRED | 21 | | F | S | Aug. 16,1900 | Philadelphia Pa. | 3050 N 5th St.,Phila Pa. |
| 3 | PURDY | MABEL | 43 | | F | S | June 15,1888 | Philadelphia Pa. | Oak Lane Phila Pa. |
| 4 | RICHARDSON | MARTHA | 41 | | F | S | Aug. 9,1890 | Philadelphia Pa. | 4878 Walnut St.,Phila Pa. |
| 5 | ROSENFELT | RUTH | 33 | | F | S | Oct. 11,1897 | Philadelphia Pa. | 2024 S. 15th St.,Phila Pa. |
| 6 | SCHNABEL | ELLIS | 61 | | M | M | May 3,1870 | Bethlehem,Pa. | 4708 Windsor Ave.,Phila Pa. |
| 7 | SCHNABEL | ELIZABETH | 62 | | F | M | Feb. 19,1869 | Piqua,Ohio | do |
| 8 | SHAY | JOSEPH | 54 | | M | W | Apr. 19,1878 | Philadelphia Pa. | 2137 Carpenter St.Phila Pa. |
| 9 | SULLIVAN | ANN | 30 | | F | S | June 8,1901 | Latrobe, Pa. | 4101 Spruce St.,Phila Pa. |
| | EXCESS PASSENGERS BOOKING AT PT. CASTILLA RES. TENDERS. SEPT.3RD.1931 | | | | | | | | |
| 10 | COWELL | WILLARD | 25 | | M | S | Dec. 29, 1905 | West Lebanon,Me. | West Lebanon, Ind. |
| 11 | HAINES | JOSEPHINE | 29 | | F | S | July 11,1902 | Burlington, N. | Burlington,N.J. |
| 12 | SMITH | LYO. | 49 | | M | M | July 14,1882 | Parker,S.D. | Nashua,N.H. |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Clear as U.S. citizens

Sept 8 1931
Charles Shultz
Insp. in Chg.

The above manifest is correct and complete

.....Master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
SEP 9 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STA
GLOUCESTER CITY, NEW J.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____ (State whether Surgeon "acting thereunder" or "employed by" owners thereof, as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets.* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban)

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Castilla" . Passengers sailing from , , 19-1

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to — Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. *Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| | 32129 | | | | | | | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | | | | | | | | |
| 1 | | Haughton | David | 23 | M | S | Y | English | Y | claims w[illegible] (Irish) | | | | Wm. Berberton 119 Fitzwater St Phila, Pa | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

4378
10

Returned as alien Arrival
by F.S.I.
DAE
I.J.
1915

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the United States of each alien arriving from a foreign country.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Phila Pa , Sept 8, , 1931

14—213

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid for by relatives, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government. | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If yes— Yes or No. | If yes— Year or period of years. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States. | Purpose of coming to United States. Length of time alien intends to remain in the United States. | Purpose of coming to United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Immigration Act 1917 text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States. | Whether alien had been previously deported with what, year. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of— Hair. | Color of— Eyes. | Marks of identification. | Place of birth. Country. | Place of birth. City or town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | a S.A. | Charleston, S.C. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

72

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs or advocating such practices, or who is a member of or affiliated with any anarchistic or similar association; or who is an anarchist; or who believes in the practice of sabotage, or who believes in the unlawful destruction, by explosives or otherwise, of property, or who believes in the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or officers generally) of the Government of the United States or any other organized government, because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____ *,* _____ *, of the* _____ *, from* _____ *, do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

_____

_____ *Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

*Immigration Officer.*

—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer to this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money they own, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make no entries in this column on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and recorded only during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: Can he read? Can he write? Can he read and write? (Answer yes or no.)

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which he belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which he is a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully prepared with respect to the entries in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people is not sufficient. The race or people should be stated as "French," "Basque," "Breton," etc. Similarly, "Austria" should not be entered as the race or people of a Bohemian, Hungarian, Croatian, Slovak, Dalmatian, Ruthenian, Polish, Galician, or Transylvanian, nor "Turkey" as the race or people of an Armenian, Syrian, Arabian, Albanian, Greek, Turkish, Bulgarian, Servian, Montenegrin, Roumanian, Macedonian, or Asiatic Turkish, nor "Russia" as the race or people of a Finn, Lithuanian, Lett, Georgian, Russian Hebrew, etc. Persons born in Scotland should not be returned as English, but as Scotch; natives of Wales should not be returned as English, but as Welsh; natives of Ireland should not be returned as English, but as Irish. Natives of Canada should not be returned as English, but as Canadian, French Canadian, Acadian, etc., as the case may be. Natives of Cuba should not be returned as Spanish, but as Cuban. Natives of Mexico should not be returned as Spanish, but as Mexican. Natives of Scandinavia should not be returned as Swedish, Norwegian, or Danish, but as Scandinavian. Natives of Switzerland should not be returned as German, French, Italian, etc., but as Swiss. Natives of Belgium should not be returned as German or French, but as Belgian. Natives of Holland should not be returned as German, but as Dutch or Netherlandish. Natives of Australia should not be returned as English, but as Australian. Natives of India should not be returned as English, but as Hindu, Bengalee, Punjabi, Pathan, Afghan, Parsee, Singhalese, Tamil, Telugu, Kanarese, Malayalam, Burmese, Siamese, Malay, Cingalese, Beloochee, Brahmin, Cashmerian, Coorg, Nepalese, Sikkimese, Bhutanese, Assamese, Khasi, Naga, Lushai, Manipuri, Kachari, Mikir, Abor, Garo, Jaintia, Kuki, Chakma, Mech, Dhimal, Toda, Kohds, Santal, Bhumij, Birhor, Juang, Korwa, Asur, Munda, Oraon, Gond, Khond, Male, Rajmahalese, Uraon, Mahli, Kisan, Lepcha, Karen, Mon, Shan, Kakhyen, Singpho, Abyssinian, Somali, Galla, Kaffir, Zulu, Basuto, Bechuana, Barotse, Matabele, Mozambique, Senegambian, Nubian, Kordofanian, Fulah, Akim, Ashanti, Dahoman, Congo, Kru, Grebo, Mandingo, Foulah, Wolof, Liberian, Sherbro, Timmani, Bassa, Gallinas, Portuguese Guinea, Gambian, Sierra Leonean, Angolese, Hottentot, Bushman, Madagascan, Arawack, Carib, Accawai, Warrau, Macusi, Patagonian, Fuegian, Botocudo, Chilian, Araucanian, Peruvian, Quichua, Aymara, Bolivian, Guarani, Brazilian, Paraguayan, Charrua, Argentinian, Uruguayan, Chibcha, Colombian, Quiteno, Ecuadorian, Guianese, Venezuelan, Chaymas, Cumanagoto, Goajiro, Motilone, Timote, Cuban, Haytian, Dominican, Jamaican, Porto Rican, Virgin Islander, Leeward Islander, Barbadian, Windward Islander, Trinidadian, Tobagan, Curaçaoan, Dutch West Indian, Mexican, Central American, Salvadorean, Nicaraguan, Costa Rican, Panaman, Afghan, Arabian, Armenian, Asiatic Turkish, Bulgarian, Chaldean, Cingalese, Druse, Egyptian, Greek, Hindu, Japanese, Kurd, Lebanese, Macedonian, Montenegrin, Palestinian, Persian, Roumanian, Servian, Syrian, Turkish, Turkish Hebrew, Afghan Hebrew, Arabian Hebrew, Bokharian Hebrew, Egyptian Hebrew, Persian Hebrew, Polish Hebrew, Russian Hebrew, Spanish Hebrew, Syrian Hebrew, Turkish Hebrew, Yemenite Hebrew, Chinese, Japanese, Korean, Siamese, Tibetan, Annamese, Burmese, Malay, Polynesian, Australian, Tasmanian, New Zealander, Maori, Hawaiian, Samoan, Tahitian, Fijian, Melanesian, Micronesian, Guamanian, Philippine, Pacific Islander, Basque, Breton, Celtic, Cornish, Danish, Dutch, Finnish, Flemish, French, German, Gothic, Hebrew, Icelandic, Irish, Italian (North), Italian (South), Lapp, Lithuanian, Manx, Norwegian, Polish, Portuguese, Russian, Ruthenian, Scandinavian, Scotch, Servian, Slavonian, Slovak, Spanish, Swedish, Swiss, Turkish, Turkish Hebrew, Welsh, West Indian, Yiddish, Yugoslavian, Zingarian, Negro, African (Black), Other.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SOUTH AMERICAN.

"South American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, wherever resident, no matter how born. Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., comprising the provinces of Tuscany, Umbria, the Marches, Orders, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (South)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Answers to this question should be full and complete, and should show the country in which the alien has last had a permanent residence. The fact that an alien has lived for a long time in a certain country, or has been absorbed in business there, or has married there, or has children living there, does not necessarily constitute that country the country of permanent residence of such alien. The entry should show the country of last permanent residence for all purposes, that is, the country in which the alien has had his home, and not merely a place of temporary residence.

Country of last permanent residence should not be returned as the United States in the case of aliens who have been previously admitted to the United States and are returning from a visit abroad.

Column 12 (*Ever in U. S.*).—The entry should show whether or not the alien has ever been in the United States, and, if so, the entry should give time and place of last admission. If such admission was prior to July 1, 1906, the entry should give name and address of friend or relative in the United States to whom he was going at time of last admission.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question should show the city, town, or village of intended residence. An alien should not be permitted to write "New York City" as his destination unless he intends to reside permanently in the city of New York, but should be required to show definitely the place in the State of New York, or in the State of whatever other part of the United States, to which he is going. The mere fact that an alien has friends in a certain city, town, or village is not sufficient to justify the belief that he intends to reside permanently there, and the inspector should not be satisfied with the answer "New York City" or "Vicinity of New York" unless the alien has the means of reaching his destination and intends to proceed thereto immediately.

Column 14 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—The answer to this question should be carefully noted, and if the alien is going to join a relative or friend, the name and complete address of such relative or friend should be obtained.

Column 15 (*Ever in prison, etc.*).—The answer to this question should show whether or not the alien has ever been in prison or almshouse or supported by charity, and, if so, how, when, and where supported, and for what length of time.

Column 16 (*Have you paid your own passage, or has it been paid by other person or by any corporation, society, municipality, or government, and if so, by whom?*).—The answer to this question should show whether the passage has been paid by the alien himself, or by relatives, friends, steamship companies, societies, municipalities, or governments, and if by relatives or friends, the answer should show whether they are relatives or friends by blood or by marriage.

Column 17 (*Have you a ticket through to your final destination?*).—The answer to this question should show whether the alien has a ticket through to his final destination, and if not, whether he has sufficient money to purchase such ticket, and if not, whether the deficiency is to be supplied by himself or friends, or by some charitable institution or society, and the name and address of such institution or society should be obtained.

Column 18 (*Are you a polygamist, or in any way connected with the practice of polygamy?*).—The answer to this question should show whether or not the alien is a polygamist, or has ever practiced polygamy, and in what country and at what place, as, 1894, Utah.

Column 19 (*If in doubt as to admissibility, state fully*).—This question should be answered by the inspector, and should show whether he is in doubt as to the admissibility of the alien, and if so, why he is in doubt, and should show whether he has taken a relative's or friend's address, and if so, whether such address is correct and complete.

Columns 20 to 33.—These questions are answered by the inspector, and should show whether the alien is subject to rejection for insanity, epilepsy, etc., and whether he is a polygamist, etc. If, however, in answer to question 28, if alien has been deported, whether ever before, and if so, when, and whether he has been granted permission to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON.

I, , Surgeon of the , do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

RECEIVED
SEP 10 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N. J.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 590 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

O.W.

S. S. Robert Luckenbach sailing from San Pedro Calif. Aug 27 VIA C.Z. , 1931

| No. on List | HEAD TAX EXEMPTIONS. | HEAD TAX DEPOSITS. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | * Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | — | — | 32128 Viets | Grace | 48 | | F | S | minister | y | y | British | Canadian | U.S.A. | Brooklyn 981 E 41st Hamilton Bldg | Home in Brooklyn N.Y. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Mr Viets states entered the U.S. legally at Buffalo Sept., 1930. Has resided in U.S. ever since

†Round trip passenger no head tax to be assessed

Charles Sheldon
Imm. Insp.
Sept 9, 1931

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: _____

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† Last of races will be found on the back of this sheet.

*List*

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

*Arriving at Port of Philadelphia, Pa., Sept 3, 191 9*

| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| No. on List. | Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. | City or Town. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? Whether alien paid for self, transportation, whether paid by relative or friend, or by whom paid. If by transportation company or agent, name of company. | Whether in possession of $50; and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address? | Whether in possession of ticket, or has paid passage, through to destination. Whether in possession of money or other means sufficient in amount and character to land. If not, how much is required? | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Inches. | Complexion. | Color of Hair. | Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | City or Town. |
| 1 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1 Mrs Burbidge yr self yr yrs 10 Burbidge Belonging to house Pittsburg

1 ps w w w good gray 5 9 fair blue brown right

73

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

N/A C.Z.

I, MASTER, of the S/S Robert Luckenbach, from San Pedro, Cal, do ~~solemnly, sincerely, and truly swear~~ ~~that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and~~ that ~~from the report of said surgeon and~~ from my own investigation, I believe that ~~no one~~ The NOT of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E J Lalor
Master, Officer.

Sworn to before me this 9 day of Sept, 1931

at Philadelphia, Pa

Charles Shisler
Immigration Officer

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following definitions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba—not Negroes.

CENTRAL AMERICAN

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

African (Black) refers to the African Negro who has never resided for a time in Cuba or other islands of the West Indies, Central America, Europe, or Africa. Any alien with an address in the United States of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not a Yes or No, in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as "1894-96, Philadelphia."

*Column 18 (Going to join a relative or friend—if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECEIVED
SEP 12 1931

# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Philip Franklin, F.R.C.S., Surgeon employed by Messrs. Furness, Withy & Co., Ltd., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council of Great Britain or Ireland, , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Philip Franklin FRCS

Sworn to before me this twenty-seventh day of August, 1931

at London England

Service No. 2049
Fee $2 - 8s. 4d

CONSULATE
27 AUG
LONDON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed to him at immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of aliens or omissions must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

RECEIVED
SEP 12 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

[illegible]
CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Philip Franklin, F.R.C.S., Surgeon ~~xxxxx~~ employed by Messrs. Furness, Withy & Co., Ltd., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council of Great Britain and Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet[] One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Philip Franklin M.R.C.S.

Sworn to before me this twenty-second day of August, 1931.

at Leeds, England

JOHN F. OLAFFEY,
Vice Consul of the United States of America
at London, England.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Service No. 9049
Fee $2 - 8s. 4d.

COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA
2
U

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

37
28 Est

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNI

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port or a port of [illegible]

R/S. S. "LONDON CITIZEN" . Passengers sailing from LONDON, Aug 21, 193

| 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | 32131 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | JEFFRIES-DAVIS | JOHN | 17 | 6 | M | S | Student | Yes | English | Yes | Great Britain | English | England, | London. | 738537 | Washington, | 9.7.31. | U.S.A. | Brooklyn. |
| 2 | CARTER | JOHN LeMESURIER | 20 | 4 | M | S | Student | Yes | English | Yes | -do- | -do- | Canada, | Regina. | | — | | Canada | Quebec. |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4380/37

Re-entry Permit.

Bill # 20689
Billed
9/14/31

No 1 Adm on returning resident with Reentry Permit.
No 2 Adm Alien in Transit (To Canada) Head Tax Refund Cert issued No. 403822

Tkts Loo taxes to be billed & Forwarded Withey & Co.

Charles Sheehan
Insp. Insp.
Sept 10 1931

Total passengers . . . . 2
U. S. citizens . . . . -
Aliens . . . . . 2

* Permanent residence within the meaning of this question shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List No.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Sept 10, 1931

| No. | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | The name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came | Nat. & Race (Race to be determined by agent) | | Can read | Can write | Age | Have you ever been in the United States? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Color | Nationality | Race | Occupation | Last permanent residence | Can you read? | Can you write? | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Time or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | Ft. | In. | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mr. T. Hooper, 68, Finchley Court Road, London, N.W.11. | New York. | Brooklyn. | Yes | Father. | Yes | Yes | | New York. | Father: Captain H.Jeffries, 128, Marine Avenue, Brooklyn. | No | Permanently. | No. | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Fair | Brown | Blue | None. |
| 2 | [redacted] | Canada. | Quebec. | No | Self. | | Yes | April 1931 | New York. | Returning Home; Ste.Petroville, Island of Orleans, P.Q. | No | Three days. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 6 | 5 | Fresh | Red. | Grey | None. |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | Can Ste Petronille | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Med Dirctor 10 Sept

14

If answer to question 20 is no, explain below. Whether a person who believes he or she comes [illegible] of the United States [illegible] other organized government, or [illegible] all forms of law, organized government, or who disbelieves in or [illegible] any kind, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such [illegible] or advocating or teaching the unlawful killing of any officer or officers, [illegible] other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.A. Eastwick Master, of the s.s. "LONDON CITIZEN", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet(s), one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H A Eastwick
Officer.

Sworn to before me this 10 day of Sept, 19 31
at Philadelphia Pa

Charles Shidler
Immigration Officer.

14—

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien applicants.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, each question being distinctly read by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" as answered to the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, [illegible] to the head of race or people does not mean "European" [illegible]. Any [illegible] race subject properly comes under the heading of [illegible]. In connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of [illegible] of Spanish descent.

[illegible] (race).

"African (black)" refers to the [illegible] Negro race. [illegible]

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whatever may be their place in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the [illegible] language.

HEBREW (RACES).

The people who are native to that portion of [illegible] south of the basin of the River Po (i. e., compartments of [illegible], Tuscany, [illegible], Umbria, Marches, Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whatever may be their place in Italy, should be classed as "[illegible]."

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Form 30
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Entered at the ..... United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Port

S.S. "VIRGINIA" Sailing from KINGSTON JAMAICA, 8th. SEPT., 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA - PA. 13th. SEPT, 1931.

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | AGE: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OR UNITED STATES CONSULAR JURISDICTION OR IF NATIVE OF OUTLYING POSSESSION, GIVE PLACE AND DATE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE FILED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SHAKESPEARE | AUDREY | 20 | 6 | F | S | ..... | Navy cert # 3359246 DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES HELD AT NEW YORK CITY - 14th. JANY. 1931 | 215W. 146th. ST. N.Y. CITY |
| 2 | SHAKESPEARE | LLOYD son | 6 | 6 | M | S | NEW YORK CITY - 19th. JANY. 1926 | ..... | " |
| 3 | DUNCAN | RUPERT V. | 30 | - | M | M | ..... | DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES HELD AT NEW YORK CITY - 5th. JANY. 1931 | Navy cert: 3358??? 470W. 145th. ST. N.Y. CITY |
| 4 | WILSON | HILDA | 30 | - | F | S | ..... | DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES HELD AT N.Y.CITY - 14th. JANY. 1929. Navy cert 2678?? | 403W. 146th. ST. N.Y.CITY |
| 5 | CORRINGTON | VICTORIA | 42 | - | F | M | | SEE UNITED STATES PASSPORT #412025 ISSUED WASHINGTON D.C. - 24th. JUNE 1931 | 979E. 163rd. ST. NEW YORK CITY |
| 6 | CORRINGTON | SHIRLEY | 3 | | F | S | NEW YORK CITY - 8th. JULY 1928 | ..... | " |
| 7 | CORRINGTON | CHRISTINE | 8 | | F | S | " " " 23rd. OCT. 1922 | Passport includes children | " |
| 8 | CORRINGTON | WILFRED | 4 | | M | S | " " " 15th. JANY. 1927 | | " |
| 9 | CORRINGTON | WESLEY F. | 10 | 4 | M | S | " " " 5th. APRIL 1921 | | " |
| 10 | CORRINGTON | ROLSTON | 6 | 3 | M | S | " " " - 8th. MAY 1925 | | " |
| 11 | BUCHANAN | LLOYD B. | 19 | - | M | S | " " " - 27th. SEPT. 1931 Passport by Limited Cert #11192 | Transferred under sheet 2 line 3 | 291W. 147th. ST. N.Y. CITY |
| 12 | BUCHANAN | NEWTON Arnold | 8 | 5 | M | S | " " " - 9th. APRIL 1923 do #10492 | ..... | " |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | 12 U.S. Citz. admitted | | |
| 21 | | | | | | | Thos. O'Meara | | |
| 22 | | | | | | | Inspector | 9/13/31 | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | 75 | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

O.K. Wm. A. Wolff

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

30—

RECEIVED
SEP 25 1951
PHILADELPHIA INDEMNITY AGENCY
GUARANTEE CITY, NEW YORK



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ernest Lindsay, Surgeon of the U.S.P. Kingsmill Employed at Kingston, Jam. do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United Kingdom and the Government of Jamaica, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ernest Lindsay

Sworn to before me this Eighth day of September, 1911.

at Kingston, Jamaica.



Vice Consul of the United States of America at Kingston Jamaica.

(Examining surgeon or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Service No: 1134.
Fee: #2 Paid in U. S. Currency
Cleared with (6) aliens for the United States.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
[illegible].
[illegible].
[illegible].
Polish.
[illegible].
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Form

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS [illegible]

All persons arriving at ports of the United States, before [illegible]

M/V S.S. "VIRGINIA" Passengers sailing from KINGSTON - JAMAICA, B.W.I. , [illegible]

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | | 13 | | 14 | | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | NAME IN FULL | | Age | | | | Able to— | | | | | Final destination | | | | | | | | |
| | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | Sex | Calling or occupation | Read | Write | Yes | Nationality | Race or people | Country | City or town | Last permanent residence | | Name | | Relationship | | Whether going to join relative or friend, and name and complete address of such relative or friend |
| 1 | [illegible] | BETTY [illegible] | 28 | 9 | F | S | COOK | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | ST. MARY | RE-ENTRY 4/18350 | | WASHINGTON D.C. | 14th MAY 1931 | U.S.A. | [illegible] |
| 2 | SIMPSON | MURIEL | 26 | - | F | M | DRESS MAKER | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | WEST [illegible]AN | JAMAICA | KINGSTON | [illegible] | | WASHINGTON D.C. | 14th MAY 1931 | U.S.A. | NEW YORK |
| 3 | BROWNAN | HILDA B. | 54 | 10 | F | M | HOUSE-WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | WEST INDIAN | JAMAICA | MANOVER | [illegible] | | WASHINGTON D.C. | 14th MAY 1931 | U.S.A. | NEW YORK |
| 4 | [illegible] | LUCILLE V. | 15 | 4 | F | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | [illegible] | PANAMA | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| 5 | [illegible] | HAROLD Gomes | 25 | -11 | M | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | WHITE | CUBA | HAVANA | LEGALLY ADMITTED SEE ABOVE | | [illegible] | | U.S.A. | [illegible] |
| 6 | GASSIEN | FREDERIC Gomes | 24 | 11 | M | S | " | " | " | " | " | " | JAMAICA | ST. ANDREW | LEGALLY ADMITTED- SEE ABOVE | | " | do | " | " |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

5 aliens admitted 9/13/31
1 alien admitted 9/14/31 (#4)
Virginia Fruit Corp., agents.
Head tax assessable.
Thos. B. Lewis
Inspector 9/14/31.

4380
9

Bill * 20688
9/21/31

Total passengers . . . . .
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

# AT PORT OF ARRIVAL

| | | |

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR [illegible] OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], master of the [illegible], from Livingston & Burnett, Inc., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused a careful examination to be made of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Mohen
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of Sept., 1931
at Phila., Pa.

Thos F Lewis
Immigration Officer.

14—60

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the basis of such questions should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, state what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, that manifests should be carefully revised by inspectors, and that the entries [illegible]. For instance, "France" appearing under the heading [illegible] by race or people, and, similarly "French" appearing under the heading [illegible] does not mean "France" by country, [illegible] property come under the heading of [illegible], or any other country. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be included under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Prohibitions of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual [illegible] year shall constitute permanent residence. The last [illegible] with the intention of remaining one year or more shall be the last [illegible] regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important [illegible] that steamship companies accurately show country of last permanent [illegible] independent of country of temporary residence, country of birth, [illegible].

Quota [illegible] permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States [illegible] returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 16 (*Final destination*).—Give name of [illegible] in country selected as permanent home. If no such definite [illegible] and complete address of relative [illegible]. If no such relative [illegible] and address of friend. If [illegible] living in country where [illegible] give name and address of relative [illegible] country of which alien is a citizen or subject, if country is other than that [illegible].

Column 17 (*Whether ever in U. S., purpose, etc.*).—The answer in this column shall show the [illegible]. An intended residence of one year shall constitute [illegible] country abroad given constitutes the place [city or town] of [illegible] country, if within the United States; country, if outside [illegible].

Column 18 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative, where, and what friend's name and address; whether going to join a friend, and if so, what friend's name and address; whether going to join a friend, and if so, what friend's name and address; whether going to join a friend, and if so,

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
Philadelphia

## MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Philadelphia Passenger Manifest

| Identification of Document | Defects Found | | | | | | | | Retakes Required | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | |
| Reel B-97 | | | | | | | | | | |
| Volume 267, pages 3 | | | | | | | | | | |
| and 75 | x | | | | | | | x | | Over Exposed |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |

Inspected by A.C. Kilmartin Date 11-14-45

Retakes ordered by ..... Date .....

### CAMERA OPERATOR'S RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake (s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

11-28-45
Date

C. S. Lawrence
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retakes for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

11-14-45
Date

Frank A. Parelli F.W.K.
Chief,
Information, Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* P[illegible] F[illegible] - F[illegible] - [illegible], [illegible], 19[illegible].

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, advocating such purposes, or teaching such disregard or opposition (See next page of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? / Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in labor in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | [illegible] | " | " | " | " | | | | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

[illegible] Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, [illegible] assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member [illegible] which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches [illegible] there is [illegible] other [illegible] individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any [illegible]

14-499

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..... master ....., of the Hond Va Virginia, from Kingston & Ft Morgan, Jam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J Mohen
Master Officer

Sworn to before me this 13 day of Feb, 1931

at Phila, Pa

Chas Reiss
Immigration Officer.

11—930

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*). The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*). The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron polisher, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money known, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and particular should be exercised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" but a French people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Swiss alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartiments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Special number of document presented*). Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate which it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a), etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Transportation of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name of nearest relative or friend. If nearest relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is not the one that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place intended for such intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*). The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*). The entries should show whether or not Yes or No as to United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as New York, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*). The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address, and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630-A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer. 16—927 GOVERNMENT PRINTING OFFICE

S. S. Gulfcrest sailing from Los Pedras (Mexico), Sept. 7, 1931, Arriving at Port of Philadelphia Sept. 15, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | CAMPION | RICHARD | 35 | 9 | M | S | Nov 7 1895 - city Jour. City | Am P.P. '53, | 827 N. 63 St. Philadelphia |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
as U.S. Citizen, September 15, 1931.
H. C. Kendall
Immigrant Inspector.

77

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—914

RECEIVED
SEP 16 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

Be

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GYPSUM PRINCE Sailing from WINDSOR N.S. SEPT. 16th 1931, 192, Arriving at Port of PHILADELPHIA P.A. SEPT. 19th 1931, 192

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | DORELL | ALFRED F. | 53 | | M | M | 1878 Nov 15th Camden N.J. | | 624 STOKES AV. COLLINGSWOOD N.J. |
| 2 | DORELL | CARRIE | 63 | | F | M | 1868 Nov 28th Philidelphia PA | | SAME |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | Adm. U.S. citizens | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | Charles Thrasher | | |
| 12 | | | | | | | Imm Insp. | | |
| 13 | | | | | | | Sept. 19. 1931 | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | 78 | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Sheet No. 1

Be

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ST. OLAF PRINCE Sailing from WINDSOR N.S. CAPT. 16th 1931, 192, Arriving at Port of PHILADELPHIA P.A. SEPT. 17 1931, 192

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | If native of United States, give State or Territory or District of Columbia; if native of foreign country, give country. If naturalized, give name and location of court which admitted such citizen to citizenship and date of certificate. | If naturalized, give name and location of court which admitted such citizen to citizenship and date of certificate. | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name | Given Name | Yrs. | Mos. | | | | |
| 1 | DUNELL | ALFRED P. | 54 | | M | 1877 NOVA SCOTIA CANADA 1879 | | 624 STATES AV CAMDEN N.J. |
| 2 | DUNELL | CARRIE | | | F | 1880 28th PHILADELPHIA PA | | GLENDALE L.I. N.Y. |
| 3 | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | |

Cldn U S citizen
Chas. L. Shober
Insp Imm Serv
S.P.I. 19. 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do*
State whether Surgeon "acting thereon" or "employed by owners hereof," as the case may be.

*solemnly, sincerely, and truly that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

Signature of the Commissioner, other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the commissioner, officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest list or the affidavit corrected.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Amer S. S. City of Flint . Passengers sailing from London via Leith, 8/26 + 9/5, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. This column for use of Government officials only. | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | 22133 | Samuel | Emanuel J F | 41 | 10 | S | Marine Engineer | Yes | Italian French English | Yes | Great Brit | English | Eng | London | Brother Benj. Samuel Chadwell Heath London Eng | Pa | Phila |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Quota was not reached.
Alien listed on crew list as supercargo — ship report.
Head tax collected
per Schumacher, agt. at Pauls Bldg, Phila.
Admitted as a non alien
Exam + passed immediately by Dr. Ger, Trans Atlk exam Phila.

Chas. L. Reiss
Inspector 9/14/31

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

filed # 206 289
9/21/31

List .....

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Phila., Pa., Sept 17, 1931

14—213

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If yes—Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn pursuits in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, when? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States. | Whether alien had been previously deported. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of — Hair. | Color of — Eyes. | Marks of identification. | Place of birth. Country. | Place of birth. City or town. |
| 1 | — | Self | $200 | second time traveled to U.S. since 1921 to Jan. 1931 | friend Mrs. Wm McKane 2219 Bainbridge St. Phila. Pa. | yes | Perm. | yes | No | No | No | No | No | No | Yes | No | 5 | 6 | Med | Brn | Brn | None | Malta | Zabbia |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ~~.....~~ Master, of the S/S City of Flint, from Hudson Strait, do solemnly, sincerely, and truly swear that ~~I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, and that from the report of said surgeon and~~ from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Thos. J. Thomsen
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of Sept., 1931

at Sydney, C.B.

John F. Cross
Immigration Officer.

RECEIVED
SEP 21 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

43 52
40

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1890–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers like all others as to the facts are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answer to question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalisation Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume Number..... 267 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

OCT 22 1945
Date

C. S. [illegible]
Camera Operator

OCT 22 1945
Date

[illegible]
Chief,
Information Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalisation Service

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume Number..... 267 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

OCT 22 1945
Date

C S [illegible]
Camera Operator

OCT 22 1945
Date

[illegible]
Chief,
Information Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14. 608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number One

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Ports as listed below Last port.

Hond S. S. "CASTILLA" sailing from Rep.Honduras, Sept. 16th., 1931, Arriving at port of Philadelphia Pa. Sept.21st., 1931.

W. & S. Ltd.

Cruise Passengers embarking at Philadelphia same ship Sept.8th.1931.

| No. on List. | Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ackerman | Enid | 40 | | F | S | Sept. 18, 1890 Hackensack,N.J. | | Gladstone Hotel,Phila,Pa. |
| 2 | Condon | John | 65 | | M | M | Oct. 8, 1865 Philadelphia Pa. | | 800 Corinthian Ave.,Phila Pa. |
| 3 | Condon | Frances | 58 | | F | M | Sept. 8, 1873 Philadelphia Pa. | | do |
| 4 | Cowan | Philip | 28 | | M | M | Aug. 15, 1903 Philadelphia Pa. | | 1317 N.Hutchinson St.,Phila Pa. |
| 5 | Cowan | Hermine | 19 | | F | M | Aug. 27, 1912 Philadelphia Pa. | | do |
| 6 | Dwyer | Joseph | 49 | | M | M | Mar. 5,1882 Rockport N.Y. | | 4530 Osage Ave.,Phila,Pa. |
| 7 | Froelicher | Hans | 40 | | M | M | Feb. 18, 1891 Baltimore Md. | | Moorestown N.J. |
| 8 | Gamble | Sarah | 38 | | F | S | Dec. 18, 1892 Royersford,Pa. | | Royersford,Pa. |
| 9 | Garwood | William | 43 | | M | M | July 5, 1888 Camden,N.J. | | 429 Chambers Ave.,Camden N.J. |
| 10 | Garwood | Mary | 37 | | F | M | Aug. 25, 1894 Philadelphia Pa. | | do |
| 11 | Hayes | Alice | 23 | | F | S | Jan. 6, 1908 Wilmington Del. | | 1400 W 4th.St.Wilmington,Del. |
| 12 | Jackson | Elizabeth | 45 | | F | S | May. 17, 1886 Philadelphia Pa. | | 3438 N.Braod St.Phila Pa. |
| 13 | Jakob | Fred | 38 | | M | M | Jan. 26, 1893 Philadelphia Pa. | | 2457 Kensington Ave.,Phila Pa. |
| 14 | Jakob | Adeline | 35 | | F | M | Jan. 13, 1896 Beaumont,Tex. | | do |
| 15 | Koetzle | Clifford | 36 | | M | M | May. 3, 1895 Philadelphia Pa. | | 400 Chandler St.,Phila Pa. |
| 16 | Koetzle | Cecile | 38 | | F | M | June 18, 1894 Philadelphia Pa. | | do |
| 17 | Laferty | Margaret | 25 | | F | S | Nov. 21, 1905 Wilmington Del | | 1319 W 4th St.,Wilmington Del |
| 18 | Landis | Evelyn | 29 | | F | S | June 15, 1902 Coopersburg,Pa. | | 136 Diamond St.,Phila,Pa. |
| 19 | Lennon | Helen | 23 | | F | S | Feb. 18, 1908 Philadelphia Pa. | | 3144 Aramingo Ave,Phila Pa. |
| 20 | Lloyd | Gilbert | 27 | | M | M | Sept. 27, 1903 Williamsport Pa. | | 1723 E 23rd. St.Williamstown,Pa. |
| 21 | Lloyd | Alice | 26 | | F | M | May. 28, 1905 Williamsport Pa. | | do |
| 22 | Mac.Pherson | May | 42 | | F | S | July 18, 1889 Camden N.J. | | 2412 S 21st.St.,Phila Pa. |
| 23 | Murphy | Harry | 31 | | M | M | Oct. 23, 1899 Philadelphia Pa. | | 2501 Palisade Ave.,New York City |
| 24 | Murphy | Tallulah | 31 | | F | M | Sept. 12, 1899 Ashland,S.C. | | do |
| 25 | Murphy | Charles | 2 | - | M | S | Sept. 7, 1929 Brooklyn,N.Y. | | do |
| 26 | Mc.Bride | Anna | 41 | | F | S | Jan. 31, 1890 Bristol,Pa. | | 1140 E Price St.,Germantown Phila Pa. |
| 27 | Mc.Clatoney | Elizabeth | 39 | | F | S | Jan. 7, 1892 Philadelphia Pa. | Naturalized Federal Building, Germantown,Phila. 1918 | 1715 P.St.N.W.,Washington,D.C. |
| 28 | Mc.Keown | Margaret | 59 | | F | S | | Naturalized Federal Building, Germantown,Phila. 1918 | 61 W Johnson St.,Germantown Phila Pa |
| 29 | Mc.Keown | Sarah | 54 | | F | S | | | do |
| 30 | Mc.Cay | William | 23 | | M | S | Oct. 26, 1907 Chester,Pa. | | 317 Franklin St.,Chester,Pa. |

50

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
SEP 23 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 630
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—698

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hond. S. S. "CASTILLA" sailing from Rep.Hond., Sept. 16th., 1931., Arriving at port of Philadelphia Pa. Sept. 21st, 1931.

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Cruise Passengers embarking at Philadelphia Pa. (Conitnued) | | | | | | | | |
| ✓ 1 | Nilson | Martha | 55 | | F | M | | By marriage to U.S.Citizen in Oslo,Norway, 1883 | 228 S Phayer St.,Ann Arbor,Mich. |
| ✓ 2 | Nilson | Anne-Marie | 25 | | F | S | Feb. 3, 1906 Ludlow, Vt. | | do |
| ✓ 3 | Pedrick | Helen | 38 | | F | S | June 29, 1893 Philadelphia Pa. | | Cynwyd,Pa. |
| ✓ 4 | Pfeffer | Henry | 43 | | M | M | Feb. 27, 1888 Jersey Cty.N.J. | | Mill & Moreno Rd.Narberth Pa. |
| ✓ 5 | Pfeffer | Barbara | 37 | | F | M | Apr. 6, 1894 Clearfield,Pa. | | do |
| ✓ 6 | Pfeffer | John | 10 | | M | S | Oct. 10, 1921 Boston,Mass | | do |
| ✓ 7 | Stine | Vernice | 28 | | F | S | Feb. 19, 1903 Lebanon Pa. | | 136 Diamond St.Phila Pa. |
| ✓ 8 | Wheeler | Guy | 40 | | M | S | Mar. 21, 1891 Doylestown,Pa. | | 3604 Spring Garden,Phila Pa. |
| ✓ 9 | White | Harry | 30 | | M | S | Nov. 3, 1901 Chester Pa. | | 908 E 14th St.,Chester,Pa. |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

The above two sheets of manifest are correct & complete.

W. H. Jorgensen Master

Inspected and admitted Sept 21, 1931
as U.S. Citizens.

F. C. Kendall
Immigrant Inspector.

51

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
SEP 23 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Printed and Sold by A. L. Russell Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

**Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.**

Number 1(ONE)

14—608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. "BARACOA" *Sailing from* Cartagena Colombia, Sept.15th, 1931, *Arriving at Port of* ~~New York~~ Phila. Sept.25th, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | TREIMER | ANNA | 55 | - | F | S | October 3rd,1876-Bannesdorf,Germany | citizen thru parents. | Dixon,Iowa. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | P.P. Seen | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | Adm. U.S. citizen | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | Charles Sheldon | | |
| 11 | | | | | | | Imm. Insp. | | |
| 12 | | | | | | | Sept. 24, 1931. | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

52

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**

**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**

**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**

**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

14—608

RECEIVED
SEP 25 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
ELLIS ISLAND CITY.

Printed and Sold by A. L. Russell Inc. 11 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1(ONE)

14—608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARACOA" Sailing from New York, September 3rd, 1921, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. September 24th, 1921

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MILLER | SAMUEL | 29 | 2 | M | M | July 30th,1902- Washington, D.C. | ---------- | 1434 Chapin St. N.W.Washington,D.C. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | P.P. seen | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | Adm as U.S. citizen | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | Charles Stiebe | | |
| 11 | | | | | | | Imm. Insp | | |
| 12 | | | | | | | Sept 24 1921 | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

RECEIVED
SEP 23 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
PHILADELPHIA, PA.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2(TWO)

14-608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARACOA" Sailing from Puerto Colombia, September 14th, 1931, Arriving at Port of Philadelphia,Pa. Sept.24th, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FORERO | JUANITA | 22 | 7 | F | M | February 14th,1909-Birmingham,Alabama. | ---------- | 608 A.Street N.E. Washington,D.C. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | P. P. Govt. | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | Adm as U.S.C. | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | Charles Shirley | | |
| 11 | | | | | | | Imm. Insp | | |
| 12 | | | | | | | Sept 24 1931 | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | F 4 | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-608

RECEIVED
SEP 25 1931
IMMIGRATION STATION

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

*S. S.* "BARBARA" *Sailing from* San Juan, Puerto Rico, September 19, 1921, *Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., September 24, 1921, *19*

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Arcelay | Maria Luisa | 37 | - | F. | S. | Mayaguez, Puerto Rico, December 23, 1893 | | C/O Rosenau Bros.,Inc.,25th & Westmoreland Sts.,Philadelphia,Pa. |
| 2 | Baker | Maybin D. | 41 | - | M. | M. | Bowling Green, Mo., October 4, 1889 | | C/O Dr.J.M.Baker,Berryville,Ark. |
| 3 | Castello | Gilda | 19 | - | F. | S. | Mayaguez,Puerto Rico, April 23, 1912 | | 2400 19th St.,Washington,D.C. |
| 4 | Colon | Elizabeth A. | 26 | - | F. | M. | New York, N. Y., November 21, 1904 | | Linwood Ave.,Emerson,N. J. |
| 5 | Colon | Raul, Jr. | 4 | - | M. | S. | Emerson, N. J., October 2, 1917 | | Do. |
| 6 | Colon | Carolyn | 2 | - | F. | S. | Emerson, N. J., June 28, 1919 | | Do. |
| 7 | Colon | Antonia | 25 | - | F. | S. | Ponce, Puerto Rico, January 17, 1906 | | Do. |
| 8 | Davila | Ernesto | 25 | - | M. | S. | Lapati, Puerto Rico, June 29, 1906 | | Dental School, University of Md. Baltimore, Md. |
| 9 | Diaz | Aurelio J. | 22 | - | M. | S. | Maranti, Puerto Rico, December 15, 1916 | | 1916 17th St.,N.W.,Washington,D.C. |
| 10 | Delgado | Enrique | 12 | - | M. | S. | Santurce, Puerto Rico, December 15, 1918 | | Mt.St.Mary's Coll,Emmitsburg,Md. |
| 11 | Domenech | Gloria E. | 31 | - | F. | M. | Ponce, Puerto Rico, April 9, 1900 | | Hotel Lanswell,123 W.44th St.N.Y.City |
| 12 | Espinosa | Manuel | 23 | - | M. | S. | Barranquitas, Puerto Rico, September 22, 1900 | U.S.District Court,San Juan,P.R.,9/2/20 | School of Medicine,University of Md., Baltimore, Md. |
| 13 | Fernandez | Manuel | 36 | - | M. | M. | Havana, Cuba., January 25, 1895 | Federal Court,Newark,N.J., July 1922 | 395 Broadway, New York City |
| 14 | Fernandes | Emily Josephine | 35 | - | F. | M. | Schuylkill Heven, Pa., August 16, 1895 | | 1816 3rd Ave., Pottsville, Pa. |
| 15 | Harvey | Martha L. | 51 | - | F. | M. | Cleveland, O., February 22, 1880 | | 1794 W.50th St.,Cleveland,O. |
| 16 | Harvey | Arthur J., Jrl | 23 | - | M. | S. | Cleveland, O., July 26, 1908 | | Do. |
| 17 | Hau | Arturo | 75 | - | M. | M. | Aguadilla, Puerto Rico, August 28, 1856 | | Attica, N. Y. |
| 18 | Hau | Arturo R. H. | 26 | - | M. | S. | Mayaguez, Puerto Rico, January 19, 1905 | | Do. |
| 19 | Hollingsworth | Lyman D. | 39 | - | M. | M. | Loudon, Tenn., September 1, 1892 | | 617 Logan St.,Frankfort,Ky. |
| 20 | Leker | Charles August | 46 | - | M. | M. | Irwin, Mo., November 25, 1884, | | Fidder, Mo. |
| 21 | Lengel | Frank Heiter | 15 | - | M. | S. | Schuylkill Haven, Pa., June 10, 1916 | | 1816 3rd Ave., Pottsville, Pa. |
| 22 | Leon | Dalila | 24 | - | F. | S. | Jayuya, Puerto Rico, October 6, 1907 | | 2400 19th St.,N.W.,Washington,D.C. |
| 23 | Magill | Florence Elizabeth | 23 | - | F. | S. | Ensenada, Puerto Rico, August 10, 1908 | | 165 Broadway,New York City |
| 24 | Magill | Mary Elizabeth | 19 | - | F. | S. | Ensenada, Puerto Rico, March 14, 1912 | | Do. |
| 25 | Martinez | Catherine | 33 | - | F. | M. | Baltimore, Md., February 14, 1898 | | 2223 W. Pratt St., Baltimore, Md. |
| 26 | Martinez | Aurea Perecdes | 6 | - | F. | S. | Santurce, Puerto Rico, February 25, 1925 | | do. |
| 27 | Mock | Charles T. | 42 | - | M. | M. | Taylorstown, Va., July 4, 1889 | | C/O L. L. Mock, B. & O. Station, Martinsburg, W. Va. |
| 28 | Mock | Charles, Jr. | 19 | - | M. | S. | San Juan, Puerto Rico, June 25, 1912 | | University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. |
| 29 | Pereyo | Monserrate | 22 | - | F. | S. | Naguabo, Puerto Rico, February 6, 1909 | | 2400 19th St.,N.W.,Washington,D.C. |
| 30 | Rivera | Pascual Amado | 20 | - | M. | M. | Arecibo, Puerto Rico, November 10, 1910 | | 5409 29th St.,N.W.Washington,D.C. |

T. L. Mathiesen
Master, ss. "BARBARA"

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**

**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**

**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**

**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

16—000

RECEIVED
SEP 25 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N.J.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Morales Muñoz M.D., Surgeon of the Am. S/S Caribia, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Morales Muñoz, M.D.

RECEIVED
SEP 25 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW J.

Sworn to before me this 24 day of Sept, 1931

at Phila Pa.

J. K. Nicolas

U.S. Imm. Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BARBARA" . Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico, September 10, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32134 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Fernandez | Juan ✓ | 40 | 8 | M. | M. | Merchant | Yes | Spanish | Yes | Spain | Spanish | Spain | Asturias | Form 546 #54993 ✓ | San Juan, P.R. | 9/4/31 | | P. R. | San Juan |
| 2 | | Fernandez | Emilia S. ✓ | 32 | 4 | F. | M. | None | Yes | Spanish | Yes | Spain | Spanish | Porto Rico | San Juan | #54994 ✓ | San Juan, P.R. | 9/14/31 | | P. R. | San Juan |
| 3 | | Fernandez Lema | Jose ✓ | 29 | 7 | M. | S. | Merchant | Yes | Spanish | Yes | Spain | Spanish | Spain | Luarca | #55024 ✓ | San Juan, P.R. | 9/17/31 | | P. R. | Cagues |
| 4 | | Goeckel | Anna ✓ | 64 | 11 | F. | W. | Domestic | Yes | English German | Yes | Germany | German | Germany | Ulfeld | #55561 ✓ | San Juan, P.R. | 9/5/31 | | P. R. | Hato Rey |
| 5 | | Lema | Frank F. ✓ | 36 | 10 | M. | M. | Salesman | Yes | English Spanish | Yes | Spain | Spanish | Spain | Luarca | #55021 ✓ | San Juan, P.R. | 9/17/31 | | U.S.A. | Boston, Mass. |
| 6 | | Padovani | Andres ✓ | 22 | 8 | M. | S. | Student | Yes | English Spanish | Yes | France | French | France | Corsica Bastilla | #55004 ✓ | San Juan, P.R. | 9/9/31 | | U.S.A. | New Orleans, La |
| 7 | | Trigo | Valentin ✓ | 35 | 10 | M. | S. | Merchant | Yes | Spanish | Yes | Spain | Spanish | Spain | La Guardia | #55020 ✓ | San Juan, P.R. | 9/17/31 | | P. R. | San Juan |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | No Certificate. Dr L Van Horn | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | Examined and admitted Sept 24-1931 | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | J. K. Nicklas | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | U.S. Immigrant Inspector. | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . 48
U. S. citizens . . . . 41
Aliens . . . . . 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., September 24, *19* 31

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether else paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | From what place or country did alien last depart for the United States, or country by which so arrived? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote.) (See question 28 for full text of question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | Whether alien intends to be permanently or temporarily in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Cousin: Ramon Cantero, | | | | | | | | 1908 | | | Brother in Law; Manuel Val- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Salvador Brau 59,San Juan,P.R. | | N.Y. | New York | Yes | Self | Yes | Yes | 1931 | P.R. | 4/18/20 | dares,80 Duane St.,N.Y.City | No | Perm. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fr. | Brn. | Haz. | |
| 2 | Brother: G. Swartz, C/O El Imparcial,San Juan,P.R. | | N.Y. | New York | Yes | Husband | Yes | Yes | Born in P. R. | | 5/23/22 | DO. | No | Perm. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Fr. | Brn. | Brn. | |
| 3 | Brother:M.Fernandez Lema, Caguas, P. R. | | Mass. | Boston | Yes | Self | Yes | Yes | 1917 1931 | P.R. | 3/22/28 | Friend:P.Nicalau,82 Lincoln St.,Boston,Mass. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fr. | Brn. | Bl. | |
| 4 | Son in Law:Dr.E.Martines Rivera, Broadway Ave.,Rio Piedras,P.R. | | Md. | Baltimore | Yes | Self | Yes | Yes | 1882 1924 1931 | Md. P.R. | 5/15/24 | Son: W.Goeckel,2223 W.Pratt St.,Baltimore,Md. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Sal. | Gy. | Gy. | |
| 5 | M.Fernandez Lema, Caguas, P.R. | | Mass. | Boston | Yes | Self | Yes | Yes | 1907 1914 1931 | P.R. Mass | 7/2/31 | Friend:P.Nicalau,82 Lincoln St.,Boston,Mass. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fr. | Brn. | Bl. | |
| 6 | Father:C.Padovani,P.O.Box 703, Mayaguez,P.R. | | La. | New Orleans | Yes | Self | Yes | Yes | 1929 1931 | La. | 6/19/31 | C/O Tulane University, New Orleans, La. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fr. | Brn. | Bl. | |
| 7 | Brother:J.B.Trigo,San Justo 20, San Juan,P.R. | | N.Y. | New York | Yes | Self | Yes | Yes | 1911 1931 | P.R. | 9/18/30 | Friend:S.Gold, 1115 Broadway,New York City | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fr. | Brn. | Brn. | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

86

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—626

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. L. Mathisen Master, of the Am. S/S Barbara, from San Juan, P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

T. L. Mathisen
Officer.

Sworn to before me this 24th day of Sept, 1931
at Phila. Pa.

J. K. Nicholas
Immigration Officer.

Master

14—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

*S. S.* "SANTARA" *Sailing from* San Juan, Puerto Rico, September 19, 1931, *Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., September 24, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Rivera, Juasp de | Esperanza | 20 | - | F. | M. | San Juan, Puerto Rico, August 18, 1911 | | 5409 39th St., N.W., Washington, D.C. |
| 2 | Rodriguez | Maria Judith | 18 | - | F. | S. | Santa Isabel, Puerto Rico, April 21, 1913 | | St. Agnes Hospital, School of Nursing Baltimore, Md. |
| 3 | Rodriguez Molina | Rafael | 30 | - | M. | S. | San Juan, Puerto Rico, September 22, 1901 | | School of Hygiene, Johns Hopkins Univ. Baltimore, Md. |
| 4 | Salicrup | Sarah | 26 | - | F. | S. | Manati, Puerto Rico, October 26, 1904 | | 2400 19th St., Washington, D.C. |
| 5 | Santaella | Alicia | 22 | - | F. | S. | Mayaguez, Puerto Rico, April 22, 1909 | | 251 W.112th St., New York City. |
| 6 | Torruella | Juan N. | 53 | - | M. | M. | Ponce, Puerto Rico, February 20, 1878 | | Milburn Hotel, 97rd & West End Ave., New York City. |
| 7 | Torruella | Aida | 14 | - | F. | S. | San Juan, Puerto Rico, October 27, 1918 | | Do. |
| 8 | Torruella, Casals de | Emilia | 49 | - | F. | M. | Ponce, Puerto Rico, April 17, 1892 | | Do. |
| 9 | Val Espinosa | Frederick, Jr. | 17 | - | M. | S. | Santurce, Puerto Rico, May 15, 1914 | | St. James School, Washington County, Md. |
| 10 | Vargas | William | 25 | - | M. | S. | Mayaguez, Puerto Rico, September 14, 1905 | | 540 W. 144th St., New York City. |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | T. L. Brathiesen<br>Master ss. "SANTARA" | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Examined and admitted SEP 24 1931
J. K. Nicholas
U. S. Immigrant Inspector.

87

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

16—888

RECEIVED
SEP 25 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N. J.

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" Sailing from San Juan, Puerto Rico, September 19, 1931, Arriving at Port of ~~Norfolk, Va.~~ Phila, Pa., September 25, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gonzalez Rios | Policarpo ✓ | 37 | - | M. | M. | Rio Grande, Puerto Rico, January 26, 1894 | | Graduate School, University of Florida, Gainesville, Fla. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | Fite Mathieu<br>Master, ss. "BARBARA" | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | Examined and admitted. | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | J. K. Nicolos<br>U. S. | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | 88 | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

16—608

RECEIVED
SEP 25 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N. J.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. U. S. NATIONAL LIBRARY Sailing from Cuba S.F., Sept 22, 1931, Arriving at Port of Phila Pa. Sept 29, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | ✓ 46 | 7 | M | S | [illegible] Feby 9/1885 ✓ | | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | ✓ 28 | 8 | M | S | Philadelphia Pa Jan 12/1903 ✓ | Penna Phila | 153 [illegible] Phila Pa |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | Examined and admitted | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
SEP 30 1937

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number One.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "C A S T I L L A". sailing from PHILADELPHIA PA., SEPTEMBER 22, 1931., Arriving at Port of PHILADELPHIA PA. OCTOBER 5, 1931.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT PHILADELPHIA PA. SEPTEMBER 22, 1931. | | | | | | | | | |
| 1 | BIESTER | WILLIAM | 63 | - | M | M | PHILADELPHIA PA. | JAN. 18,1868 | | 7444 ROGERS AVE UPP.DARBY PA. |
| 2 | DONLEY | SAMUEL | 39 | - | M | S | WILLIAMSTOWN PA. | APR. 1,1892 | | 6220 COBBS CK.PKWY. PHILA. PA. |
| 3 | DONNELLY | MARIE | 36 | - | F | D | | | DISTRICT COURT OF PHILA.PA. 1925 ✓ | 415 YALE AVE.SWARTHMORE PA. |
| 4 | ERTHAL | CHARLOTTE | 23 | - | F | S | BRISTOL PA. | SEP. 21,1907 | | 3923 RICHWOOD AVE.BALTIMORE MD. |
| 5 | FRAME | GERTRUDE | 37 | - | F | S | PHILADELPHIA PA. | JUN. 23,1894 | | 1122 WINTERTON ST.PITTSBURGH PA. |
| 6 | FREEMAN | EVE | 24 | - | F | S | NEW YORK CITY | NOV. 9,1907 | | 725 E.PARKWAY BROOKLYN N.Y. |
| 7 | HERWIG | CONRAD | 55 | - | M | M | HAZELTON PA. | JAN. 11,1876 | | 1515 TURNER ST.ALLENTOWN PA. |
| 8 | HOUSTON | CLIFFORD | 29 | - | M | S | PHILADELPHIA PA. | JAN. 23,1902 | | 5107 PULASKI AVE.GERMANT.PHILA.PA. |
| 9 | LAMB | ELMER | 30 | - | M | S | ARMA KANSAS | DEC. 23,1901 | | 3538 T.ST.N.W.WASHINGTON D.C. |
| 10 | MCILVAINE | JOHN | 38 | - | M | S | PHILADELPHIA PA. | SEP. 12,1893 | | 914 N.42nd.,ST.PHILA. PA. |
| 11 | MCHUGH | MARY | 33 | - | F | S | PHILADELPHIA PA. | FEB. 26,1898 | | 246 SIDNEY ST.PHILADELPHIA PA. |
| 12 | MESSING | MAY | 30 | - | F | M | PHILADELPHIA PA. | MAY 24,1901 | | 921 S.ST.BERNARD PHILA.PA. |
| 13 | ROSENBERG | JACK | 46 | - | M | M | NEW YORK CITY | MAR. 31,1885 | | ELKINS PARK PA. |
| 14 | THOMPSON | EDNA | 32 | - | F | S | SCRANTON PA. | JUN. 30,1899 | | 1128 S.52nd.,ST.PHILA. PA. |
| 15 | TWOHIG | E.RUTH | 28 | - | F | S | PHILADELPHIA PA. | JUN. 6,1903 | | 6531 EDEN ST.PHILA. PA. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT PTO.CASTILLA HOND. SEPTEMBER 29,1931. | | | | | | | | | |
| 16 | BEERS | ALBERT | 25 | - | M | S | NEWTON MASS. | JUN. 10,1906 | | 58 EWIGHT ST.BROOKLINE MASS. |
| 17 | JAMESON | WALTER | 28 | - | M | S | ADA OHIO | MAY 13,1904 | | A D A - O H I O. |
| 18 | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | |

Examined and admitted Oct 5 1931
H. A. Nicholas
U.S. Immig. Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DO NOT SOLICIT

RECEIVED
OCT 7 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## Affidavit of Surgeon.

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

*Immigration Officer.*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes) |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

RECEIVED
OCT 7 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Ow'd S. S. Fairfield sailing from Antilla Cuba, October 30, 1931.

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | *Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. | City or Town. |
| 32135 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Abraham Danauy. | Jans Salvador. | 27 | 10 mos | M. S. | Merchant. | Yes | Yes | ~~Cuba~~ Spanish | Syrian | Cuba | Central Jacajo | Mother: Elena Danauy Central Jacajo, Cuba. | Pa | Philadelphia |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Andino | Pedro Casimiro | 28 | 7 | M & S | Salesman | Yes | Yes | Cuba | Cuban | Cuba | Manzanillo | Mother, Juana Andino Manzanillo Cuba. | Ill | Chicago. |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

~~4310~~
44

Bill 206891 & 206892
10/13/31

Inspected and admitted as Non Quota Immigrants: C-4.

Head tax money orders herewith attached.

F. C. Kendall
Immigrant Inspector.

Members of crew.
See Crew list.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* Philadelphia, October 6, 1931.

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a prostitute, or has been within one year a prostitute or procurer, or has come into the United States for any immoral purpose. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Color of— | | Marks of Identification. | Place of Birth. | |
| | | | | Yes or No. | If Yes— Year or period of years. | If Yes— Where? | | | | | | | | Feet. | Inches. | Complexion. Hair. | Eyes. | | Country. | City or Town. |
| 1 | Yes | Yorkaway | 150 | No | — | — | Walfrido Batista 5309 Girard Ave. Phila Pa | No | No | No | No | Good | None | 6 | 0 | Fair | Br. Br. | None. | Cuba | Banes. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | No. | Yorkaway | 60. | Yes | 1925-1929 | Chicago Ill. | Friend Aurelio Pichel 1325 Baltimore St. So Chicago | No | No | No | No | Good | None | 5 | 3 | Dark | Br. Br. | None. | Cuba | Manzanillo |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

91

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I,* _____, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19* _____,

*at* _____

_____

*Immigration Officer.*

11–1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Empress" sailing from Liverpool, Sept 26th, 193[illegible], Arriving at Port of Quebec, P. Q. Oct 7, 193[illegible]

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE Yrs. Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Schmeling | Evans. S | 25 8 m. | S | | Chicago, Ill. U.S.A. | USPP 677 x 99 prov | 9820 Prairie Ave Chicago Ill. |
| 2 | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | |

This is to certify that there is no American consul at this port and that the S/S Oregland leaves with one (1) the above named passenger

Liverpool, Eng. CONTROLLOREN — 63

VED

Steam Ship Agent. Cursing

Inspected and admitted
Oct 7th 1931
J. C. Daniels
U.S. Immigrant Inspector.

12

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
OCT 9 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
ELLIS ISLAND, N.Y.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, [a] _____, *do solemnly, sincerely, and truly that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

[a] State whether "Surgeon sailing thereon" or "employed by ____ sailing thereon" as the case may be.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—42

RECEIVED
OCT 13 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

4580
45

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List . # LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Norwegian S.S. "Hagland" . Passengers sailing from Ivigtut, Greenland, Sept. 26, , 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| | | 32136 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Spraague | Aksel | 43 | M | M | Mineral Miner | yes | (Danish) yes | yes | Denmark | Scandinavian | Greenland | Ivigtut. | Sister, Mrs. Winstrom, Marie Vai 12, Hellerup, Denmark | In transit to Denmark | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Excluded 10/9/31
No Immigration Visa
Chairman Mrs. G. Ward
Secy. H. Green
Third member - Berg. Glenn.

Appealed

O. D. Hempstead Agt
41 54½ St

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Phila., Pa., October 7, 1931

16—218

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States. | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States. | Whether alien had been previously deported and why. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of — | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | If yes— Year or period of years. | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| 1 | No | $4000.00 | No | — | — | Sister, (Mrs. Ganette Rudd, 5 Washington Ave., Rutherford, N.J.) | | In transit to Denmark | | | | | | | | Good | — | 5 | 8½ | Ruddy | Brown | Blue | None | Denmark | Copenhagen |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

13

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6—218

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* ..... *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., ..... (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by" owners thereof, as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... ....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 2068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

Br S. S. PRINCESS MAY. Passengers sailing from PORT ANTONIO, Jamaica, 14 OCTOBER, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | LEVERMORE | CLEVELAND | 24 | 0 | M | S | SEAMAN | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | Br Black West Indian | JAMAICA | KINGSTON | | | | JAMAICA | WILLIAM ST. PORT ANTONIO |
| 2 | | WILFRIS | PHILIP | 39 | 10 | M | S | SEAMAN | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | Br Black West Indian | JAMAICA | KINGSTON | | | | JAMAICA | HARBOUR ST. PORT ANTONIO |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | 4376 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

STOWAWAYS

OCT 2 1931

Stowaways (2) sent to Gloucester for B.S.I.
Were medically examined.

Charles Shuster
U. S. Public Health Service

Agents for vessel Di Giorgio Fruit Corp.

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—400

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA, 22 OCTOBER, 1931

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or supported by relatives or friends? If so, which? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See Footnote.) (Read carefully the part of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States | Whether alien has been previously deported from any part of | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily visiting points in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | CATHERINE LEVERMORE (MOTHER) 67 DUKE ST, KINGSTON, JA. | N.Y. | NEW YORK | | | | YES | 8 YRS. | PHILA N.Y. | RETTY LEVERMORE (AUNT) 57- W. 112TH S.T. N.Y. CITY. N.Y. | No | | YES | No | No | No | No | No | YES | NORMAL | No | 5 | 7½ | BLACK | BLACK | BROWN | |
| 2 | LEOPOLD WILFRIS (SON) JONES PENN, KINGSTON, JA | PA | PHILADELPHIA | | | | YES | 1 | PHILA. | — | No. | | YES | No | No | No | No | No | No | NORMAL | No | 5 | 7½ | BLACK | BLACK | BROWN | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | STOWAWAYS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

94

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—689

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

14—430

RECEIVED
OCT 28 1938
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
SUPERVISORY CITY, NEW JERSEY

43-76
3

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Swaby, Surgeon of the S.S. ORMES, EMPLOYED BY THE OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United Kingdom and the Government of Jamaica, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing thereon or employed by owners thereof, as the case may be)

Eric Swaby
ERIC SWABY.

Sworn to before me this 5th day of October, 1931

at KINGSTON, JAMAICA.

GASTON A. COURNOYER,
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES
OF AMERICA, AT KINGSTON, JAMAICA.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NO FEE PRESCRIBED.

CLOSED WITH ONE (1) ALIEN PASSENGER FOR THE UNITED STATES.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Cuba S. S. "ORMES" Passengers sailing from PORT ANTONIO - JAMAICA - B.W.I., 6th. OCT., 19 31.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32139 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ✓ | WALLEN | ADMIRA R. | 26 | - | F | M | HOUSE-WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | AFRICAN | JAMAICA | PORTLAND | NON-QUOTA IMMIGRATION VISA #18 Lon. v. KINGSTON JAMAICA 4-C. | | 19th. SEPT. 1931 | JAMAICA ST. ANDREW | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | Inspected and admitted Oct-12, 1931. | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | Non Quota 4-C. | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | 4-C. Cancelled Immigrant Inspector. | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | 4350/47 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | Head tax chargeable to Digorgio Fruit Co. | | | | | | | |
| 19 | | #206894 10/22/31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA - PA., 12th. OCTOBER, *19* 31.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether sum paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by this or other person, or by any corporation, society, church, public, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or public charge, or supported by charity? If so, when and why? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote on full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether can read and write | Whether previously and deported | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | Whether alien intends to go to some other country, and, if so, which? | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | COUSIN- MRS. M.J. FORBES 31 LINCOLN AVE. X RDS. P.O. JA. PA. | | | PHILADELPHIA | HUSBAND | $50. | YES | NO | NO | NO | NO | HUSBAND- MR. ISRAEL WALLEN NO 1609N/ 21st. ST. PHILAD. PA. | RESIDE | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

95

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S. Cameronia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wyla Williams
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of October, 1931
at Philadelphia

J. C. Kendall
Immigration Officer.

14—430

IMMIGRATION STATION
PHILADELPHIA, PA.
RECEIVED
OCT 14 1931
430
47

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (*a*).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MARIANA" *Sailing from* San Juan, Puerto Rico, October 10, 1921, *Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., October 15, 1921

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | AGE: Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Aponte | Blanca ✓ | 18 | - | F. | S. | Mayaguez, Puerto Rico, December 13, 1902 | | 107 Post Ave., New York, N.Y. |
| 2 | Applewhite | Martin J. ✓ | 30 | - | M. | M. | Chattanooga, Tenn., July 2, 1891 | | 400 Douglas St., Chattanooga, Tenn. |
| 3 | Barreras | Maria Cristina ✓ | 24 | - | F. | S. | Rio Piedras, Puerto Rico, March 30, 1897 | | 4141 47rd St., Long Island City, N.Y. |
| 4 | Capo | Rafael ✓ | 34 | - | M. | M. | Cayey, Puerto Rico, February 2, 1887 | | 907 Prospect Ave., Bronx, N.Y. |
| 5 | Capo | Coreli ✓ | 27 | - | F. | M. | Mayaguez, Puerto Rico, June 24, 1894 | | do. |
| 6 | Capo | Charles ✓ | 9 | - | M. | S. | New York, N. Y., November 30, 1911 | | do. |
| 7 | Capo | Emily ✓ | 4 | - | F. | S. | New York, N. Y., December 2, 1917 | | do. |
| 8 | Carrasquillo | Honorio F. ✓ | 38 | - | M. | M. | Ciales, Puerto Rico, December 30, 1883 | | Chase & Gay Sts., Baltimore, Md. |
| 9 | Escudero | Jose ✓ | 43 | - | M. | M. | Dorado, Puerto Rico, July 24, 1887 | | Hotel Ansonia, W.47th St., New York, N.Y. |
| 10 | Fabregas | Maria ✓ | 45 | - | F. | M. | Mayaguez, Puerto Rico, September 9, 1887 | | 107 Post Ave., New York, N.Y. |
| 11 | Garcia Diaz | Olimpia ✓ | 36 | - | F. | S. | Santurce, Puerto Rico, December 17, 1895 | | 9 W.111th St., New York, N.Y. |
| 12 | Garffer | James Lamont ✓ | 21 | - | M. | S. | Manati, Puerto Rico, August 21, 1900 | | c/o Detroit Graphite Co., 11 Broadway, New York, N.Y. |
| 13 | Garffer | Raymond Wentworth ✓ | 25 | - | M. | S. | New York, N. Y., November 1, 1896 | | do. |
| 14 | Gerhart | George A. ✓ | 48 | - | M. | S. | Harmersville, Pa., September 27, 1873 | | Harmersville, Berks Co., Pa. |
| 15 | Harvey | Arthur J. ✓ | 52 | - | M. | M. | Ohio, N. Y., October 5, 1869 | | 1794 E.8th St., Bloomfield, N.J. |
| 16 | Hirsmod | Willie A. ✓ | 37 | - | M. | M. | Baltimore, Md., April 14, 1884 | | 2417 Fairmount Ave., Baltimore, Md. |
| 17 | Hirsmod | Ana L. ✓ | 33 | - | F. | M. | Baltimore, Md., September 2, 1888 | | do. |
| 18 | Hirsmod | Leonie A. ✓ | 14 | - | F. | S. | Baltimore, Md., April 14, 1919 | | do. |
| 19 | Florrain | Ramon M. ✓ | 20 | - | M. | S. | Brooklyn, N.Y., February 4, 1901 | | 141 6th Ave., New York, N.Y. |
| 20 | Mantici, Agosto de | Juana ✓ | 35 | - | F. | M. | Mayaguez, Puerto Rico, April 2, 1886 | | 499 Newton Ave., Camden, N.J. |
| 21 | Mantici | Rose ✓ | 6 | - | F. | S. | Philadelphia, Pa., September 10, 1915 | | do. |
| 22 | Mc Sweeney | Sister Catherine ✓ | 53 | - | F. | S. | Dishore, Pa., September 23, 1878 | | Merrillac Seminary, Normandy, Mo. |
| 23 | Morell | Fabiana ✓ | 38 | - | F. | M. | Penuelas, Puerto Rico, July 25, 1883 | | Martha Washington Hotel, 29th St., New York, N.Y. |
| 24 | Rosenthal | Alfred H. ✓ | 25 | - | M. | S. | New York, N. Y., February 23, 1896 | | 56 North St., New York, N.Y. |
| 25 | Salva | Antonio ✓ | 41 | - | M. | M. | Palma, Mallorca, Spain, July 26, 1880 | U.S.District Court, San Juan, P.R. Dec.10, 1920 | Taft Hotel, 59th & 7th Ave., New York, N.Y. |
| 26 | Sama | Iraida ✓ | 21 | - | F. | S. | Ponce, Puerto Rico, February 21, 1910 | | 1424 Chapin St., Washington, D.C. |
| 27 | Schauff | Sister Hortense ✓ | 42 | - | F. | S. | Pass Christian, Miss., November 25, 1888 | | Merrillac Seminary, Normandy, Mo. |
| 28 | Shattuck | Clinton Hugh ✓ | 31 | - | M. | M. | Wayland, Mich., August 21, 1900 | | 640 N.Broad St., Philadelphia, Pa. |
| 29 | Shattuck | Wilma T. ✓ | 29 | - | F. | M. | Mukwonago, Wis., July 29, 1902 | | do. |
| 30 | Such | Miguel ✓ | 42 | - | M. | M. | Huelva, Spain, April 21, 1889 | U.S.District Court, San Juan, P.R., Dec.17, 1921 | 115 Broad St., New York, N.Y. |

76

F. L. Brathiesen
Master, ss. "MARIANA"

**IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.**
**2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.**
**3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.**
**4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.**

16—609

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amdr

S. S. "[illegible]" Sailing from San Juan, Puerto Rico, October 10, 1931, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., October 19, 1931, 19

| No. on List | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Torres | Felipe P. | 27 | - | M. | M. | Barceloneta, Puerto Rico, May 1, 1904 | | 500 W. 147th St., New York, N. Y. |
| 2 | Torres | Josefina | 6 | - | F. | S. | San German, Puerto Rico, September 6, 1925 | | do. |
| 3 | Umpierre | Francisco A. | 44 | - | M. | M. | San Juan, Puerto Rico, May 10, 1887 | | Hotel Ansonia, 71st St. & Broadway, New York, N.Y. |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | T. L. Mathieson, Master, ss. "ANTILLAS" | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
Oct 15 1931
J. C. Nicholson
U.S. Immigrant Inspector.

77

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

RECEIVED
OCT 20 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. Morales Muñoz M.D., Surgeon of the Am. S/S Barbara Fowling / Master, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing herewith or employed by owners hereof at the date ship left)

Dr. M. Morales Muñoz.

Sworn to before me this 5th day of October, 1931

at Ponce P.R.

J.K. Nicolas

U.S. Imm. Inspector

(Signature and title of immigration or other officer author ized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Amer. S. S. "SAN JUAN" Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico, December 28, 19 31

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32128 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | Diaz | Garcia, Marta Ocelia | 6 | 6 | F. | S. | None | No | | No | Spain | Spanish | Puerto Rico | Santurce | Form 546 ✓ 18R2 ✓ | San Juan, P.R. | 9/28/31 | | Puerto Rico | Santurce |
| 2 | | Diaz | Garcia ✓ | 1 | 0 | M. | S. | None | No | | No | Spain | Spanish | Puerto Rico | Santurce | 18R47 ✓ | San Juan, P.R. | 9/28/31 | | Puerto Rico | Santurce |
| 3 | | Bentini | Rolando A. ✓ | 5 | 0 | M. | S. | None | No | | No | Cuba | Cuban | Cuba | Segua | 18R41 ✓ | San Juan, P.R. | 10/10/31 | | Puerto Rico | Dejanjer |
| 4 | | THE ABOVE ALIEN CHILDREN ARE ACCOMPANIED BY THEIR RESPECTIVE MOTHERS, WHO ARE CITIZENS AND APPEAR ON MANIFEST OF U. S. CITIZENS OF SAME DATE. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | No Declaration Dr R Visa None | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . 38
U. S. citizens . . . . 35
Aliens . . . . . 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Pa., October 15, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination ("Intended future permanent residence") | | | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether sum paid for ocean passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming for any purpose or profession for which contract labor is prohibited, or who has been so engaged within one year. | Whether excluded and deported, and if so, when. | Whether arrested and deported at own cost. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country from which last departure— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to go to a country whence he came, or to some other country, and which? | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father: Rafael A. Diaz, Cantaro, Puerto Rico | | N.Y. | New York | Yes | Grandfather | No | Yes | From Birth | P.R. | None | Aunts: Nazio A. Barless, 9 West 111th St., New York, N. Y. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fair | Brn. | Brn. | |
| 2 | Father: Rafael A. Diaz, Santurce, Puerto Rico | | N.Y. | New York | Yes | Grandfather | No | Yes | From Birth | P.R. | None | Aunts: Nazio A. Barless, 9 West 111th St., New York, N.Y. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fair | Brn. | Brn. | |
| 3 | Uncle: Claudio Acosta, Mayaguez, Puerto Rico | | N.J. | Camden | Yes | Mother | No | Yes | 1930 1931 | P.R. | 5/31/30 | Father: Jose A. Mantici, Newton Ave., Camden, N. J. | No | Indef. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fair | Brn. | Brn. | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Examined and admitted
Oct 15 - 1931
J. H. Nicolas
U.S. Imm. Inspector.

95

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 2 T. L. Mathiesen, master, of the U.S.S. Barbara, from Honolulu, T. H., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out other Master, First, or Second Officer)

T. L. Mathiesen
Officer.

Sworn to before me this 15th day of October, 1931

at Seattle Wn

J. K. Nevlos
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECEIVED
OCT 20 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. West Isleta sailing from Capetown, S.A., Sept 18, 1931, Arriving at Port of Philadelphia Oct 10, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HOOD | Hugh Seneca | 67 | - | M | M | Ripley, Ohio May 4 1864 | | Adams County Manchester, Ohio. |
| 2 | HOOD | Anna May | 58 | | F | M | Cincinnati Ohio Oct 19 1873 | | " " |
| 3 | PENNEY | ORIL Anna | 47 | 8 | F | S | Sacramento Calif Mch 18 1889 | | 5000 "Y" St Sacramento, Calif. |
| 4 | LEE | ALEX | 43 | - | M | M | Los Angeles, Calif. June 14-1888 | | 210 E. Truslow Fullerton, Calif. |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Examined and admitted
Oct 10-1931
J. F. Rinaldo
U.S. Imm. Inspector

A Lee
master

99

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the Union of the S. West Africa, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Council of England & South Africa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be)

[illegible]

Sworn to before me this 18 day of Sept, 1931

at Cape Town

H.B. McCoach
Lieut. R.N.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RECEIVED
OCT 22 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STA. IN
GLOUCESTER CITY, N.J.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ____ ____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S.S. [illegible] . Passengers sailing from Cape Town S.A., Sept 18, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | 32140 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | Silliers | Christina | 27 | — | F | [illegible] | [illegible] | Yes | English Dutch | Yes | [illegible] | Dutch | [illegible] | Cape Province | [illegible] | Victoria | [illegible] | | USA | [illegible] |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | Diplomatic Visa No 1 issued American Legation Pretoria U.S. Prin Seales 8/31/31 | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Examined and admitted Oct 20-1931 | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | 4380 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | 50 | | | | | | | | | | | | | | | | J. K. Price Jr of U.S. Immigrant Inspector. | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Philadelphia, Oct 20, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Last residence only | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Are you a prime or alien, as amended, for sex and treatment of women by reason of supported by vicious? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien coming to join relative or friend intends to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Lafayette Hotel and Blythe St., Beaufort and Cape Charles | | S.C. | [illegible] | Yes | [illegible] | No | Yes | 2? | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | No | No | No | Yes | No | No | Good | No | 5 | 7½ | Dk | Dk.Br. | Br | Mole left cheek |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | 103 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* A Lee master *(Strike out Master, First, or Second Officer)* *of the* SS West Estelva *from* Cape Town *, do solemnly, sincerely, and truly* ____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. Lee
Master
*Officer.*

*Sworn to before me this* 20 *day of* Oct *, 193* 1

*at* Philadelphia

W. McCowan
*Immigration Officer.*
for Labbay

16—120

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Pg 5 S. S. Princess May. Passengers sailing from Port Antonio, Jamaica Oct 17th, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. 32139 | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | | WILFRIS | PHILIP | 39 | | M | S | Seaman | Y | English | Y | Great Britain | Af. Blk | Jamaica | Port Antonio | Son: Leopold Wilfris, Jones Penn, Kingston, Jamaica | Pa | Phila |
| 2 | | LIVERMORE | CLEVELAND | 24 | | M | S | Seaman | Y | (demonstrates ability) | Y | " | Af. Blk | " | " | Mother: Katherine Livermore c/ Jamaica St. Kingston, Jamaica | " | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4367/904 (Livermore)
4376/5 (Wilfris)

Excluded, no appeals
Stowaways
Philip Wilfris
Cleveland Livermore - additional charge - Deserter
LPC
no CIV.

Chairman = Thos. Gilhooley Jr.
Secy - B. Stein
2 members H. Jensen

10/22/31
Thos. Gilhooley Jr.

Wilfris departed Oct 22, 1931 on Princess May

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., Oct 22, 1931

14—219

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States. | | | | | | | | | | | Height. | | | Color of— | | | Place of birth. | |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No. | If yes— Year or period of years. | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether alien intends to come to the United States temporarily or to remain permanently in this country. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Free (if persons are coming to labor, state whether they have money to pay their passage, or are assisted by others, and, if so, by whom?) | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See note at bottom of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether able to read or not. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Feet. | Inches. | Complexion. | Hair. | Eyes. | Marks of identification. | Country. | City or town. |
| 1 | no | Steerage | = | Y | Seaman back & forth since 1921 | | None (Rittie Livermore 57 W. 112th St. Harlem N.Y.) | Returning foreign | — | no | no | no | no | no | no | no | Good | — | 5 | 7½ | Blk (Kinky) | Blk | Dk. Brown | None | Jamaica | Kingston |
| 2 | no | Steerage | = | Y | Seaman back & forth since 1921 | | | | | | no | no | no | no | no | no | Good | — | 5 | 7½ | " | " | " | small scar over upper lip | " | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

101

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4—219

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* 1.

Am

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Helen *Sailing from* San Juan, Porto Rico, Oct. 21st., 1931, *Arriving at Port of* Philadelphia, Pa. Oct. 27th., 1931

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE. | | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | YRS. | MOS. | | | | | |
| 1 | Swartz | Walter B. | 26 | -- | M | M | Chalfont, Pa. Jan. 21st. 1905. | | 91 Kensington St. New Haven, Conn. |
| 2 | Swartz | Jane R. | 25 | -- | F | M | Chicago, Ill. June 12th. 1906. | | 91 Kensington St. New Haven, Conn. |
| 3 | Swartz | Barbara Jane | 1 | 10 | F | S | New York, N.Y. Dec. 20th. 1929. | | 91 Kensington St. New Haven, Conn. |
| 4 | Mascaro | Augusto | 27 | -- | M | S | Comerio, P. R. Sept. 10th. 1904. | | Hotel Taft. New York City |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

C. Thurston
MASTER.

Admitted as
U S citizen
Charles Shidler
Oct 27 1931
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

102

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

RECEIVED
OCT 28 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number One

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

NOR M/V

S. S. "OSLO" Sailing from STAVANGER, Norway via Boston, 10/26/31, 1932 31; Arriving at Port of PHILADELPHIA. Pa. 6 of 29, 1932

OCT 29 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bjornegaard | Ivy Jorgen | 47 | 5 | M | M | | Common Pleas Court, in City of Camden, State of New Jersey, January 30th.1911. | 117. West Mortter Street Mount Airy, Philadelphia. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

OCT 29 1931

Adm. as U. S. Citizen

Charles Schieder

U. S. Immigrant Inspector.

105

Patient

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
OCT 30 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

Br

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. GYPSUM EMPRESS Sailing from WINDSOR N.S. OCT. 27TH, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA Oct: 30th, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | LOSKE | OTTILIE | 39 | | F | S | | Eastern District of Pennsylvania 25th June 1927 | 4401 Market Street, Philadelphia |
| 2 | FIELDING | FENWICK | | | M | | Born Nova Scotia March 21/1864 Citizen of United States | | 11 Lake View Ave. Caledon N.Y. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | Adm. U.S. citizen | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | Charles D Wadle Insp. Insp. Oct 30 1931 | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | 104 | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.—1.** Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

**2.** Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

**3.** Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

**4.** List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
NOV 2 1981
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" Sailing from San Juan, Puerto Rico, October 31, 1931, Arriving at Port of November 5 Philadelphia, Pa., 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Haines | Leslie C. | 33 | - | M. | M. | Westchester, Pa., February 27, 1898 | | 5126 Dorchester Ave., Chicago, Ill. |
| 2 | Haines | Dorothy C. | 31 | - | F. | M. | Chicago, Ill., April 14, 1900 | | Do. |
| 3 | Wolff | John A. | 36 | - | M. | M. | Hagerstown, Md., June 14, 1895 | | 610 Woodbourn Ave., Baltimore, Md. |
| 4 | Wolff | Ruth A. | 35 | - | F. | M. | Baltimore, Md., August 16, 1896 | | do. |
| 5 | | | | | | | | T. L. Mathiesen, Master, ss. "BARBARA" | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | Cadm. as U.S. citizen Charles Shisler, NOV 5 - 1931 | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | 105 | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

RECEIVED
NOV 6 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON *

I, Philip Franklin, F.R.C.S., Surgeon ~~employed~~ employed by Messrs. Furness, Withy & Co., Ltd., do
(State whether Surgeon acting therewith "or employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain and Ireland, , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Philip Franklin FRCS

Sworn to before me this 22nd day of October, 193 1

at London, England

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Service No - 10872
See #2 - 10184

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

U.S. VISA 2 $2.00 U.S.A. LONDON.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

RECEIVED
NOV 6 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ONE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

32147 Br S. S. "LONDON EXCHANGE" . Passengers sailing from LONDON , 23RD OCTOBER, , 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | GRAYSON | RUPERT STANLEY HARRINGTON | 34 | M | M | Novelist | Yes | English | Yes | Great Britain | English | England | Oxton, Cheshire. | ~~Non-Immigration~~ 2190 | London | 8.10.31. Oct 8 1931 | England | London. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Adm on Alien Transit
Sec 3 (2) Visa.
Head Tax Refund Cert. #403323
issued for 60 days.

Head Tax to be billed to
Furness Withy & Co.

H.T. Bill #206895.
11/16/31.

Charles Shields
Imm. Insp.
Nov 3- 1931

RECEIVED
NOV 9 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Total passengers . . . . 1
U. S. citizens . . . . -
Aliens . . . . . 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List One

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA , Nov 5 , 1931

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Race or people, as determined by the immigration officer (for each and statement of the immigrant as to race, as specified by country of which a citizen or subject) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions as to application of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or to labor in the United States | Whether alien had been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came, after visiting the United States temporarily | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Father: Sir Henry Grayson, Bart., 66, Curzon Street, London, W. 1. | Eng. | London | Yes | Self | Yes | Yes | 1929 | New York. | Mr. D. Williams, 200, Madison Avenue, New York. | No | one week. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fair | Brown | Brown | Gun-shot wound on right ankle. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | 106 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Griffiths, Master, (State whether Master, First, or Second Officer) of the s.s. "LONDON EXCHANGE", from LONDON, ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas Griffiths
Master.

Sworn to before me this 5 day of Nov, 19 3
at Phila, Pa.

Charles Shields
Immigration Officer.

4380

16—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. E. Bissett, Surgeon of the Gypsum Empress Employed by (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof or owners' Medical advisor at the port only) owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Consul of Great Britain & Provincial Medical Board of Nova Scotia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. E. Bissett

Sworn to before me this 23rd day of October, 1931

at Windsor N S

K M Clark

A Commissioner in and for the
Province of Nova Scotia.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

RECEIVED
NOV 10 1931

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

32142 Br S.S. GYPSUM EMPRESS. Passengers sailing from WINDSOR N.S., NOVEMBER 4th 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Quota Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | MELDRUM | EDITH VS. | 44 | | F | M | HOUSEWIFE | YES | ENGLISH | YES | GREAT BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | STOKESLEY | 60896 | HALIFAX N.S. | OCT. 14-31 | CANADA | WINDSOR N.S |
| 2 | | MELDRUM | ENA M. | 20 | | F | S | CLERK | YES | ENGLISH | YES | GREAT BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | NORMANBY | 60897 | HALIFAX N.S. | OCT. 14-31 | CANADA | WINDSOR N.S. |
| 3 | | MELDRUM | MILDRED J. | 16 | | F | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | GREAT BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | ESTON | 60898 | HALIFAX N.S. | OCT. 14-31 | CANADA | WINDSOR N.S. |
| 4 | | SWALES | WILLIAM | 72 | | M | M | RETIRED | YES | ENGLISH | YES | GREAT BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BORROWBY | 60899 | HALIFAX N.S. | OCT. 14-31 | CANADA | WINDSOR N.S. |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NO. 1 THIS LIST IS MOTHER OF NO. 2 AND 3 AND DAUGHTER OF NO. 4 THIS LIST. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | No 1 is wife of the Master of the S/S Gypsum King | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | 4300 / 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | H.T. Bill #206896 11/16/31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Admitted as Quota Immigrants.

Four (4) hair tapes to be billed to John C. Rogers & Co. Phila.

Charles Snyder
Imm Inspector
Nov 7 1931

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA-PA., NOVEMBER 7th, 1931

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien intends to remain in the United States permanently or otherwise | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien had been previously deported and why | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | | Whether alien intends to remain in the United States permanently or otherwise | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | UNCLE THOMAS SWALES | NJ ~~NY~~ | CARTERET N.J. | NO | HUSBAND | YES | YES | 1931 | NEW YORK | HUSBAND J.W. MELDRUM 18 GRANT AVENUE CARTERET N.J. | NO | PERMANENT | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1 | FAIR | BROWN & GRAY | BLUE | NIL |
| 2 | CHESTNUT HOUSE-YARM-ON-TEES YORKSHIRE ENG | ~~N.Y.~~ NJ | CARTERET N.J. | NO | FATHER | YES | YES | 1930 | NEW YORK | FATHER J.W. MELDRUM SAME ADDRESS AS 1 | NO | PERMANENT | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 1/2 | MEDIUM | DARK BROWN | BLUE | NIL |
| 3 | GREAT-UNCLE THOMAS SWALES GREAT-UNCLE-THOMAS SWALES BROTHER SAME ADDRESS | NJ ~~N.Y.~~ NJ | CARTERET N.J. | NO | FATHER | YES | YES | 1919 | NEW YORK | FATHER J.W. MELDRUM SAME ADDRESS NO. 1 | NO | PERMANENT | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | MEDIUM | DARK BROWN (GREY) | | NIL |
| 4 | THOMAS SWALES. AS 1-2-3 ~~N.Y.~~ | ~~N.Y.~~ NJ | CARTERET N.J. | NO | FATHER-IN-LAW | YES | NO | — | — | SON-IN-LAW J.W. MELDRUM SAME ADDRESS NO. 1 | NO | PERMANENT | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FAIR | | BLUE | NIL |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | 107 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—80

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THOMAS O'SHEA MASTER, of the S/S GYPSUM EMPRESS, from WINDSOR. N.S., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Here state whether Master, First, or Second Officer)

Thos: O'Shea
MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 7th day of NOVEMBER, 1931

at PHILADELPHIA.

Charles Shidler
Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DELISLE # 104 Sailing from HUMACAO, P.R., NOVEMBER 13, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. Nov 30, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE. | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | MARTINEZ R. | NICOLAS ✓ | 2 | 8 | M | S | NEW YORK CITY, N.Y. JAN. 8, 1928 | | 11EAST 109th ST-. NEW YORK CITY |
| 2 | MARTINEX R. | BERNARR ✓ | 3 | 10 | M | S | " " " FEB. 5, 1927 | | " " " " |
| 3 | MARTINEZ | CRUZ R.DE ✓ | 24 | - | F | M | CAMUY, P.R., SEPT. 30, 1906. | | " " " " |
| 4 | MARTINEZ S. | NICOLAS ✓ | 30 | - | M | M | MAYAGUEZ, P.R., NOVEMBER 21st, 1900 | | " " " " |
| 5 | BUZBY | JOSEPH ✓ | 36 | - | M | M | NEW JERSY, N.J. AUGUST 16th, 1895 | ✓ | 505 W. CHESTER AVE, PHILA- |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Ceder an U. S. citizen

Charles Shidler
Imm. Insp.
Nov 30 1931

15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 608

RECEIVED
NOV 23 1981
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer S. S. S. S. MINNEQUA Sailing from Copenhagen, Nov 8th, 1931, Arriving at Port of [illegible], P. [illegible] 11/23, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FRY | VAUGHN J. | 25 | 8 | M | S | March 19, 1906 LIMA, OHIO | S.P. # 118176 Washington DC 3/19/29 Renewed 7/7/31 at Vienna, Aust. | 760 South Main St. Lima, Ohio |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Admitted as U.S. Cit.
Thos C. Reid
Inspector 11/23/31

109

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—668

RECEIVED
NOV 25 1980
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON.

*I.* , *Surgeon of the* , *do solemnly, sincerely, and truly* *that I have had* *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

*Sworn to before me this* *day of* , *19*

*at*

*Immigration Officer.*

RECEIVED
NOV 25 1930
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 520 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

32143 amer S. S. Minnequa sailing from Copenhagen, Den., Nov. 8, 1931

| 1 | (This space for use by Government officials.) | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Resident of Canada, Cuba, Mexico; Special Inquiry; In Transit; Going To the U. S. Citizen) | NAME IN FULL. Family Name. Given Name. | Age. Yrs. Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | * Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |
| 1 | | Wallin Evert Herman | 27 8 | M | S | AB Seaman | Engl. Swed. Y | Y | Sweden | Scand | Cal | Los Angeles | mother Mrs. Charlotte Wallin Nygränd 6, Stockholm, Swed |
| 2 | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | |

Member of crew - listed as AB Seaman
Left U.S. 3/18/31 as seaman on private yacht "Tabby Days" from Long Beach, Cal. & discharged from vessel 6/9/31 at Southampton, Eng. Went to Sweden for 3 months visit. Joined S/S Minnequa at Copenhagen 10/6/31
Admitted under Rule 7 - Sub. E-5.
No re-entry permit or visa required. Medically free.
Head tax to be collected & billed to Agents - Moore & McCormack, Bowne Bldg, Phila, Pa.

Thos. E. Lewis
Inspector 11/23/31

4380
7

H.T. Bill #206897
11/30/31.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: .....

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

*Arriving at Port of* Phila., Pa., Nov. 23, 1931

14—213

| 12 | 13 | | 14 | 15 | 16 | 17 | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No. on List. | Final Destination. (Intended future permanent residence.) | | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address? | Whether in prison or almshouse or in custody for criminal purposes or for the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any agreement, express or implied, to labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | Complexion. | Color of | | Marks of Identification. | Place of Birth. | |
| | State. | City or Town. | | | | Yes or No. | If Yes— Year or period of years. Where? | | | | | | | | Feet. Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or Town. |
| L 1 | Cal | Los Angeles | No | member of crew | $100. | Yes | 10 yr. 3/11/31 Los Angeles | Friend Miss Mildred Benemiller ~~Los Angeles~~ 525½ Linden Ave. Long Beach, Cal | No | No | No | No | Good | No | 5 10 | Fair | Blonde | Blue | Tattoo - thigh & hands R forearm | Sweden | Stockholm |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

110

DEPARTMENT OF STATE

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I,* _____ *(state whether Master, First or Second Officer)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

*Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19* _____

*at* _____

_____

*Immigration Officer.*

14—214

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and rigistry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 13 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

10—889

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am

S. S. HARRY LUCKENBACH Sailing from Cristobal, Z., Nov 17, 1931, Arriving at Port of Norfolk Va Nov 24, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gay | Allen H. | 34 | 2 | Male | Single | Waltham Mass Oct 1 1897 ✓ | | Horothorne New York |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | Ralph McKinnon | | | | | | | |
| 9 | | master | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | Admitted for a U.S. Citizen Charles Sheets Imm. Insp. Nov 24 1931 | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | /// | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
NOV 27 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

GREAT BRITAIN AND IRELAND,
LONDON, ENGLAND,
CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA, } ss

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Philip Franklin, F.R.C.S., ~~Surgeon~~ employed by Messrs. Furness, Withy & Co. Ltd., (State whether "Surgeon" sailing thereon" or "employed by ...others thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain and Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List(s) or Manifest Sheet(s), one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

RECEIVED
NOV 27 1931
NOTICE NON-IMMIGRANT VISA SECTION

Philip Franklin MRCS.

Sworn to before me this fourth day of November, 1931

at London, England

R. M. Brooks

R. M. BROOKS Vice Consul of the United States of America
at London, England.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Service No. 11244
Fee $2 - 11s. 0d

GREAT BRITAIN AND IRELAND
$2.00

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List One

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

32-144 Per S. S. "LONDON CORPORATION" . Passengers sailing from LONDON , 6TH NOVEMBER, , 19 31.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | [illegible] Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | | TILBY | WILLIAM ✓ | 29 | 1 | M | S | Marine Engineer | Yes | English | Yes | Great Britain | English | England | Surrey. ✓ | Transit 268 ✓ | London | 4.11.31. | England | Walker-on-Tyne. ✓ |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | Adm as Alien Transit. | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | Head Tax Refund Bill #40335 issued. | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | Head Tax to be billed to Furness Withy Co. | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | Charles Sheiber | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | Imm. Insp. | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | Nov 24 1931 | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4380
58
H.T. Bill #206898
11/30/31.

Total passengers . . . . 1
U. S. citizens . . . . -
Aliens . . . . . 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List One

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of similar insular possession, whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, Nov 24, 1931

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket through to destination | By whom was passage paid? (Whether cash, part by self, part by friend, part by relative, or by any other combination of persons, or by any other means, state which) | Whether in possession of $50 and if less, how much less | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether an polygamist | Whether a polygamist | Whether a anarchist | Whether coming under contract labor law | Whether suffering from tuberculosis | Whether suffering from mental or physical defect | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes— Time or period of years | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | | | Hair | Eyes | |
| 1 | Mother: Mrs. E. Tilby, "Bamburgh", Sompting Road Walker-on-Tyne. | Eng. | Walker-on-Tyne. | No | Prince Line, Ltd. | Yes | No | - | - | Joining m.s. "JAPANESE PRINCE", c/o Messrs. Furness, Withy & Co., Furness House, Whitehall Street, New York. | No | two weeks | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | | | Brown. Hazel |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Form 514 — DUPLICATE

## HEAD TAX REFUND CERTIFICATE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No 403325

*ALIEN VISITOR
ALIEN TRANSIT

Name Tilby, W. Port of Philadelphia Pa
Arrived by Finland Corporation
Manifest No. 1 Or List No. One Admitted Nov 24 (Month) 1931
Tax Guarantee / Tax Receipt No. One Issued by Furness Withy & Co. Ltd. {R. R. Co. / S. S. Line.}
Destination ——, via —— (Port of departure.) Ticket No. ——
{R. R. Co. / S. S. Line.}

W. Tilby (Signature of alien.)
C. Shiles U. S. Immigrant Inspector.

Age 29 Height 5 ft. 7 in. Color hair Brown Color eyes Brown

The above-named alien departed from the United States at ——— (Place of exit.)
by ——— (Means of exit.) on ——— (Date.), 19——

——— (Signature of passenger.)
——— (Permanent address.) ——— (Title.)

*Strike out designation not applicable.

16—2166

(12)

112

[redacted]

List No. _____

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Aliens, or aliens in charge, having possession, of whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, Nov 24, 1931

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Final destination (If transit to future permanent residence) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | | Height | | | Color of— | | |
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | State | City or town | Whether in possession of $50 in cash or not | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether it was paid by person in U.S., or by transportation company, and name of person or company) | Whether in possession of ticket through to destination or not | Yes or No. | If yes— Time or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | | | | | Condition of body, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Ft. | In. | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification |
| 1 | Mother: Mrs. S. Tilby, "Roseacre", Sowerby Road, Walker-on-Tyne. | Eng. | Walker-on-Tyne. | No | Prince Line, Ltd. | Yes | No | - | - | Joining m.s. "JAPANESE PRINCE" c/o Messrs. Furness, Withy & Co., Furness House, Whitehall Street, New York. | No | two weeks | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Brown | Brown. | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## GENERAL INFORMATION.

AN ALIEN VISITOR is one who, having resided in Canada, Newfoundland, Cuba, or Mexico for an uninterrupted period of at least one year immediately preceding his entry to the United States comes to visit the United States for a temporary period not exceeding six months.

AN ALIEN TRANSIT is one who is passing in transit through the United States.

### WHEN ENTITLED TO REFUND.

ALIEN VISITOR is entitled to refund of head tax when he departs from the United States within six months after date of entry, *provided* proof of such departure is made and submitted within seven months after such entry.

ALIEN TRANSIT is entitled to refund of head tax when he departs from the United States within sixty days after date of entry, *provided* proof of such departure is made and submitted within 120 days after such entry.

### PROOF OF DEPARTURE.

Departure from the United States may be certified to by a United States immigration inspector; by a Dominion immigration inspector (in Canada); or by the conductor of the train or officer of the vessel upon which the departure takes place. If certificate can not be obtained from any officer designated, it may be completed, signed, and sworn to by the alien before a notary public or other official authorized to administer oaths in the country of alien's residence.

### WHERE REFUND OBTAINED.

Where entry to the United States occurred at a United States seaport, refund on the within certificate may be obtained by returning the certificate properly indorsed so as to show departure from the United States within the prescribed period to the transportation company by which alien transit arrived in the United States. Many steamship lines authorize pursers of their vessels, in cases of *alien transits*, to advance refund as an accommodation to their passengers when departure from the United States occurs within the transit period.

Where entry to the United States occurred across the Canadian or Mexican border, refund on the within certificate may be obtained by returning the certificate properly indorsed in the manner above indicated to the United States Immigration Office where same was issued, *or alien transits from Canada* may secure prompt refund of head tax by surrender of this certificate, properly indorsed, to any railway ticket agent at stations in *Canada* named on margin hereof.

16—2144

PRINCE EDWARD ISLE:
Charlottetown.

NOVA SCOTIA:
Halifax.
Kentville.
Truro.

CAPE BRETON:
North Sydney.
Sydney.

NEW BRUNSWICK:
Arcadia.
Fredericton.
Markham Junction.
Moncton.
St. John.
St. Stephen.

QUEBEC:
Huntingdon.
Montreal.
Montreal.
Quebec.
Sherbrooke.
St. Johns.
Valleyfield.

ONTARIO:
Hodgsburg.
Brockville.
Gananoque.
Cornwall.
Fort Frances.
Fort William.
Hamilton.
Kingston.
London.
Niagara Falls.
North Bay.
Ottawa.
Prescott.
Port Arthur.
Rainy River.
Sudbury.
Sarnia.
Sault Ste. Marie.
St. Thomas.
Toronto.
Westport.
Windsor.

MANITOBA:
Brandon.
Emerson.
Gretna.
Portage la Prairie.
Sprague.
Winnipeg.

ALBERTA:
Calgary.
Coutts.
Edmonton.
Lethbridge.
Montreal.
Medicine Hat.

SASKATCHEWAN:
Moose Jaw.
North Portal.
Prince Albert.
Regina.
Saskatoon.

BRITISH COLUMBIA:
Fernie.
Grand Forks.
Huntingdon.
Kingsgate.
Nelson.
Prince Rupert.
Rossland.
Vancouver.
Victoria.
Waldo.

42

Note.—Full text of question 32 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

List One

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, Nov 24, 1931

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) State | Final destination (*Intended future permanent residence) City or town | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If yes— Year or period of years | If yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Ever in prison or an almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? (If yes, state which) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at foot of last sheet and this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether alien has been previously deported and if so when | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet | Height Inches | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of identification |
| 1 | Mother: Mrs. S. Tilby, "Roseacre", Scrogg Road, Walker-on-Tyne. | Eng. | Walker-on-Tyne. | No | Prince Line, Ltd. | Yes | No | - | - | Joining m.s. "JAPATEST PRINCE" c/o Messrs. Furness, Withy & Co., Furness House, Whitehall Street, New York. | No | two weeks | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Brown | Brown | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

112

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* T.H. Webber, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* s.s."LONDON CORPORATION" *, from* LONDON, *, do solemnly, sincerely, and truly* sewar *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List/ or Manifest Sheet/,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Thos H Webber

*Officer.*

*Sworn to before me this* 24 *day of* Nov *, 1931*

*at* Phila Pa

Charles Tiddle

*Immigration Officer.*

14—430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* †..... *, Surgeon of the* ....., ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

32145 Cr. S. S. London Corporation. Passengers sailing from London Eng, 12 Nov, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | | WHEELER | GEORGE | 30 | | S | Hotel Boltmore | — | English | — | Claims U.S. by naturalization | Germany | Eng | London | Aunt: Mrs. Sarah Simpson St. Leonards-on-sea London, Eng. | Pa | Phila |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4376/6

Excluded - no C.I.V. - Stowaway - no appeal - I.P.C. - No appeal - Ed Brandon Inspector in Charge

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Phila., Pa, Nov 24, 1931

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on list. | Whether having a ticket to ready final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether at the expense of relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If yes— | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | Whether able to read or write. | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Immigration Act of 1924 for full text of this provision.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States. | Whether able to read. (If passport was read.) | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | Year or period of years. | Where? | | | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| 1 | | Steamship | Yes | Yes 3 Yrs 1924 | | Buffalo Mitchell Field L.I. | Mrs. Steiger 3115 ~~Lowell~~ Summer St. Phila. Pa. | Business | Pleasure | Yes | No | No | | | Good | — | 5 | 4 | Dk. Brown | Brown | None | England | London |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

113

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4—618

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *f* ..... *,* ..... *, of the* ..... *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, 1st, 2d, or Second Officer)

..... *Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

..... *Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am

S. S. EMILIA Sailing from SAN JUAN P.R., NOVEMBER 25th 1931, 19, Arriving at Port of PHILADELPHIA Pa. NOVEMBER 30th 1931, 19

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | NAME IN FULL: Given Name. | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Varela | Gloria | 24 | - | F | S | Aguadilla P.R. April 16th 1907 | | 560 West 163rd St, New York City. |
| 2 | Pons | Rosa Maria C. de | 36 | - | F | M | Arecibo P.R. December 10th 1896 | | 540 West 136th St, New York City |
| 3 | Caratini | Luis F. | 39 | - | M | M | Coamo P.R. December 2nd 1891 | | 120 Liberty St, New York City |
| 4 | Castro | Marco | 27 | - | M | M | | U.S.Supreme Court, Bronx County, N.Y. October 1st 1929 | 1334 Bristow St, Bronx, N.Y. |
| 5 | Cedo | Dario | 22 | - | M | S | Mayaguez P.R. January 3rd 1909 | | c/o Mario Fernandez, 396 Broadway, New York |
| 6 | Ruiz R and | Rafael | 18 | - | M | S | Rio Piedras P.R. March 24th 1913 | | 118 Prince George St, Annapolis, Md |
| 7 | Chavier | Carlos R. | 32 | - | M | S | Ponce P.R. February 13th 1900 | | 115 Broad Street, New York City. |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | Adm as U.S. citizens | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | Chas Shields | V B Perry Master | |
| 18 | | | | | | | Imm. Insp. | | |
| 19 | | | | | | | Nov 30 1931 | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | 114 | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—680

RECEIVED
JUL 1 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

A.M. S/S

S. S. Santa Marta Sailing from ~~NEW YORK~~ Puerto Barrios, Guatemala, NOV. 15th, 1931 Arriving at Port of PHILADELPHIA Nov. 30th 1931, 192

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PASSENGER EMBARKED AT NEW YORK-NOVEMBER 13th 1931 | | | | | | | | |
| 1 | MUTCHLER | FRANK | 28 | - | M | S | Nov. 19th 1903 New York, N.Y. | | 71 West 8th St. Bayonne, N.J. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT PTO.BARRIOS-NOVEMBER 24th 1931 | | | | | | | | |
| 2 | PRINTZ | CHARLES | 28 | - | M | M | Nov. 22nd 1903 Hobart, Oklahoma. | | C/o G.E.Co. Schenectady, N.Y. |
| 3 | PRINTZ | LUCILLE | 28 | - | F | M | Dec. 25th 1903 Eureka Springs, Ark. | | C/o G.E.Co. Schenectady, N.Y. |
| 4 | WATTS | LOLA | 50 | - | F | M | | Citizen by Marriage 1914. | 2800 Midvale Av.Germantown,Phila. |
| 5 | WATTS | AMY | 16 | - | F | S | Born of American Parents April 23rd 1915 Guatemala City. | | 2800 Midvale Av.Germantown,Phila. |
| 6 | WATTS | MARTHA | 12 | - | F | S | Born of American Parents Feb. 14th 1919 Guatemala City | | 2800 Midvale Av.Germantown,Phila. |
| 7 | WATTS | CHARLES | 10 | - | M | S | Born of American Parents December 11th 1921 Guatemala City | | 2800 Midvale Av.Germantown,Phila. |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Inspected and admitted Nov 30. 1931
as U. S. Citizens.

G. R. Tindall
Immigrant Inspector.

110

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DUPONT SO SAFETY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Coats, Surgeon of the S.S. Santa Marta Employed by Owners thereof (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof or the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Coats

Sworn to before me this 30th day of November, 19 31

at Philadelphia, Pa.

F. C. Kimball.

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

3 ✓ 146 Amer S. S. SANTA MARTA. *Passengers sailing from* PTO. BARRIOS, NOVEMBER 24th 1931, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | PASSENGERS EMBARKING AT PTO. BARRIOS-NOVEMBER 24th 1931 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 ✓ | | GRANICHSTAEDTEN | GUIDO | 33 | - | M | S | Cement Merchant | Yes | English | Yes | Italian | Italian | Italy | Trieste | Temp.Visit. #400/43 Sec.3 (2) | Trieste | 5/29/31 | | Italy | Trieste |
| 2 ✓ | | VAN KOOTEN | JACOB | 27 | - | M | M S | Bank Clerk | Yes | English | Yes | Dutch | Dutch | Holland | Rotterdam | QIV 1007 | Guatemala | 11/20/31 | | Guatemala | Guatemala |
| 3 ✓ | | SARAZUA | MARIA a. | 23 | - | F | S | Consular Secretary | Yes | Spanish | Yes | Guatemalan | Span-Amer. | Guatemala | Guatemala | NQIV 82 Sec.3 (1) | Guatemala | 11/13/31 | | Guatemala | Guatemala |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Inspected and admitted Nov. 30. 1931
F. C. Tindall
Immigrant Inspector

✓ Head refund from 574 #126853.
3 ✓ Head tax.

(United Fruit Co. Agents)

4.50
59
H.T. Bill #206894.

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, NOVEMBER 30th 1931, *19*

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Free (or prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity)? If so, which? | Whether a polygamist. | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States. | Whether excluded and deported within one year. | Whether arrested and deported at any time. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes — Year or period of years | If Yes — Where? | If Yes — Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | **Father L.Granichstaetden** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | #1 Via Domzetti, Trieste. | Italy | — | | No | Self $600. | Yes | No | — | | | New Holland Hotel ✓ 351 West 42nd St.N.Y.C. | Yes | One Mth. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Dk. | Blk. | Bl. | None |
| 2 | **Friend- Mr. Max Plath** Pto.Barrios, Guat. | | N.Y. | Cloversville | No | Self $1000 | Yes | No | — | | | Wife- Grisela ✓ Cloversville, New York. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Fr. | Br. | Bl. | None |
| 3 | **Father- Esqueval Sarazua** Guatemala City,Guat. ✓ | | N.Y. | ✓ Yes New York | | Self | Yes | No | — | | | Guatemalan Consulate,N.Y.C. | Yes | Ind. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dk. | Blk. | Blk. | None |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

116

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* K.N. Bauer Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. Santa Marta *, from* New York *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

K.N. Bauer

Master *Officer.*

*Sworn to before me this* 30th *day of* November *, 19* 31

*at* Philadelphia

F.C. Hendee.

*Immigration Officer.*

14—420

RECEIVED
DEC 1 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
NEW YORK, N.Y.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ..... *, Surgeon of the* ....., ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof" as the case may be)

..... *day of* ..... *, 19*

*Sworn to before me this*

*at* .....

.....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Medically examined at Quarantine Station
Staten Island.
G.C.F.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STOW-A-AWAYS

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN ~~PASSENGERS~~ FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

37148 Am. S. S. CAYO MAMBI Stowaways Passengers sailing from PORT MORANT. JAMAICA., NOV 26th 1931, 191-

| No. on List | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | PALMER | HENRY | 23 | M | S | | Laborer | Yes | English | Yes | B.W.I Jamaica | African | Jamaica | Port Antonio: | None | | |
| 2 | | BAKER | CHARLES | 30 | M | S | | " | No | No | No | Do | Do | Do | Kingston | Walker Do Thomas Jumaica | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

– 1 Stowaways –
Referred to B.S.I.
H.C. Kendall
Immigrant Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—520

List _____

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PA., DEC 3 1, 1931

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to ninth final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No. Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging in the following purpose in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Ever in prison or almshouse or supported by charity? If yes, explain fully on back. | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property. (See Instructions for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States. | Whether alien has been previously excluded from the U.S. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Inches. | Complexion. | Color of— Hair. | Eyes. | Marks of identification. | Place of birth. Country. | City or town. |
| 1 | No | Steerage | No | No | 1930. Phila. visit as cousin. | For Work | No | No | No | No | No | No | No | Apt Good | No | 5 | 5 | C O L O R E D | Blk. | Blk. | None | Jamaica | Port A |
| 2 | No | " | No | No | — | " | " | " | " | " | " | " | " | Apt Good | No | 5 | 7 | C O L O R E D | Blk. | Blk | None | Jamaica | Kingston |

Medically examined by Dr. Goldchalk at quarantine.
F. C. Kendall
Immigrant Inspector

Alien order to Gloucester for B.S.I.

117

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—489

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.L.Mundy Master, of the Steamship Cayo Mambi, from Port Morant, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

NO SURGEON ON BOARD SHIP.

F.L. Mundy
Master .Officer.

Sworn to before me this 3 day of DECEMBER, 1931

at PHILADELPHIA, PA.

H.C. Kendall.
Immigration Officer.

14—420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List .....

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

37148 S. S. CAYOMAMBI. Passengers sailing from ~~BOWDEN~~ KINGSTON JAMAICA, NOV 27, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | STOWAWAY | BAKER | CHARLES | 30 | M | Sing | Laborer | no | none | no | British JAMAICA BWI | BLACK AFRICAN | JAMAICA | PORT ANTONIO | Fa. Thomas Baker Kingston Jam | Pa | Phila |
| 2 | " | PALMER | ALFRED | 23 | M | Sing | " | Yes | — | Yes | " | " | " | " | ~~Fa. Andrew Palmer~~ Bro Walter Palmer Kingston Jamaica | " | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* Phila, Dec 3rd, 1931.

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily engaging in laboring pursuits in the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See question 24.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States. | Whether alien has been deported within one year. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Inches. | Complexion. | Color of— Hair. | Eyes. | Marks of identification. | Place of birth. Country. | City or town. |
| | | | | Yes or No. | If yes— Year or period of years. | If yes— Where? | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Stowaway | None | No | — | | None | accidently as a Stowaway | No | No | No | No | No | No | No | good | No | 5 | 8 | Black | Black | Brn | Scar on left cheek | Kingston | Jamaica |
| 2 | " | " | No | Yes as a seaman on trips | | No. | To get a Job as seaman in a ship out of U.S. | " | " | " | " | " | " | " | " | No | 5 | 8 | " | " | " | none | " | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Board of Special Inquiry
Insp. Conmel at U.S. Imm. Sta. Gloucester City
Insp. Wm Ward Jr. Chairman.
Insp. — J.S. Nicolas. member
Harry Green " (Steno)

Action of Board in case of Charles Baron.
Excluded — No. C.I.V.
L.P.C.
"Seaman not able to speak English" Unlettered.

No appeal

Action of Board in case of Alfred Polner
Excluded — No. C.I.V.
L.P.C.

12/3/31
Wm. C. Wrech
Chairman
B.S.I.

1/8

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6—913

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C-1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am

S. S. "T I V I V E S". *Sailing from* PTO. BARRIOS- GUATEMALA, DECEMBER 1, , *192*31, *Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA. DECEMBER 7, , *192* 31.

| No. on List. | Name in Full: Family Name. | Name in Full: Given Name. | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PASSENGERS EMBARKED AT PTO.BARRIOS - GUATEMALA - DECEMBER 1,1931. | | | | | | | | |
| 1 | OLIVER | PETER | 30 | - | M | M | MONTISTOWN N.Y. JAN. 1,1901 | | 61st 207 E. 65th.,ST. NEW YORK CITY |
| 2 | OLIVER | KATHERINE | 27 | - | F | M | NEW YORK CITY MAR. 1,1904 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| 3 | RACINE | CHARLES | 39 | - | M | M | PHILADELPHIA PA. OCT.30,1892 | | AVON N.J. |
| 4 | RACINE | FLORENCE | 29 | - | F | M | NEW YORK CITY APR. 2,1902 | | WITH HUSBAND ABOVE. |
| 5 | RACINE | MARY | 6 | 3 | F | S | NEW YORK CITY AUG.22,1925 | | WITH PARENTS ABOVE. |
| 6 | FINLEY | HAROLD | 38 | - | M | M | BALLSTON SPA N.Y. NOV. 4,1893 | | 1192 PARK AVE. NEW YORK CITY. |
| | PASSENGER EMBARKED AT TEL HONDURAS - DECEMBER 1, 1931. | | | | | | | | |
| 7 | LUPO | WILLIAM | 24 | - | M | S | LAKE VIEW S.C. MAR. 6,1907 | | LAKE VIEW S.C. |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | Inspected and admitted Dec 7. 1931 as U.S. Citizens | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | J.C. Kendall | | |
| 18 | | | | | | | Immigrant Inspector | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | 117 | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
DEC 8 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 436 R
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer S. S. Susan V. Luckenbach sailing from Los Angeles via Canal Zone Dec, 1931, Arriving at Port of Philadelphia Dec 8, 1931

| No. on List | NAME IN FULL — Family Name | Given Name | AGE — Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Studt | Herman Henry | 26 | 6 | M. | S. | Pittsburg Pa. May 30 1905 | ——— | 1306 Forbes St. Pittsburg Pa. or Chase Nat. Bank. New York. |

J. W. Heck, Master

Inspected and admitted
Dec 8, 1931.

F. C. Kendall
Immigrant Inspector.

120

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

RECEIVED
DEC 9 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON.

*I,* ..., *Surgeon of the* ..., *do solemnly, sincerely, and truly* *that I have had* ... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

[State whether Surgeon "acting Generally" or "employed by owners thereof," as the case may be.]

*Sworn to before me this* ... *day of* ..., *19* ...

*at* ...

...
*Immigration Officer.*

←213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

←213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

3v147 By S. S. Yacht sailing from Rouen, France, Nov. 19, 1931

| 1 | (This space for use by Government officials.) | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Citizen Isle U. S. Citizen.) | NAME IN FULL. Family Name. Given Name. | Age. Yrs. Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | * Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |
| 1 | | Bernaud Jean Napoleon | 20 | M | S | Student | Yes | Yes | France | French | France | Colombes, Fr. | Father Eugene Bernaud, 20 Avenue Anatole France, Colombes, France |
| 2 | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | |

Admitted as temp. visitor Sec. 3(2) 6 mos.
Non-Immg. visa # 1081 Paris, Fr. 11/10/31
J. L. Vandiver, Drexel Bldg, Phila, Pa., agent.
Medically examined as crewman, by Dr. C. H. Vogel, USPHS

Thos. G. Kerin
Inspector 17/10/31

19
D.S.E.D.

RECEIVED
DEC 11 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N. J.

H. T. Bill #206900
17/14/31.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: .....

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Phila., Pa. (Paulsboro, N.J.), Dec. 9, 1931

| 12 | 13 | | 14 | 15 | 16 | 17 | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Final Destination. (Intended future permanent residence.) | | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No. on List. | State. | City or Town. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50; and if less, how much? | Yes or No. | If Yes— Year or period of years. | If Yes— Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address? | Every person or stock, or incantation, fetichism and belief in the practice of witchcraft, etc., subject to examination and treatment at the discretion of the Board of Special Inquiry. If yes, explain. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| 1 | N.J. | Paulsboro | Subsequent on crew list | 140.00 | Yes | Nov 1930 to Apl 1931 | Paulsboro | boarding — Arthur Milch 5 Mt & Sheridan Aves, Paulsboro, N.J. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | fair | Dk Brn | Blue | None | France | Paris | 11/9/11 |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

121

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I,* _____ (Name whether Master, Pilot or Second Officer), *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____ *Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____ *Immigration Officer.*

14—213

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes- Yes (can read and write), No- No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and rigistry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 13 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 shouldl be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____ (State whether "Surgeon sailing herewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

32,149 Nor/M.S. Fanny Horgh. Passengers sailing from Plymouth, Eng., Nov. 25, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | | Grennass | Eyolf | 26 | 4 | M S | Wireless Operator | Y | Eng Norwegian | Y | Norway | Scand. | Norway | Horten | father Thor Grennass #8 Nibrk St, Horten, Nor | Cal | San Pedro |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

RECEIVED
DEC 15 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

4380/64

Consular Passport visa = "In Transit", Oslo, Norway 11/9/31.
Form 514 #136959 issued, copy herewith.
Alien listed on crew list as "AB" seaman — employed enroute.
R.C. Tuttle, 260 So. Broad St, Phila, Pa. agent.
Medically examined & passed as OK by Dr. L. Gottschalk, USPHS.

Chas. B. Lord
Inspector 12/13/31

H.I. Bill #206901
12/15/31.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Phila., Pa, December 13, 1931

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by his relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | | Whether able to read. | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States. | Whether [illegible] passport or other [illegible] | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | If yes— Year or period of years. | | Whether alien intends to enter the United States as a visitor temporarily, to transact business temporarily, or to take up permanent residence therein. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| 1 | member of crew | $85.00 | Y | 1926 1927 1929 | Philadelphia | joining Nor. M/S South Africa at San Pedro Cal. 12/15/31 as wireless operator | Yes | not over 60 days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Fair | Brown | Blue | none | Norway | Horten 11/5/05 |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

122

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4—613

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* _____ *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

37-157

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of Seamen

French M.V. ~~S.S.~~ "Emma Helene" ~~Passengers~~ sailing from St Georges, Bermuda, December 13, 1931

14—218

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or people. | * Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (* Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | | RIOU | Francois Louis | 35 | M | M | Ship Master | Y | English | Y | French | French | France | St Malo | Wife. Madeleine Riai St Malo, France. | | St Pierre |
| 2 | | HENRY | Frank | 36 | M | S | Engr. | Y | English | Y | British | Eng | Nova Scotia | Yarmouth | mother, Louise Henry 138 Main St Yarmouth, N.S. | | " |
| 3 | | SMITH | Frank John | 26 | M | S | Seaman | Y | English | Y | British | Eng | " | Halifax | Cousin: Jack Frenchley 316 Water St. Halifax, N.S. | | " |
| 4 | | BORDEN | Ashford | 24 | M | M | Cook | Y | Spanish | Y | Spanish Honduras | of Blk | BWI. | Bermuda | Wife: Maria Borden (no start) St David, Bermuda | | " |
| 5 | | CANET | Roger | 21 | M | S | Seaman | Y | French | Y | France | French | France | St Malo | Father; Alexandre Canet St. Malo. France | | " |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Arrived as seamen. Vessel seized by U.S. Customs.
Crew detained for lack of visaed crew list.

File # 4380/73. B.S.I. All above aliens excluded, "lack of visa".
December 26-1931.

John Wagner
Chairman

All above aliens checked out at Boston, Mass, on S/S "Yarmouth, Dec 28th 1931 at 4.30 pm, sailing for Yarmouth. N.S.

John Wagner
Imm. Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

4—213

List _____

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa. (Cape May, N.J.), December 13, 1931.

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If yes— | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | | Whether able to read or write. | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Instruction for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States. | Whether ever been deported or required to depart from U.S. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | Year or period of years. | Where? | | | | | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| | | Arrived as | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | No | Seaman | Yes | Yes | as a seaman only | | In transit to St Pierre | Yes | In transit | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Dk | Grey | Blue | None | France | Port Launey |
| 2 | " | " | " | No | — | | " " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10½ | Fair | Blade | Grey | Sailor Lettered on left forearm | Nova Scotia | Yarmouth |
| 3 | " | " | | No | — | | " " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2½ | Fair | Blonde | Blue | wears glasses | Nova Scotia | Halifax |
| 4 | " | " | | No | — | | " " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | Blk | Blk | Brn | — | Spanish Honduras | Okridge. Roatan. |
| 5 | " | " | | No | — | | " " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 11 | Dk | Dk Bra | Brn | | France | Paris |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

123

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6—613

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ..... *, from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WENDELL S. DOVE, Surgeon of the S.S. El Cerro, employed by, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Ohio and New York Republic of Panama, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wendell S. Dove M.D.

Sworn to before me this 2nd day of December, 1931
at Cristobal Canal Zone

J D Hilliard
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.) Customs House. Cristobal, C.Z.

NOTE.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RECEIVED
DEC 15 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

4380
65

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 32150 Brit -

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EL CIERVO". Passengers sailing from LA LIBERTAD, ECUADOR VIA CRISTOBAL, CANAL ZONE, NOVEMBER 19, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject). | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | | JAMES | DOUGLAS JOHN. | 23 | - | M | S | CLERK | YES | ENGLISH. FRENCH. SPANISH. | YES | ENGLAND | BRITISH | ECUADOR | ANCON. | MR E. CARTER. ANCON ECUADOR. | PA. | PHILADELPHIA |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | 41380/65 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | H.T. Bill #206902 12/15/31 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Examined and admitted Imm. British Quota-Immigrant Visa No 3494 & Non-Quota Immigrant Visa dated October 31, 1931

One Head Tax

Receipts - R. le. Tuttle.

J. F. Nicholas
Inspector in Charge
DEC 14 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA. PA , DECEMBER ~~24~~ 14th, 1931

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government). | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If yes — | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?) | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by reason of any act, contract, or agreement to perform labor in the United States. | Whether alien had been previously deported and when and why. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | Year or periods of years. | Where? | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| 1 | Yes | SELF | YES | No | - | - | YES. MR F.C. JAMES. UNIVERSITY OF PENNA. | YES | UNCERTAIN | DON'T KNOW | No | No | No | No | No | No | GOOD | No | 5 | 11 | FAIR | BROWN | GREY | NONE | ENGLAND | LONDON. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

124

NOTE. — Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. J. Yeomans. Master (state whether Master, First, or Second Officer.), of the British S.S. El Cisne, from La Libertad, Ecuador, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. Yeomans.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14th day of Mch, 1931
at Philadelphia Pa

J.S. Tunis
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be constructed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifest should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of the race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombard, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Number* .....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

*S. S.* ~~Par~~ DARIEN *Sailing from* Puerto Barrios, Guatemala, Dec. 7th, 19 31, *Arriving at Port of* Philadelphia December 14th, 19 31.

| No. on List. | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex. | Married or Single. | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State). | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | STEVENS | CHARLES | 49 | 3 | M | M | Sept. 3, 1882; Melrose, Mass. ✓ | | 51 Poplar St., Melrose, Mass. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Examined ~~passed~~ admitted
Dec 14 1931
F. C. Nicholas
U.S.I.S.

$20 —

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
DEC 16 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], employed thereby, do solemnly, sincerely, and truly that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The [illegible] of [illegible] U.S.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof and character of duty he)

[signature]

Sworn to before me this 7th day of December, 1931

at Puerto Barrios Guatemala

[signature]

American Vice Consul

258

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

32157

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Pan. DARIEN. *Passengers sailing from* PUERTO BARRIOS GUATEMALA, DECEMBER 7th, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | HOFFMANN | ALFRED ✓ | 39 | | M | M | ENGINEER | Yes | English | Yes | German | German | Germany | Frankfort | PV 91 ✓ Sec. 3 (2) | Guatemala | Dec.2 ✓ 1931. ✓ | | Guatemala | Guatemala |
| 2 | | LINDENER | KURT ✓ | 41 | | M | M | Coffee Merchant | Yes | English | Yes | German | German | Germany | Hamburg | PV 83 Sec.3 (2) | Guatemala | Nov.14 1931 | | Guatemala | Guatemala |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4380/67 - GC #306904

H.T. Bill #1 12/18/31.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, DECEMBER 14th, 19 31

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*)Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Monteros & Co. Guatemala City, Guat. | Guatemala (Via N.Y) | | | No | Self | Yes | Yes | 1931 | Buffalo N.Y. | Mar 7 1931 | Wife, Gretchen Hoffman 400 Ashland Ave., Buffalo, N.Y. ✓ | No. | Seconds 2 Mos. | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Dk | Br | Br | None. |
| 2 | Gerlach & Co. Guatemala City, Guat. | Hamburg (Via NY) | | | No | Self | Yes | Yes | 1931 | New Orleans | 10/22 1931 | No ✓ | No | Week 1 | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Dk | Br | Gr | None |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | #1 415 Livingston ave N y city c/o Atlas Mfg Co of Cleveland | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4380/67

Examined Dec 14- 1931:

admitted Passed

2- Head Taxes
agents- United Fruit Co
J.C. Nicholas

126

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* D. B. KERR *Master* (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* S. S. DARIEN *from* Puerto Barrios, Guat. *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

D B Kerr

*Master Officer.*

*Sworn to before me this* fourteenth *day of* December, *19* 31.

*at* Philadelphia, Pa.

J. K. Nicholson

*Immigration Officer.*

14—420

RECEIVED
DEC 16 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 609 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

Arnold Line

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. M.V.Gulfhawk sailing from Las Piedras,Venezuela, Dec.7th,1931, 19__, Arriving at Port of Philadelphia DEC 15 1931, 19__

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Putkowski | Vincent | 27 | 0 | M | S | U.S.P.P 32732 | United States Of America Southern District ~~#081644~~ of New York. District Court of United States,N.Y.C. June 17th,1929. | 241 West 108th Street New York City. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Examined and admitted
Dec 15-1931.
J.K. Nicolos
U.S. Immigrant Inspector.

John F. Hamilton
MASTER.

127

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 34—814

RECEIVED
DEC 16 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Rafael Jallardo, Surgeon of the Port of Las Piedras, Venezuela, (State whether Surgeon "acting Assistant" or "employed by contract Surgeon" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Federal Government of Venezuela, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Rafael Jallardo
Port Surgeon,
Quarantine Officer.
(This surgeon on Brig "Kathe")
F.H.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

32151

Amdt S. S. m.v.Gulfhawk Passengers sailing from Las Piedras,Venezuela, December,7th,1931, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CNV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | Returned Stowaway 403331 | Jones | Henry | 56 | 3 | M | S | Seaman | Yes | English | Yes | British | English | England | Sunderland Durham | Trans. Gulf ports Nov 51 - Maracaibo Venez. T.C. 451 Maracaibo Venez. T.C. 53 Dec 4 M. Vessel Dec 4 | Maracaibo | Dec,4th 1931 | | Venezuela | Maracaibo |
| 2 | 403332 | Young | John | 24 | 1 | M | S | Seaman | Yes | English | Yes | British | English | England | Low on Tyne Castle | | Maracaibo | Dec,4th, 1931 | | Venezuela | Maracaibo |
| 3 | 403333 | Stokkevaag | Sigvald | 29 | 2 | M | S | Seaman | Yes | English Norwegian Russian | Yes | Norway | Scandinavian | Norway | Alesund | | Maracaibo | Dec,4th, 1931 | | Venezuela | Maracaibo |
| 4 | USC. | Dutkowski | Vincent | 27 | 0 | M | S | Seaman | Yes | English | Yes | U.S.A. | Polish | Poland | Dunski | | None | | | Venezuela | Maracaibo |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | 4380 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | 66 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | H.T. Bill #206903 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | 12/18/31. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Examined at Dec 15-1931.
Three-(3) head Tourists
Deputy - Chief Inspector
J.K. Nicholas

Total passengers . . . . 4
U. S. citizens . . . . 1
Aliens . . . . . 3

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, DEC 15 1931, 19

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, explain fully under "Remarks") | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether ever excluded and deported | Whether arrested and deported (if yes) | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary visit only, to the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Charles Jones, my father, 24-Haseldene Terrace, Sunderland, England | Eng. via N.Y.C. | | | no | Gulf Ref. Co | $ 300 | Yes | 1931 | New York | Nov. 17th | My Father Charles Jones, in Sunderland, England 24-Haseldene Terrace. | no | 7- days | no | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 7 | Fresh | Brwn | blue | Tattoo- left upper arm |
| 2 | Sommers Young, my father, Braithwaite, Great North Road Newcastle, England | Eng. via New York | | | no | Gulf Ref Co | $ 270 | Yes | 1931 | New York | Sept. 1st | Join my father Sommers Young Braithwaite, Great North Road Newcastle, England | no | 7 days | no | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Fair | Ligth | grey | |
| 3 | Soveriegn Stokkevag Borgunv-24, Alesund, Norway | Norway via New York | | | no | Gulf Ref. Co. | $ 250 | Yes | 1931 | New York | Nov. 17 | Join my Father, Soveriegn, Stokkevag Borgunv-24, Alesund, Norway | no | 7 days | no | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 9 | Fresh | Brown | blue | Lgth Arm |
| 4 | Sister Josephine Bernhardt, 241-West 108th St. N.Y.C. | N.Y. | New York | | | | | | 1931 | New York | Nov. 17 | Going home to my sister Josephine Bernhardt 241W.108th St. N.Y.C. | | | | no | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 7 | Fair | Ligth | blue | See U.S.C manifest |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

128

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Master, whether Master, pilot, or steward officer), of the m.v.Gulfhawk, from Las Piedras,Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John P. Clouston
Master Officer.

Sworn to before me this DEC 15 1931 day of DEC 15 1931, 19

at

J.K. Nicholson.
Immigration Officer.

4380/66

RECEIVED
DEC 16 1931
PHILADELPHIA IMMIGR...
GLOUCESTER CITY, N.J.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RR," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1931

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Arvn

S. S. L. L. Luckenbach sailing from Colon, Dec 8th, 1931, Arriving at Port of Philadelphia Dec 15th, 1931

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | AGE. Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Shields | Leo A. | 45 | 7 | M | M | May 2nd 1886, Boston, Mass | | 7 Sea Ave, Quincy, Mass. |
| 2 | Snow | C. R | 56 | 5 | M | M | April 18th 1875, Boston, Mass | | 7 Sea Ave, Quincy, Mass. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

D H McDonald
Master

Examined and admitted
Dec. 15-1931.
J. K. Nicklas
U.S. Immigrant Inspector.

129.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—24

RECEIVED
DEC 16 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Gonzalez Busto, Surgeon of the Republic of Cuba, (State whether Surgeon sailing thereunto or employed by owners hereof as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine (9) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the Republic of Cuba, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. Gonzalez Busto

Sworn to before me this 9th day of December, 1937

at Santiago de Cuba, Cuba.

Fee $2.00 U.S.C.Y.
Service No. [illegible]

AMERICAN CONSULATE [illegible]

Henry Wiegan

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA (or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

3215-A — Manifest of U.S.S. ST. MARY. Passengers sailing from Santiago de Cuba, Dec. 9—, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL: Family name | Given name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth: Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued: Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence: Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | POLON | SATURNINO | 34 | 1 | M | S | MINER | YES | ENGLISH & SPANISH | YES | SPAIN | SPANIARD | SPAIN | LANGREO PROV. ASTURIA | RETURNING WITHIN SIX MONTHS | | | | U.S.A. | 82 BANK STREET NEW YORK |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | Submitted round trip ticket on S/S St Mary from Ky to San Antonio Pumpton & Ky to New York | | | | | also 1 Prince address |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | Visits Cuba only | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | Tourist visa exp July 1931 | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | left Ky. July 3-1931 | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | Submitted U.S. Dept. Decision Secy return dated July 3-1931 | | | | | |
| 13 | | 4380 | | | | | | | | | | | | | | alien section Dept. Pres. dept on Clearance 2nd Ky Pass Ky city. | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | 69 | | | | | | | | | | | 5426 - 4/30/30 | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | Claims admission at Ky. Oct 7-1918 S/S Munamar Bd. N.Y. also admission Dec 27-1918 at Key West - on Return Permit. | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | Submitted 4 ST papers no 109608 - examined at Ky - to determine Poss Dated Aug 16-1926. | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Examined & admitted Dec. 17th - 1931 - Ct. Order
Agents - Di Giorgio Fruit Corp.
No H. Tax - Rule 1 - subd K (H.)
J.K. Hopkins
Inspector in Charge

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List* .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, DEC 17a, 1931.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States | Whether excludable and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to go to a country whence he came, or to some other country | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | FATHER: ESTEBAN POLON CALLE F #1 SUERO SANTIAGO DE CUBA | | N.Y. | NEW YORK | YES | SELF | YES | YES | RESIDENT | NEW YORK | JULY 3RD 1931 | COUSIN: MRS. J. ALVAREZ 100 W 76TH STREET NEW YORK | NO | RESIDENT | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | DARK BROWN | BROWN | LEFT EYE BLUEISH |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

130

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Gescod (Name in full), of the S. S. St Mary, from Santiago Port of, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Gescod
master Officer.

Sworn to before me this 17th day of Dec, 1931
at Philadelphia Pa.

J. K. Ringler
Immigration Officer.

16—00

9/38

RECEIVED
DEC 19 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N. J.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 10—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number One

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Dec 4 sailed

B.V.

S. S. "LONDON EXCHANGE" sailing from LONDON, 4TH DECEMBER, 1931, Arriving at port of PHILADELPHIA. DEC 19 1931, 19

W. & S. Ltd.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HECKER | EDGAR HENLEY | 27 | 6 | M | S | St. Louis, 13th May, 1904. | U.S.P.P # 34 | c/o Messrs. Furness, Withy & Co., Furness House, Whitehall Street, NEW YORK. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Examined and admitted as U.S. Cit.
Dec. 19-1931
J. K. Nicholas
U.S. Immigrant Inspector

Jas Griffiths
Inspector

/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
DEC 21 1939
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Steer S.S. Gulfwax sailing from Las Piedras, Venz. Dec 13, 19__, Arriving at Port of Philadelphia Dec 21, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | AGE. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BURGESS | EDWIN A | 39 | - | M | S. | Scranton, N. Ca. June 20-1892 | U.S.P.P. # 2162 | Bellhaven, N. C. |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

and admitted

Examined
Dec. 21-1931

J.S. Nicolas
U. S. Immigrant Inspector.

132

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
DEC 23 1939
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Rafael Gallardo, Surgeon of the Port of Las Piedras, Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly State that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Venezuela Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon of sailing steamship or employed by owners thereof as the case may be)

Rafael Gallardo

Affirmed that date

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—ax

RECEIVED
DEC 23 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

430
71

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 32153

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S.S. Gulfmax Passengers sailing from Las Piedras, Venezuela, Dec. 13, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 126860 | Harrison | Jacob Marcus | 28 | 1 | M. | M | Marine officer | yes | English | yes | English | British | England | Sunderland | | Maracaibo | 12.10.31 | | Venezuela | Maracaibo |
| 2 | 126858 | Brown | Ernest ✓ | 27 | 4 | M. | M | Marine Engr. | Yes | English | yes | English | British | England | Gateshead | | Maracaibo | 12/9/31 | | Venezuela | Maracaibo |
| 3 | | ~~Burge~~ | Edwin A | 39 | 6 | M | S | " | " | English | " | American | American | American | Baltimore | | (See U.S.C. Manifest - Jan.) | | | " | " |
| 4 | 126859 | Gibbons | William Edwin | 28 | 6 | M. | M. | Marine Engineer | Yes | English | Yes | England | British | England | W. Hartlepool | | Maracaibo. 12/10/31. | | ✓ | Venezuela | Maracaibo. |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

H.T. Bill # 206905
12/26/31.

4380
71

Examined and admitted
Dec 21st 1931.
Three (3) Head Taxes (Instrmt.)
Agents - Insuf Refunds les

J.K. Nicholas
U.S. Immigrant Inspector

#2 B.P.P. # L.O. 19870
Trans. tariff No V4
Maracaibo, Venez.
dated Dec 9-1931.

#3 B.P.P. # P.O. 61869
Trans. tariff no VV
Examined Mar.
Dec 10-1931
Venez.

#1 B.P.P. L.O. 44767
Trans Tariff no V6
Maracaibo, Venez.
Dec 10 1931.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Dec 11, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Free from contract labor, or whether coming, or imported by others, or to what other, etc. | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Instructions at head of this question) | Whether coming by reasons of any law, ordinance, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in labor in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to be a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | Wife Elizabeth Sunderland England | Southampton | | | | V.G.O. bo. | yes | yes | 2 days | N.Y. | July 1930 | | In transit | | | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | Gld | blue | |
| 2 | Wife, Anne, Prosperith Newcastle, England | " | | | | V.G.O. bo. | yes | yes | 5 days | N.Y. | Nov. | | In Transit | | | no. | no. | no | no. | no. | no | no | Good | no. | 5 | 6½ | fair | Gld | blue | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Wife Lizzie 33 Thurnscoe Depot West Hartlepool, England. | Liverpool | | | | V.G.O. bo. | yes. | yes. | 5 days. | New York | Oct 1930 | | In Transit. | | | no. | no. | no | no. | no. | no. | no. | Good. | no. | 5 | 8 | fair | Auburn | Brown | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

133

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Muller, Master, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. Sulpwar, from Las Piedras, Venezuela do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Muller
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21st day of Dec, 19 31
at Phila Pa.

J.K. Nicholson
Immigration Officer.

14—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

Form 610
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer S.S. SANTA MARTA Sailing from PTO. BARRIOS, December 21st, 1931, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., 192

| No. on List. | Name in Full: Family Name | Name in Full: Given Name | Age: Yrs. | Age: Mos. | Sex | Married or Single | If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state) | If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. | Address in United States |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK-DECEMBER 4th 1931 | | | | | | | | |
| 1 | ALEXANDER | PETER | 76 | - | M | M | Sept. 14th 1855 New York, N.Y. | | Glen Spey, New York. |
| 2 | ALEXANDER | HOWARD | 40 | - | M | M | Feb. 3rd 1891 New York, N.Y. | | 600 West 116th St. New York, N.Y. |
| 3 | VANDER BEEK | FRANCIS | 34 | - | M | S | Jan. 22nd 1897 New York, N.Y. | | 935 Park Ave. New York, N.Y. |
| | PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS-DECEMBER 15th 1931 | | | | | | | | |
| 4 | FOSTER | FRANZ | 27 | - | M | S | Oct. 16th 1904 New York, N.Y. | | 1546 Schuyler St.Schnectady,N.Y. |
| 5 | RYAN | WILLIAM | 24 | - | M | S | March 9th 1907 Dorchester, Mass. | | 44 Pearl St.Dorchester, Mass. |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | Inspected and admitted | | |
| 13 | | | | | | | Dec. 21, 1931 | | |
| 14 | | | | | | | as United States Citizens | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | J. C. Haviland | |
| 17 | | | | | | | | Immigrant Inspector | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | 134 | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

RECEIVED
DEC 23 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Robert McLean, Surgeon of the S.S. Santa Marta Employed by Owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. B. McLean

Sworn to before me this 21st day of December, 1931

at Philadelphia, Pa.

F. C. Kendall

Visiting Asst Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RECEIVED
DEC 23 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY
4319
72

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

3Y154 S.S. SANTA MARTA *Passengers sailing from* PTO BARRIOS, GUATEMALA, DECEMBER 15th 1931, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PY, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS-DECEMBER 15th 1931 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ✓ | ASTURIAS | MARIA | 28 | - | F | W | H'wife | Yes | Spanish / English | Yes | Guatemala | Span-Amer. | Guatemala | Guatemala | City of | Temp.Visit. | | Dec 14/1931 | | |
| 2 | ✓ | ASTURIAS | GUSTAVO | 6 | 5 | M | S | None | Yes | Spanish | Yes | Guatemala | Span-Amer. | Guatemala | Guatemala | #95 | Guatemala | 12/10/31 | | Guatemala | Guatemala |
| 3 | ✓ | MC DONNELL | CHARLES | 34 | - | M | S | Engineer | Yes | English | Yes | British | Irish | Ireland | Rathkeall | Temp.Visit. #95 | Guatemala | 12/10/31 | | Guatemala | Guatemala |
| 4 | ✓ | OLMEDO | JOSE | 25 | - | M | S | Electrician | Yes | Spanish / English | Yes | Salvadorian | Span-Amer. | El Salvador | San Salvador | Tran.Cert. #26 NQIV | Guatemala | 12/13/31 | | Guatemala El Salvador | Guatemala San Salvador |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | C-4 | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

H.T. Bill #206906
12/26/31.
+3.50
72

#4 Has Consular Paper from Ministerio de Relaciones Exteriores

Inspected and admitted Dec 21. 1931.
F.C. Tindall, Immigrant Inspector.

Refund of head tax rcpts 3 & 4 furnish attached for "~~X~~" 3. No refund on # 1.

United Fruit Company Agents.

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PA., DECEMBER 21st 1931, 1931.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States | Whether excluded and deported on any prior visit | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes — Year or period of years | If Yes — Where? | If Yes — Date of last departure | | Whether alien intends to reside in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Mother-Mrs.C. Saenz | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Guatemala City, Guat. | Guat- | | | | $90 | | | | June | Stopover | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Grandmother-Mrs.C.Saenz | emala | | | No | Self | Yes | Yes | 1929 | Phila- delphia | 1929 | 4101 Spruce St.Philadelphia. | Yes | 6 Mts. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dk. | Blk. | Blk. | None |
| 3 | Guatemala City,Guat. | Guate- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Friend-Mr. C.W.Mitchell | mala | | | No | Mother | " | Yes | No | - | - | - | 4101 Spruce St.Phila. | Yes | 6 Mts. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 4 | 6 | Dk | Blk. | Br. | None |
| | Bananera, Guatemala. | | | | | $400 | | | | June | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Father- Mr.J. Ortiz | Canada | | | No | Self | Yes | Yes | 1930 | Phila- del. | 1930 | Hotel McAlpin, N.Y.C. | No | Days | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Fr. | Br. | Gr. | None |
| | San Salvador. | | | | | | | | | Sept. | | Salvadorian Consulate, | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | Salva- | | | | | | | | New | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | dor | | | No | Self | Yes | Yes | 1931 | York | 1931 | New York, N.Y. | Yes | Ind. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dk. | Blk. | Br. | None |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

/35

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. N. Bauer Master, of the American S.S.Santa Maria, from Pto. Barrios, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

K. N. Bauer
Master

Sworn to before me this 21st day of December, 19 31

at Philadelphia, Pa.

F. C. Lendall
Immigration Officer.

15—430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Mc Lean, Surgeon of the S.S.Santa Marta Employed by Owners thereof
(State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof or both, as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. B. Mc Lean

Sworn to before me this 21st day of December, 1931

at Philadelphia

J. K. Marcus

U.S. Immigrant Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian,
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—485

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

37155 U.S. SANTA MARTA. *Passengers sailing from* SANTIAGO, Cuba, DECEMBER 9th 1931, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IRP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | STOWAWAYS FROM SANTIAGO, CUBA-DECEMBER 9th 1931 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | MASSO | ERNESTO | 24 | - | M | S | None | Yes | Spanish | Yes | Cuban | Cuban | Cuba | Santiago | | | | | Cuba | Santiago |
| 2 | | PEREZ | PEDRO | 19 | - | M | S | None | Yes | Spanish | Yes | Cuban | Cuban | Cuba | Santiago | | | | | Cuba | Santiago |
| 3 | | PINEDA | FERNANDO | 19 | - | M | S | None | Yes | Spanish | Yes | Cuban | Cuban | Cuba | Santiago | | | | | Cuba | Santiago |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4376
8

Item 559 handed to Master and aliens ordered to Gloucester for B.S.I.
F. X. Nagler
U.S. Immigrant Inspector
Dec 21-1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA, PA., DECEMBER 21st 1931, *19*

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether this paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purposes of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming for an immoral purpose (See Instructions for this question) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind | Whether ticketed and deported | Whether removed and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | City or town | | | | If Yes— Year or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether in a class not admissible under the law (See Instructions for this question) | Length of time in the United States | Whether admissible to the United States | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| | Mother Rosa Masso | | | | | | | | | | | Relative Mr.F. Prieur | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | San Antonio y San Mateo Santiago, Cuba | Cuba | | | No | Stowaway | NO | No | | | | 146 West 131st St.N.Y.C. | | | | | | | | | | | Good | No | 5 | 8 | Dk | Blk. | Br. | None |
| 2 | Father Jose Perez Factoria, Santiago | Cuba | | | No | Stowaway | No | No | | | | ----- | | | | | | | | | | | Good | No | 5 | 6 | Dk | Blk. | Br. | None |
| 3 | None | Cuba | | | No | Stowaway | No | No | | | | ------ | | | | | | | | | | | Good | No | 5 | 7 | Dk. | Blk. | Br. | None |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

136

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—280

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* K. N. Bauer Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S.S. Santa Marta, *from* New York, *do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

K. N. Bauer

Master *Officer.*

*Sworn to before me this* 21st *day of* December, *19* 31

*at* Philadelphia

T. K. Nicholas

*Immigration Officer.*

14—699

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

4376
8

RECEIVED
DEC 23 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... ....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..... or more thereof," as the case may be)

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—4200

Form 502 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Phila File 4376/8

List _____

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. SANTA MARIA. Passengers sailing from Santiago Cuba Deambre 8th/31 Puerto Barrios-Guatemala Dec 15, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | | PEREZ | PEDRO | 19 | M | S | Stowaway | yes | Spanish | yes | Cuba | Spanish | Cuba | Santiago | Felton St. Santiago Cuba | — | — |
| 2 | | Saud y Sabari PINEDA | FERNANDOS | 19 | M | S | Stowaway | " | " | " | Porto Rico (2) | | Cuba | Santiago | St. Fernando & Rio Antonio Pineda Santiago Cuba | — | — |
| 3 | | MASSO | ERNESTO | 24 | M | S | " | " | " | " | Cuba | Ceylon Black | Cuba | Santiago | 8 Felix St. Maria Rosa St. Felix St Santiago Cuba | — | — |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Pedro Perez - Excl. Stowaway - N.C.I.V. - L.P.C -
Fernando Pineda - Rejected - L.P.C. - No proof of use.
Ernesto Masso - Excl. Stowaway - N.C.I.V. - L.P.C.

12/21/31
E.O. Bromley
Claimant - U.S.I.

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

4—213

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Phila, Dec 21, 1931

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to ultimate final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid for by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If yes— | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Immigration Act of 1924, sec. 212 (a) (27) and (28).) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States. | Whether alien has been deported within one year. | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | Year or period of years. | Where? | | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | Ans. (to prevent misunderstanding, ask: Are you going to the United States to work? Ans. Yes.) | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| 1 | No | — | — | No | | | | Stowaway | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | Dk | Blk | Br | None | Cuba | Santiago |
| 2 | No | — | — | No | | | | Stowaway | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dk | Blk | Br | None | Porto Rico | San Juan |
| 3 | No | — | — | No | | | | Stowaway | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Blk | Blk | Blk | None | Santiago | Cuba |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

137

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4—618

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,* ..... (State whether Master, First, or Second Officer) ....., *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port or port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. CHICKASAW Sailing from COPENHAGEN, Dec 7, 1931, Arriving at Port of Philadelphia, Dec 14/31, 1931

| NAME IN FULL. Family Name. | NAME IN FULL. Given Name. | AGE. Yrs. | AGE. Mos. | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BARNET | CHARLES | | | | | | | |

In reply refer to:
File No. 886.3. EGj/ah.

AMERICAN CONSULAR SERVICE
COPENHAGEN, DENMARK

December 7, 1931.

H. P. Frank, Esquire,
Master of the S/S CHICKASAW,
Copenhagen.

Sir:

1/ I enclose herewith a statement, in English, by Professor Wimmer of the Municipal Hospital of Copenhagen, regarding the American seaman Charles Barnet, who has been under Professor Wimmer's observation from October 22nd to date. Professor Wimmer declares that the seaman in question is entirely insane, and it is therefore impossible and futile to obtain further statements from him.

I declare hereby that Charles Barnet was signed on the S/S SCHENECTADY at New York on October 9th, and was taken off the same steamer on October 27th, not having been ashore in Copenhagen. He was listed on the crew list of the SCHENECTADY as a citizen of the United States, having been born in Virginia in 1889, and judging by his manner and speech, there is no reason to doubt that he is a native citizen of the United States.

Very respectfully yours,

Edward M. Groth

Edward M. Groth
American Consul

Enclosure:

1. Statement of Prof. Wimmer.

138

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CHICKASAW, Sailing from COPENHAGEN, DEC 7, 1931, Arriving at Port of Philadelphia Dec. 13, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs | AGE: Mos | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BARVET | CHARLES | | | | | Virginia, 1889- Insane, nativity certified by E.M. Groth. Amer. Consul at Copenhagen. A.G. Bank Master | To be taken to U.S. Marine Hospital Phila. Pa. A.G. Bank. MASTER | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | ~~C~~ admitted on strength of Letter of American Consul Copenhagen, Denmark, Dated Dec 7th. 1931, attached hereto. His man nurse and to examine. Taken to Marine Hospital Phila. J.K. Nicolas. | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | 138 | | |
| 30 | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

DUPONT 50 SAFETY

RECEIVED
DEC 26 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N.J.

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (Round trip passengers)

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Ons S. S. "Chickasaw" Sailing from New York N.Y. Oct 30th, 1931, Arriving at Port of Philadelphia Dec 23, 1931.

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE. | | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name. | Given Name. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | LETH. | EDITH. ✓ | 28 | | F | M | Baltimore Md. Sept 7th 1903. | U.S.P.P# 2220103 | 4619 Schanley Rd Baltimore Md |
| 2 | TOWNSEND | ROSE ✓ | 31 | | F | M | Savannah Ga. July 8th 1901. | U.S.P.P# 4381201 | 1203 Garden St. Hoboken N.J. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | ✓ | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

A G Frank master

Examined and admitted Dec 23-1931.

J. K. Tipple
U. S. Immigrant Inspector.

139

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16 400

RECEIVED
DEC 26 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* ....., *Surgeon of the* ....., ..... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

*Sworn to before me this* ..... *day of* ....., *19*

*at* .....

.....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

RECEIVED
DEC 26 1939
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

4380/24

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

32156 S.S. Chickasaw. Passengers sailing from Copenhagen, Den., Dec 7, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | Form 504 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 403336 | | | | | | | | | | | | | | | S. P. P. # | | | | | |
| 1 | | JENSEN | JENS | 27 | - | M | M | Medical Doctor Seaman & Watchman Hospital Guard | yes | English Danish | yes | Denmark | Scan. | Denmark | Copenhagen | B-4698/31 P.P. Visa 227 Copenhagen Den. | Copenhagen | Dec 5-1931 | | Denmark | Copenhagen |
| 2 | 403337 | CHRISTENSEN | OLAF NIELS | 60 | - | M | M | " | yes | " | " | " | " | " | " | S. P. P. # 3 M. 4700/31 P.P. Visa 225 | " | Dec 4-1931 | | " | " |
| 3 | 403338 | EGE | KAI CHRISTIAN | 29 | - | M | M | " | yes | Danish | " | " | " | " | " | S.P.P. 47 08/31 P.P. Visa 226 | " | Dec 5-1931 | | " | " |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

H. T. Bill # 206907 12/28/31.

4350 / 74

The above transferred from Crew Manifest

Examined and admitted Dec 13. 1931

Three (3) Head Taxes collected

Exts Revoke & Dec 4 Copenhagen

J.K. Davis Jr. U.S. Imm. Inspector

Taken accompanying alien seaman (who) returned on this vessel.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia Pa., Dec 23, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Or a vagrant, or supported by charity? Or polygamist? Or unaccompanied person under 16 years not in possession of parent or guardian? Or stowaway? Or without passport, if required by law? Or, if a citizen of the United States, has he been in prison for crime? Or an idiot, insane person, epileptic, or person who has been insane within five years previous? Or deformed or crippled? Or tuberculous? Or afflicted with a loathsome or dangerous contagious disease? If any of the above, explain fully.) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote.) (For Yes or No answers, write Yes or No in full.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States, or has been assisted to come in any such manner | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years | If Yes— Where? | If Yes— Date of last departure | | | | | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | wife: Anna Jensen<br>Nörregade 22<br>Copenhagen, Den. | Denmark | | | no | by Morse & McCormick<br>Self | yes | no | | | | Dr. Kiss<br>Fluoroscope Dept<br>66 St. & Nth A Nyc | Visit | 1 mo | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | Black | Black | Scar on left temple |
| 2 | Mrs. Christensen<br>Frederiksborggade 33 3tr<br>Copenhagen, Den. | " | | | " | " | " | yes<br>as a seaman | | | | c/o Morse & McCormick<br>Phila | " | visit | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | Brown | Blue | none. |
| 3 | wife - Ilenne Eff.<br>Strucksersvej 4<br>Copenhagen, Den. | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | " | | | " | " | " | no | | | | c/o Morse & McCormick<br>Phila | " | visit | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 6 | 2 | " | Brn | Blue | Small scar right temple |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

140

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—650

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the S/S. Chickasaw, from Copenhagen, Den., do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

→ see Crew list

H G Frank
Master. Officer.

Sworn to before me this 23rd day of Dec, 1931
at Phila Pa.

J K Nicholas
Immigration Officer.

14—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Emil Krulish, Surgeon of the ....., ....., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had 26 year ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Emil Krulish MD

American Consulate General,
Copenhagen, Denmark.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

RECEIVED
DEC 26 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

32156-A Amer. S. S. CHICKASAW Voy. 11. Passengers sailing from COPENHAGEN, DEC 7th, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name | Given name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth Country | City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place | Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 314# 403334 | JEPPESEN | GERHARD | 63 | 10 | M | M | ESTATE OWNER | YES | DANISH ENGLISH | YES | DENMARK | SCANDINAVIAN | DENMARK | COPENHAGEN | NQIV. 211 | COPENHAGEN | Nov. 14. 1931 | ✓ | DENMARK | COPENHAGEN |
| 2 | 403335 | JEPPESEN | MARY | 55 | 4 | F | M | HOUSEWIFE | YES | — " — | YES | DENMARK | SCANDINAVIAN | DENMARK | COPENHAGEN | NQIV. 212 | COPENHAGEN | Nov. 14. 1931. | ✓ | DENMARK | COPENHAGEN |
| 3 | No 314 immig MAY 18 1932 | HINTZ | EMILIE | 40 | 2 | F | M | HOUSEWIFE | YES | DANISH | YES | GERMANY | SCANDINAVIAN | DENMARK | COPENHAGEN | NQIV. 200 | COPENHAGEN | DEC. 23. 1931 | | DENMARK | COPENHAGEN |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

H.T. Bill #206907 12/28/31.

4.50 / 14

Examined and admitted Dec 23-1931.
Thos (3) Head Taxes.
Capt Moore & McClearnen.

J.C. Nicholas
U.S. Immigrant Inspector

#1. Danish P.P. # 3768 P.P. Visa 211 - Copenhagen Dec sec 3.2 - Nov 14-1931

#2 Den. P.P. #3769 P.P. Visa 212 - Copenhagen Dec 3-(7) Nov 14-1931

#3. German P.P. # 126/1929 P.P. Visa No 200 Copenhagen Dec. 23, 1931 act

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia Pa., Dec. 23rd., 1931.

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination ("Intended future permanent residence") | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for any passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purposes of coming to United States | | Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which) | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See quotation on page 2 of this manifest) | Whether coming by reason of any order, circular, prospectus, or advertisement, or written or printed matter inviting alien to the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether able to read or write some language (or dialect) | Length of time in the United States | Whether able to speak English or other language | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | SISTER: MISS SOFIE JEPPESEN ESTHERSVEJ 18 COPENHAGEN. | - | DENMARK | YES | MYSELF | | YES | YES | 1906/1908 | NEWYORK | - | JOIN DAUGHTER: MISS EDITH JEPPESEN 4 NORTH STREET APT-2 A. MOUNT VERNON N.Y. | YES | YES one month | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | TALL | FAIR | BLOND | BLUE | NONE |
| 2 | — " — | - | DENMARK | - | HUSBAND | | NO | - | — | — | | — " — | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | BROTHER: MR. HELSTEEN STOCKHOLMSGADE 55 COPENHAGEN. | - | DENMARK | YES | BROTHER | | YES | YES | 1930/1931. | NEWYORK | - | JOIN SISTER: MRS. JAGUAR HOLM 295 GRANT AVE, ISLIP L.I. N.Y. → ISLIP, Long Island. | YES | 6 months | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | TALL | FAIR | BLOND | BLUE | NONE |
| 4 | | | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | MIDDLE | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

A. H. Frank
master

141

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.P. Frank, Master, of the Amer. S.S. Chickasaw, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

H.P. Frank
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 3rd day of Dec, 1931
at Philadelphia Pa

J.K. Nicholson
Immigration Officer.

14—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

Printed and Sold by A. L. Russell Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

14—608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. M.V. S S "MIRAFLORES" Sailing from [illegible] Jamaica, [illegible] 192, Arriving at Port of PHILADELPHIA Dec 24th 1931/1932

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | NAME IN FULL: Given Name | AGE: Yrs. | AGE: Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | FL SION | [illegible] H. | 38 | 3 | M | M | DANCING, JERSEY, U. S. A. April 23rd, 1893. | H. C. Yates Master. | Empire 122 Broadway N. J. |
| 2 | EDER | [illegible] | 54 | 9 | M | M | BALTIMORE, M. D. February 21st 1877 | | 77 Van Houten Avenue, Passaic, N. J. |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |

Inspected and admitted
Dec 24. 1931
as U. S. Citizens
F. C. Lindall
Immigrant Inspector.

142

77

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-608

RECEIVED
DEC 26 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, RAFAEL GALLARDO, Surgeon of the Port of Las Piedras, Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Venezuela Govt., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith is employed by owners thereof, or the case may be)

Rafael Gallardo

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

See reverse

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RECEIVED
DEC 30 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

4360
77

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

32158 Amer. S. S. GULFBIRD. Passengers sailing from LAS PIEDRAS, VENEZUELA DECEMBER 12th, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | †Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | SCUTTS | ROBERT | 37 | | M | S | MARINE ENG. | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | LIVER-POOL | TRANSIT CERT. No 61 | MARACAIBO VENEZ. | 12/14/31 | | ENGLAND | LIVERPOOL |
| 2 | | HIGGINS | ALFRED | 46 | | M | M | " | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | BRISTOL | TRANSIT CERT. No 62 | MARACAIBO VENEZUELA | 12/14/31 | | ENGLAND | CARDIFF |
| 3 | | SANDERSON | GEORGE | 28 | | M | S | " | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | WEST HARTLEPOOL | TRANSIT CERT. No 63 | MARACAIBO VENEZUELA | 12/14/31 | | ENGLAND | WEST HARTLEPOOL |
| 4 | | WILSON | EDWARD | 32 | | M | M | " | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | ENGLISH | ENGLAND | SOUTH SHIELDS | TRANSIT CERT. No 60 | MARACAIBO VENEZUELA | 12/14/31 | | ENGLAND | HORDEN CO. DURHAM |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

I inspected and admitted Dec 25th 1931.

4300/77

H.T. Bill #206908 12/31/31.

No aliens in transit

Form 512 Manifest attached

Gulf refining Co. Agents.

H. C. Kendall
Immigrant Inspector.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*Arriving at Port of* PHILADELPHIA PA, DECEMBER 25TH, 1931

| 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | | 35 | 36 | | 37 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether else paid for by same person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions: State | In U. S. A., its territories or possessions: City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien can read or write some language (Yes or No) | Length of time in the United States | Whether alien intending to reside permanently in the United States (Yes or No) | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | |
| 1 | CATHERINE SLUTTS 59 LAMBTON ROAD LIVERPOOL | ENGLAND | In England. TRANSIT | | NO | HIMSELF | YES | YES | AS SEAMAN | 1930 Aug. | | Chelsea Hotel 23rd St N.Y. | IN TRANSIT | 2 Wks | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6½ | LT | BROWN | GRAY | — |
| 2 | ETHEL HIGGINS 39 MAESYCWM ST. BARRY | WALES | IN TRANSIT | | NO | HIMSELF | YES | YES | AS SEAMAN | | | IN TRANSIT " | IN TRANSIT | 2 Wks | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | LT | LT. | BL. | |
| 3 | GEORGE SANDERSON 166 ALMA ST. W. HARTLEPOOL | ENGLAND | IN TRANSIT | | NO | HIMSELF | YES | YES | IN TRANSIT 2 yrs 1922-1931 | | 6/6/30 | IN TRANSIT " | IN TRANSIT | 2 Wks | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | LT | LT | BL | |
| 4 | MAGGIE WILSON 2 BENE BRAE HORDEN | ENGLAND | IN TRANSIT | | NO | HIMSELF | YES | YES | AS SEAMAN | | | IN TRANSIT " | IN TRANSIT | 2 Wks | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | LT | LT. | BL | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

143

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. H. Stein, Master, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. Westfield, from La Guaira, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. H. Stein
Master. Officer.

Sworn to before me this 23rd day of December, 1930, at Philadelphia, Pa.

C. C. Kendall
Immigration Officer.

16—630

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

## AFFIDAVIT OF SURGEON

*I,* _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... sworn thereof," as the case may be)

*solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

RECEIVED
JAN 3 1932
PHILADELPHIA IMMIGRATION
BLOOMSTEIN CITY, N.J.

_____

*Sworn to before me this* _____ *day of* _____, *19*

*at* _____

See reverse

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

66
1389

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United [illegible] for other listing of

32159 Owner S. S. Walter A Luckenbach. Passengers sailing from Cristobal, C.Z., Dec 24, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL. Family name. | Given name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or single. | Calling or occupation. | Able to— Read. | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or people. | *Last permanent residence. Country. | City or town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination. (*Intended, where permanent residence.) State. | City or town. |
| 1 | | Smith | LORENZO | 31 | 3 | m | S. Seaman | y | Eng. & Heb. | y | Columbia | Spa. Amer. | U.S.A. | N.Y. City | Sister Florence Herrera, San Andres, Columbia. | N.Y. | New York City |
| 2 | | | | | | | | | | | | | Examined and found free of disease. Chas. Cadwallader a.a. Surg. U.S.P.H.S. | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | #4380 / 79 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | Transferred from Crew List | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | Ht. Bill #206909 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | 1/5/32 | | | | | | | | | | | Examined and admitted - Re-entry Permit # 742869 | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | Dec 31-1931. | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | one Head Tax. | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | agents - Luckenbach Steamship Co. | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | J. K. Nicholas | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | U.S. Immigrant Inspector | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—699

List _____

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

~~SECOND CARD~~

Arriving at Port of Philadelphia Pa., Dec 31, 1931.

| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | 19 | 20 | | | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | 30 | 31 | | 32 | 33 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much. | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If yes— | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Purpose of coming to United States. | | | Whether able to read. | Whether a polygamist. | Whether an anarchist. | Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for full text of this question.) | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted or solicited to come to the United States. | Whether able to read. (If "yes," state language spoken or read.) | Condition of health, mental and physical. | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of identification. | Place of birth. | |
| | | | | Yes or No. | Year or period of years. | Where? | | Whether going to the United States as a visitor, temporarily or permanently, for business or pleasure. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or town. |
| 1 | No. | Free passage Agreeing for Freeboard c. | 400.00 | 1924 | Sept 9. 1931 | | -None- | no | Leave | yes | no | no | no | No | | No | Good | no | 5 | 6 | Dk. | Dk. | Br. | none | Columbia | Guanajuato Columbia |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1444

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—200

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Amer. S/S Walter A Luckenbach, from Los Angeles & Canal Zone, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. G. Jurenson P.S.
J. Keast
Officer.

Sworn to before me this 31st day of Dec, 1931
at Phila Pa.

J. K. Nicholas
U. S. Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

**Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.**

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalisation Service

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the ~~PHILADELPHIA, PA.~~ District Office, contained in the volumes enumerated below for vessels arriving in the .....immigration district on the date indicated:
PHILADELPHIA, PA.

-267- July 1 1931
Dec 31 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused originals to be microphotographed under my supervision and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of Philadelphia, Commonwealth of Pennsylvania, this.....day of.....19..

OCT 22 1945

.....
CHIEF,
Information, Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time these records were microphotographed.

OCT 22 1945

.....
Date

.....
Camera Operator

